

Diario de Burgos



FUNDADO en 1891

SABADO, 9 DE SEPTIEMBRE DE 1978
 PRECIO DEL EJEMPLAR
 QUINCE PESETAS
 AÑO LXXXVIII. — N.º 56.996
 DEP. LEGAL. BU 5 1958



EMPRESA EDITORA:
 DIARIO DE BURGOS, S. A.

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:
 SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34
 DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13
 APARTADO DE CORREOS N.º 46
 TELFS. { REDACCION: 217280
 ADMINISTRACION: 211511-211590
 DELEGACION ADMON.: 202852

El presidente de Venezuela propone una "cumbre" de los jefes de Estado hispánicos

(Hace bien el Rey viajando a Hispanoamérica)

De total éxito, se califica la visita de Suárez a Caracas



Caracas. — El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, a su llegada a Caracas, en visita oficial, es rodeado por los periodistas. — (Telefoto EFE-UPI).

Caracas (Efe). — El presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez, afirmó ayer que "en España está cifrada la mejor esperanza de América latina por sus vínculos históricos y por la unidad idiomática".

En el banquete ofrecido al presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, a quien condecoró con la Orden del Libertador Simón Bolívar en su grado de "Gran Cordón", el mandatario venezolano destacó los estrechos lazos de amistad que unen a España y Venezuela.

Recalcó que "España tiene en Iberoamérica su gran aliado, su gran compañero, para integrar una gran fuerza ductora que remoce las viejas estructuras de Europa".

El presidente Pérez calificó al Rey Juan Carlos I como "el forjador de la democracia española, que ha incorporado a España a las grandes inquietudes del Mundo y que le ha dado a su pueblo un punto preeminente en las decisiones fundamentales del conglomerado internacional".

Señaló por otra parte que Venezuela es solidaria en la lucha que mantiene España por su Peñón de Gibraltar y recordó el papel que jugó Latinoamérica en la restitución de la plena soberanía al Canal de Panamá.

Dijo el mandatario venezolano que España, por su ubicación geográfica y por sus vínculos con Iberoamérica, está llamada a jugar un papel de gran relevancia en el plano internacional.

El presidente del Gobierno español, por su parte, afirmó que es portador de los anhelos de cooperación de su pueblo con todas las naciones del Mundo.

Suárez añadió que ha venido a Venezuela "con la

(Pasa a la página octava)

Alteración del orden público en Gamonal: dos policías armados resultaron heridos

El debate Constitucional en el Senado se acerca a su fin

Atmósfera de esperanza en Camp David

(INFORMACION, EN PAGINAS INTERIORES)

Sangrientos disturbios políticos en el Irán

Las tropas dispararon sobre los manifestantes en contra del Sha y se dice que hay 250 muertos

Ley marcial en Teherán y otras once ciudades

Teherán (Efe). — Fuerzas del Ejército han disparado contra una multitud de personas, en Teherán, que se manifestaban contra el Sha. Según informaciones de testigos presenciales, doscientas cincuenta personas resultaron muertas.

En Teherán, los helicópteros recorren el cielo para asegurar el cumplimiento de la ley marcial, impuesta unas horas antes de estos sucesos, en Teherán y en otras once provincias del país.

Durante la madrugada última, diversos dirigentes de la oposición al Sha Reza Pahlavi, fueron detenidos, dentro de las medidas represivas desencadenadas por el Gobierno contra los disidentes. Los disturbios se

han extendido a casi toda una zona del Sur de Teherán y a la cercana localidad de Rey, donde a cada instante se oía el crepitar de las armas de fuego. La zona residencial que rodea la base aérea iraní de Farahabad —enclavada en la zona de los incidentes— fue sellada por las tropas y los residentes en aquel lugar quedaron inmovilizados en sus hogares.

Los tanques han penetrado en las calles de Teherán y han disparado al aire, pocas horas después de que fuera implantada la ley marcial, para contrarrestar lo que el Gobierno iraní ha calificado de conjura para derrocar al Sha.

La imposición de la ley marcial ha invalidado, de

hecho, el programa de liberalización democrática, que hace dos semanas fue anunciado por el primer ministro, Jaafar Sharif-Emanf, que levantó la prohibición de los partidos políticos, permitió las manifestaciones de crítica contra el Gobier-

(Pasa a la página 33)

SUBEN DE PRECIO LOS DIARIOS EN FRANCIA

A 30 pesetas

Paris (Efe). — Cinco diarios parisinos aumentarán su precio a comienzos de semana, de los 1,60 francos actuales a los 1,80 (unos 0,44 dólares y unas 30 pesetas).

Se trata de «Le Figaro», «L'Aurore», «Le Parisien Libre», «France Soir» y «La Croix». Siguen la tónica del resto de los diarios de la capital, que aumentaron esas tarifas hace unas semanas.

ANTES DE FIN DE AÑO ESTARA LISTO EL MANDATO DE LA C. E. E. PARA NEGOCIAR CON ESPAÑA

El ministro de Sanidad, en la URSS

Bruselas (Por Juan Frisuelos, de «Efe»). — En el curso de este otoño se asistirá a una aceleración de los preparativos en las Comunidades Europeas con vistas a la adhesión de tres nuevos miembros, Grecia, Portugal y España, según estimaron hoy en medios de la CEE.

Mientras las Comunidades ya elaboraron sus dictámenes respecto de la adhesión de Grecia y Portugal, los expertos de la Comisión Europea —el órgano ejecutivo comunitario— trabajan en el que debe preceder a las negociaciones con España.

En un gesto que los observadores calificaron de «poco habitual», la CEE, que inicialmente anunció el dictamen español para 1979, urgó a sus técnicos para que el documento esté listo antes de que concluya 1978.

Medios comunitarios consideraron hoy que España, o mejor dicho sus negociadores, demostraron el gran interés por acelerar el proceso hacia la integración en la Europa de los «nuevos» con su rápida respuesta a los cuestionarios presentados por la CEE antes de este verano.

La CEE, se añade, quiere pagar a España con la misma moneda y por ello, hoy mismo, un portavoz anunció en la Comisión Europea que «parece que el dictamen español podrá, efectiva-

mente, estar listo antes de que se cierre este año».

El mismo portavoz anunció en la sede comunitaria que la semana próxima —concretamente los días 13 y 14— el ministro español de Relaciones con la CEE, celebrará contactos con varios miembros de la Comisión en Luxemburgo y Bruselas.

La visita de Calvo Sotelo a los dirigentes europeos inaugurará lo que en medios comunitarios se denominó «el otoño de la ampliación».

Un funcionario comunitario con responsabilidad en el tema de la ampliación, comentó que «el caso español es el más agradable para negociar, pues tienen un interlocutor que posee facultades de compromiso ante los comisarios y goza la confianza del Gobierno».

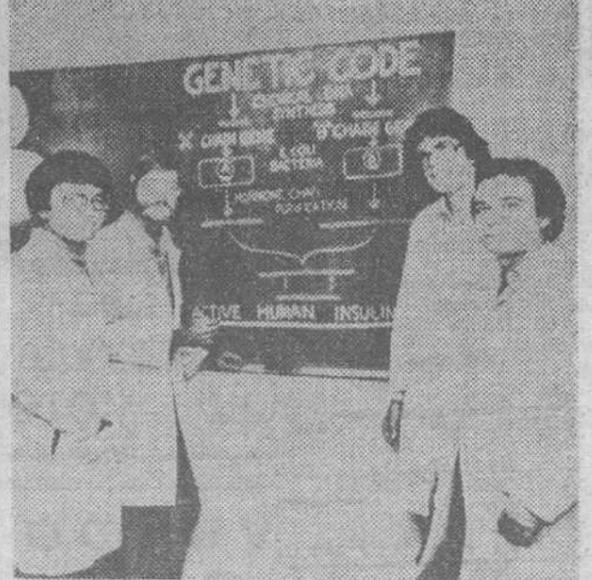
«Y además —precisó— no están cambiando todos los días de hombre para el departamento responsable de negociar la adhesión».

PORTUGAL Y ESPAÑA

Lisboa (Efe). — Tres proyectos concretos relacionados con España figuran entre las acciones prioritarias del programa de Gobierno del Gabinete que encabeza el ingeniero Alfredo Nobre da Costa.

(Pasa a la página 9)

«Fabrican» la insulina



Duarte (California). — Científicos de la Ciudad de la Esperanza, de izquierda a derecha, Kelichi Iikura, Arthur D. Riggs, David V. Doeddel, de Genetech, Inc, explican en esta foto sin fecha el modo en que han combinado sus esfuerzos en trabajos genéticos para fabricar insulina humana artificial, mediante la inserción de una bacteria, denominada "coli" que produce la substancia de laboratorio. (Telefoto EFE-UPI)

¡Y QUE VIVA MIRANDA!

LA verdad por delante: hacía ya bastante tiempo que estábamos esperando esa decisión del Ayuntamiento de Burgos reconociendo todo lo que la Cofradía de San Juan del Monte ha hecho por nuestros sampedros. Ya salió y nos alegramos porque es una forma de rendir tributo a la justicia y, antes que nada (que ya tiene que valer el "antes", cuando resulta que hemos puesto por delante a la misma justicia) porque ha sido una forma de hermanar a las dos ciudades que no se deshermanarán nunca o es que ya no conocemos ni a mirandeses ni a burgaleses. Y sí que los conocemos, desde luego.

El acuerdo ya lo leerían ustedes ayer: que el Ayuntamiento reconoce el valor de la presencia mirandesa en las fiestas de Burgos y que pide, con respuesta positiva, que la Cofradía de San Juan del Monte sea recibida solemnemente como socio de honor en el seno de las pajas, sociedades y casas regionales capitalinas. Así tenía que ser. Y así ha sido. Enhorabuena al Ayuntamiento y que viva Miranda, la que sigue oliendo a pan a las orillas del Ebro, haciendo de centinela de nuestro Norte, corriendo "ex-aequo" los destinos de Burgos y dándonos a todos el ejemplo de cómo se pueden hermanar todas las comunidades mediante la fiesta, siempre que ésta se sepa hacer de todos y meterse en lo más hondo del corazón de los hombres y mujeres.

Porque no nos engañemos los de la capital: si Miranda no se acerca a nuestros sampedros en el momento oportuno, hubiéramos perdido esas fiestas porque, también esto es verdad, los de Burgos somos bastante secos para hacer la alegría común. O lo éramos, ya que llegó Miranda y ahí se han quedado los resultados. Mejor favor no pudo hacernos.

Por otro lado, y ya que estamos metidos en esta clase de harina, vamos a reconocer que todos, absolutamente todos, guardamos cierta admiración hacia Miranda que no se reconoce con frecuencia. Mientras el resto de la provincia éramos un largo surco, allí ya tenían solera industrial, aire de obrero fabril y se les había olvidado el pelo de la dehesa cuando casi todos los demás lo seguíamos exhibiendo. Admiración que, por otra parte, no sabemos qué demonio era el que nos hacía caer constantemente en la tentación de no reconocerla, pecado del que se exlime este periódico y este autor, que ya va para años que dijo que Miranda nació industrial por la misma razón que el hijo del Rey nace Príncipe.

Este año hemos ido poco a Miranda. No nos ha caído la suerte de otras veces, pero aún le quedan meses a 1978 y esperamos que la salud de los muchos amigos que allí tenemos siga siendo buena para ir, cualquier día de éstos, a darles el abrazo que siempre les guardamos sinceramente, a recorrer sus calles, recrearnos con los manes del Ebro y hasta con el paso alroso, ese paso casi único, de las bellas mirandesas, que todo hay que tenerlo en cuenta.

De momento, valga con que quede constancia de lo mucho que nos alegra el acuerdo, ayer publicado, del Ayuntamiento de Burgos. ¡Y **BURGENSE** que viva Miranda!

TELEVISION ESPAÑOLA

| SABADO | | |
|---------|--|---------------------------------------|
| 14,05 | Brújula. | 22,00 Noticias. |
| 14,30 | Noticias. | 22,20 Estrenos TV. |
| 15,05 | El canto de un duro. | 24,00 300 Millones. |
| 15,30 | Mazinger-Z. | 1,00 Ultimas noticias. Buenas noches. |
| 16,00 | Primera sesión. | |
| 17,30 | Dibujos animados. | 18,31 Más allá. |
| 18,00 | Torneo. | 19,00 Opera. |
| 19,00 | La bella Mariana. | 21,00 Filmoteca TV. |
| 19,30 | Historia de la música pop. | 22,30 A fondo. |
| 20,00 | Raíces. | 1,00 Buenas noches. |
| 20,30 | Informe semanal. | |
| 21,30 | Vuelta a Cataluña. | |
| 21,40 | Noticias. | |
| 22,00 | Sábado cine... | |
| 24,00 | Ultimas noticias. Buenas noches. | |
| UHF | | |
| 18,31 | Mundo deporte. | |
| 20,00 | La clave. | |
| 24,00 | Buenas noches. | |
| DOMINGO | | |
| 9,31 | Hablamos. | |
| 10,00 | El día del Señor. | |
| 10,45 | Concierto de bandas. | |
| 11,45 | Gente joven. | |
| 12,30 | Sobre el terreno. | |
| 14,00 | Siete días. | |
| 15,00 | Noticias. | |
| 15,20 | La casa de la pradera. | |
| 16,45 | La abeja Maya. | |
| 17,20 | Aplauso. | |
| 19,00 | 625 Líneas. | |
| 20,00 | Fútbol. — U. D. Salamanca-Real Madrid. | |
| 21,50 | Vuelta a Cataluña. | |

Emerson
El televisor del futuro
COMERCIAL VELO-MOTO

VENDO PISO
CUATRO HABITACIONES, CALEFACCION
Calle Valentin Jalón, número 4, 5.º izquierda.

QUISICOSAS

Tener espíritu de barrio es importante y también saber manifestarlo con vigor civilizado y a tiempo.

Por eso cabía interpretar que respondía a un espíritu de barrio la convocatoria hecha por vecinos de Gamonal y Capiscot, que ayer se manifestaron en este populoso barrio para expresar su desacuerdo con:

—Un mal servicio de autobuses.

—Un barrio con ruidos y atascos. (Queremos la reanudación —pero si no ha comenzado— de la Ronda II).

—Muertos en el puente de la vía. (Queremos acceso a la Fuente del Prior, sin peligro).

Y decía la convocatoria: «Todos estos problemas han sido comunicados a las autoridades y no dan soluciones» «La lucha del barrio es necesaria».

Todo ello merece un capítulo aparte.

Siempre se ha dicho que el burgalés es frío y que lleva en su carácter y en su temperamento más carga de ponderación que de apasionamiento.

En la historia de los distintos barrios burgaleses existen abundantes antecedentes que acreditan el comportamiento paciente —y a veces hasta señorial— de los vecinos ante problemas difíciles.

Hoy son otras las circunstancias. Hace falta tener más paciencia y resignación que el santo Job para soportar la demencial tortura a que se ven sometidos los barrios de Gamonal y Capiscot, principalmente con el problema del tráfico y el pesadísimo martillo de la circulación internacional que machaca a todos.

Pero es lamentable que una causa tan limpia y tan justa se haya visto empañada por los disturbios registrados ayer en Gamonal. DIARIO DE BURGOS siempre ha mantenido una actitud de vigorosa y al tiempo civilizada protesta.

Una torpeza grande fue desafiarse a la autoridad cuando esa manifestación no estaba autorizada.

Estamos seguros de que si todos los partidos políticos, centrales sindicales, asociaciones y entidades piden permiso a la autoridad para una masiva manifestación de protesta, en acto ajustado a la Ley, ese permiso se hubiese concedido pues la libertad de expresión es uno de los principios admitidos ya en la nueva sociedad democrática.

En lo que no se puede estar absolutamente de acuerdo es en echar la culpa de los males de Gamonal y Capiscot, exclusivamente a las autoridades y en que no dan soluciones.

Existen problemas que efectivamente, están al alcance de la mano de la autoridad local y otros no. El de la «Ronda II» no admite falsas interpretaciones.

La autoridad —el Ayuntamiento y también la Dirección general de Carreteras— previeron con mucha anticipación los problemas que hoy todo Burgos lamenta, pero surgieron los «ecologistas» los hombres y las mujeres del revisionismo (hoy está archidemostrado que la reacción popular respondió en general a una consigna en todo el país para poner de entredicho pasadas actuaciones municipales), ciertos hombres de Derecho y de Letras que rasgaron sus vestiduras ante la «infamante profanación» del santuario virginal del parque de Fuentes Blancas como entendían que la «Ronda II» iba a ocasionar y apabullaron a las autoridades.

Humildad y paciencia demostraron los hombres del Municipio y de Obras Públicas cuando sobrevino la protesta de la autotitulada «Comisión ciudadana». Los nom-

bres de sus componentes deberían figurar en el frontis de un gran arco de todo Burgos que exprese la absoluta protesta de los burgaleses —de todos— por haber sido los principales responsables de que la «Autovía de Ronda II» no esté funcionando a estas horas.

El Ministerio de Obras Públicas, los hombres de Bellas Artes, los políticos se impresionaron del turbión «ciudadano» y...

Hoy, Burgos entero —y Gamonal y Capiscot, en primer término— están pagando los vidrios rotos de una actuación desastrosa. Pues si se brindaron algunas ideas aprovechables, pudo y debió haberse llegado a un rápido y constructivo «consenso», sin caer en soberbias ni radicalismos que tanto han perjudicado a Burgos.

Una de las ventajas —y acaso de los inconvenientes que ofrece una ciudad todavía pequeña e íntima— es que aquí todos nos conocemos. Si se repasa los nombres de las personas y grupos que promovieron la campaña contra el trazado de la «Ronda II» se podrá observar inmediatamente la significación y entidad de sus iniciativas.

Claro que de todo puede

acusarseles menos de no ser listos.

Manejaron un material combustible, como era el de la emotividad y el sentimentalismo que infundieron hasta a personas octogenarias, jóvenes y niños amantes de la Naturaleza.

La pena que no hubo entonces un sólo hombre de «riñones» capaz de dejar las cosas en su sitio.

La protesta de la «Comisión ciudadana» llegó a destiempo. De haberse originado durante el plazo de información pública y cuando media docena de buenos burgaleses dio el primer aviso de atención, esa «Comisión ciudadana» habría prestado, sin duda, un magnífico servicio a Burgos, ya que si el Ingeniero autor del proyecto no quiso en ningún momento —ni tampoco el Ayuntamiento— «cargarse», Fuentes Blancas ni la Fuente del Prior, también es cierto que la obra planeada rozaba de alguna manera estos parques.

La finca de «Villa Pilar» y las dependencias de la antigua fábrica de «Hijos de Miguel Ruiz», han sido vendidas a una cooperativa de Burgos para desarrollar la segunda fase de urbanización que está prevista y ya aprobada en el citado recinto.

La primera se halla en curso con el edificio que construye la compañía «Algesa» y la segunda se completará con otro similar, que irá situado más o menos en las proximidades donde radica actualmente la casa de «Villa Pilar».

Todo lo demás quedará como espacio libre, habilitado para jardines. Asimismo una parte donde se asienta la nave de la antigua fábrica, deberá ser dejada como calle que en su inicio se encuentra ya trazada.

Aparte de estas dos «torres», en los antiguos solares de los cuarteles de Intendencia y Automovillismo, se elevarán otras dos, aparte de construirse otra adosada al actual «Edificio Gasset», que de esta forma quedará cerrado.

Pero estos proyectos no sabemos cuándo entrarán en fase de ejecución. La cosa va para largo.

Sin embargo, en lo que respecta a la finca de «Villa Pilar», ya es conocido que uno de los edificios está ya en marcha y en avanzado estado de edificación y el otro, puede acometerse pronto, una vez que ha sido realizada la operación de compra-venta.

Martinillos

SEPTIEMBRE
mes
del
hogar



Oferta especial
a Precios más bajos

CORTINAS
ALFOMBRAS
SABANAS
MANTELERIAS
TOALLAS
MANTAS

¡Compre ahora y...
Ahorre en todo lo mejor!



GRAN CENTRO COMERCIAL
TEXTILES MARIN
BURGOS • MADRID • SALAMANCA • TUDELA • VALLADOLID • ZARAGOZA

DE LA PREAUTONOMIA A LA REGIONALIZACION

Por Antonio PAPELL

La evidencia de la situación presente está mostrando ya con claridad que el hecho autonómico no puede considerarse uniformemente lo largo y a lo ancho del país.

La mayor parte de las autonomías implantadas fuera de los territorios con tradición «nacionalista», reivindicadas por un explicable mimetismo, rezuman todavía una innegable artificiosidad y desde luego, no han conseguido calar apenas en la base social a la que pretenden dirigirse. Es clicable que las cotas actuales de permisividad autonómica resultan cortas para las «nacionalidades» históricas y francamente holgadas para los demás «entes» en los que, de hecho, no existe vocación ni raigambre en estas lides.

La peculiaridad de las regiones españolas, cada cual con su problemática específica y fuertemente diferenciada y las ventajas de una administración descentralizada y desconcentrada frente al rígido centralismo de los últimos años que se ha mostrado frustrante en muchos aspectos decisivos, no permiten dudar de que es positivo para el país un serio proceso de regionalización extendido a todo él. Y, asimismo, las apetencias autonomistas, perfectamente lícitas, de las «nacionalidades» clásicas, obligan a establecer para ellas unos regímenes especiales. Pero lo absurdo —y en ello hay que dar la razón a vascos, catalanes y gallegos— es la pretensión de la indiscriminada uniformidad que se pretende —que nada tiene que ver con el principio de equidad— y que se manifiesta desde el poder central y desde los propios territorios interesados.

Si aquí no se hubiera dado, por obvia reacción contra el pasado, el súbito saramplón autonomista que padecemos, lo lógico hubiera sido disponer una regionalización, más administrativa que política, extendida a todo el país tras un estudio serio de objetivos y medios y en los casos necesarios, unos regímenes especiales superpuestos a aquella regionalización. Y a ello habrá que tender —de hecho ya se tiende— cuando el péndulo de la transición se estabilice, por puro realismo y en evitación de un tremendo desbarajuste administrativo. La otra solución posible, la federalista, parece más congruente con los postulados ideológicos abstractos de quienes la mantienen que con la realidad sociológica de España.

Los hechos están viniendo a demostrar no sólo el carácter «entelequia» de muchos «regímenes preautonómicos» están adquiriendo, sino la evidencia de la escasa vocación autonomista de los partidos mayoritarios, que sale a la luz en cuanto no hay intereses electoralistas de por medio. Así, el «consenso» que parece mantenerse en torno a la composición de la Cámara alta, da fe de las reticencias comunes sobre la misma existencia de las regiones a las que por sí acaso, no se desea otorgar papel relevante en detrimento de las viejas provincias. Es claro que uno de los medios de dar cohesión a los entes supraprovinciales sería el que estos tuvieran representantes elegidos colectivamente por toda la comunidad que abarcan, lo que convertiría al Senado en una verdadera Cámara de las regiones. Sin embargo, esta reivindicación, planteada por los partidos nacionalistas, no lleva camino de prosperar, perdiéndose quizá una oportunidad histórica en aras de la prudencia ante un fenómeno centrifugo que puede quedar, al menos en parte en agua de borrajas.

Tras la aprobación de la Constitución, podría ser buen momento para iniciar un gran debate nacional mediante el cual, presuponiendo de antemano los regímenes autonómicos históricos, se le dé al Estado español una configuración socio-económica y política que vaya más allá de la patente improvisación que hoy domina en los ámbitos supraprovinciales y que trascienda de la consideración de la autonomía como una calidad romántico-nacionalista que en todo caso, habría de ser pieza complementaria y no fundamental de lo que pragmáticamente interesa: la redistribución social y económica, la nivelación interregional, la eficacia administrativa y el desarrollo armónico de todo el país.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TRUJILLO (CACERES)

El próximo día 22, a las 12 horas, en el Salón de Actos, este Excmo. Ayuntamiento celebrará subasta pública para arriendo del aprovechamiento de los pastos de la finca de su propiedad denominada «Dehesilla», durante el año agrícola 1978-79, rigiéndola el pliego de condiciones que se encuentra de manifiesto en la Secretaría Municipal, admitiéndose proposiciones desde esta fecha hasta las trece horas del día 21, anterior al de la subasta.

El aprovechamiento principal de la finca puede hacerse con ganado lanar o vacuno y, también, con ambos conjuntamente.

Trujillo, 5 de Septiembre de 1978. — EL ALCALDE, Ezequiel Pablos Gutiérrez.

LAS COMPUTADORAS TAMBIEN DEFRAUDAN

★ Un portavoz oficial reveló 69 casos de utilización fraudulenta de las computadoras del Gobierno estadounidense

Don Pedro LAZARO

En una sociedad cada día más vigilada, tenía que ocurrir. Algún día tenía que ponerse a vigilar a las computadoras. «Big Brother te vigila». Seas máquina o «bipede implume». Nunca se sabe. Las paredes escuchan. No puede uno fiarse ni de la chatarra electrónica. La vigilancia acendrada, se dice, es la única forma de asegurarnos de que pase lo que pase el hombre seguirá controlando sus máquinas.

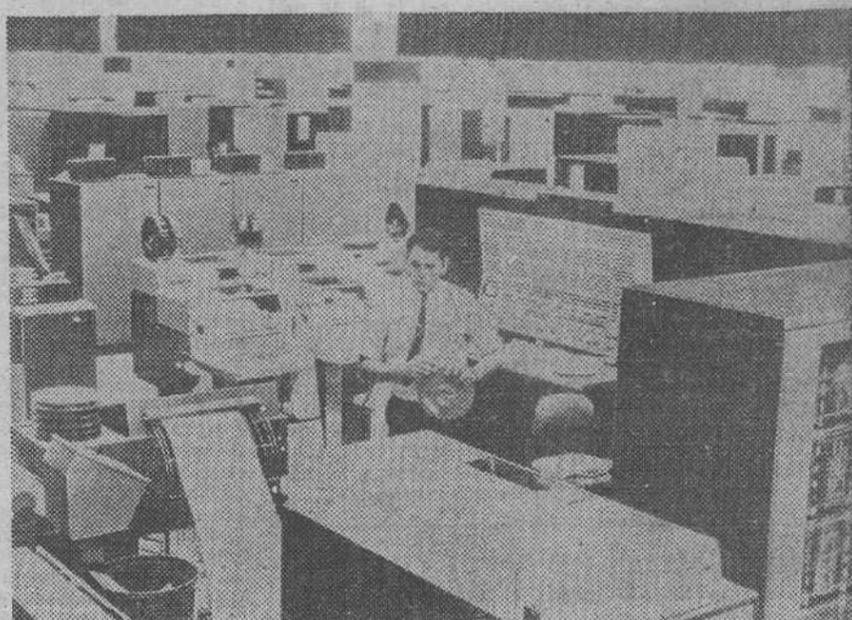
Todo esto viene a cuento de una campaña lanzada recientemente en el seno del Gobierno norteamericano, a fin de vigilar más de cerca su impresionante rebaño de ordenadores. La vigilancia, como es natural se extiende al personal que los manipula, y tiende a asegurar al contribuyente, a quien tan caras le salen las dichas máquinas, de que éstas no van a ser utilizadas por desaprensivos en su detrimento. Algo que ya ha ocurrido y en más de una ocasión.

Un portavoz gubernamental, ha revelado recientemente que durante los últimos años, sus investigadores han descubierto al menos 69 casos de utilización fraudulenta de los cacharros electrónicos del Gobierno. El resultado de estos actos ha sido el enriquecimiento de los manipuladores a costa de las arcas del Tesoro, mediante cambios de programa, o utilización de programas ya existentes, para la obtención, por ejemplo, de pagos de cheques más falsos que un billete de siete dólares.

EN PODER DE COMPAÑIAS:

Listas de contribuyentes, que se suponía tenían que estar cuidadosamente guardadas en los bancos de memoria de los ordenadores gubernamentales, en la Seguridad Social o el IRS (Departamento de Impuestos), por ejemplo han aparecido inopinadamente en poder de grandes compañías, que las utilizan para ofrecer por correo sus servicios o productos. Y es de suponer que los casos descubiertos son solamente la cúspide del témpano.

Se ha descubierto que anti-



Los ordenadores del Gobierno norteamericano: 69 casos de utilización fraudulenta. (Foto EFE)

guos empleados del IRS, aprovechando su conocimiento del sistema utilizado para ordenar reembolsos, por vía electrónica, de hasta medio millón de dólares.

En otros casos, compañías ficticias han recibido pagos de cientos de miles de dólares, procedentes de falsos contratos de Defensa. Todo esto pretende el Gobierno, tiene que acabarse.

El Gobierno federal tiene unos 10.000 ordenadores en servicio. Son utilizados cada día para más operaciones, desde el manejo de datos secretos de la Defensa, hasta el pago de subsidio a la no producción agrícola, pasando por la predicción meteorológica y la recopilación de datos sobre el censo de la población, los niveles de producción agrícola o las estadísticas laborales.

En teoría cualquier persona familiarizada con cualquiera de estas operaciones y en posesión de los grupos de cifras utilizados como clave para tener acceso a las informaciones y procedimientos incluidos en los programas, puede conectar desde cualquier terminal de un ordenador cualquiera con la memoria buscada y manipularla, aunque sea a miles de kilómetros de distancia. Basta con formular el «ábrete, Sésamo» necesario para que la máquina en cuestión se ponga obedientemente a disposición del emprendedor de turno.

ENORMES SUMAS

Dadas las enormes sumas pagadas anualmente por los servicios federales, no es de extrañar que ciertas cantidades se pierdan. Según cálculos de los expertos, se efectúan al año, pagos por unos 26.000 millones de dólares por medio de ordenadores y sin la menor verificación por agente humano. Lo peculiar de la situación es que no existe aún ley alguna que castigue específicamente el uso subrepticio de ordenadores o que califique como delitos las operaciones de este tipo. Es un caso típico del criminal anticipándose al legislador.

Según las nuevas directivas de la administración la vigilancia va a aumentar de ahora en adelante. Se proveerán instalaciones más seguras para los sistemas de ordenadores. El personal será seleccionado más cuidadosamente. Se crearán programas de autocontrol en las memorias electrónicas, de manera que sea más difícil la obtención de las claves que dan acceso a sus datos. Se tendrá en cuenta el aspecto de prevención contra accidentes y sabotajes. Todo un programa de vigilancia.

(Fiel, Servicios Especiales de EFE)

REPRESENTANTE PARA BURGOS DE PRODUCTOS AISLANTES

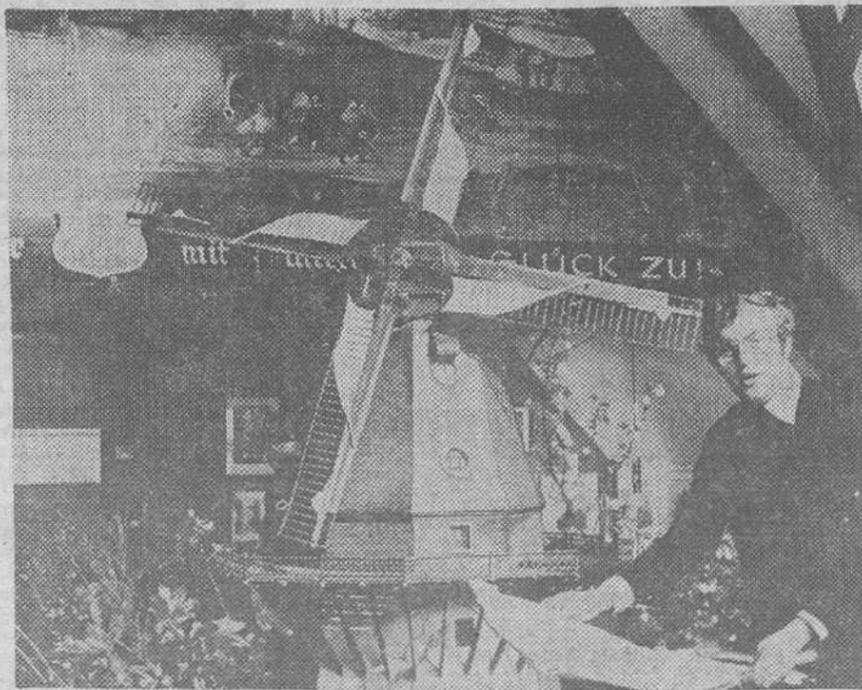
- Conocedor y bien introducido en constructores y almacenistas.
- Producto de gran demanda e imagen. Ya introducido en el mercado.
- Importantes comisiones directas o indirectas.

INTERESADOS, dirigirse indicando detalles de su actividad actual al

APARTADO 460. PAMPLONA. (Ref. REPRESENTANTE)

(SEAF/Na. 1-56986)

CREA UN MUSEO DEL MOLINO



El Sr. Horst Wrobel, de la localidad alemana de Suhlendorf, acaba de abrir su «Museo del Molino» único en su género en toda Alemania. Se compone de más de 40 reproducciones, a escala reducida, de famosos molinos tanto reales como de ficción; entre otros, el famoso molino de viento de D. Quijote. La totalidad de las maquetas han sido construidas por el propio Horst Wrobel. — (Foto FIEL)

Por Francisco Espinoza DUEÑAS

SANTORAL

SANTOS DE HOY:

Nuestra Señora de Aránzazu, Covadonga y Santa María de la Cabeza. — Ss. Odger, dc.; Gorgonio, Severiano, Felicia, Dorotea, Jacinto, Alejandro, Tiburcio, Estratón, Rufino, Rufiniano, mrs.; Audomaro, ob.; Pedro Claver, S. I., Patrono de las Misiones entre negros. Misa: De Feria. De Santa María en Sábado.

SANTOS DE MAÑANA

23.º Tiempo Ordinario. Ntra. Sra. de las Maravillas. Ss. Nicolás de Tolentino, cf.; Hilario, p.; Pedro, Salvo, Agapito, obs.; Nemesia, Félix, Lucio, Lileo, Poliano, Víctor, Jaderes, Dativo, Teodoro, obs.; Sóstenes, Apeles, Lucas, Clemente, mr.; Pulqueria, emperatriz. Misa: Del Domingo.

CULTOS

SAN PEDRO DE LA FUENTE.— Novena en honor a la Virgen

Blanca. Por la mañana a las ocho y media, misa rezada y al final ejercicio de la novena.

Por la tarde a las siete y cuarto, Santo rosario, ejercicio de la novena, misa y homilía, seguidas de bendición con el Santísimo y Salve popular.

CASA DIOCESANA DE EJERCICIOS. — Tanda de Ejercicios Espirituales para sacerdotes del 11 al 16 de Septiembre dirigida por el P. Vicente Blanco, S. J. Atención al cambio de teléfono: 225278.

ADORACION NOCTURNA FEMENINA

Hoy, sábado tendrá lugar en la Iglesia de San Lesmes la Vigilia correspondiente al mes de Septiembre. Se invita a todas las adoradoras y cuantas señoras deseen asistir.

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID

Plazo de matrícula

Conforme a lo dispuesto en la O. M. de primero de Junio de 1976, que señala el mes de Septiembre como plazo para la matrícula oficial en todas las Universidades estatales, dichas inscripciones se realizarán hasta el día 30 del presente mes.

El importe de la matrícula, documentación exigida, etc., están detallados en los tabloneros de anuncios de los Negociados de Secretaría de cada Centro. Los alumnos tendrán en cuenta las disposiciones legales al formalizar su matrícula, que se

realiza bajo su responsabilidad y que podrá ser anulada de oficio si fuera improcedente o existiere algún impedimento legal.

Fuera de las convocatorias de Junio y Septiembre, solamente podrán convocarse exámenes, con carácter extraordinario en Enero para quienes falten hasta dos asignaturas para concluir su carrera.

Lo que, de orden del Magfco. y Excmo. Sr. Rector, se hace público para general conocimiento y aplicación.

PRIMER CURSO EXPERIMENTAL DE CERAMICA. Cuánto y qué poco a la vez puede guardarse en el significado de cuatro palabras y la preposición con que inicio mi monólogo y reflexión sobre un mes de trabajo intenso y ardoroso, en el que veintitantas personas nos propusimos sublimar los más bellos y grandes elementos de la vida: el agua, el aire, la tierra y el fuego.

Elementos orígenes de todo: las formas, los colores, los ritmos, la música, los aromas... los seres ¡Maravillosos! ¡Los seres! ¡Sí! Los seres de múltiples formas y colores, de múltiples climas; los seres de los más infinitos y variados tamaños y características. Y entre tanto ser y objeto maravilloso: mineral, vegetal o animal nuestro querido y amado hombrerito. Se me ocurre decirlo en diminutivo y cariñosamente, aunque un poco triste, por que hay veces lo veo así y conste, de la misma manera me veo yo, e irremediamente en medio de tanto laberinto creado por el hombre al margen de las leyes naturales. Si, así lo veo como un pequeño ser indefenso. Me da pena pensarlo. Pero lo pienso y lo voy a pensar con fuerza como quien insiste crudamente sobre algo y acentúo: me da pena ese ser al que aludo y que en parte soy yo mismo, me da pena que un día triste haga trizas nuestro amado planeta...

Veo que mi idea fundamental se desvía, corrijo mi rumbo y vengo a mi asunto, reflexión sobre mi reciente experiencia pedagógica, con el hombre como ser supremo de creaciones.

Veintisiete alumnos de diferentes provincias de España y una argentina entre los 12 años y los setenta y cinco. Algunos con los clásicos conocimientos de las Escuelas de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos, otros absolutamente profanos de lo que es la cerámica, el dibujo y el color. Ocho horas diarias de intenso trabajo, excepto los días festivos. Ocho horas en que el cuerpo, la mente y todos los ánimos actuaban en plena ebullición, en compromiso con una experiencia que trataba de demostrar que se podía hacer algo más de lo habitual en estos menesteres.

Planteé mi trabajo como algo sencillo noble y generoso, los alumnos que siguieron estas indicaciones como Norte, dieron los mejores entusiasmos y rumbos al taller, limaron normales asperezas y acentuaron cada

vez más un verdadero clima de taller y grandes ánimos de noble emulación.

Si al hombre se le da los conocimientos con sencillez y amor, si el que viene a aprender tiene la ilusión y la paciencia de respetar estas premisas, es seguro e infalible el éxito de su aprendizaje. Esto se hace difícil cuando el alumno, aturcido por la impaciencia, la vanagloria de unos pobres conocimientos, frivolidades o fragilidades psíquicas, no sólo se perturba a sí mismo, sino también al colectivo, al cuerpo y alma del taller.

Estas significaciones no son vanas en estas reflexiones a propósito de mi primer curso experimental de cerámica. Todos vivimos diferentes tipos de complejidades y hasta de infortunios —enfermedades de dos alumnos— todo esto, asuntos que en su momento produjeron conmoción y crisis en el taller.

Propuse mi trabajo como un juego sencillo, de dimensiones pequeñas como cuando juegan los niños, como algo desalienante, pero con unas aspiraciones grandes, llenas de humildad y de recuperación de la inocencia perdida. En este universo del arte —cerámica— por suerte, el hombre puede traernos ese recuerdo sensible, tangible, bello que desdichadamente perdemos por los caminos de la infancia.

Nuestra experiencia se amplió a Nicesa, nombre de una fábrica industrial de bobedillas. En pleno campo burgalés. Sus puertas se abrieron grandísimas, como el corazón de sus directores y trabajadores. Gigantescas naves, horno fantástico, grandes mecanismos, todo y todo el mundo ahí dentro se movía a pleno fuego. Todos nos regalaron un poco de tiempo, un poco de cariño; tierra y fuego para también saborear a bajas temperaturas y en ámbito diferente la posibilidad de nuevas experiencias.

Los materiales cerámicos son sencillísimos, puede decirse que es uno sólo que se va multiplicando, es un mineral: la tierra. La tierra es de infinitas gamas cromáticas, de múltiples posibilidades de resistencia al fuego. Se puede clasificar: en arcillas, caolines, arenas, feldspatos, alumina... óxidos; también minerales que se micronizan y se convierten en tintes de valiosísimas posibilidades. La utilización de estos materiales en múltiples intercambios, fusiones, proporciones y luego sometidos también a diferentes manipulaciones con el fuego, nos ofrecen lo que es el arte cerámico.

Respecto a esta artesanía, que más bien podría llamarse ya arte mayor y no menor como prejulgadamente, aún suele denominarse, está llamada a ser la cima de las artes plásticas. El dibujo, el color, el grabado, el modelado, el bajo relieve, la escultura, etc., toda esta gama de maneras puede cristalizarse y sublimarse al fuego, cuando previo a este fin último, entreguemos el tiempo del estudio y ejercicio respetuoso que cada una de estas modalidades merece, incluso un comportamiento ético que tenga la generosidad, la humildad y la sencillez de los cuatro elementos.

Estoy en mi taller; ahora sólo habitado de recuerdos, resonancias de todos los órdenes vienen a mi mente. Quiero como reconstruir todo, corregirlo, perfeccionarlo, como si decir Agosto fuera todo un mecano, un gran juguete a ordenar y hacer vibrar entre formas de increíbles alegrías. Recuerdo mi fuego y mi pasión humanas; estar quieto ahora haciendo estas anotaciones me hacen sentirme como un ser extraño... Era como un hombrerito que se movía vertiginosamente consumiendo hasta el extremo todos los minutos del horario. En muchos momentos me sentí inflamado de pasión, quemado de pasión, buscando la perfección de la obra y del hombre como lo hago conmigo mismo todos los días de mi vida...

Clima y ritmo de mi trabajo pedagógico: de él han nacido centenares de dibujos que todas las mañanas nos saludaban en eclaciones de sorpresas y alegrías; presencias de pájaros, flores, piedras, objetos y rostros nuevos de colores y formas felices. Todo esto día a día iba contribuyendo al objetivo mayor: la cerámica.

El horno se abrió cinco veces y como en explosión brotaron centenares de piezas y objetivos cumplidos.

Muy íntimamente y en estos minutos a las 23 horas del día 5 de Septiembre de 1978, en que estoy solo con mis recuerdos, me digo: mi único consuelo después de tal vorágine laboral, de tal método pedagógico, seguramente desconcertante: que anhelo que la vida que irrada de las nuevas formas conseguidas logren perdonar los posibles errores de un maestro lleno de exigencias, de ardor, de nuevas costumbres y quizá de una fuerte disciplina para lograr comunicar y entregar con el máximo de amor lo mejor de sí a sus alumnos.

AVISO

Por error material de inserción de la Convocatoria de Junta General de Accionistas de EDSCHA IBERICA, S. A. para el próximo día 13 de Octubre de 1978, se señaló que el Balance General de la Sociedad a aprobar sería de 4 de Septiembre de 1978, cuando la realidad es que ese Balance General quedará establecido con fecha del 12 de Octubre de 1978.

EDSCHA IBERICA, S. A.

EL "MARATON CINEMATOGRAFICO" EN SU IV AÑO

Un año más los amantes del cine pueden gozar de una semana cinematográfica presidida por la exigencia de la calidad.

Bajo los auspicios del Centro Cultural Iberoamericano, el ya tradicional «Maratón Cinematográfico» ofrecerá del 11 al 17 de Septiembre, una muestra de creadores que sólo buscan dejar testimonio de algunos de los problemas que desgarran el corazón humano.

Así, «La clase obrera va al paraíso», de Elio Petri, (Palma de Oro del Festival de Cannes - 1972), es una película

polémica sobre la clase trabajadora, como representación de la condición humana en general, tal como la vivimos en una sociedad competitiva y por ello deshumanizada.

C. Costa-Gavras, el realizador de «Z», que con «Sección especial» (Premio a la mejor Dirección del Festival de Cannes - 1975), ofrece una vez más las relaciones del hombre y del poder, esos mecanismos que escapan al control de hombre y acaban por controlarlo.

Frédéric Rossif con «Morir en Madrid» (Premio Jean Vigo 1963), detiene su atención con infinita sensibilidad y sabiduría en el devenir de nuestra historia y de nuestro tiempo y con fría objetividad sacude nuestras conciencias indiferentes.

El problema de la droga, sus angustias, sus oscuros silencios, el extravío de la pasión que la droga dirige hacia lo trágico, nos conmueven a través de imágenes bellísimas, servidas por el espíritu creador de Barbet Schroeder en su obra «More».

Y como final, la epopeya revolucionaria de Gillo Pontecorvo «La batalla de Argel», (León de Oro del Festival de Venecia 1966) cuya preparación duró más de dos años; pero semejante esfuerzo mereció la pena. Gillo Pontecorvo llega a lo más íntimo de nuestro ser, con esta acta de acusación, con ese testimonio doloroso de la guerra, de la violencia, del valor que es capaz de conocer el ser humano cuando alienta en su corazón el soplo de la libertad



EL SEÑOR

DON JOSE-LUIS LOPEZ PEREZ

Falleció en el día de ayer, a los 40 años de edad, confortado con los S. S. y la Bendición de S. S.

(Q. E. P. D.)

Su resignada esposa, doña Consuelo Fernández García; hijos, José-Luis, Juan-Ramón y Miguel-Angel; madre, doña Sofía; padres políticos, don Faustino y doña Carmen; hermanos, Domingo, Miguel, Saturnino, Eugenio y Dorita; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

SUPPLICAN a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa de corpore presente, que se celebrará en la parroquia de NUESTRA SEÑORA DE FATIMA, HOY, SABADO, a las ONCE Y MEDIA, acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

VIVIA: Barriada Juan XXIII, 6. Capilla ardiente: Cruz Roja. "La Misericordia"



PRIMER ANIVERSARIO DE LA SEÑORA

D.ª PURIFICACION CALLEJA VALDIVIELSO

Que falleció el 10 de Septiembre de 1977.

(Q. E. P. D.)

Su hermana política, Teresa Bermúdez (Vda. de Calleja); sus sobrinos, María Luisa Riu Calleja y Teresa Riu Calleja, Ignacio Sancho Ortigosa y Luis Navarro Morentín.

Las misas que se celebrarán en la iglesia de la Merced el día 9, a las 7 de la tarde y el 10 a las 8, 12, 1 y 2; en Madrid, en la parroquia de San Juan Crisóstomo, el día 10 a las 7 y 12 y en Zaragoza las que se celebren dicho día en la Santa Iglesia Basílica del Pilar serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Burgos, 9 de Septiembre de 1978

NUEVA



- METODOS MAS MODERNOS
- SISTEMAS MAS EFICACES
- MAYOR RAPIDEZ

VISITENOS: ¡¡SE CONVENCERA!!

C/. Francisco Grandmontagne, 17, 1.º izquierda

HUELGA DE MEDICOS DE LA RESIDENCIA

Se atendieron solamente las urgencias en dicho Centro

Tal como oportunamente fue anunciado, ayer se produjo el paro de los médicos de la Residencia Sanitaria, quienes de esta forma se han adherido a la actitud acordada por la Coordinadora estatal de las asambleas de médicos de hospitales.

Como consecuencia de este paro, que tiene consideración de técnico, dentro de la Residencia Sanitaria de Burgos, solamente se atendieron las urgencias y las visitas a los enfermos hospitalizados ha quedado reducida al jefe del Servicio y a otro médico.

Por otra parte no se ha realizado ninguna consulta externa (revisión de hospitalizados), así como las exploraciones (análisis, radio-

grafías, endoscopias, etc), ni intervenciones quirúrgicas que estaban programadas, pero que no presentaron consideración de urgentes.

Por el contrario, las consultas de ambulatorios se han realizado y atendido con toda normalidad.

Según nuestras noticias, en Miranda, la incidencia no ha sido sensible y todos los servicios se han desarrollado con normalidad.

Como es sabido, este conflicto viene impuesto por el problema derivado de la nueva normativa impuesta a las guardias médicas y, de momento, la aptitud de paro está acordado mantenerla hasta el próximo lunes inclusive.

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.— Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS.— Guillermo Santamaría y Pampliega, David Nuño y González, Sergio González y García, Miguel Martínez y Carcedo, Roberto Ibáñez y Abad, Alfredo Barrio y Merino, Estela Pérez y García, Cristina Martínez y Aransay, Juan Hernando y Rodríguez, María Villegas y Padrones.

MATRIMONIOS.— Don José-María Baena y de los Ríos con doña Ana-María Mozos y de los Mozos, hoy, a las cinco y media, en la Merced; don José-Manuel Díaz y González con doña María del Mar Alonso y Andrés, hoy, a la una, en la Catedral; don José-Luis Aránz y Román con doña Martina Frías y Manso, el día 17, a la una y media, en San Julián Obispo.

Barómetro.— A las ocho de la mañana, 684,7; a la una de la tarde, 685,2; a las siete de la tarde, 694,0.

Temperatura ambiente.— Máxima, 28 grados a las 15 horas; mínima, 12,4 grados a las 7,30 horas.

Dirección y velocidad del viento.— A las ocho de la mañana, NE— 3 kilómetros; a la una de la tarde, N— 7 kilómetros; a las siete de la tarde, NE— 7 kilómetros. Humedad, 44.

todos los números terminados en 16.

Cupón pro ciegos

N.º 316

PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER

muebles evelio
VITORIA 41. 43. 49. 51. 53
59. 58. 60. 62

FARMACIAS DE GUARDIA. Marcos, San Pablo, 17; Rey, Carretera de Poza, 12 (Gamonal); Rodríguez Simón, Avenida General Vigón, 61.

Soto y Alonso, S.L.

DOMINGO, DIA 10

A Santa Casilda

Salida: 9,30 mañana.

Taquillas 15 y 16

ESTACION AUTOBUSES

Cartelera de ESPECTACULOS

AVENIDA.—Hoy, 8 tarde y 11 noche. ¡El acontecimiento teatral más divertido del año! Compañía Antonio Garisa en el estreno de Pierre Chsnol El Estornudo. ¡Reírás como nunca... porque reírás más que nunca! ¡Para morirse de risa! Mañana, despedida de la compañía. (Para mayores de 18 años)

CALATRAVAS (204161).— 5,30, 7,45 y 10,30. Estrenoprimicia de la película del momento: *Avisa a Curro Jiménez*. Scop-color Sancho gracia, con «El Estudiante», «El Algarrobo» y «El Gitano». «Curro Jiménez» es gracia, picardía, fuerza, justicia, emoción y, además, autorizada para todos los públicos.

CONDAL.— Continua de 4 a 12. Hoy, un programa sensacional. El espectacular estreno con David Janssen, *Pájaros de presa*. Emociones que producen escalofrío. Y Charlton Heston y James Coburn en *Los últimos hombres duros*. El gran «western» del año. (Mayores de 18 años)

CONSULADO.— ¡Atención! Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30, la película con un insólito «Show men» representado por un «travesti» *Una loca extravagancia sexy*. Con el travesti Angel Pavlosky. Película clasificada «S». Se advierte que por su temática o contenido pudiera herir la sensibilidad del espectador. (Rig. May 18)

CORDON (207037).— 5,30, 7,45 y 10,30. Estreno en España del gran film *El griego de oro*. Color. Con Anthony Quinn (como Onassis) y Jacqueline Bisset (como Jacqueline). Ella viuda de un presidente; él, multimillonario griego... ¿lo tenían todo? El griego de oro es autorizada mayores 16 años.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves, 9 de Septiembre de 1948.

AYER celebró el P. Arregui sus bodas de oro sacerdotales, recibiendo el homenaje de las Congregaciones Marianas y del Centro Obrero, durante un acto en el que se bendijo la bandera de este último Centro.

● **SEGUN disposición del Conde propietario**, fallecido, el Palacio de Castilfalé pasará a pertenecer al Ayuntamiento.

● **LOS ministros de Marina, Justicia, Ejército y Aire** presidirán los actos del homenaje de Burgos a la Marina española, que comenzarán mañana.

● **UNA bonita avenida** surgirá del encauzamiento de los ríos Pico y Vena, que serán salvados por cinco nuevos puentes.

● **LA temperatura máxima** de ayer fue de 30,4 grados y la mínima de 7,6.

Viajes Savca

DIAS 9 y 10

A MADRID

FUTBOL:

R. VALLECANO BURGOS. CF.

Salidas de Burgos: Sábado, 9; 8 mañana, 3 y 4 tarde. Domingo, 10; 7,30 mañana.

JURA DE BANDERA

A COLMENAR VIEJO Y ALCALA DE HENARES

Salida: 7 mañana.

A VITORIA - ARACA

Salida: 8,30 mañana.

A LEON

Salida: 7 mañana.

A ZARAGOZA

Salida: 6,30 mañana.

A SANTANDER A LAREDO

Salidas: 7,30 mañana.

ATENCION: Salidas especiales de Gamonal.

AGV, T-136 Moneda, 18 Teléfono 209438

DOMINGO 10 SEPTIEMBRE

A MADRID

Partido Rayo Vallecano - Burgos.

Jura de Bandera en Campamentos Alcalá y Colmenar.

Salidas:

Sábado, 8 mañana, 3 y 4 tarde. Domingo, 7,30 mañana (directo al campo)

JURA DE BANDERA A VITORIA - ARACA

Salida: 8,30 mañana.

A LEON

Salida: 7,30 mañana.

A ZARAGOZA

Salida: 6,30 mañana.

DIA DE PLAYA

A SANTANDER A LAREDO

Salida: 7,30 mañana.

A Lerma

FIESTAS - TOROS

Salidas de Burgos: 10 mañana, 4,30 y 6,30 tarde.

A Sasamón

FIESTAS

Salidas de Burgos: 10 mañana, 7 tarde Salidas especiales de Gamonal

Viajes Clunia

A.G. T-134 Grupo B Paloma 25 Teléfonos: 20 66 33 20 50 44

BOLETIN METEOROLOGICO.— Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino.

EL CUPON PRO CIEGOS.— En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 2.500 pesetas, el número 316 y premiados con 250 pesetas,

Un poco de tu sangre puede salvar una vida

Ingreso en la Hermandad de Donantes

BAR RESTAURANTE FIGON DEL PASTOR

COMUNICA A SUS CLIENTES QUE PERMANECERA CERRADO DESDE EL DIA 14 AL 18 DE SEPTIEMBRE

SALA DE FIESTAS

(DANDY'S CLUB)

LA PRIMERA EN OFRECER LOS MAS GRANDES ESPECTACULOS Y ATRACCIONES DE LA CIUDAD

HOY, SABADO - TARDE Y NOCHE

¡¡DOS UNICAS GALAS!!

¡FUERA SUS PROBLEMAS Y PREOCUPACIONES! ¡AQUI ESTAN, EN DIRECTO!...

LOS MAS FAMOSOS Y GENIALES HUMORISTAS DE MAXIMA ACTUALIDAD

TIP Y COLL



El humor más valiente y mordaz que llega a todos los públicos entre estruendosas carcajadas.

¡La atracción más admirada y cotizada del momento en las principales salas de España!

PARA EL BAILE, DOS FORMIDABLES ORQUESTAS PROXIMO SABADO

«LOLITA»

GESTIONES DEL SR. GARCIA REOL EN MADRID CON VARIOS MINISTROS

Próxima visita de las autoridades burgalesas al ministro de Obras Públicas y Urbanismo

Se espera que la Junta de Universidades respalde las aspiraciones de Burgos en esta materia

En el día de ayer el Sr. Reol, presidente del Consejo General de Castilla y de León se entrevistó en Madrid con los ministros de Obras Públicas y Urbanismo y Sanidad. Las conversaciones que se mantuvieron en el plano de los conceptos y criterios generales fueron amplias y cordiales.

Dada la importancia de las transferencias que en su momento se han de producir desde el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, se acordó que el próximo día 18 los responsables en la Junta de Consejeros de las cuestiones relacionadas con este departamento mantengan una entrevista con los directores generales de éste más íntimamente relacionados con la problemática de la transferencia, todo ello con el fin de disponer de los mayores elementos de juicio para que hagan más fácil el trabajo de los miembros de la Comisión de Transferencia.

Debe resaltarse efectivamente la importancia que en materia de Urbanismo, Vivienda y Ordenación del territorio han tenido las transferencias ya otorgadas a la Generalidad de Cataluña y al Consejo General Vasco, y la necesidad por consiguiente para nuestra región respecto a disponer de competencia en dichas materias.

En su calidad de diputado, Juan Manuel Reol Tejada pudo confirmar el conocimiento que el ministro de Obras Públicas y Urbanismo tiene respecto de la gravedad de los problemas que afectan a esta provincia. El ministro conoce la problemática de modo muy amplio gracias al informe remitido por el gobernador civil.

El ministro indicó al Sr. Reol, que en los próximos días recibirá a autoridades y representaciones de Burgos y es muy posible que en esa reunión se fije la fecha de su visita a nuestra provincia donde problemas tales como la travesía de Aranda, la de Burgos y las circunvalaciones necesitan urgente solución.

Por las gestiones efectuadas cerca del Ministerio de Educación, se puede afirmar que siguen un proceso favorable los trámites que han de conducir a una positiva resolución de la Junta de Universidades respecto de la implantación en Burgos de Facultades Universitarias. Se puede decir por consiguiente que en su momento la Junta otorgará su respaldo a las aspiraciones burgalesas en los mismos términos y condiciones con que se pronunció en Junta pasada en relación a las cuestiones universitarias de una serie de ciudades españolas.

EL GOBERNADOR CIVIL CUMPLIMENTA AL SR. REOL TEJADA

En el día de hoy el presidente del Consejo General de Castilla y de León fue cumplimentado por el Gobernador civil de la provincia D. Antolín de Santiago y Juárez con quien

mantuvo una larga conversación en la que se dio repaso a los temas relacionados con la provincia, pero fundamentalmente los que tienen también en este sentido conexión con provincias limítrofes pertenecientes al Consejo General de Castilla y de León.

CARTAS AL «DIARIO» NO NOS OLVIDEIS

Desde Llodio, nos llega la siguiente misiva:

«Estimado señor director: Con la intención de que sean publicadas en la sección «Cartas al DIARIO», le envío estas líneas escritas a título personal. Agradeciendo de antemano su publicación, reciba mi consideración y afecto.

Soy uno de tantos castellano-leoneses que viven fuera de la región y, al igual que muchos de ellos, no olvido sus problemas, porque también son los míos. Por ello me dirijo a mis paisanos del Consejo Regional recién estrenado, con la esperanza de no ser olvidados y, por consiguiente, se

nos tenga en cuenta ante el futuro relanzamiento económico y social de la región, que tanta falta hace.

No voy a entrar en detalles sobre las causas que hicieron obligada nuestra marcha; son de sobra conocidas y, además, tratadas por plumas especializadas, bien documentadas y mentalizadas estrechamente con el devenir histórico de Castilla y León. Por otro lado, «agua pasada no mueve molino» y considero que no son horas de demagogia, sino de diálogo, comprensión y hechos. Sobre todo «hechos». Lo que hoy cuenta es el millón largo de hombres de la región que están fuera de ella porque no disponen de trabajo.

Estos paisanos, entre los que me incluyo, vivimos mal o bien; pero vivimos fuera de nuestro ambiente, de nuestra tierra, de nuestra familia... Yo digo que estamos huérfanos, huérfanos de la madre tierra que nos dio el ser y la luz primera. Esto, hermanos, hay que vivirlo para sentirlo. ¡Cómo nos tira la tierra cuando no la pisamos!

Ahora, ante el proceso regionalizador que la futura Constitución española contempla, es lógico que bastantes de los que un día partieron, quieran regresar, ante los previsibles cambios laborales y legislativos que se irán produciendo en las distintas comunidades autónomas, tratando de defender el auge y el desarrollo propio.

Me consta que estos supuestos habrán sido ya contemplados por los partidos y agrupaciones políticas castellano-leonesas, así como por el Consejo Regional representativo. Sería un grave error marginar, abandonar a su suerte, en definitiva, olvidar a tanto castellano-leonés de bien, fuera de su casa... Más que error, traición a la propia nobleza del «ser castellano» y a este puñado de hombres.

No desconozco la grave situación económica y de puestos de trabajo que hoy, atraviesa nuestra tierra, y que se vería agravada sobremanera entre la hipotética creación de más de un millón de nuevos puestos de trabajo para dar entrada a los que voluntariamente quisieran regresar. Soy consciente como muchos de mis compañeros, que esto, no se puede resolver de la noche a la mañana, pero tampoco creo, que la grave situación económica actual, deba ser el portazo definitivo a nuestras esperanzas de volver.

Plenso, que existen en la Región hombres e instituciones inteligentes e íntegros, que desean sobre todo el progreso y bienestar de Castilla y León, y por encima, quieren nuestro regreso. ¡Ayudémosles, todos!... desde el capital con su dinero; hasta el pueblo de a pie que tanto sabe de necesidades, con su trabajo. Todos, sin excepción, sin explotación del hombre, marchemos unidos en aras de una Castilla próspera feliz, madre, cuna y sepultura de todos los castellanos y leoneses.

Las responsabilidades de estas instituciones y de sus hombres son enormes, que Dios y la razón les acompañen para que con el esfuerzo de todos, comiencen a planificar y meditar el «futuro», sin olvidar nuestra historia pasada y la realidad de hoy, para llegar cuanto antes al progreso de la Región con orden y juicio.

Seamos en definitiva, legar a nuestros hijos una Castilla León, que rebose humanidad y respeto al hombre por el hombre en el plano moral y rico en el plano material, en la cual tengamos cabida los que en un día con la tristeza en nuestros almas, partimos, con el deseo de volver... por favor, no nos olviden.

Claudio Antonio García



ACADEMIA CASTILLA

FORMACION PROFESIONAL DE 1º GRADO ADMINISTRATIVA-COMERCIAL

NUESTROS ALUMNOS CUENTAN CON:

- ★ Un sistema educativo por objetivos de Formación.
- ★ Un equipo docente titulado y especializado
- ★ Una moderna instalación pedagógica:

- ★ Simuladores de prácticas de oficina
- ★ Medios audiovisuales, Laboratorio de idiomas.
- ★ Mecanografía por medios audiovisuales

SUS PADRES CUENTAN CON:

- ★ Periódica información y orientación en la marcha escolar de sus hijos.
- ★ Un Centro que tiene solicitada la SUBVENCIÓN para el próximo curso escolar, por lo que sus alumnos abonarán exclusivamente la matrícula.
- ★ Un servicio de colocación que colabora con la familia para facilitar un puesto de trabajo a los alumnos.

Abierta la

AC.

matrícula

Información:

San Cosme, 6-1º



MORRISON'S

(ANTES CARACOLA)

PRESENTA

TODOS LOS DIAS

LOS PASES JAMAS VISTOS EN BURGOS

TRAVESTIS - SEXY Y HUMOR

LES RECORDAMOS QUE ABRIMOS A LAS 11 DE LA NOCHE, CON PASES A LA 1.30 DE LA MADRUGADA

Calle Cascajera núm. 11. Capiscot.

HOY SESION TARDE

BAILE JOVEN

CON NUESTRA INIGUALABLE DISCOTECA Y LOS EXITOS DISCOGRAFICOS DEL VERANO 78

Y EL FANTASTICO SONIDO DE LAS MIL VIBRACIONES



DISCOTECA

es: luz-sonido-confort

SESION NOCHE

MUSICA ROMANTICA

PARA PAREJAS Y MATRIMONIOS

ADMIRE LOS 65 FABULOSOS PROGRAMAS DE LUZ, SONIDO Y COLOR

— * * * —

LAS SEÑORAS SERAN OBSEQUIADAS CON UNA COPA DE CHAMPAN

— * * * —

MAÑANA SESION TARDE, MUSICA JOVEN, BAILE CON LOS SUPER-ARMSTRONIANOS 8000MMM.

— * * * —

ENTRADA CON DERECHO A CONSUMICION MAYORES 18 AÑOS

VII FERIA NACIONAL DEL LIBRO

Hoy, conferencia de Ramón Carnicer

Ayer, dentro de las actividades de la VII Feria del Libro, se proyectó la película «Madre Juana de los Angeles», en sesiones de 5,30, 7,45 y 11 de la noche hablando en ésta el escritor Fernando Matéu.

SORTEO DE LIBROS

En el sorteo de libros celebrado en la Feria, resultaron premiados los números siguientes: 3.200, 857, 3.076 y 2.119.

LOS ACTOS PARA HOY

Hoy, a las siete de la tarde, en la Casa de Cultura, disertará don Ramón Carnicer, que glosará el tema «Castilla, hoy».

Como se sabe, don Ramón Carnicer es autor del libro «Gracia y desgracia de Castilla la Vieja», un bello estudio sobre nuestra región que el escritor realizó tras recorrerla completamente y pro-

fundizando en sus más genuinas esencias, así como en todos los problemas que tiene en la actualidad.

Este mismo escritor, mañana por la tarde, firmará ejemplares de sus obras en la caseta del Ministerio de Cultura.

Por otro lado, también para mañana está anunciada la proyección de la película de Richard Bach, «Juan Solva-Gaviota», en el cine Avenida Gaviota, en el cine Avenida y a las doce del mediodía. Esta película, que irá acompañada de presentación y coloquio, va dedicada al niño lector.

El ministro de Cultura recibe al cronista de la ciudad

D. Pio Cabanillas Gallas, ministro de Cultura ha recibido al cronista de la ciudad, D. José María Codón Fernández con los demás miembros de la Junta Rectora elegida recientemente por la Asamblea de Avila de los Cronistas Oficiales de España.

Entre otros temas de importancia se trató del temario del Congreso a celebrar en Melilla en el próximo mes de Noviembre principalmente sobre huellas de la desamortización en las crónicas y actas municipales. «Prospección de las medidas del Marqués de la Ensenada».

EL MINISTRO DE HACIENDA PASO AYER POR BURGOS

Anoche, el ministro de Hacienda, Sr. Fernández Ordóñez, pasó por nuestra ciudad y se detuvo unos momentos para cenar en el «Landa», siguiendo luego viaje hacia Madrid.

Procedía de Vitoria, donde presidió la asamblea provincial de UCD de Alava.

«Los supervivientes de la Atlántida», de Juan G. Atienza: En busca del origen perdido

Esta obra significa una exhaustiva peregrinación a través «de los caminos del pasado» en la Península Ibérica, rica en vestigios y huellas...

Por Pedro de RIOXA

Este libro, «Los supervivientes de la Atlántida», es una peregrinación a través de los caminos del pasado de nuestro país. Nos lleva de la mano alguien que los ha recorrido muchas veces con mente indagadora en busca de las señales que dejó el testimonio de una remota civilización que la «ciencia oficial» se niega a reconocer.

Juan G. Atienza intenta mostrarnos en esta obra cómo, en un momento indeterminado del devenir humano, la llamada Ciencia Total pudo estar, de algún modo, presente en las tierras de la Península Ibérica y cómo, desde entonces, pueblos enteros han peregrinado de aquella Edad de Oro en la que sí había una respuesta a las más urgentes preguntas del género humano.

El autor piensa que, en esta búsqueda del hombre —secreta o inconsciente— hacia el Saber Total, todos los caminos de entrada son buenos y válidos y que ninguno de ellos debe de ser desaprovechado. En definitiva, tanto valen para él las intuiciones como las pruebas.

EL MISTERIO DE LA CULTURA MEGALITICA
Su búsqueda comienza con la Orden del Temple, cuyas enseñanzas descubren que se extendieron en nuestra península precisamente por todo el área de la cultura megalítica, donde se encuentra el testimonio más importante de la cultura del «vaso campaniforme».

La cultura megalítica es la manifestación religiosa y cultural más extraña e inexplicable de toda la prehistoria y se extiende por zonas muy determinadas de la Tierra a lo largo de siglos oscuros. Su significado plantea numerosas preguntas que no tienen por el momento respuesta racional realmente válida.

Las leyendas atribuyen su construcción a seres sobrenaturales, y todos los indicios nos llevan a pensar en una serie de misioneros-portadores de una idea y una técnica, partidos de un centro desconocido, que hubieran recorrido el mundo convenciendo y enseñando a los autóctonos de los diversos lugares visitados para que erigieran dólmenes y menhires.

¿Cuál es la verdadera función de los megalitos?, cabe preguntarse. ¿Qué hay en los lugares megalíticos capaz de atraer tan poderosamente la atención de los Templarios, sumamente interesados en establecerse en las proximidades de los mismos? ¿Cuál era la misión secreta y real de la Orden del Temple? ¿Qué secretos encerraba el Templo de Salomón?

Atienza, el autor de «Los supervivientes de la Atlántida», va sembrando enigmas que intenta desentrañar a través de las páginas de este libro fascinante y todo ello le lleva a desembocar en una concepción de la evolución humana diferente a la comúnmente aceptada, que permite explicar tanto la pervivencia del hecho mágico a través de los siglos como el probable origen de ritos e ideas religiosas cuyo punto de arranque nos resulta desconocido.

El hombre del paleolítico superior, mutante extraño y anómalo de los homínidos que le precedieron, recibió la visita de exploradores-maestros procedentes del mar que le trajeron los fundamentos de la civilización, que, en efecto, surge unos 4.500 años antes de Cristo de forma súbita e inexplicable.

Atienza estuvo tentado a pensar, en éste como en otros casos, en la ayuda prestada por unos supuestos viajeros extraterrestres. Pero no; para él, antes de rea-

lizar afirmaciones de este género, hay que «descartar» la posibilidad, nada deseable, de la existencia de una civilización superior de origen puramente terrestre, llamada Atlántida, Lemuria o Mu.

ASOMBROSOS PARALELISMOS...

En ciertos lugares de España existen pueblos, hasta ayer considerados «malditos», frecuentemente llamados «gentiles» compuestos por gentes manifiestamente diferentes a sus convecinos, que parecían ser descendientes de aquellos seres venidos del «más allá»...

Si hemos de creer en las tradiciones locales, la «gentilla» son seres gigantesco que habitan en las simas y cavernas del País Vasco. Se dice que son levantadores de dólmenes y que viven, por término medio, unos 400 años. Suelen ser buenos con la gente pero procuran no dejarse ver con frecuencia...

Restan aún, accesibles a nosotros, aquellos de quienes se supone son descendientes de la «gentilla», como los habitantes de Urdain y de Aya (en la zona Sur de Euzkadi) a quienes se sigue llamando «gentiles», agotes o brañeros.

Los nombres asociados a Lug —dios de los Thuata, maestro en técnica de construcción levantador de menhires y conocedor de todos los secretos de la Naturaleza— surgen —cientos a través de la Península Ibérica: Lugo, Luco, Lucena, Lugones, Lusitania...

Los paralelismos que el autor encuentra entre Asturias —zona que conserva por excelencia numerosos recuerdos de los supervivientes atlantes— y Egipto —de donde Platón aseguraba haber tomado todos sus conocimientos sobre la Atlántida— son realmente asombrosos...

La historia más lejana de la humanidad ha dejado un mensaje en las piedras, en las pinturas rupestres, en el misterio indescifrado aún de los «petroglifos», en la mole de los megalitos...

Y ese mensaje nos habla de un tiempo perdido en el que los dioses del Diluvio eran todavía hombres y habían llegado de alguna parte ignorada para transmitir su saber a los cazadores de la Prehistoria.

Observando con objetividad los restos arqueológicos que nos ha legado el pasado más remoto comprobaremos que está en ellos presente la realidad irrefutable de aquellos mitos...

ESPECIAL-EFE

TALLERES GRAFICOS DIARIO DE BURGOS

Trabajos a todo color en

OFFSET

Presupuestos ventajosos



Calle San Pedro Cardeña, 34 - Apdo. 46 - Telf. 21 73 58
PAPELERIA TAGRA - Vitoria, 13 - Teléfono 20 28 52

Expediente de crisis en 500 empresas guipuzcoanas en 1978

La cifra «oficial» de parados asciende a 801.281 trabajadores

San Sebastián (Logos). — Cerca de 500 empresas, en su mayoría pequeñas y medianas, han tramitado en la Delegación de Trabajo de Guipúzcoa en los siete primeros meses de 1978 expedientes de regulación de empleo. En éstos predominan las restricciones de contrato y la suspensión de relaciones laborales. También figura la reducción de jornales, jubilación anticipada, traslados y la prórroga de los anteriores conceptos.

La Coordinadora de empresas en crisis de Guipúzcoa tiene el objetivo de emprender una campaña en defensa de los trabajadores. El sector más afectado por la crisis es el metalúrgico, seguido del textil, construcción y pesca.

MAS DE 800.000 PARADOS «OFICIALES»

Madrid (Logos). — A 801.281 trabajadores en paro se eleva la cifra en el mes de Junio según datos del Ministerio de Trabajo. Esto supone un 6,04 por ciento de la población activa y un aumento del 2,7 por ciento sobre las cifras del Mayo.

La construcción (240.765) parados y la industria (220.309) encabezan la lista por actividades, seguida del sector de servicios (157.060) y de la agricultura (88.366) parados. Gra-

DESDE EL TREN SE PUEDE HABLAR POR TELEFONO

Madrid (Logos). — Al igual que ocurre con otros medios de transporte, ya se puede llamar por teléfono desde un tren a cualquier punto del país o del extranjero.

El tren «Transalpin», por ejemplo, cuenta desde los primeros días del verano con teléfono propio. Los pasajeros de este tren pueden llamar desde el coche restaurante por medio de un teléfono de la ITT-Austria a todos los abonados del servicio público, tanto del país como del extranjero.

TEATRO AVENIDA

HOY Y MAÑANA

8 TARDE Y 11 NOCHE

EL ACONTECIMIENTO TEATRAL MAS DIVERTIDO DEL AÑO!

«Formidable y divertidísima pieza cómica-satírica que hará estornudar de risa a miles de espectadores»

(Lorenzo López Sancho)

«Es para morir de risa esta gran creación del gran Antonio Garisa»

(Manuel Gómez Ortiz)

Taquilla abierta de 12 a 2 y de 4,30 en adelante.



Compañía de Comedias Cómicas

ANTONIO GARISA

presenta el Estreno

EL ESTORNUDO

de PIERRE CHESNOT
adaptación española de J. JOSE DE ARTECHE

con

(por orden de intervención)

IGNACIO DE PAUL
JOSEFINA CALATAYUD
ANTONIO GARISA
MARIA DOLORES CORDON
REGINE GOBIN
PABLO ISASI
JESUS MOLINA

Dirección:

VICTOR ANDRES CATENA

Reirá como nunca... ¡Porque reirá más que nunca!

LA ESTANCIA DE SUAREZ EN CARACAS

(Viene de primera página)

voluntad sincera de reafirmar una hermandad que une estrechamente a los dos pueblos".

Concluyó indicando que son muchos los objetivos que convocan a venezolanos y españoles a un quehacer común para salir adelante en las grandes tareas que deben los dos pueblos realizar en mancomunidad.

VISITAS A SUAREZ

Caracas (Efe). — El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, recibió hoy la visita de destacadas figuras empresariales relacionadas con los programas hispano-venezolanos de cooperación económica, suscritos durante la estancia en Caracas del Rey Juan Carlos, en Septiembre de 1977.

Por otra parte, Suárez recibió las visitas de los presidentes de la "Confederación de Trabajadores de Venezuela" (CTV), José Vargas; de la "Federación de Cámaras de Comercio y Producción" (FEDECAMARAS), Carlos Vogeler Rincones y de la "Corporación Venezolana de Fomento" (CVF), John Phelps.

AUDIENCIA A HERRERA CAMPINS

Caracas (Efe). — El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, recibió hoy en su residencia oficial "La Viñeta", a Luis Herrera Campins, candidato a la presidencia de la República del partido mayoritario de oposición socialcristiano "COPEI", en la segunda jornada de su visita a Venezuela.

Durante la reunión, ambos analizaron aspectos políticos de España y Venezuela, así como el estado actual de las relaciones de intercambio comercial, cultural y tecnológico.

El partido "COPEI" mantiene estrechas relaciones con el partido de Adolfo Suárez (Unión de Centro Democrático).

Al finalizar la entrevista, Herrera Campins expresó su admiración por la evolución del proceso político español, al tiempo que destacó el gran papel desempeñado por el presidente Suárez en la etapa de transición pacífica a una democracia.

RUEDA DE PRENSA

Caracas (Efe). — "No hay crisis" —ha dicho y reiterado el presidente Suárez en un encuentro informal, mantenido a primeras horas de la madrugada con los periodistas españoles que cubren la información del viaje presidencial.

Sin embargo ésta ha sido la única referencia del presidente Suárez a la política interior española. Durante hora y media, respondiendo a las preguntas que se le formularon en relación con la política exterior española.

Adolfo Suárez anunció que, tras su regreso a Madrid, el próximo lunes, informará del contenido de su visita a Venezuela y a Cuba a los dirigentes de los partidos políticos españoles más importantes.

El presidente reconoció que en sus conversaciones con el presidente de Venezuela, se había abordado la situación por la que atraviesa Nicaragua. Suárez se mostró plenamente partidario, y hasta satisfecho, de que el problema sea estudiado en el seno de la Organización de Estados Americanos (OEA), aunque reconociera la dificultad de encontrar una solución inmediata "España —dijo— no escatimará esfuerzo para ayudar a encontrarla".

"La política española —reiteró en torno a la situación en Nicaragua— respeta e impulsa los derechos humanos, pero no es partidaria de injerirse en los asuntos internos de otros países".

El camino hacia la democracia, a juicio de Adolfo Suárez, pasa por el diálogo permanente, pues los recelos mutuos hacen difícil una incidencia positiva. En este sentido recordó que en el libro de residentes ilustres de la residencia de huéspedes extranjeros del Gobierno venezolano, figura la firma reciente del presidente Videla.

Negó rotundamente que hubiera abandonado su proyectado viaje a Argentina para eludir responsabilidades. Estaba planificado para el mes de Junio, pero hubo de aplazarse por compromisos ineludibles y ahora no parece apropiado que su visita pudiera coincidir con la de los Reyes, cuya presencia ha sido demandada por la gran colonia de españoles residentes allí.

Suárez ha dicho a los periodistas españoles que el ingreso de España en la NATO no lo planteará a corto plazo y, en todo caso, mediará un debate previo. Anunció que el expresidente venezolano y figura señera de la democracia de este país, con el que se ha entrevistado en las últimas horas, visitará España una vez que se celebren las próximas elecciones venezolanas y que él personalmente le había invitado a almorzar.

Parte importante del diálogo estuvo dedicada a explicar las relaciones que ha mantenido con los dirigentes del partido en el poder —"Acción Democrática"—, miembros de la Internacional socialista. La hipótesis de que este acercamiento entre Suárez y su partido con la "A.D." venezolana genere en enfriamiento de ésta con el PSOE, dijo que no le preocupaba y que tampoco el tema se había tratado en las conversaciones mantenidas hoy con los tres dirigentes más destacados del partido —Rómulo Betancourt, Carlos Andrés Pérez y Luis Piñerúa—. "No tengo la sensación de estar pisando a nadie", reiteró.

Suárez y Carlos Andrés Pérez han tratado sobre la posibilidad de establecer la doble nacionalidad, pero hoy existe un precepto constitucional venezolano que lo impide. Anunció que en los próximos presupuestos se dotará mejor, aunque todavía insuficientemente, al Centro de Cooperación Iberoamericana y se interesó por la posibilidad de rebajar las tarifas aéreas entre España y Venezuela a favor de los emigrantes. Igualmente prometió interesarse por el perfeccionamiento del programa "300 millones" que retransmiten varios canales de las televisiones americanas.

Un periodista planteó la cuestión de que hubiera aprovechado su estancia en el Hogar Canario para hacer campaña a favor de UCD, concretamente al haber bailado con una joven ataviada con el traje insular. Suárez manifestó que ante el ofrecimiento que le hizo la joven canaria, se trataba de "bailar o no bailar, y no me apetecía decirle que no. Y quien bailaba, por supuesto, era

el presidente del Gobierno y el presidente de UCD".

Por último y de modo tangencial, Suárez explicó que la nueva Secretaría de Estado para la Información, creada en el último Consejo de ministros, no tendría competencia directa sobre los órganos de comunicación del Estado, por lo que equivaldría a un portavoz de la Presidencia del Gobierno.

Por su parte, el presidente Suárez destacó que, en la primera visita de un jefe español a América del Sur, junto a los objetivos de Estado, "he querido buscar el contacto personal y directo con los españoles de América, con esa parte tan importante, aunque lejana, de la España de hoy, de ayer y de mañana".

"Todo español, peninsular como isleño —afirmó Suárez— sabe bien que al otro lado del Atlántico viven y trabajan otros muchos que como él soñaron y desearon una España luminosa y pujante, una España habita-

Según Fernández Ordóñez en 1979 cambiará totalmente la política económica

Sigue aumentando el turismo

Málaga (Logos). — En una breve entrevista concedida por el ministro de Hacienda, Sr. Fernández Ordóñez, a «Sur», dice, entre otras cosas: «Andalucía es la realidad suficiente de España. Creo que el año que viene significará un cambio de signo total desde el punto de vista de la política económica».

Preguntado si la cifra de un billón setecientos mil millones de presupuesto para el programa del año que viene es una cifra coyuntural, enunciativa o progresiva, el Sr. Fernández Ordóñez contestó:

«Es una cifra que indica, fundamentalmente, a dónde puede llegar la presión fiscal del año que viene, aumento en el esfuerzo fiscal de los españoles en un 0,6 puntos.

AUMENTA LA LLEGADA DE EXTRANJEROS Y LOS INGRESOS POR TURISMO

Madrid (Logos). — Un total de 7.020.284 personas (incluyendo extranjeros y españoles no residentes) visitaron nuestro país durante el pasado mes de Julio, lo que supone un aumento del 9,3 por ciento con respecto al mismo mes del año anterior, según datos regidos por «Logos», de «Editur».

Por lo que respecta a los ingresos de divisas por turismo, las cifras conocidas del mes de Junio señalan la cantidad de 520,1 millones de dólares.

FELICITACION DEL GOBIERNO ESPAÑOL AL COPRINCIPE DE ANDORRA

Madrid (Logos). — «Al ce-

lebrarse el séptimo centenario del histórico «Paratge» que fundamenta el sistema constitucional del Principado de Andorra, me complace en hacer llegar a Vuestro Excelencia Reverendísima, en nombre del Gobierno español y en el mío propio, los mejores votos de felicidad personal y augurios de ventura para el pueblo andorrano», comienza diciendo la felicitación que en nombre del Gobierno español ha enviado el ministro de Asuntos Exteriores ha enviado al Copríncipe de Andorra.

Reitero —añade el señor Oreja— el propósito del Gobierno español de fomentar y promover la colaboración en todos los terrenos y me honro en confirmar a Vuestro Excelencia el decidido apoyo de España en cuanto pueda contribuir al desarrollo y prosperidad del pueblo de los Valles a través de la actuación de esa Mitra de Urgel.

Al formular estos augurios deseo expresar de nuevo a Vuestro Excelencia el testimonio de mi más alta consideración».

EL DIA 18 TOMARA POSESION VEGA RODRIGUEZ

Madrid (Logos). — El día 18, presidido por el ministro de Defensa, teniente general don Manuel Gutiérrez Mellado, se celebrará el acto de toma de posesión de la presidencia del Consejo Supremo de Justicia Militar, por el teniente general Vega Rodríguez, recientemente designado para dicho cargo.

Aumentan las visitas al Museo del Prado

Agosto, el mes de mayor afluencia

Madrid (Logos). — Algo más de 409.000 personas han visitado desde Junio a Agosto de este año el Museo del Prado, lo que ha supuesto un aumento de 117.000 entradas respecto al verano pasado, a pesar de lo que por motivo de las obras de acondicionamiento, sólo están abiertas al público el 50 por ciento aproximado de las salas, ha informado a «Logos» fuentes de la propia pinacoteca.

El mes de mayor afluencia ha sido Agosto, con 159.717 visitantes —14.832 más que el año anterior—. El día de mayor entrada fue el martes día 8 de Agosto, con 6.749 (ese día, según las fuentes del Museo, las salas parecían el "Metro") y el de menor, el jueves 31, con 3.248. A continuación figura el mes de Julio, con 135.222 visitantes —17.521

más que el año pasado—. El día de más afluencia fue el martes 11 de Julio, con 4.865 y el que menos, el viernes 14 con 3.707.

Finalmente, en Junio se registraron 114.521 personas —84.971 más que el mismo mes del año pasado—. Según las citadas fuentes, aquel mes fue anormal en cuanto al número de entradas. El día de más visitas, fue el sábado 3, con 5.040 y el que menos, el lunes 5, con 3.056.

Es de señalar que al estar la capacidad de exposición del Museo reducida a la mitad, sus directivos tratan de mantener colgados aquellos cuadros que se estiman más interesantes para el público de cada época de año. En concreto, durante el verano, la asistencia de extranjeros es notable e incluso superior a la de visitantes nacionales.

ble y laboriosa, una España serena y a la altura de los tiempos".

En este sentido, Suárez señaló que "pese a la incompreensión de los menos, sostenidos por la madurez cívica de los más, estamos consiguiendo nuestro propósito, sin desmayo".

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE PEREZ

Caracas (Efe). — El presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, en el transcurso de una rueda de Prensa concedida a los periodistas españoles que siguen el viaje del presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, declaró estar "convencido de que el Partido Socialista Obrero Español es uno de los grandes partidos socialdemócratas del Mundo".

Las relaciones de su partido —acción democrática, de tendencia socialdemócrata— y el PSOE ocuparon la mayor parte de la rueda de Prensa, que fue transmitida en directo a Venezuela.

Continuó diciendo Carlos Andrés Pérez que sus relaciones con Felipe González son hondas y firmes y que ambos han tenido la fortuna de conocerse y colaborar.

Explicó seguidamente cuáles eran sus relaciones con el Gobierno español y con su partido, la UCD, y dijo que Venezuela practica un pluralismo democrático y que no se ha encasillado en una doctrina determinada al entablar relaciones con otros partidos de ideología distinta.

Añadió que en estos momentos UCD y AD estaban obligados a colaborar.

El presidente venezolano mostró su apoyo a la idea de convocar una cumbre de todos los jefes de Estado del área hispanoamericana —que consideró de trascendencia planetaria— para reflejar en hechos concretos el interés por crear una Comunidad de Pueblos Hispanoamericanos. "Hace bien el Rey de España —afirmó— en hacer viajes frecuentes a Hispanoamérica porque ello contribuirá a sentar las bases para la creación de la gran nación hispanoamericana. España ha renacido con juventud y optimismo y así el área hispanoamericana tiene un gran papel que jugar en el Mundo".

La incorporación de España a la CEE abriría, según Carlos Andrés Pérez, caminos insospechados a Hispanoamérica, y añadió que estas mismas ideas las había expuesto con amplitud al Rey de España, al presidente Suárez y a los dirigentes del PSOE y de UCD.

Asimismo, prometió estudiar a fondo formas concretas para incorporar a España a la comunidad hispanoamericana mediante la colaboración más firme en el Pacto Andino y en el Sistema Económico Latinoamericano (SELA).

Por otra parte, respondiendo a una pregunta, señaló que no ve posible cómo los Estados Unidos puedan obstaculizar el creciente protagonismo de la Comunidad Hispanoamericana, "pues no se trata —explicó— de crear una potencia bélica, sino de conseguir el desarrollo y el bienestar de nuestros pueblos".

En otro orden de cosas, el presidente de Venezuela reconoció que había habido un intercambio de puntos de vista con Adolfo Suárez sobre la visita de éste a Cuba, y a este respecto afirmó que todos tienen el propósito de lograr una mayor interrelación de todos los pueblos de la Comunidad Hispanoamericana, de la que Cuba forma parte.

PRESIDENTE DE HONOR DE LA "HERMANDAD GALLEGA"

Caracas (Efe). — El jefe del Gobierno español, Adolfo Suárez, fue designado hoy presidente de honor de la "Hermandad Gallega" de Caracas, el club regional español más importante del país, que cuenta con más de 40 mil afiliados.

Suárez, acompañado del ministro de Asuntos Exteriores y del embajador español en Caracas, visitó la sede de la Hermandad, donde fue recibido por su presidente, Felipe Somoza, y el presidente de la Federación de Centros Regionales Españoles, que ofrecieron un almuerzo popular en su honor.

Somoza, al entregarle el nombramiento de presidente de honor de la Hermandad, subrayó que por su condición de hijo de padre gallego (La Coruña), Suárez cuenta, además, desde ahora, estatutariamente, con derecho a participar en las elecciones del Club.

Asimismo, el presidente de la Federación, que agrupa a 40 centros, con más de 100 mil afiliados, afirmó que "vemos en el presidente del Gobierno de España la figura del hombre que es amor a España, servicio a España y sacrificio por España".

"Nos complace honrarle —agregó Henríquez— porque en usted honramos a nuestra España, la honrada del trabajo y la civilización, que se levanta sobre los cimientos ancestrales, a pulso, por el querer de los españoles de dentro y fuera de España".

AMPLIA COBERTURA INFORMATIVA

Caracas (Efe). — La visita del presidente del Gobierno español acapara hoy las primeras páginas de los diarios venezolanos, que publican fotos de su entrevista con el presidente de Venezuela, Pérez, en el palacio de Miraflores.

De otra parte, las emisoras de radio y televisión realizan una intensa cobertura de la visita de Suárez, siguiéndole permanentemente en sus actividades de la visita oficial a Venezuela.

La visita a Venezuela del presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, se puede calificar, sin lugar a dudas, como un éxito total para la política exterior española.

En forma unánime las más destacadas personalidades de Venezuela han expresado "la gran importancia" que para las relaciones entre ambos países tiene la presencia en Caracas de quien ha sido calificado como "brazo ejecutor" de la política del Rey Juan Carlos I.

El vespertino caraqueño "El Mundo" con un gran titular, cita hoy las palabras del presidente Pérez en el sentido de que Adolfo Suárez "pone esfuerzo y coraje" en su tarea de consolidar definitivamente lo que un periodista local calificó de la "gallarda democracia española". Adolfo Suárez es "un hombre a quien España tiene que reconocer sus esfuerzos, su trabajo, su valor y su coraje para enrumbar democráticamente a esa Patria que tanto amamos los latinoamericanos", manifestó el presidente venezolano.

(Viene de primera página)

En la parte referida a la política exterior del programa, se contemplan entre los objetivos prioritarios la negociación con el Gobierno de Madrid para un acuerdo luso-español a integrar en el marco del acuerdo entre España y la «EFTA».

También la creación de un «Cosejo permanente para la cooperación luso-española», previsto en el vigente tratado de amistad y cooperación entre Portugal y España ratificado durante la visita del Rey Juan Carlos I a Portugal en Mayo pasado.

Finalmente se contempla también como acción prioritaria la firma del esperado acuerdo para la supresión de pasaportes en los viajes de españoles y portugueses en ambos países.

ACUERDO CASI ULTIMADO

Madrid (Logos) — La próxima semana podría quedar ultimado el acuerdo en materia económica entre la Santa Sede y el Gobierno, según ha sabido «Logos» en fuentes informadas.

Aunque no está fechada la reunión, la semana que viene se va a reunir en el Ministerio de Hacienda la Comisión que negocia la renovación del Concordato con el Sr. Fernández Ordóñez. Según han informado a «Logos» el acuerdo en esta materia está muy avanzado y se cree que en un par de reuniones pueda quedar listo.

Los acuerdos parciales entre la Santa Sede y España, que renovarán el actual Concordato

to vigente desde 1953, no se firmarán hasta que la Constitución que ahora se discute sea un hecho.

En materia económica, y a semejanza de lo que se hace en Alemania Federal, podría arbitrase un tipo de impuesto que luego revertiría en la Iglesia a que un pertenece.

EL MINISTRO DE SANIDAD LLEGO A MOSCÚ

Moscú (Efe) — El ministro de Sanidad y Seguridad Social, Enrique Sánchez de León, llegó hoy a Moscú, en vuelo de «Lufthansa», vía Frankfurt, acompañado por el subsecretario de su Ministerio, y el subdirector general de Asuntos Internacionales del Ministerio de Sanidad.

En el aeropuerto de «Sheremietevo» fueron recibidos por el embajador Samaranch y los vice-ministros soviéticos de Sanidad y Seguridad Social.

El ministro español, viajará el lunes a Alma-Ata, capital de la República soviética del Kazajstan, en Asia central, para participar en un Congreso internacional sobre atención primaria de la salud.

El ministro español regresará a Moscú el próximo martes, donde se entrevistará con los responsables de la Seguridad Social soviética y después tiene previsto desplazarse a Kiev para asistir también a las últimas sesiones de otra Conferencia Internacional sobre la definición y puesta en aplicación de una política sanitaria.

GRAVE COGIDA DE MANOLO CORTÉS, EN AYAMONTE

Agresión de un empresario a un crítico taurino sevillano

Ayamonte (Huelva) (Efe) Corrida de feria. Toros de herederos de José Rincón, que dieron buen juego, para Manolo Cortés, Currillo y Curro Méndez.

Manolo Cortés realizó a su primero —y único que lidió por sufrir una cogida— una buena faena. Al entrar a matar, tras cobrar una gran estocada, fue arrojado al suelo por el torero, pasando a la enfermería. Dos orejas y rabo, que le fueron llevadas a la enfermería de la plaza.

Currillo hubo de matar tres toros por la cogida de Cortés.

Parte facultativo: Al término de la corrida fue facilitado el siguiente parte facultativo del estado del diestro Manolo Cortés: «Cortés sufre herida profunda en el tercio superior del muslo derecho, con grandes destrozos y pérdida de sangre. Pronóstico grave».

Manolo Cortés fue trasladado, después de una cura de urgencia en la enfermería de la plaza, a un Centro sanitario de Huelva.

LA PRENSA APOYARA JUDICIALMENTE A UN INFORMADOR AGREDIDO

Sevilla (Efe).— La Junta directiva de la Prensa sevillana, ha acordado personarse en el procedimiento judicial y ejercer las acciones penales y civiles pertinentes, tras la agresión de que fue objeto, hace unos días el crítico taurino de la «Hoja del Lunes de Sevilla» Cristino Braojos, por el empresario Leonardo Muñoz Ordóñez.

El señor Braojos, que firma en la «Hoja del Lunes» con el seudónimo de «Julio Montes» se hallaba en una cafetería de la barriada de Los Remedios con el gerente de la plaza de toros de la Maestranza, Diodoro Canorea, cuando de repente irrumpió en el establecimiento el señor Muñoz quien, sin mediar palabra, según los testigos, agredió al señor Braojos con un palo, marchándose rápidamente del establecimiento.

Cristino Braojos fue atendido por los médicos de guardia del equipo quirúrgico municipal y después pasó a su domicilio, donde continúa restableciéndose de las lesiones de que fue objeto.

LLENO HASTA LA BANDERA EN LA SEGUNDA DE MURCIA

Murcia (Efe).— Segunda de feria de Murcia con lleno impresionante. Se lidiaron cinco toros de Juan Mari Pérez Tabernero, de Salamanca, que dieron mal juego, y uno de Domecq-Santos de Rozas, al que se dio la vuelta al ruedo.

Palomo Linares, en su primero, ovación, petición de oreja, vuelta y saludos. En su segundo, aplausos.

Paquirri, cortó a su primero las dos orejas, y a su segundo las dos orejas y el rabo.

Dámaso González nada pudo hacer en su primero, que cojeaba y no fue devuelto a los corrales, a pesar de las continuas broncas del público, Palmas. En el que cerró plaza, palmas también.

El dedo en la llaga

«Una productividad baja no puede ir del brazo de unas remuneraciones generosas» (James Callaghan)

La crisis económica que sufren, más o menos, todos los países y de la que no escapan siquiera los del Este y, claro está, el nuestro, sigue agobiando a los Gobiernos y obligando a medidas que no por poco gratas dejan de ser indispensables pues que van dirigidas al bien de la comunidad al bien de todos. Sólo combatiendo la inflación, trabajando y produciendo más, abandonando agitaciones perniciosas y facilitando un clima de confianza mutua y paz social, es posible luchar con éxito contra el paro y sentar bases sólidas a la elevación del nivel de vida.

Hoy los informes que llegan de dos países europeos —con regímenes democráticos ambos, aunque de signo diferente—, nos dan cuenta de cómo soplan los vientos socio-económicos por allá. Es interesante. Al menos lo creemos así y no resistimos a la tentación de recogerlos. Por lo que de ilustrativo puedan tener para el caso español, ahora que tanto se habla de la necesidad (lo es, e ineludible) de un pacto social.

En Brighton (Gran Bretaña), el «premier» Callaghan (jefe de un Gobierno socialista) se ha dirigido al Congreso Sindical de las islas. Y ¿qué les ha dicho? Pues, ni más ni menos, esto: «Exigir en esta coyuntura salarios altos sin más deberes equivale a inflamar de nuevo la inflación. Una productividad baja no puede ir del brazo de unas remuneraciones generosas. La inflación está dominada, pero no vencida y si renace destruirá la sociedad».

Los objetivos que Callaghan propone a los británicos son elevar el nivel de vida, más oportunidades de empleo, reforzar la base industrial y la capacidad de la empresa y fomentar la enseñanza profesional.

Para ello, su Gobierno continúa manteniendo el tope de mejoras salariales, en el cinco por ciento.

Naturalmente —según los informes— esto no agrada mucho a los Sindicatos, que no abandonan sus posturas reivindicativas pero... esto es lo notable, comprendiendo y admitiendo (o sometidos, digamos) las exigencias de una realidad evidente. Claro que en Gran Bretaña —y ello lo constatan las referencias periodísticas— «el mundo del trabajo poco tiene en común ahora con la vieja campaña de reivindicaciones demagógicas y enfrentamiento con la empresa. Ese planteamiento parece ya tan agotado cual los ejercicios con el puño en alto y la gorra de visera, como símbolo proletario. Las relaciones de empresa y empleado se ventilan con los libros de contabilidad sobre la mesa» (Alfonso Barra, desde Londres).

Trasladémonos ahora a nuestro vecino del Norte: En París, el primer ministro francés, según señala el corresponsal de ABC de Madrid allí, acaba de pronunciarse también por la continuación de una política de rigor en cuestiones salariales. Ha señalado que en el primer trimestre del año en curso los salarios progresaron en una media del 7.2 por ciento, mientras que los precios subieron el seis por ciento a lo largo del semestre lo que, al llegar el mes de Julio, aún suponía respecto a 1977 un aumento de 1,2 por ciento del poder adquisitivo.

Las reacciones de los Sindicatos no se han hecho esperar desatándose en críticas y protestas contra el Gobierno, pero Barre no se ha impresionado y subraya que mantendrá su programa, vistos los provechosos frutos obtenidos y su favorable repercusión general en la economía de Francia. «Estoy seguro —afirma— que, en estas circunstancias, sólo la moderación económica favorece la competencia con el extranjero y servirá a la causa de reducir el paro».



Vigo (Logos).— A consecuencia de un accidente fortuito, resultó electrocutado el recluso de la prisión de Vigo, José Jesús Filgueira Iglesias, de 21 años natural de La Coruña.

Según un comunicado facilitado por la dirección de la prisión, el intern. realizaba faenas de limpieza en la cocina del Establecimiento, cuando resbaló y cayó sobre una máquina de pelar patatas, produciéndose traumatismo craneoencefálico y contusión torácica y recibiendo una descarga eléctrica, según dice el parte facultativo siendo atendido rápidamente por el médico del Centro quien ante la gravedad de su estado, determinó su inmediato traslado al Centro médico «Povisa», donde ingresó ya cadáver. Los hechos fueron puestos en conocimiento del Juzgado de guardia.

HOMICIDIO, EN ZAMORA

Zamora (Efe). — Juan de la Calle Villar, resultó muerto, por un tiro de escopeta que le disparó Alfredo Martín Salgado.

Los hechos ocurrieron cuando Martín Salgado llegó al club «El Paso» en Zamora, y mantuvo una conversación —según testigos presenciales— con Juan de la Calle.

Posteriormente, Martín Salgado esperó en la calle a Juan, y con una escopeta, que sacó de su coche, hizo un disparo contra la víctima.

DETENIDOS POR PRESUNTO DELITO DE ABORTO

Madrid (Logos). — Tres personas implicadas, al parecer, en un delito de aborto ha sido detenidas por inspectores de la Comisaría de Chamartín. Se trata de Concepción Alonso Belichón, de 48 años, presunta autora del delito; Félix Morillo Gómez, de 10 años, novio de la abortante y Mariano Reluz Iniesta, de 29 cómplices ambos en la infracción.

P. I. S., de 19 años, acudió por mediación de su novio y de Mariano Reluz al domicilio de Concepción para someterse a un aborto. Las manipulaciones efectua-

das por esta mujer provocaron en la joven una gravísima infección, a consecuencia de la cual estuvo tres días en un hospital y al borde de la muerte, según informan fuentes policiales.

Según ha declarado Félix Morillo, hubo de pagar la cantidad de 15.000 pesetas. Sin embargo, la abortista dice no haber cobrado cantidad alguna. Esta posee antecedentes por los mismos hechos en 1975.

LE ACUSAN DE VIOLAR A UNA JOVEN

Madrid (Logos).— Inspectores de la Comisaría de Chamberí han detenido a Antonio González Mendoza, de 29 años, presunto autor de la violación de una joven de 25 años a la que intimidó con una pistola simulada.

Los hechos tuvieron lugar hace varios días. E. B. L. estuvo bailando con un amigo en una discoteca hasta las cuatro de la madrugada. Cuando se iban a retirar a su domicilio, dos conocidos de su acompañante le intimidaron a subir en un «Seat» 124 para trasladarles a sus respectivas viviendas.

Las gestiones policiales han permitido la identificación y detención de Antonio González, así como la recuperación del arma intimidatoria. Aquel tiene antecedentes por allanamiento de morada, deserción, escándalo y daños, pasando a disposición del Juzgado de guardia.

LADRONA DE OBRAS DE ARTE

Barcelona (Logos). — Inspectores de la Jefatura Superior de Policía han detenido a Filomena Sicart Fortuno, como presunta autora de numerosas sustracciones de obras de arte en almacenes y galerías especializadas de esta capital.

En un registro practicado en su domicilio se le han intervenido 42 cuadros, 17 esculturas, ocho relojes de mesa, dos tabaqueras de plata, dos copas de alpaca y un esmalte.

Están pendientes de identificación 16 cuadros, algunos propiedad de la detenida, según ha manifestado ella misma.

SALVAJADA EN UN COLEGIO

Basauri (Vizcaya) (Efe).— La mitad de las 41 aulas del Colegio nacional «Lope de Vega», de Basauri han sido destruidas por unos desconocidos. Esta circunstancia ha hecho que el comienzo del curso escolar será retrasado un mes, para reparar los desperfectos.

Los daños son importantes aunque no han sido evaluados hasta el momento. Los autores del destrozo rompieron todos los retratos del Rey Juan Carlos I, que había en las aulas, y respetaron los de Franco, que estaban en el archivo.

Veinte aulas han quedado muy deterioradas: las mesas de los alumnos han sido rociadas con tinta de multcopista, los armarios fueron abiertos y revueltos, las puertas, arrancadas y los cuadros de las paredes, destrozados. En la cocina, arrancaron las tuberías del agua y dejaron abiertas las espitas de propano.

VIGILANTE GRAVEMENTE HERIDO

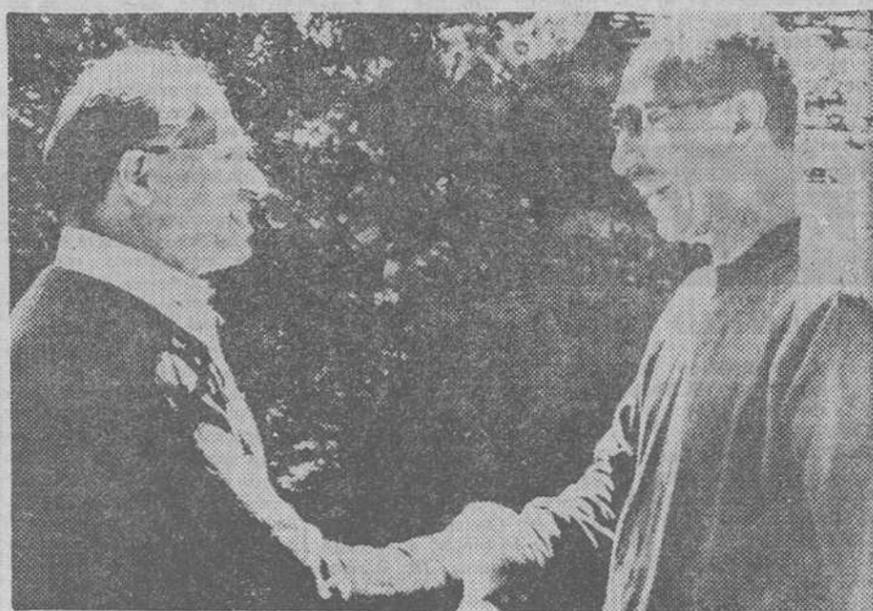
Barcelona (Logos).— Un vigilante jurado ha sido herido por dos balazos y posteriormente por el automóvil en que huían sus agresores tras un intento de atraco registrado esta mañana en una entidad bancaria.

El hecho ocurrió en una sucursal de la Banca March donde se presentaron dos individuos armados con pistolas que dispararon sobre el citado guardia jurado, Angel Vallespl Solé, de 53 años, que cayó sobre la acera gravemente herido.

Ante la confusión, los asaltantes no siguieron en su intento de atracar la entidad, volviendo a un coche que tenían aparcado cerca de aquel lugar y donde les esperaba un tercer individuo. Huyeron precipitadamente y atropellaron a su víctima.

Otro de los disparos realizados alcanzó a un transeúnte, al que hirieron levemente. La víctima ha sido trasladada a un Centro Sanitario. Poco después, la Policía halló abandonado el coche que habían utilizado los asaltantes.

APRETON DE MANOS «HISTORICO»



Camp David (USA). — Un cariñoso apretujón de manos entre Sadat y Begin. La escena tuvo lugar en Camp David, lugar donde se están llevando a cabo las conversaciones entre ambos estadistas con vistas a una solución pacífica para el conflicto de Oriente Medio. — (Telefoto EFE-UPI).

Lea Vd. siempre **Diario de Burgos**

ALTERACION DEL ORDEN PUBLICO EN GAMONAL

Se intentó cortar la circulación, como protesta por el retraso de las obras de la autovía «Ronda II», entre otras cosas

Dos policías armados, heridos de consideración

Por medio de octavillas en las que se afirmaba que «los vecinos del barrio reunidos en asamblea» habían convocado para ayer, a las ocho de la tarde una concentración que partiendo de la calle Francisco Grandmontagne, se manifestase por Gamonal como protesta por un mal servicio de autobuses, un barrio con ruidos y atascos. «Queremos la reanudación de la Ronda III», «Muertos en el puente de la vía», «Queremos acceso a la Fuente del Prior sin peligro», son peticiones que, se dice en las octavillas, han sido comunicadas a las autoridades y no dan soluciones.

A la hora de la manifestación (ilegal, por no haber sido solicitado el correspondiente permiso gubernativo), el número de concentrados superaba ligeramente el medio centenar, presididos por una pancarta en la que reflejaban las peticiones que figuraban en las octavillas.

Inició su recorrido la comitiva, llegando a la calle de

Vitoria incrementada en número aproximado al centenar de personas. Se ocupó la calzada y siguió aumentando el número de manifestantes hasta aproximarse a casi el medio millar. El público del populoso barrio seguía circulando normalmente, si bien ligeramente más despacio por las aceras de la calle Vitoria y simpatizando —cómo no!— con la petición unánimemente sentida por los vecinos de Gamonal y de toda la ciudad, de que se inicien las obras de la autovía «Ronda II», cuyo comienzo fue paralizado por la petición de la denominada «Comisión Ciudadana» que se opuso, hace poco más de dos años, el trazado del proyecto cuando su ejecución era inminente. La «Comisión Ciudadana» fue atendida y secundada su petición por el entonces arquitecto de la Dirección general del Patrimonio Histórico, Artístico y Cultural (antes Bellas Artes), Sr. Chueca. La intervención de la citada Dirección general supuso

la redacción de un nuevo proyecto del trazado —más bien una ligera modificación del primitivo— que en nada verdaderamente importante variaba el trazado. Este retraso es la consecuencia de que la autovía no está ya en funcionamiento por desfaso de presupuestos.

El público expresó con su presencia pasiva por las aceras la urgente necesidad que tiene Burgos de la entrada en servicio de la «Ronda II», cuyo retraso en la ejecución ha causado y está causando gravísimos problemas.

Al ocupar los manifestantes la calzada, hizo acto de presencia la Fuerza Pública, cuyos oficiales, durante más de una hora pretendieron disuadir a los manifestantes, haciéndoles ver lo improcedente de su actitud, al no haber solicitado la correspondiente autorización gubernativa para manifestarse y estar obstaculizando el tráfico.

La petición de la Policía no fue atendida, ante cuya circunstancia y para resolver el problema circulatorio, intervino para desalojar la calzada.

Los manifestantes reaccionaron arrojando piedras contra los policías, colocando barricadas, una de ellas, tras haber derrumbado una tapia situada en una de las calles que convergen en la de Vitoria, en donde llegaron a colocar incluso una gran farola cuyo punto de luz se encontraba caído junto a la tapia indicada.

Ante la actitud de los manifestantes y en especial de jóvenes, la Policía Armada se vio obligada a hacer uso de los medios antidisturbios, lanzando bombas de humo y pelotas de goma.

En los incidentes resultó rota la luna de una de las sucursales bancarias sitas en la calle de Vitoria, se apedreó a un autobús del Ayuntamiento, se arrojaron a la calzada las bolsas de basura y se produjeron destrozos de diversa consideración.

Los policías fueron constantemente insultados y apedreados, e incluso se llegaron a lanzar desde algunos balcones macetas contra los representantes del orden. Como consecuencia de las pedradas, varios policías resultaron heridos, dos de ellos —cabe— con lesiones que fueron calificadas por los médicos de pronóstico reservado, quedando internado uno de ellos en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social. Los coches de los policías presentan graves desperfectos en las carrocerías, a consecuencia de las pedradas.

No se tienen noticias de que ningún manifestante resultara lesionado. Tampoco se registraron detenciones durante la alteración del orden público.

Restablecido el orden en la calle de Vitoria —es decir garantizada la normal circulación— las Fuerzas de Orden Público continuaron de servicio en la calle en evitación de nuevos intentos de cortar el tráfico, en cuyo servicio permanecieron hasta pasadas las once y media de la noche, tras comprobar que los grupos de jóvenes que permanecían de forma saltada por el barrio, habían desistido de sus intentos, abandonaron la zona.

De las diez barricadas que fueron colocadas por los manifestantes, ocho lo fueron en la travesía de la carretera nacional Madrid-Irún (calle de Vitoria) y dos en la carretera de Logroño, por donde fue desviada la circulación, cuya vía trataron también los manifestantes de obstaculizar al percatarse de la decisión adoptada por las Fuerzas de Orden Público.



de nuevo al colegio de nuevo... a cortefiel

Nuevo curso... Para sus hijos todo un equipo nuevo resistente, práctico

Vestidos estampados faldas, pantalones camisas, cazadoras chaquetones, jerseys, etc, etc...

Todo práctico en Cortefiel... hasta los precios Visite nuestra exposición

cortefiel

Avda. del Cid, 16 y Vitoria, 171

EN LERMA, EL PUBLICO INVADIO LA PLAZA DE TOROS

El gobernador civil ha impuesto una multa al empresario de 50.000 pesetas

Ayer tarde, en Lerma, durante la celebración de la novillada organizada con motivo de las fiestas patronales, se registró una alteración del orden público en la plaza de toros.

El empresario, Pedro López Rueda, tenía acordado con el Ayuntamiento de la villa condal la celebración de una novillada en la que iban a ser lidiados seis novillos. La empresa, sin consulta previa, decidió que se lidiaran sólo cuatro, lo que ocasionó el correspondiente disgusto del público. Comenzó el festejo y transcurrió normalmente la lidia del primer novillo.

Al salir el segundo, el público protestó por la falta de peso, pidiendo su devolución al corral.

Por la falta de peso de los novillos y la alteración

de la actuación de los diestros, colmó la paciencia del respetable que invadió el ruedo, teniendo que ser suspendido el festejo.

El Ayuntamiento solicitó del empresario la devolución del importe de las localidades, por el incumplimiento del contrato; pero el señor López Rueda abandonó Lerma con la recaudación.

El Ayuntamiento, según nuestros informes, con la cuantía de la fianza y el precio que obtenga por la venta de la carne de los novillos, procederá a devolver al público el importe de las localidades.

Por otra parte y según nuestros informes, al tener noticia el gobernador civil de lo sucedido, la primera autoridad provincial ha impuesto al empresario una multa de 50.000 pesetas.

La BOLSA

MADRID

(Información facilitada por el Banco de Santander)

COTIZACIONES

BANCOS. — Santander, 328; Exterior de España, 278; Central, 325; Español de Crédito, 314; Hispano Americano, 265; Popular, 260; Bilbao, 309; Vizcaya, 260; Bankinter, 169.

ELECTRICAS. — Electra de Viesgo, 66,25; Fecsa 1.000, 66,75; Fenosa, 65; Hidroeléctrica Cantábrica, 78; Hidroeléctrica Española, 78,25; Iberduero, ordinarias, 86; Sevillana de Electricidad, 76,5; Unión Eléctrica Madrileña, 72,5.

VARIAS. — Dragados y Construcciones, 288; Ceisa, 92; Inmb. Metropolitana, 107; Urbis, 99; Urbanizadora Metro, 198; General de Inver-

siones, 82; Carlisa, 165; Fibansa, 82; Duro Felguera, 72; Campsa, 249,5; Tabacalera, 142; Astilleros Españoles, 17; Cros, 54; Energía e Ind. Aragonesas, 50,5; Explosivos, 85; Española de Petróleos, 208; Hornos de Vizcaya, 32,75; Fasa, 98; Nueva Montaña Quijano, 93; Telefónica, 80; Carmosa, 118; Sniace, 45; Mobinter, 412; Galerías Preciados, 78; Banserfund, 49,84.

CUPONES. — Banco de Santander, 86,25; Fenosa, 14.

BILBAO

BANCOS. — Vizcaya, 254; Bilbao, 305.

Banco de Santander

BOLSA — BANCA — CAMBIO
Espolón, 12.

Declaraciones del presidente de la C. E. O. E.

- ★ «Si no hubiese un acuerdo socio-político entre partidos sindicatos, empresarios y Gobierno sería caótico para el país»
- ★ «En ningún momento he pactado con el Gobierno para salir reelegido presidente de los empresarios»
- ★ «Los empresarios aceptamos la Constitución y nos parece positiva»

Madrid (Colpisa). — El próximo 23 de Septiembre la Confederación Española de Organizaciones Empresariales celebrará su segunda asamblea general para elegir presidente, comité ejecutivo y Junta directiva. Hasta el momento sólo existe un candidato y al parecer aceptado por todos los socios, se trata de Carlos Ferrer, que a pesar de las críticas, será nuevamente reelegido en su cargo sin grandes oposiciones. Sobre este tema, y sobre los pactos económicos, políticos y laborales que se nos viene encima, así como sobre cuestiones de plena actualidad hemos hablado con Ferrer y con los principales dirigentes de los empresarios a lo largo de una comida de trabajo ofrecida a los miembros de la Asociación de periodistas de información laboral.

LOS NUEVOS PACTOS

El tema que predominó en esta reunión informativa fue el de los nuevos pactos. ¿Habrá nuevos pactos de La Moncloa?

—Tiene que haberlos o de lo contrario sería caótico para el país. Sobre este tema la C.E.O.E. propone dos negociaciones diferentes y éstas parecen ser que son aceptadas por las centrales sindicales. La primera de estas reuniones será entre empresarios y centrales sindicales, es decir entre la C.E.O.E. y CC.OO. y UGT. Esta primera reunión será para establecer un nuevo marco de relaciones laborales antes de tener que negociar toda la riada de convenios que se nos presentan cara al otoño. Existen buenas perspectivas y pensamos que antes de fin de mes nos pondremos a negociar oficialmente. Creemos que nos podemos poner de acuerdo con los sindicatos en la mayor parte de los puntos. Si conseguimos establecer unas nuevas y democráticas relaciones laborales en la que quede perfectamente configurada una ley de convenios, la regulación sobre la huelga, negociaciones sectoriales, arbitrajes etcétera, significará una auténtica revolución para el país. Esto daría una gran confianza al empresario con lo que aumentaría notablemente la inversión.

—El segundo pacto ¿sería de tipo político y económico?

—Exactamente, y yo me atrevería a decir que este segundo pacto que sería del tipo de los pactos de La Moncloa, depende en una gran parte del éxito de la creación de un mercado de relaciones laborales que se fijará en el primero. En este segundo pacto tienen que intervenir centrales sindicales, empresarios, Gobierno y partidos políticos y tendría como fin fijar las líneas maestras económicas para amoldar la economía española a la realidad actual. En este pacto habría que seguir la política de la lucha contra la inflación, creación de un plan de solidaridad nacional contra el paro, aumento de la producción.

—Ayer mismo la comisión ejecutiva del PSOE hizo pública su decisión de no volver a firmar ningún tipo de pactos. ¿Evitará esto que se firme este segundo pacto?

—Esto va a dificultar las cosas, pero pensamos que se pueden firmar esos pactos sin la presencia del PSOE. La situación a este respecto no ha variado sustancialmente respecto al año pasado en la que el PSOE no quería firmar los pactos de La Moncloa. Este año la postura del PSOE es más rotunda y efectivamente parece ser que no quiere firmar ningún tipo de pactos porque considera que esto se podría interponer en su alternativa de poder. Entonces como el P.C.E. sí desea firmar unos nuevos pactos económicos y políticos se podrá llegar a un acuerdo, por lo que no nos preocupa en exceso esta ausencia. Por otra parte pensamos que el que no esté el PSOE en estos pactos, no significa que no esté la UGT.

ASAMBLEA DE LA C.E.O.E.

Se ha hablado mucho en estas últimas semanas del pacto entre Carlos Ferrer y el Gobierno de cara a las elecciones de los cargos directivos de la C.E.O.E. ¿Existe este pacto?

—Rotundamente no. Es verdad que se han cambiado actitudes, pero esto no responde a ningún pacto de tipo maquiavélico, simplemente se trata de la evolución de la situación política que ha llevado al Gobierno a emplear otras tácticas respecto a la C.E.O.E.

—¿Nos podría explicar los pactos que se ha llegado, para que sea su candidatura la única que se ha presentado hasta el momento?

—En ninguna asociación, partido político o sindicato se presentan las candidaturas como si fuesen unas elecciones generales. Siempre existe una cierta unidad de criterios, que se van perfilando a través de muchas negociaciones entre las diferentes corrientes de opinión que existe en la asociación. Nosotros hemos llegado a un acuerdo mayoritario entre los 408 miembros de pleno derecho que asistirán a la asamblea. Estos miembros tienen que elegir a la Junta directiva formada por 50 miembros, la mitad de estos representan en nuestras candidaturas a las organizaciones territoriales y el otro cincuenta a las organizaciones sectoriales. Esta Junta directiva elegirá al comité ejecutivo formado por el presidente, cuatro vicepresidentes y diez vocales. Las negociaciones para formar nuestra candidatura han estado orientadas en buscar la mayor representatividad posible.

—¿Qué sector ideológico predomina en esta única candidatura para ocupar la dirección de la CEOE?

—Bueno, todos somos de derechas. Entendiendo que la derecha a veces resulta mucho más progresista y liberal que las izquierdas burocratizadas. Pero en cualquier caso intentamos combinar la eficacia con la pluralidad de opiniones. No se trata de hacer un coro de síes, ni de crear un club de discusión.

EMPRESARIOS Y CONSTITUCION

Otro tema de plena actualidad, es la actitud de los empresarios ante la Constitución. ¿Cuál es su postura al respecto?

—Sobre este tema es verdad que los empresarios hemos dicho muy poco, y hasta ahora no ha habido un pronunciamiento de manera colegiada. Sin embargo en las últimas reuniones de la CEOE hemos discutido el tema muy a fondo porque consideramos que es muy importante, y puedo decir que entre los miembros de la CEOE existe una opinión generalizada de que la Constitución no beneficia a los empresarios y existen puntos que no nos gustan, pero valorada en su conjunto la aceptamos y nos parece positiva ya que sirve a los intereses del conjunto de la Sociedad. Creemos que la Constitución es una cuestión de Estado y no de grupos, y pensamos que esta Constitución puede servir para una convivencia democrática de todos los ciudadanos.

—¿Qué puntos son los que no les gusta?

—El sistema como se ha elaborado y, fundamentalmente, como ha quedado redactado el tema de la huelga. A nosotros nos parece muy grave como está redactado este artículo por lo que tenemos pensado elaborar una serie de propuestas que se las entregaremos a los partidos políticos para que las tengan en cuenta en el pleno del Senado. Tampoco nos gusta la definición del sistema económico del Estado, y una serie de cuestiones que daremos a conocer a la opinión pública y a los partidos. Pero insisto que aceptamos la Constitución en su conjunto.

MARIANO GUINDAL

EL PACTO SOCIAL DEPENDE DEL GOBIERNO

Madrid (Colpisa). — A medida que van pasando los días de la primera quincena de Septiembre se van clarificando las incógnitas que aún continúan sobre el posible pacto social que entrará en vigor a primeros del año próximo. Las principales formaciones políticas del país se han definido ya en torno a la cuestión aceptando la necesidad de que se llegue a él; la matización proviene de que no quieren aparecer como directamente responsables de la firma de los nuevos acuerdos sino que se lo dejan a los «verdaderos» interesados: las organizaciones sindicales y la patronal, con el arbitraje especial de la Administración que, indudablemente, no se limitará a ejercer esta función sino que intentará forzar al máximo las posturas hasta que se llegue a una situación que ella preconiza.

Para que los empresarios inviertan es necesario que tengan seguridad en cuanto al futuro de la iniciativa privada, que se apoye a la inversión privada y que se reconozca la posibilidad de flexibilizar plantillas en la medida en que las industrias lo necesiten. Piden que se regule eficientemente en absentismo laboral y la falta de productividad de los trabajadores como formas de acabar con la situación de permanente crisis en que se encuentran sus empresas.

A cambio de ello están dispuestos a intentar relanzar la inversión. No les importa tanto que los salarios crezcan por encima o por debajo del índice de precios al consumo ya que consideran que si se logra un aumento fuerte de la productividad laboral estos problemas no tienen por qué ser importantes. Lo que les preocupa verdaderamente es que las empresas, en su conjunto, vuelvan a ser rentables y ofrezcan al final de los ejercicios beneficios.

Para las centrales sindicales, la cuestión más importante en intentar conservar los puestos de trabajo para que el desempleo no crezca en las cifras en que lo ha venido haciendo este año. El problema de la devolución del patrimonio sindical incautado por el Estado al final de la guerra y el acumulado en los últimos cuarenta años es algo que parece que va a ser también motivo de fuertes discusiones en las negociaciones ya que nada se ha avanzado sobre esto en el año transcurrido.

En las exigencias de las centrales sindicales es donde la Administración jugará un papel importante ya que es ella realmente quien va a poder hacerlas frente en definitiva. El Patrimonio sindical lo está usufructuando el Estado y será él quien tendrá que responder; en la cuestión del empleo también será la Administración quien diga la última palabra porque en definitiva saldrá de sus presupuestos generales la mayor parte de la inversión productiva que generará nuevos puestos de trabajo en el año próximo. Las inversiones privadas necesitarán ver cómo se van cumpliendo sus reivindicaciones para empezar a volver a invertir. El Estado, a través de su recaudación fiscal, y la utilización de sus presupuestos en una determinada dirección, va a ser a fin de cuentas quien haga posible o no la firma del pacto social.

CRONICA DE TELEVISION

Madrid (Colpisa). — La novedad del sábado sigue siendo las películas. Hoy, en la sobremesa, cuenta con una historieta divertida, «Un simpático seductor», que fue dirigida en 1953 por el norteamericano George Marshall e interpretada en sus principales papeles por Bob Hope, Mickey Rooney y Marilyn Maswell. El tema, el mundo del boxeo y el argumento se desarrolla en un ambiente familiar, entre bromas y risas, clásico en el cine norteamericano.

Mucho más atractiva se presenta la de la noche, «La ley del silencio», dirigida por Elia Kazan y protagonizada por Marlon Brando. Eva Marie Saint y Karl Malden.

«La ley del silencio» fue considerada en su estreno —1954— como la primera película que abordaba el tema del mundo obrero, su explotación y el manejo de las organizaciones sindicales con los mismos. Aunque fue muy criticable también por su tendencia antisindicalista y profascista, no cabe duda de que fue una de las notables obras dramáticas de la filmografía americana contemporánea. Elia Kazan, que ya había rondado el tema desde sus comienzos en el cine, encontró un guionista a su medida, Budd Schulberg, quien se sirvió de los artículos publicados por Malcolm Johnson —Premio Pulitzer— para dar argumento a la obra.

Sin embargo, lo que más resaltó la crítica en su día fue la interpretación de Marlon Brando, un ser frustrado y terco en el film, que le valió el Oscar al mejor actor masculino.

INFORME SEMANAL

Informe semanal nos ofrecerá por su parte tres reportajes: el primero «Venezuela-Cuba», estará dedicado a la visita de Adolfo Suárez a estos dos países incluida una entrevista con el presidente Fidel Castro; «Travoltitis», como su nombre indica hablará del popular actor, John Travolta, así como de su película presentada al festival de Deauville, y por último, «El agua, poca y contaminada» en torno a este problema que últimamente se ha acentuado en diferentes puntos de nuestras costas.

«LA INQUISICION» EN «LA CLAVE»

El tema de este sábado «La Inquisición», será discutido en el habitual coloquio por John Trillo, obispo de Chelmsford, Inglaterra; José Luis Avella García, profesor de Historia; Avram Leyon director del periódico «Salom», de Estambul; Antonio Gala, escritor y Nicolás López, catedrático de Teología.

La película que ambientará el tema se trata de aquella «Juana de Arco» que dirigió en 1948 Victor Fleming y que interpretó con acierto Ingrid Bergman al lado de José Ferrer y Francis L. Sullivan, entre otros.

LOS REALIZADORES QUE NO TRABAJAN

Nos comentaba hace días el realizador-director de cine Antonio Mercero «que Televisión no se gastaba un duro en la producción de espacios filmados, que no entendía la misión de más de cuarenta realizadores fijos que mantiene la casa.

Pues bien, al parecer estos realizadores tampoco entienden muy bien cual es su cometido y andan bastante descontentos con el medio.

Ayer durante una asamblea celebrada en Prado del Rey, los realizadores discutieron entre otros problemas, las reposiciones, temas que no sólo les afecta a ellos sino a un amplio sector de trabajadores que se mantienen en paro en tanto Televisión no decida prescindir de esta económica salida. Claro, que no sabemos hasta qué punto las reposiciones son baratas cuando TVE ha de pagar todos los meses a una serie de profesionales a los que paradójicamente, no les deja producir...

Desde luego, no hay quien entienda los laberintos de Prado del Rey, en último caso los perjudicados somos los espectadores, que a la hora de sentarnos frente al televisor como en el caso del pasado jueves con la historieta de los detectives, nos sabemos ya la obra casi de correrilla. La única solución es la de siempre, apaga y vámonos...

«CANTARES», A POR LOS CINCUENTA Y...

Unos que no producen, y otros que no paran de trabajar y de cobrar. Como les ocurre al realizador y presentador de «Cantares», que mano a mano va van casi por los cincuenta programas. «Nos quedan 11 para terminar la serie, decía Miguel de la Hoz en su Corral, cuando grababa la actuación de María Mérida, pero quien sabe, quizás volvamos a firmar otros 11».

ISABEL TENAILLE, Y EL «ROLLO»

Los que si tienen previsto seguir son el equipo de «Dos por dos». Al parecer la vuelta será para Octubre, pero sin Isabel Tenaille, que como saben se ha incorporado, tras las vacaciones de Agosto, al informativo «7 días». A propósito de Isabelita, vean lo que la locutora declaraba en Marbella a la revista «Lecturas» en torno a su antigua oponente Mercedes Mila: Con Mercedes no me llevo ni bien ni mal, ni yo estoy en su círculo, ni ella en el mío. Creo que ni siquiera estamos en la misma onda, en el mismo rollo... «si la oyera Francisco Umbral...»

KIKO LEDGARD Y EL FESTIVAL DEL VINO ESPAÑOL

Kiko Ledgard, también piensa volver la próxima temporada con su nuevo programa-concurso que presentó el pasado día 7 de Septiembre en el festival de vino español, certamen que ha gozado de una gran publicidad y que ha causado graves problemas a algunos profesionales de la «Tele» introducidos en la organización del mismo. Cabría preguntarse ¿por qué Kiko ha escogido el recinto de esta feria para presentar su programa?

M. R.

Huelga de médicos de hospitales

El Ministerio de Sanidad dice que tuvo mínima incidencia y solamente fue secundado en diez ciudades, entre ellas, la de Burgos

La Coordinadora habla de una más amplia repercusión

Madrid (Efe y Logos). — A primeras horas de hoy se ha iniciado la huelga convocada por la Coordinadora estatal de médicos de hospitales de la Seguridad Social, en veintiseis centros.

La huelga —no apoyada por las Centrales sindicales con representación en el sector— está motivada por la situación creada a raíz de la reducción de las guardias médicas, que decidiera el Instituto Nacional de Previsión.

Un portavoz del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, ha señalado a «Efe», que la huelga se inició, de forma muy parcial, en diez provincias españolas. En el resto, afirmó, hay normalidad absoluta. La huelga no afecta a los servicios de urgencia y a la normal asistencia de consultas a los enfermos en las residencias.

Los centros en los que se han registrado paros —y de los que, hasta el momento de redactar esta información, tenemos noticias— son los de «Primer de Octubre», en Madrid; «Primo de Rivera», en Jerez de la Frontera; «Antonio Coello», en Logroño; y —según la Coordinadora— hospitales de Zaragoza, Ferrol, Sabadell, Castellón, Granada, Oviedo, Lugo, Sevilla, Murcia, Bilbao, Valladolid, Segovia, Avila, Algeciras, Cádiz, La Línea de la Concepción, Burgos, Palencia y Huelva.

El número de médicos dependientes de la Seguridad Social es de treinta y tres mil quinientos cincuenta y nueve. De ellos: quince mil cuatrocientos veinticinco pertenecen a las instituciones cerradas de la Seguridad Social. En las instituciones abiertas o ambulatorias figuran: doce mil setecientos un especialistas, diecisiete mil cuatrocientos treinta y cinco de medicina general y tres mil cuatrocientos veintitrés médicos ayudantes.

Unos 7.000 médicos calcula la Coordinadora de médicos de hospitales que han secundado la huelga que han convocado, en protesta por las medidas restrictivas adoptadas por el INP y la supresión de la compensación económica por las guardias realizadas, según ha manifestado un portavoz de la citada Coordinadora.

MINIMA INCIDENCIA DE LA HUELGA HOSPITALARIA

Madrid (Logos). — Tan

Multa de medio millón al que aporreó el auto de Tarradellas

Barcelona (Logos). — Ha pasado a disposición de la autoridad judicial, Bernardo Sánchez Márquez, supuesto autor de los golpes recibidos por el automóvil del presidente de la Generalidad de Cataluña, a la salida del funeral que se celebró el pasado día 29 de Agosto, en memoria del policía armado don Luis Antonio Rodríguez.

El detenido —según fuentes policiales— manifestó en sus declaraciones que cuando se produjeron los hechos se hallaba preso de una gran excitación nerviosa. El gobernador civil de la provincia ha sancionado al señor Sánchez Márquez por los hechos referidos con una multa de quinientas mil pesetas.

solo trece centros de la Seguridad Social, de los 155 que tiene, han registrado algunas anomalías con motivo de la huelga convocada por la Coordinadora de médicos, según han informado a Logos en fuentes del Ministerio de Sanidad. A las 13,45 horas de hoy, la Ciudad Sanitaria «Primer de Octubre», de Madrid, único centro que en la capital de España había registrado algunas anomalías, ha vuelto a la completa normalidad. En todos los centros los hospitalizados y las urgencias se han atendido perfectamente, e incluso se llegaron a reforzar las urgencias.

CONSEJO GENERAL DE MEDICOS, INICIA CONTACTOS CON SANIDAD

Madrid (Logos). — El Consejo General de Colegios Médicos ha iniciado contactos con el ministerio de Sanidad e Instituto Nacional de Previsión para sugerir nuevas fórmulas de compensación por las guardias médicas, cuestión que ha

provocado los actuales paros sanitarios.

Según una nota que ha hecho pública el Consejo, se ha convocado para este mes una asamblea de representantes provinciales de las secciones colegiales de hospitales, con el fin de discutir diversos aspectos hospitalarios.

En la citada nota, el Consejo general de Colegios Médicos se refiere a la reunión que hace dos días mantuvo con representantes del INP y Centrales sindicales para tratar el asunto de las guardias médicas.

Añade que no puede achacarse al consejo general el estéril de esta reunión y lamenta que en más de cuatro horas de sesión no se pudiera iniciar el tema fundamental de la reunión, «para cuya solución el Consejo había ofrecido ya una fórmula de que el aspecto técnico de las guardias fuese de exclusiva competencia de los médicos dejando el aspecto socio-económico para resolver por todos los estamentos de la comisión»

SE ACERCA A SU FIN EL DEBATE SOBRE LA CONSTITUCION EN EL SENADO

Ha quedado para la próxima semana el título referente a «Comunidades autónomas»

Madrid (Colpisa y Efe). — Los senadores canarios consiguieron esta tarde que cada una de las islas pudiera constituirse en estructura básica, al margen de la división provincial ahora existente. Esta enmienda que fue aprobada gracias a la abstención de UCD, sorprendió al grupo socialista, que votó en contra en solitario, y que no esperaba la reacción de los grupos minoritarios que fueron los que dieron el voto afirmativo a la enmienda. Por esta razón, estuvo también a punto de aprobarse un reconocimiento a las instituciones de los territorios forales, que defendió el grupo vasco y que produjo el primer empate de la Comisión del Senado al abstenerse el grupo socialista junto con algunos senadores de UCD.

La Comisión inició sus debates con el artículo 126, referido al régimen jurídico de los bienes de dominio público, en el que fue aprobada una enmienda de UCD que ofreció una nueva redacción que detallaba un poco más la redacción inicial del Congreso.

La Comisión completó el título séptimo, sobre Economía y Hacienda, aprobando hasta el artículo 130. En relación con el 128, la Comisión acogió favorablemente una enmienda defendida por el senador de designación real, Enrique Fuentes Quintana, ex-vicepresidente segundo del Gobierno y ex-ministro de Economía. Según esta enmienda, en los Presupuestos Generales del Estado se consignará el importe de todos los beneficios fiscales que afecten a los tributos del Estado.

Se entró seguidamente en el título octavo, referido a la organización territorial del Estado, cuyo capítulo tercero, referido a las comunidades autónomas queda pendiente de debate hasta la próxima semana.

Sin modificaciones y por unanimidad se aprobó el artículo 132, por el que el Estado garantiza la realización efectiva del principio de solidaridad entre «nacionalidades» y regiones, velando por el establecimiento de un equilibrio económico, adecuado y justo entre las diversas partes del territorio español, atendiendo en particular a las circunstancias del hecho insular.

Se modificó el artículo 133 quedando como sigue: «1. Todos los españoles tienen los mismos derechos y obligaciones en cualquier parte del territorio del Estado.

2. Ninguna autoridad podrá adoptar medidas que directa o indirectamente obstaculicen la libertad de circulación y establecimiento de las personas y la libre circulación de bienes en todo el territorio español».

En el primer párrafo el texto del Congreso hablaba simplemente de «en cualquier parte del Estado». La modificación se hizo en base a una enmienda defendida por Ricardo de la Cierva, de UCD. La redacción del segundo párrafo supone a su vez un perfeccionamiento técnico del texto aprobado por el Congreso. Las modificaciones introducidas obedecen a una enmienda del señor Sánchez Agesta. Ambas enmiendas fueron aprobadas por unanimidad.

En el artículo 134 con que se abre el capítulo sobre la administración local, la Comisión acogió favorablemente una enmienda del grupo de senadores vascos, en la que se califica al Municipio como estructura básica de las comunidades autónomas. En concreto, el primer párrafo de este precepto pasa a decir: «La Constitución garantiza la autonomía de los Municipios, que

Terminaron las conversaciones SALT, con ambiente optimista

La CDS denuncia la presencia de comunistas en el Gobierno portugués

Moscú (Efe). — Las conversaciones entre soviéticos y norteamericanos sobre la limitación de armas estratégicas han finalizado, anunció hoy el jefe de la delegación negociadora norteamericana, señalando la constructividad de las mismas.

El principal negociador por parte de Estados Unidos, Paul Warnke, ha declarado a la Prensa que regresaría a Washington esta noche junto con el embajador norteamericano Malcolm Toon.

Warnke llegó ayer a Moscú y se entrevistó con el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, en una «comida de trabajo» en la residencia moscovita de Toon. Otra sesión similar se ha celebrado esta mañana.

«Las conversaciones han resultado útiles y constructivas y sigo esperando que se llegue a un nuevo acuerdo «Salt» a finales del presente año», declaró Warnke.

ANTICOMUNISMO PORTUGUES

Lisboa (Efe). — La presencia en el Gobierno de Alfredo Nobre de Costa de personalidades consideradas filocomunistas es el motivo más explícito de la oposición del partido centrista

«CDS» al Gabinete portugués. El Consejo nacional del «CDS» tuvo una prolongada reunión en la madrugada de hoy y en el comunicado divulgado a mediodía, fuera de vaguedades, precisa:

«Se verifica que forman parte del Gobierno varias personalidades situadas en cuadrantes ideológicos a la izquierda del Partido Socialista (PS) y especialmente, que algunas de esas personalidades no desdicen su identificación con el área ideológica del Partido Comunista (POP)».

«El «CDS» no tiene por qué comentar las opciones políticas individuales de las personalidades que integran el Gobierno, ni acusa a nadie por las ideas que profesa, pero el «CDS» no concuerda con la inclusión de pro-comunistas en el Gobierno de Portugal».

Algunos medios de comunicación social lisboetas aseguran hoy que está fraguándose un nuevo acuerdo entre socialistas y centristas para posibilitar un Gobierno con suficiente respaldo parlamentario.

ENTREVISTA TITO-BRANDT

Belgrado (Efe). — El presidente de Yugoslavia, mariscal

Josip Broz, «Tito», ha recibido hoy en Brdo (Eslovenia), a Willy Brandt, jefe de la Internacional Socialista y presidente del Partido Socialdemócrata de la RFA, que se halla desde ayer en visita oficial en Yugoslavia.

«Tito» y Brandt trataron numerosos temas —informa la agencia «Tanjug»— en medio de una atmósfera de amistad. RAYMOND BARRE SE DEFINIENDE

París (Efe). — El primer ministro francés, Raymond Barre, ha defendido hoy su política económica y social calificándola de realista, frente a los ataques generales hechos al presupuesto de su Gobierno para el año próximo.

Al confeccionar el proyecto de presupuesto (un equivalente a los 3.750 millones de dólares de déficit), proyecta superarlo con un paquete de medidas de apoyo a la actividad económica, que comporta aumentos de tasas y derechos fiscales.

El programa fue dado a conocer ayer a la salida del semanal Consejo de ministros. Inmediatamente comenzaron las reacciones que, en general, fueron negativas: críticas de la oposición y reservas de la mayoría.

CRAWFORD ABANDONA MOSCÚ

Moscú (Efe). — El hombre de negocios americano Francis J. Crawford ha abandonado hoy la Unión Soviética diciendo que le satisface marcharse, pero se va disgustado porque el tribunal soviético no le absolvió de la acusación de manipulaciones ilegales con divisas.

La salida de Crawford se ha producido casi tres meses después de que la Policía soviética lo sacara por la fuerza de su automóvil en una calle de Moscú, al parecer como represalia por las detenciones de dos soviéticos acusados de espionaje en los Estados Unidos.

NEGADA LA ENTRADA EN EE. UU. A UN SOCIALISTA ITALIANO

Roma (Efe). — La Embajada norteamericana en Roma negó hoy el visado de entrada en Estados Unidos al socialista italiano, Carlo Ripa di Meana, actual presidente de la Bienal de Venecia.

Ripa di Meana iba a formar parte de una delegación del Partido Socialista que en breve se trasladará a los Estados Unidos «para mantener contactos con miembros del Congreso, Gobierno, sindicatos y Universidades norteamericanas».

La Embajada norteamericana justificó su negativa en la imposibilidad de «poner a punto» todas las investigaciones que los servicios de seguridad de este país realizan con cada ciudadano extranjero que desea visitar los Estados Unidos.

«Ovnis» en Francia

Estrasburgo (Francia). — (Efe). — Tres ovnis fueron vistos, en la noche del martes al miércoles, cruzar el cielo de la región de Estrasburgo (Este de Francia), por numerosas personas.

Según los datos que facilitaron a autopistas y Prensa, todos ellos coincidentes, se trataba de unos aparatos en forma de platos de unos 25 metros de diámetro, con una cúpula semiesférica.

Procedían del Norte y volaban a poca altura, con poca velocidad y en el más perfecto silencio. Después, a una velocidad vertiginosa, ganaron altura hasta perderse de vista.

Los tres objetivos no identificados eran muy luminosos, y todos los que presenciaron la maniobra coinciden en que no podía tratarse de aviones.

ARANDA DE DUERO

FIESTAS PATRONALES DE NUESTRA SEÑORA DE LAS VIÑAS - 1978

«La cultura, necesidad esencial»

«Puedo afirmar que las obras de la variante de la travesía

«N-1» comenzarán en Noviembre y el plazo de ejecución es de veintidós meses

Declaraciones del alcalde, señor Romera Pascual, a nuestro periódico

Como viene siendo tradicional costumbre, con motivo de las Fiestas Patronales de Aranda de Duero, nos hemos dirigido al alcalde de la Villa, don José Eugenio Romera Pascual, en demanda de unas declaraciones sobre los principales problemas que, actualmente, tiene planteados la capital de la Ribera. Amablemente, también, como siempre, ha accedido a nuestros deseos. He aquí cómo se ha desarrollado la conversación:

—¿Podría hacer un breve resumen de su gestión, durante su paso por la Alcaldía de Aranda?

—La gestión ha sido conjunta de concejales y mía; ha estado presidida por el amor a esta Villa, por la entrega absoluta y constante para solucionar los acuciantes problemas que continuamente surgen y con la única finalidad de hacer esta población más confortable y acogedora para sus vecinos.

Pasando al terreno de lo concreto, y a título enunciativo, puedo citar como obras concretas la modernización del Hospital de los Santos Reyes, que, en realidad, ha supuesto la construcción de un nuevo Centro, dotado de unos servicios clínicos y quirúrgicos francamente buenos y de un personal —médico y no médico— enamorado de su misión, que ha elevado el Hospital a cotas impensables hace unos años; la puesta en marcha del nuevo Instituto Unificado y Polivalente; la terminación del Centro de Enseñanza General Básica "Padre Janáriz"; la iniciación de la construcción de dos Centros preescolares; la reanudación de las obras del Centro de Formación Profesional en terrenos del Polígono Allenduedero, Centro que esperamos esté concluido dentro del próximo curso escolar; la puesta en marcha de una guardería infantil en los bajos del Colegio adquirido por el Ayuntamiento a las Madres de la Misericordia; nuevas captaciones de agua en la zona de San Isidro y en terreno situado detrás de la Azucarera, junto a la estación depuradora, construida por el INUR, que han permitido un pleno suministro y una mejor calidad de agua que la que se obtenía cuando éstas se tomaban del canal y del río Duero; las pavimentaciones de Santa Catalina, Tenerías, Fuente Minaya, Santo Domingo, las calles que nacen en la carretera de la Estación Vieja, barrios de Sinovas y La Aguilera, dos plazas en el Polígono Residencial Allenduedero y otras muchas más, en definitiva, miles de metros cuadrados de cemento, completados con zonas verdes y de juego para los niños y fuentes ornamentales; construcción del nuevo campo de fútbol; polideportivo "Príncipe de España"; ampliación del recinto de las Piscinas Municipales de "La Calabaza", con la construcción de dos nuevas piscinas y mejora de sus instalaciones complementarias; notable mejora del parque de la Virgen de las Viñas; construcción de un nuevo Matadero municipal, pendiente para su inmediata puesta en marcha de la construcción de las corralizas y otras muchas realizaciones que a la vista están y que no son preciso detallar.

—Bajo su punto de vista de Alcalde y ciudadano ¿qué considera necesario para el mayor engrandecimiento de Aranda?

—Cultura, una mayor cultura en todos los estamentos de la población arandina, considerando indispensable



ble que tanto el Ayuntamiento como las distintas entidades políticas, sindicales, culturales y recreativas, afronten esta tarea, sin escatimar horas en esta labor, principalmente con los jóvenes, base, sostén y fundamento del desarrollo de nuestra población.

—Si durante su gestión se ha ampliado el término municipal de Aranda con el nuevo barrio de La Aguilera ¿qué perspectivas pueden existir respecto a la anexión de otros pueblos limítrofes?

—La postura municipal a este respecto es clara y concluyente. Todas las peticiones, que se nos hagan en solicitud de incorporación, serán estudiadas con cariño, pero la Corporación no presionará para forzar la incorporación de ninguna localidad, que no la solicite por acuerdo mayoritario de sus vecinos.

Esa mayoría fue la que lo instó en La Aguilera y sus deseos fueron aceptados por nosotros en base a aquella. Por cierto, la incorporación de La Aguilera ha supuesto el tener dentro del término municipal de Aranda el posiblemente más importante Santuario de estilo barroco de España.

—¿Qué puede decirnos respecto a la agilidad que se puede dar para solucionar el cada día mayor estado conflictivo de la travesía N-1 a su paso por Aranda?

—La nota oficial dada por el Excmo. Sr. Gobernador civil a la Prensa / Radio, así como la facilitada por los partidos políticos, Centrales sindicales y Asociaciones culturales, han sido lo suficientemente detalladas y explícitas. En resumen, puedo afirmar que las obras de la variante comenzarán en Noviembre de este año; que el plazo de ejecución será de veintidós meses a partir de esa fecha; que durante su realización se desviará el tráfico los viernes por la tarde, sábados y domingos, amén de los meses de verano y en Navidades y Semana Santa; que para Navidad estará abierto al tráfico el tramo comprendido entre la carretera de la Estación Chelva y la carretera de Soria; que el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo hará un estudio de regulación del tráfico interior y que las distintas representaciones ciudadanas presentarán diversas sugerencias para tratar de mitigar los atascos en este período transitorio, hasta que se abra a la circulación la dicha variante.

—Hemos dejado para el final la situación de la Hacienda Municipal: ¿qué nos puede decir de la misma?

—Dada la gran cuantía que los gastos generales, principalmente de personal y que nuestra población, en constante crecimiento, exige cada día mayores aportaciones, por lo que resulta evidente que la situación no es muy boyante, pero interesa resaltar que el techo crediticio que se puede obtener del Banco de Crédito Local es grande, ya que las operaciones de crédito concertadas por este Municipio son prácticamente nulas, salvo un crédito de 10.000.000 de pesetas concedido para la construcción del Matadero.

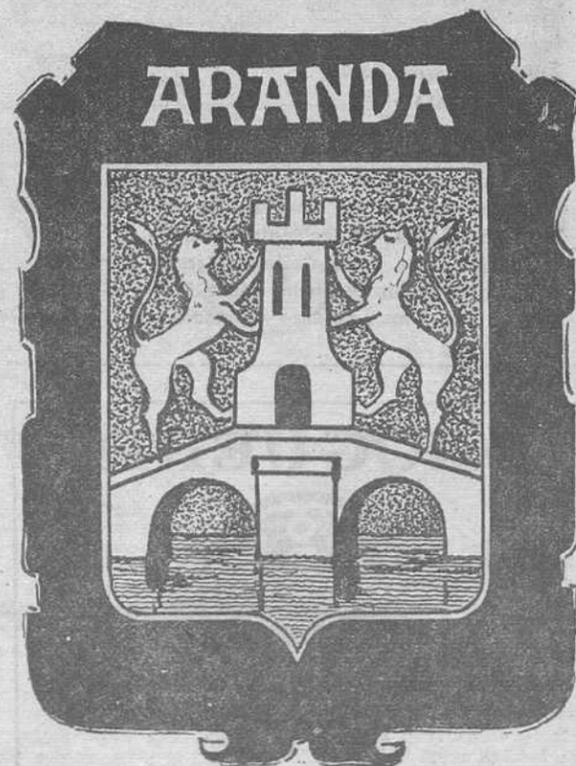
—¿Cuáles son, a su parecer, las perspectivas urbanísticas de Aranda para el próximo ejercicio, contando de Septiembre de 1978 a igual fecha de 1979?

—En verdad las considero optimistas, en base a las obras de urbanización que se están llevando a cabo en los Polígonos Industrial y Residencial Allenduedero, así como la posibilidad de incrementar el suelo urbano cuando se formalice la adaptación del Plan General de Ordenación Urbana a la nueva Ley del Suelo. Existe en mí plena confianza de que las distintas fuerzas sociales, actualmente organizadas, colaborarán activamente en esa adaptación y que entre todos se hará una adaptación racional, evitando la especulación.

—¿Quiere añadir alguna cosa más para los lectores de DIARIO DE BURGOS?

—Que estos días festivos, sean de acercamiento común entre todos, de alegría y amor, de convivencia y bienestar y que nos conciencien de que lo importante es el respeto, como medio indispensable para seguir el camino emprendido hacia un Aranda en todos los aspectos mejor.

J. S. J.



LA "REINA DE LAS FIESTAS" HABLA PARA DIARIO DE BURGOS

Clarisa Pardo Panadero tiene 18 hermosos años y espera ser analista de sistemas en Informática



CLARISA PARDO PANADERO
"REINA"

No podían faltar en un extraordinario con motivo de las fiestas patronales de toda población unas palabras de salutación de la señorita que ha sido designada para que presida las fiestas, como «Reina» de las mismas y a virtud de esa norma imperante hoy día, inquirimos de la señorita Clarisa Pardo Panadero, esas palabras, diríamos de ritual, dirigidas primordialmente para nuestros lectores y para todos los arandinos y cuantos nos visiten en estos días en general.

A fuer de esta normativa, nos dirigimos al domicilio particular de la señorita Pardo Panadero y sin más preámbulos iniciamos el siguiente interrogatorio que la «Reina» de las fiestas nos va contestando con la sencillez que en ella es característica.

—¿Quiere decirnos cómo fue su designación para el cargo de «Reina» de las fiestas de Aranda 1978?

—Supongo que como en años anteriores. Fui propuesta por el Ayuntamiento, que me lo comunicó a Valladolid, donde entonces me encontraba. Después de algún tiempo accedí.

—¿Está contenta con la designación para el cargo?

—Sí, desde luego. Ha sido una grata noticia el saberme «Reina» de las fiestas de Aranda.

—Si no fuese indiscreción, ¿tendría la amabilidad de decir para nuestros lectores la edad que tiene y lugar de su nacimiento?

—Sí, tengo 18 años y soy de Aranda de Duero.

—Si estudia, como es de suponer, ¿en qué consisten sus estudios?

—Soy estudiante de segundo curso de Informática.

—¿Qué es lo que le gusta más y cuáles son sus aspiraciones en cuanto a estudios se refiere?

—Me gusta lo que estoy haciendo, y aspiro a finalizar la carrera, llegando a ser Analista de sistemas.

—¿Cuáles son sus predicciones artísticas, incluidas las musicales?

—No siento gran predilección por las actividades artísticas, excepto el cine; y en cuanto a las musicales que al igual, son de mi agrado, me gusta todo tipo de música, según determinados momentos, desde luego con una predilección muy especial, por algunos cantantes o grupos

musicales que para mí tienen una muy buena calidad.

—Dentro de la vida moderna ¿le gusta el deporte con especificación de los que son objeto de su preferencia?

—Me gusta todo tipo de deporte, pero en especial baloncesto y natación, quizás por ser estos los que más he practicado.

—¿Qué prefiere: las actividades artísticas, culturales o deportivas?

—Me gustan más las deportivas, pero con especial interés por las culturales.

—¿Se considera partidaria del matrimonio y en ese caso, hay algo en su vida?

—Sí, me considero partidaria del matrimonio y en cuanto a la segunda parte de la pregunta, pues...

—¿Quiere añadir alguna otra cosa para los lectores de DIARIO DE BURGOS?

—Agradezco su interés y aprovecho esta ocasión para desearles a todos unas felices fiestas.

Y este ha sido el formulario interrogatorio con la señorita que se ha hecho cargo del reinado de una anualidad como tal «Reina» para presidir oficialmente cuantas fiestas se celebren en nuestra población o ésta tenga que mandar una representación.

Agradeciendo las atenciones que nos ha dispensado la señorita Clarisa Pardo Panadero, así como su amabilidad, en nombre de DIARIO DE BURGOS, quedamos a su disposición deseándole un feliz reinado.



María Belén Carrasco Arranz
(Dama)



María Cristina López Martín
(Dama)



Encarnita López Rojo
(Dama)



Mary Carmen Lorenzo Carrasco
(Dama)

La simpatía y belleza de Clarisa Pardo Panadero se complementa con la de las cuatro gentiles muchachas que integran su "Corte de honor" y a quienes les presentamos. De izquierda a derecha y de arriba abajo: María Belén Carrasco Arranz, María Cristina López Martín, Encarnita López Rojo y Mary Carmen Lorenzo Carrasco.

MALAQUIAS DE BLAS

- TRANSPORTES
- EXCAVACIONES
- MAQUINARIA
- OBRAS PUBLICAS

Oficinas: Avda. de los Caídos n.º 12
Teléfono 501812
ARANDA DE DUERO

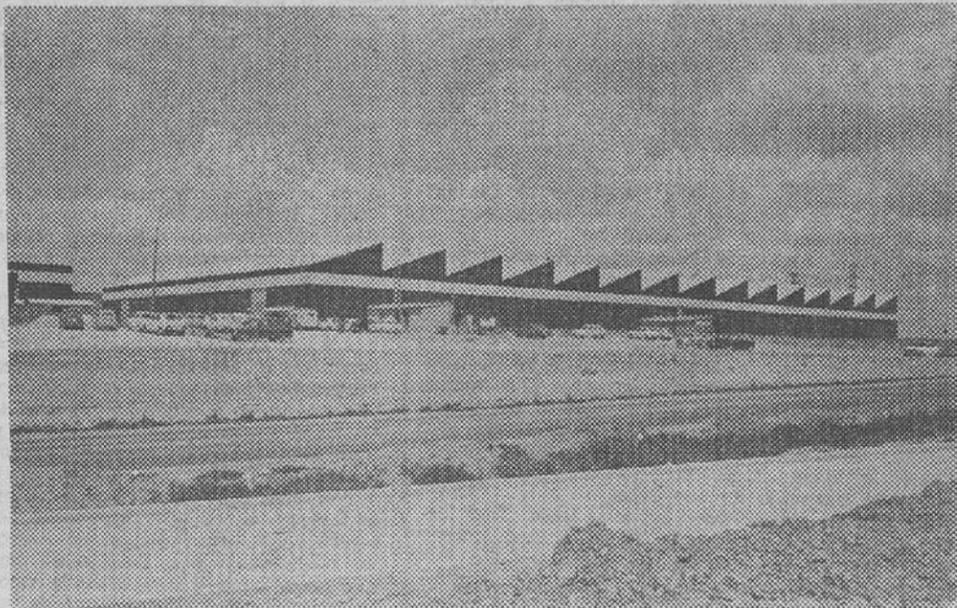


DROGUERIA



ARIAS DE MIRANDA. 1 TELEFONO 501760
ARANDA DE DUERO

CONSTRUIMOS PARA USTED.....

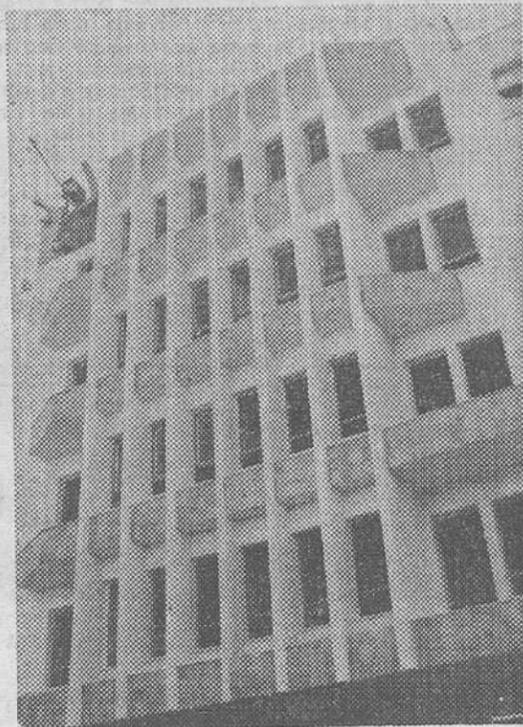
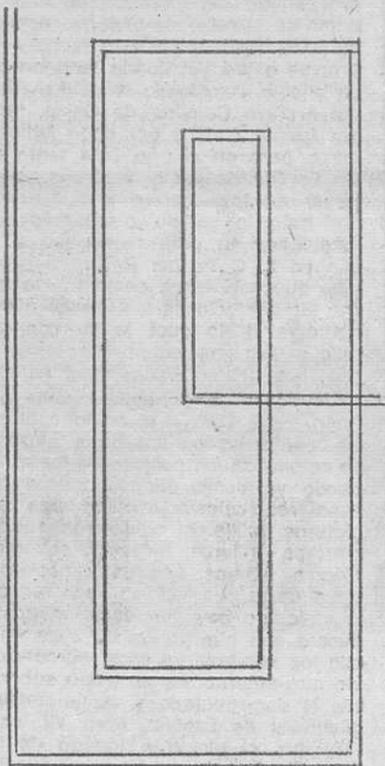


■ NAVES INDUSTRIALES

■ CENTROS SANITARIOS

■ COLEGIOS

■ INSTALACIONES DEPORTIVAS



■ VIVIENDAS :

● UN PISO PARA CADA NECESIDAD

● UN PRECIO PARA CADA BOLSILLO

● UNA FINANCIACION PARA CADA POSIBILIDAD

● UNA ZONA PARA CADA PREFERENCIA

B I G A R

Oficina central:

ARANDA DE DUERO

Delegaciones:

MADRID

VALLADOLID

BURGOS

PALENCIA

UN MILAGRO DE LA VIRGEN DE LAS VIÑAS

- ★ Tuvo lugar en el mes de Mayo de 1921
- ★ Aranda padecía una terrible sequía



Todavía la recuerdan los que la conocieron y conservan en su mente los momentos de angustia de los arandinos, al considerar perdida totalmente la cosecha. Los campos y viñedos se hallaban agostados por falta de agua y en los rostros de los arandinos se advertía claramente las muestras de angustia y terror. Las calles, animadas de por sí, aparecían semidesiertas y silenciosas, viéndose a los escasos transeúntes caminar con paso lento y desganado. Ante esta tregedia y como en casos semejantes se pensó en que la solución sólo podía venir de la Divina Providencia. Y poniendo los ojos en nuestra excelsa Patrona acudieron a su ermita el 25 de Abril, celebrando una misa solemne con sermón a cargo del Rvdo. P. Janóriz. Pero nada. La situación continuaba en el mismo estado. Nuevamente celebraron el mismo acto tres días después sacando además imagen en procesión alrededor

de la ermita como el día de su fiesta. Pero, con todo, el cielo no enviaba el agua suspirada.

Como caso extremo no quedaba más recurso que bajar la Virgen al pueblo. No se había hecho desde el 29 de Agosto de 1855 con motivo de cólera. Y así se decidió.

Eran las cinco de la tarde de aquel 3 de Mayo de 1921.

Una imponente procesión de penitencia formada por todos los colegios de Aranda, por las treinta y cinco Cofradías existentes entonces con sus estandartes, por la comunidad de Padres Misioneros, autoridades civiles y militares, representantes en Cortes y Clero de la villa, dirigiéndose desde Santa María al santuario de la Virgen en busca del remedio a tan gran necesidad.

Llegados a la ermita y concluidas las preces de ritual, entre los clamores del pueblo que pide agua y los llantos de la muchedumbre que entenece el corazón, sale la imagen prodigiosa a hombros de representantes en Cortes y miembros del Ayuntamiento.

El momento es emocionante en extremo. Las lágrimas fluyen abundantes de todos los asistentes que dirigen su mirada de angustia y de esperanza implorando con el corazón como lo hizo el poeta:

¡Mirad, Madre, los campos qué secos.

¡Mirad, Madre, los trigos sin agua.

¡Mirad, Madre, sin pan los hogares.

¡Mirad, Madre, qué triste está Aranda....

La multitud rodea a su Reina: entabla disputas de amor por llevar las andas. Números de la Benemérita la escoltan y en medio de un polvo que apenas deja respirar, el pueblo de Aranda trae a su Virgen cantando solemne rosario y la introduce en la villa bajo arcos de triunfo que se levantan en su honor.

Y así, la Virgen, toma posesión de su parroquia y recibe las plegarias de sus hijos.

El público, en Santa María, es imponente. Tras fervorosa alusión del presbítero D. Pedro Andrés, entona la multitud las letrillas pidiendo el agua del Cielo. Por fin, la Salve popular coreada por millares de gargantas, pone fin a aquella manifestación de fe religiosa.

EL MILAGRO

Entra todos los augurios de los más confiados, contra todas las señales barométricas, las nubes aparecieron a la mañana siguiente después de una noche serena. Y comenzaron a destilar mansa y menuda lluvia hasta casi el medio día. Por la tarde se presentó una tormenta por la parte de Valladolid que descargó en nuestro término abundante y menudo granizo que sin perjudicar a las plantas benefició grandemente a los campos al disolverse en agua. Y llegó el sábado por la noche y de nuevo estuvo lloviendo en abundancia.

Los campos, como bien cantaban las letrillas, trocaron el color guado por el verde esmeralda. El milagro era patente y de todos los pechos arandinos salían las mismas exclamaciones de alegría emocionada y gratitud junto con los vivos, a nuestra querida Virgen. Y a la misa solemne y a la novena acudió todo Aranda para agradecer a su Patrona el beneficio otorgado.

SULIDIZA

Cristianos y judíos y los mercados de Aranda

Por privilegio del Rey, D. Alfonso XI, concedido en Burgos a 6 de Mayo de 1325, se dictan normas en torno a las relaciones que entonces existían entre cristianos y judíos, dada la gran cantidad de que estos últimos había en España, y concretamente en Aranda, que en síntesis vivían a regular las relaciones entre ambos y sobre todo en la celebración de los mercados:

Dicho privilegio dice así: «D. Alfonso, por la gracia de Dios, Rey de Castilla, etc., a todos los concejos de las villas e de los lugares de Catiella e de las Extremaduras... a quienes esta mi carta fuere mostrada... salud e gracia. Sepades que el Concejo de Aranda me enviaron mostrar como ellos tienen en Aranda mercado en sábados... e porque (en este día) no pueden librar ninguna cosa con los judíos, e por esta razón pierden mucho de lo suyo, e se estorvan mucho ellos e los del término, enviaronme a pedir por merced que tuviese por bien de darles mercados en lunes, e yo tálvelo por bien; por lo cual mando al Concejo de Aranda e a todos los otros concejos dichos que fagades pregonar por todos los mercados de los nuestros lugares con sus términos todos los que hubiesen de yr al dicho mercado de Aranda, que vayan en lunes e no en otro día, e ninguno no sea osado de se allegar ni deparar tienda en el dicho lugar de Aranda por mercado franco en otro día ninguno; ca mi voluntad es que el dicho lugar de Aranda se pueble así de cristianos como de judíos, en manera que puedan pasar los unos con los otros, e que ninguno sea osado a prenderlos nin a prenderlos, salvo por fiadura que hayan fecho o por su deuda conocida, a que todos cuantos quisieren yr a dicho mercado que vayan salvos e seguros ellos e todo lo suyo, así como es uso de los otros mercados, e que no sean embargados por privilegio nin por carta de los Reyes, onde yo vengo, nin de mí, aunque mande que fuese el dicho mercado en sábados... e ninguno sea osado de ir nin de pasar contra esto que yo mando, so pena de cien maravedis de la moneda nueva a cada uno por cada vegada... y de esto les mandé dar esta mi carta sellada con mi seello de plomo... Yo Sancho Rodríguez, la fice escribir por mandada del Rey». Siguen las firmas.

Por este documento se echa de ver el gran número de judíos que por este tiempo, así como en otras poblaciones de España, existían en Aranda, conviviendo con los cristianos, y con ellos interviniendo en mercaderías y transacciones comerciales (y acaso en el ejercicio de la Medicina), hasta el punto de que de su abstención en el sábado, que era su día de fiesta, o de su cooperación en cualquiera otro se hacía depender la ruina o prosperidad del mercado de ella. De suponer es que, como en el resto de España, también aquí se les obligase poco después de esta fecha a habitar en sus calles propias o judería, donde tendrían su sinagoga y aljama. La aljama de Aranda, según se desprende de un papel del Archivo Catedral de Osma, tenía obligación de pagar treinta dineros por cada judío al Obispo de la Diócesis, pero en el año 1454 tanto ella como la de Roa, Gumiel de Mercado y Cruña, se avinieron con él a pagar en lo sucesivo una cantidad fija de maravedis por toda la aljama o congregación de judíos. Como éstos, por su gran monopolio de las riquezas, tenían aún en la Corte del Rey gran preponderancia, se concibe que estuviesen como tupida red extendidos por todas las poblaciones que tuviesen condiciones para acrecentárselas, lo cual junto con la odiosidad de su religión era frecuentemente causa de enconados odios, crímenes misteriosos y sangrientas represalias.

Por este tiempo existía ya la plaza del pan o trigo, junto a la Dehesilla, en la cual se vendían los cereales, así como en las otras plazas y en sus avenidas se colocaban los puestos de las otras mercaderías, abundando ya como abundaban los oficios de panaderos, zapateros, calceteros, espaderos, balasteros, agujeteros, plateros, pillijeros, caldereros teledores, colcheros, carpinteros, trilleros, torneros, soqueros escoboneros, tonidiores, silleros, cereros, especieros odrosos y simples mercaderes. La sal, la miel, el aceite, el refresco de la aloja, no hay que decir en que calles se venderían, puesto que aún varias de ellas han llegado a nosotros con los nombres de esas mercancías. En cuanto al precio que tendrían éstas, basta saber cómo nos lo descubre el documento y semiarandino P. Berganza (Antigüedades de España, libro VII, capítulo sexto, número 118) que el almud o fanega de trigo se cotizaba en tierra de Aranda a cuatro maravedis, a dos la de cebada y a uno y medio la cántaro de vino; por ahí se puede colegir de lo demás. Así no es extraño que un tal Martín Pérez en el año 1348 natural de Aranda, como lo dice el P. Ferotín en su Recueil des chartes de l'Abbaye de Silos, página 418 pudiese vender el monasterio de Silos dos viñas en el abadengo de Quintana de Elpidio por cuarenta maravedis. Bien hay que tener en cuenta que algunos de los maravedis de entonces contenían en sí otras monedas más inferiores.

Para conocimiento de nuestros lectores y bajo la denominación de «Espigando en la Historia que a todos interesa y muy particularmente a los estudiosos, hemos querido reproducir de la «Historia de Aranda y mi Parroquia» del último Obispo arandino Dr. D. Silverio Velasco Pérez, es a modo de anecdotario de los tiempos antiguos de nuestra población.

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Agente: FLORENTINO BENITO

FINCAS — COMPRA-VENTA — TRASPASOS
ARRENDAMIENTOS — VALORACIONES

Gestoría **RECALDE**

Plaza San Francisco, 7. — Teléfono 500266
ARANDA DE DUERO

AUTO - ESCUELA

RECALDE

LA MAS ANTIGUA CON LA TECNICA MAS MODERNA

Plaza San Francisco, 3. Teléfono 500274
ARANDA DE DUERO

REPOSTERIA ☆ CONFITERIA ☆ HELADERIA

MODERNA

HELADOS ITALIANOS

CAFE ● CHOCOLATE

YEMAS y EMPIÑONADOS

Plaza de la Virgencilla, n.º 19 ☆ Teléfono 501580
ARANDA DE DUERO

LA IMPERIAL

LIMPIEZA EN GENERAL

TODA CLASE DE LIMPIEZAS
A DOMICILIO

MORATIN, 15
TELEFONOS 503930 501928
ARANDA DE DUERO



ARANDA, BAJO LA DINASTÍA DE LOS TRASTAMARA

«La nueva dinastía no pudo proporcionar a Castilla la paz y la unidad, que tanto necesitaba para sus empresas exteriores.

Enrique II tuvo que distribuir a manos llenas privilegios a villas y ciudades y mercedes —las famosas mercedes enriqueñas— a los nobles para poder atraerse a unos y a otros.

Sostuvo guerras con Portugal, con Navarra y con Inglaterra, pues doña Constanza, hija de Pedro I, y esposa del duque de Lancaster, se creía con derecho al trono de Castilla.

Don Tello, hermano de Enrique II, siguió considerándose señor de Aranda hasta su muerte y en su testamento dejaba la villa, así como Berlanga y Peñaranda a sus hijas, no legítimas. Leonor y Constanza, habidas en Elvira Martínez de Lezcana y Gumiel de Hizán a otras dos hijas, habidas en Juana García.

El día 16 de Octubre de 1370 moría don Tello y el 29 de Noviembre del mismo año Enrique, haciendo caso omiso del testamento de su hermano, expedía en Sevilla una confirmación de los privilegios de Aranda como villa realenga afirmando: «por razón que la villa de Aranda era el Conde D Tello, nuestro hermano, el dicho Conde es finado e murió sin hijos legítimos herederos por lo cual la dicha villa e todas las otras villas e logares de dicho Conde pertenecen a nos».

Más explícito es el Rey en la nueva confirmación de privilegios que hizo a Aranda estando en la ciudad de Burgos el 13 de Noviembre de 1377 y que se guarda en hermoso pergamino, bien conservado, en el Archivo Municipal, con su sello de plomo, en el que aparece el Rey sentado sobre dos leones.

En este privilegio hemos de notar el hecho de que el Rey, dejando a un lado fórmulas consagradas contra los que quebrantaren («sean malditos de Dios e descomulgados»). les impone multas concretas: «E defendemos firmemente que ninguno ni alguno no sean osados de vos ir nin de vos pasar contra esta merced, que Nos Vos hacemos nin contra parte de ella para vos la quebrantar nin menguar en alguna cosa». «E a cualquier o cualesquier que lo ficiese peche nos para en pena por ello mil maravedís desta moneda usual. E a vos el dicho concejo omes buenos de Aranda todos los danos e menoscabos que por ende recibiesedes doblados».

Vuelve, pues, Aranda a la Corona real con pleno derecho, pero no deja de ser pieza importante que los mismos Reyes, que tan apretadamente amenazan a quien vayan contra este derecho manejan con facilidad en el tablero de sus compromisos internacionales....».

(Del libro «Historia de «Aranda», de don Pedro Sanz Abad).

MATERIALES DE CONSTRUCCION
TRANSPORTES

HIJOS DE BLAS CUEVAS

Agentes de ventas de
URALITA

Exclusiva de ventanales y prefabricación de hormigón SAS, y todas las clases de materiales para la construcción.

Almacenes:

General Catalán, 8 y 10, Carretera de la Aguilera, 4
Teléfonos 500415 - 501132 - 500539
ARANDA DE DUERO

FRUTAS
MOLINOS

Vda. de Victoriano Esteban

Almacén de Frutas: Santa Catalina, 1
Almacén de Patatas: Polígono Industrial
Oficinas y particular: A. Miranda, 20
Teléfono: 500958* (tres líneas)
ARANDA DE DUERO

Estudios, 12. Teléfonos 212476 y 211770
SORIA

Mercado Central de Abastos. Puesto 77. Tf. 3264198
Parl. 3259177. Almacén: Foyos, carretera de Barcelona, Km. 6. Tf. 1591888. VALENCIA.

Mercado Central, puesto 47. Tfnos: 294009 — 297890
VALLADOLID

Consuma la exquisita naranja marca "MOLINOS"

Les ofrece...

BAR



MÉJILLON

¡UNICO EN ARANDA!



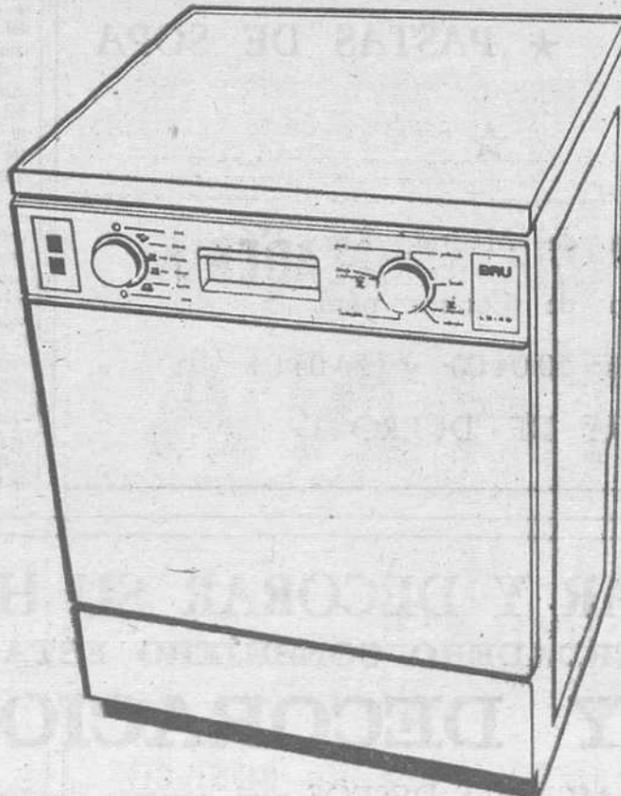
TRABAJOS DE CALIDAD

Talleres Gráficos

DIARIO DE BURGOS

BRU se pone en su lugar.

En esa hora de la sobremesa, cuando lo que apetece es quedarse tranquilamente viendo la «tele», entonces Ud. tiene que irse a lavar los platos. Pero este es un problema que ya está resuelto.



En ese momento BRU se pone en su lugar con el lavavajillas BRU, capaz de lavar todos los platos que Ud. quiera.

BRU

DISTRIBUIDOR:

Calle San Antonio número 5

GALERIAS SAN ANTONIO

Teléfonos 501238 - 502120

ARANDA DE DUERO

EL MONASTERIO CISTERCIENSE DE NUESTRA SEÑORA DEL VALLE DE ARANDA DE DUERO

Habiéndose cumplido, hace dos años, el octavo centenario de la fundación del monasterio de las Reverendas Madres Bernardas y siguiendo el libro recientemente editado, que nos sirve de guía y orientación del que son autores los sacerdotes D. Francisco Palacios y D. J. Vicente Frías Balsa, por considerarlo de interés para nuestros lectores y muy particularmente para Aranda vamos a hacer un breve bosquejo de la historia de este Monasterio.

Pese a encontrarse ubicado en Aranda, en la hoy calle de Santiago, próximo al cuartel de la Guardia Civil, fue fundado en 1176 por doña Urraca de Avellaneda, estableciéndose inicialmente en la localidad de Fuencaliente de la provincia de Soria, no siendo trasladado a Aranda hasta el año 1166.

En Septiembre de 1187 el abad de Huerta (Dña María - Goria) y obispo de Sigüenza, D. Martín, acude al Capítulo general del Cister llevando cartas de las abadesas de los monasterios cistercienses de los Reinos de Castilla y León: Peralas, Cañas, Gradeles, Torquemada, Fuencaliente, Carrizo, etc... así como de sus coabades españolas y del Rey don Alfonso VIII para solicitar del Capítulo de Abades que el Monasterio de las Huelgas fuese convertido en cabeza y matriz de todos estos conventos y celebrar, una vez al año, en el Capítulo General.

«El Capítulo General de Abades sometió el asunto a estudio y tras madura deliberación, expidió un documento.

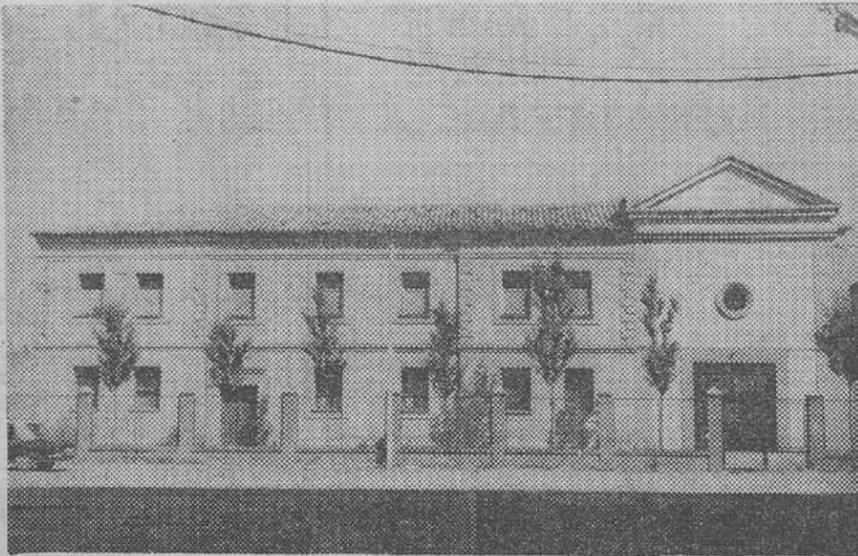
«La naturaleza de esta filiación está expuesta en las actas de este primer capítulo de las monjas, que dicen cómo deben las abadesas de los monasterios filiales prestar obediencia a la de las Huelgas, etc. Año 1189.

«En las actas de este primer Capítulo celebrado en las Huelgas y fechadas el 27 de Abril de 1189 consta que acudió a él la abadesa de Fuencaliente, doña Urraca».

A raíz de 1587 en que «murió la abadesa de las Huelgas, doña Leonor de Castilla, última de las perpétuas y como el Monasterio necesitaba la reforma de algunos abusos, producidos por las debilidades humanas a través de los siglos, el Rey don Felipe II aprovechó esta ocasión, nombro al obispo de Osma, don Sebastián Sebastián Pérez para que la llevara a cabo en compañía de dos abadesas cistercienses.

«No perdió el obispo este momento tan propicio y diligentemente trató con las religiosas de las Huelgas de traslación inmediata de las monjas de Fuencaliente, tal como había sido acordado en el Capítulo celebrado en 6 de Febrero de 1584 puesto que seguía vigente la disposición del Concilio de Trento, que ordenaba a todas las religiosas, que vivían en despoblado, pasasen a vivir en poblado para evitar robos o atropellos.

«Ahora ocurría algo inusitado. Cuatro siglos habían pasado y con gran sentimiento las religiosas Bernardas, abandonaban aquella grata sociedad del Valle, fecunda en almas



El Monasterio cisterciense de Nuestra Señora del Valle de Aranda de Duero en la actualidad. — (Foto REYES)

santas siguiendo el cruce de los ríos erales, Pilde y Arandilla continuaron un poquito más llevando con ilusión la perla de sus amores: La Virgencita del Valle y los hudos y restos de sus fundadores y protectores, como preciosas reliquias. Atrás quedaban ya los gratos e inolvidables recuerdos del florido y silencioso valle... mientras se divisaba la débil silueta de una histórica y artística villa, re-

costada en el plácido regazo de tres ríos y abrigada y protegida por el cerco de sus murallas. Era la villa de Aranda de Duero... La capital de la Ribera... «En 23 de Julio de 1615, la Ilma. Señora Abadesa de las Huelgas de Burgos, doña Ana de Austria, firmaba unas definiciones para el régimen de los Monasterios filiales, hechas por ella misma bajo la dirección y consejo de hombres doctos.

«En el año 1663 a 20 de Mayo se puso la primera piedra haciéndolo por su mano el señor corregidor don Bernardino de Cuéllar, de esta villa de Aranda de Duero, siendo confesor y mayordomo el Padre Fray Mauro Moreno y abadesa la señora doña Rafaela de Guala y Calderón, inaugurándose el convento el año 1666 siendo mayordomo el D. Fr. Antonio de Loyzaga y abadesa la seño-

ra doña Luisa de Espinosa y Pedrosa costando la obra 55.700 reales.

Trasladóse el Santísimo Sacramento el 26 de Abril de 1666 con toda la solemnidad que se pudo.

Llevaban casi siglo y medio en el Convento cuando según el cronista del mismo «Los justos temores que concibió la comunidad, en la entrada de los franceses en esta villa, en padecer algunas incomodidades y atropellamientos, como se había verificado en algunos otros pueblos, las movió a abandonar el Monasterio a la una de la noche del día 13 de Noviembre de 1808 y tomar cada una el destino que les pareció más acertado y así lo hicieron.

«La Ilma. señora abadesa de las Huelgas, doña Bernarda Orense, nombró y comisionó a doña Gertrudis Navas para que procurase posesionarse del Monasterio, repararlo y habilitarlo y mientras esto no se verificara que reuniese a la Comunidad donde le pareciera más acertado y conveniente.

«En cumplimiento de esta disposición de la Ilma. vino la expresada señora Navas y a costa de muchos afanes y diligencias logró superar y allanar innumerables obstáculos y contradicciones que se oponían a sus miras y designios y posesionarse del Monasterio a presencia del corregidor de esta villa y testigos que concurrieron a formalizar y solemnizar la entrega y posesión insinuada el día 22 de Diciembre del año 1813.

A partir del 23 de Julio de 1864, se dieron clases para niñas en el Monasterio.

En 1872 se creó la Asociación Josefina.

Año 1930 se cumplió el primer centenario del nombramiento de San Bernardo como doctor de la Iglesia por Su Santidad el Papa, Pío VIII y con tal motivo se celebró solemne tríduo dirigiendo la palabra el orador sagrado del Corazón de María P. Janáriz.

«En el día de la festividad del Santo, después de una primera misa de comunión general, muy concurrida, a las diez de la mañana se tuvo la misa solemne con panegírico por el mismo orador que fue oficiada por el Rvdo. P. superior de los Claretianos, asistido por D. Adrián Peñalva como diácono y el P. Codina subdiácono presidiendo el acto religioso D. Julián Muñoz, párroco de Santa María y una representación del Ayuntamiento, bajo mazas, con el Sr. Alcalde al frente.

«Habiéndose deteriorado mucho el Monasterio, por efecto del tiempo y no siendo posible su restauración por lo subido del coste y por otra parte haciéndose cada vez más difícil la guarda de la clausura por el Monasterio (se encontraba ubicado en la calle de Arias de Miranda ocupando una gran extensión, incluidas amplia huerta en el centro de la población) el señor obispo de Osma D. Tomás Gutiérrez fue de parecer que se vendiese y con su importe hacer otro nuevo.

Tomada esta resolución por la Comunidad en Febrero de 1943, fue aprobado por Roma, saliendo las monjas del monasterio el 8 de Octubre de 1947.

conducidas en el coche de doña Josefina Arias de Miranda y Berdugo, a la casa de los Sres. de Arnáiz que se la había cedido en alquiler, pero «a consecuencia de un incendio declarado en la casa, tal vez propagado de un almacén de madera cercano, tuvieron que abandonar la el día 28 del mismo mes.

«Ante esa eventualidad, tras muchas gestiones y no encontrando un lugar aparente para la comunidad, acordaron trasladarse a la Comunidad de la misma Orden de Santa Julita y San Quirico de Valladolid donde permanecieron por espacio de tres años.

«Entre tanto, dos madres se quedaron en Aranda desalojando el Monasterio y ultimando los asuntos del nuevo. Compraron el terreno a doña María Martín en un total de 11.420 metros en la calle de Santiago prolongación de la de obispo Velasco, en cuyo edificio que se levantó reside en la actualidad.

«Cuando las obras iban bastante adelantadas, aunque no terminadas, siendo grandes los deseos de la Comunidad de volver a su monasterio, solicitan del señor obispo de Osma don Saturnino Rubio Montiel la licencia para volver a Aranda, quien se personó en el monasterio de Valladolid, el 5 de Diciembre para anunciarlas su traslado a su nuevo Monasterio.

«En la primavera de 1952, se abrió al culto público la pequeña capilla, que hizo don José Zapatero y bendijo el Rvdo. Mariano de la Fuente C.M.F. que era capellán de la Comunidad y había dirigido la obra.

«En el altar se puso la imagen de la Santísima Virgen de Fátima, con los videntes y ovejas, que se habían comprado durante la estancia de las MM Bernardas en Valladolid, tomando, desde entonces este nombre el Monasterio. En el año 1960, el Monasterio volvía a tomar su título de fundación y la Virgen del Valle que desde su fundación había sido Patrona y titular del monasterio fue colocada en el altar. Era abadesa la M. María Providencia Casas monja del monasterio de Santa María de Valdovilla, que con sor Margarita María Ramón, estaban ayudando a la comunidad de Aranda, desde el año 1957.

El día 9 de Mayo de 1965, aunque faltaban algunos detalles, el Rvdo. P. Abad general de la Orden Cisterciense, D. Sigharo Kleiner bendeció la Iglesia y consagraba el altar, concelebrando la santa misa con el Rvdo. P. Abad del Monasterio de Poblet, el capellán D. Adolfo Mecerreyes y otros monjes. A la ceremonia asistieron numerosos sacerdotes, la representación del Ilustre Ayuntamiento de Aranda y numerosas personalidades y fieles de la villa.

La celebración del VIII centenario tuvo lugar el 19 de Septiembre de 1976 lo que ha dado lugar a que hiciese y publicase este libro que nos ha servido de guía al confeccionar este trabajo, pudiéndose adquirir el citado libro en el propio Monasterio de Nuestra Señora del Valle de nuestra población.

HARINERAS / **JB**
JAIME BALCELLS S.A.
 ARANDA DE DUERO - ARTESA DE SEGRE - GRANOLLERS - TARREGA - TORÀ

HARINAS para

- ★ PANADERIAS
- ★ CONFITERIAS
- ★ GALLETAS
- ★ REPOSTERIA
- ★ PASTAS DE SOPA



Carretera de Madrid, Km. 156

Apartado de Correos núm. 5

Teléfonos 50 04 00 y 50 04 04

ARANDA DE DUERO

¿DESEA AMUEBLAR Y DECORAR SU HOGAR?

SU VERDADERO CONSEJERO ESTA EN

MUEBLES Y DECORACION DUERO

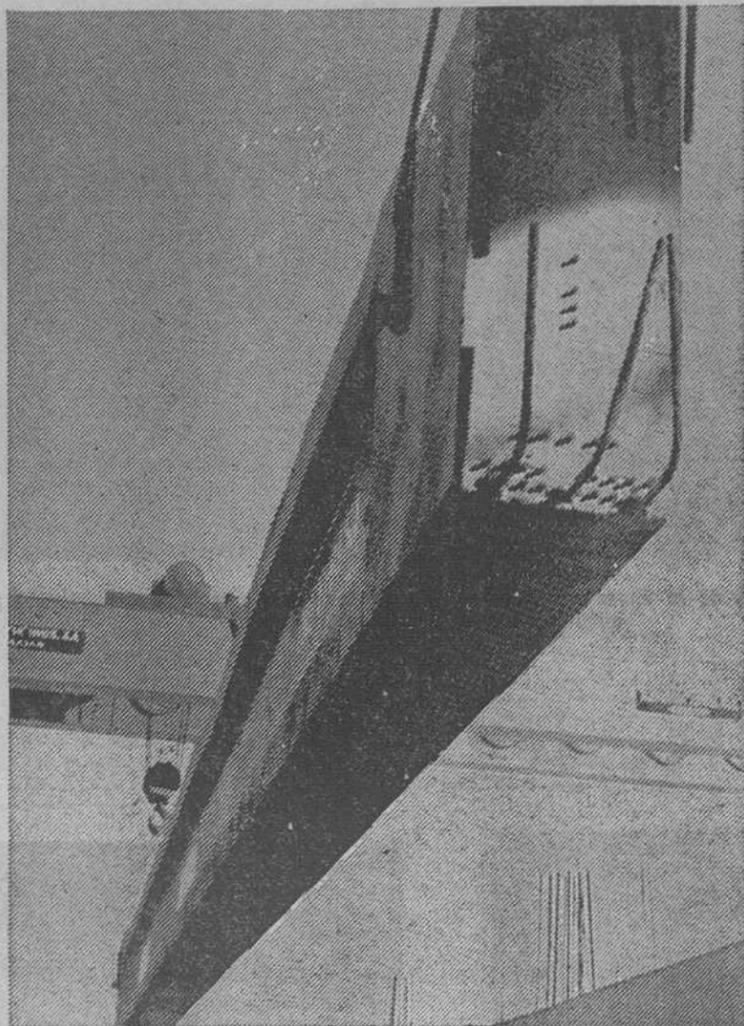


NUESTROS MEJORES DESEOS para nuestros clientes y amigos y un RECUERDO ESPECIAL Y FELICIDAD en sus FIESTAS al público ARANDINO y su comarca

Dirección: C/ Burgo de Osma, 15 (Carretera Soria). Teléfono 215066. ARANDA DE DUERO (Burgos)

MUY CERCA de donde Vd. VIVE, TRABAJA o RESIDE...

**Cualquiera que sea la Nave que vd. necesita,
la piensa como una inversión.
Invertir es buscar RENTABILIDAD.**



- Rentabilidad al adelantar la puesta en funcionamiento de su negocio.
- Rentabilidad al olvidarse de su mantenimiento.
- Rentabilidad al conocer con exactitud su costo.
- Rentabilidad al dedicar su tiempo a su negocio.



- Nosotros pensamos para vd.
- Fabricamos para vd.
- Construimos para vd.
- Ganamos plazo para vd.

PREYPRESA

**NAVES INDUSTRIALES
«llave en mano»**

Central:
c/ Burgo de Osma, 17 • Telf. 501550
ARANDA DE DUERO

Delegación Valladolid
c/ Santa María, 21, bajo •
Telfs. 227184-220920

ARANDA ANTIGUA



Vista de un edificio sito en una de las calles más estrechas del viejo barrio de San Juan. — (Foto Reyes)



Una de las construcciones de la época medieval en cuya fachada se aprecia la construcción por medio de adobes y madera. — (Foto Reyes)



Un rincón del viejo barrio de San Juan, en contraste con los automóviles y moto moderna. — (Foto Reyes)



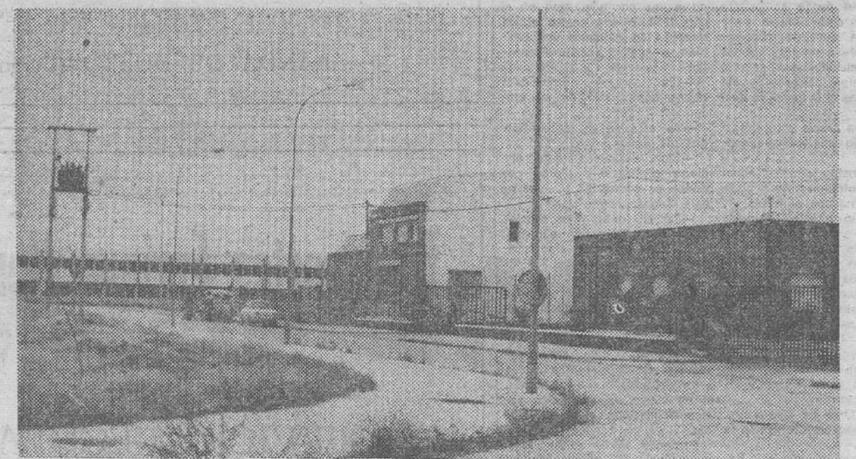
Una de las edificaciones más antiguas de Aranda. — (Foto Reyes)



Aranda Industrial, vista parcial de su polígono industrial. — (Foto Reyes)



Puente romano próximo a la desembocadura del río Bañuelos. — (Foto Reyes)



Otra vista del polígono industrial. — (Foto Reyes)

ARANDA MODERNA



Bloques de viviendas sites en el moderno polígono residencial. — (Foto Reyes)



Una de las edificaciones modernas en el barrio de Santa Catalina. — (Foto Reyes)



Otro bloque de viviendas en el polígono residencial. — (Foto Reyes)



Modernos bloques de viviendas en la Glorieta de Rosales. — (Foto Reyes)

FERNANDO Y EL CARDENAL

Era una hermosa mañana de verano.

En esas tempranas horas en que la limpia atmósfera invade el paseo de la Virgen y la suave brisa filtrándose por la tupida arboleda oxigena a la vez el cuerpo y el espíritu, bajaba pausadamente Fernando ensimismado en la lectura de un nuevo libro que acababa de publicarse con la biografía de los hijos ilustres de Aranda.

Fernando era un arandino amante de su pueblo y amante de su historia, pero por circunstancias de la vida tenía que vivir alejado de su patria chica a la que visitaba muy de tarde en tarde. Quizás esto sería el motivo de que su estancia fuera un tanto emocionada.

Tras el paseo matutino su intención era visitar a los amigos, pero embriagado como estaba en la lectura quiso tender la vista sobre aquel barrio antiguo de San Juan, que desde allí se divisaba como queriendo traer a su mente la vida real de aquellos tiempos en que se desenvolvían los personajes de su libro. Instintivamente dirigió allí sus pasos.

Recorrió un laberinto de calles y callejuelas que por su estilo le daban la impresión de encontrarse en un lugar desconocido.

El chirrido de un portón le hizo dirigir allí sus pasos creyendo encontrar a alguien con quien cambiar impresiones, pero a nadie vio. Su curiosidad aumentaba notablemente.

Atravesó algo receloso aquel portón que se hallaba entreabierto, encontrándose en un amplio patio donde se hallaba reunido, sin duda para su exhibición, un conjunto bastante numeroso de capiteles, arcos góticos y escudos que en otro tiempo habían pertenecido sin duda a casas solariegas ya desaparecidas.

Su interés crecía estóticamente, sintiendo una extraña sensación.

Casi insensible atravesó aquel patio, penetrando por otra puerta que se hallaba al fondo.

Un amplio pasillo jalbegado le condujo a una estancia habitada para pinacoteca.

Numerosos cuadros de arandinos ilustres de los que acababa de repasar en su libro se hallaban colocados simétricamente por las paredes de aquel recinto.

«D. Pedro de Acuña, de la Suprema Inquisición».

«D. Diego de Avellaneda, Virrey de Granada».

«D. Juan Ortiz de Zárate, del Consejo Supremo de la Santa Inquisición».

«D. Gregorio de Rojas y Velázquez, Regente de Navarra».

«D. Francisco Pérez del Prado, Obispo de Teruel...».

Y así fue repasando con la vista los numerosos lienzos.

Se extrañó no ver entre los mismos los de los Cardenales Iñigo López de Mendoza y sobre todo el de D. Bernardo de Sandoval y Rojas, por quien sentía singular admiración.

«¿Qué extraño! —decía para sí—. Si esto es una exposición de retratos de arandinos ilustres, no deben faltar precisamente los de mayor relieve».

Pero su duda se desvaneció al descubrir sobre otra puerta un rótulo que decía: «Sala de Cardenales».

La atravesó francamente emocionado, quedando sorprendido ante los grandes retratos que buscaba.

Tanto influyó en su ánimo esta impresión, que dominado por un vértigo irresistible, avanzó unos pasos hasta encontrarse frente al busto de su admirado Cardenal.

Tan absorto estaba contemplando tan de cerca al ilustre purpurado que llegó a creerse inmerso en el lienzo al lado del Cardenal en azorada compañía.

Lentamente fue recobrando la presencia de ánimo, pero sin perder la emoción alucinante de encontrarse junto al agregio Cardenal del que no apartaba sus asombrados ojos.

En aquel estado de ánimo no se atrevía a moverse ni a respirar siquiera. Los minutos se

le hacían interminables y se hallaba transido de emoción y de impaciencia.

De pronto creyó advertir que los ojos del Cardenal se movían sorprendidos y hasta creyó percibir un ruido emitido de su garganta.

Fernando le contemplaba extasiado sin tener valor para marcharse. Por fin, y como un autómatas, sobreponiéndose a todo, dio varios pasos indecisos como queriendo abandonar la estancia preso de cierto pánico, musitando entre dientes y con voz entrecortada:

—Disculpe, señor, mi atrevimiento.

Al ver el Cardenal a Fernando hizo un gesto de desagrado, desorbitó los ojos y santiguándose exclamó con acento alterado:

«En el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo...! ¡Un incubo...! ¡Vade retro...!»

«¡Por la Virgen de las Viñas...!» —contestó Fernando asustado ¡Que no soy espíritu infernal, sino un hombre de carne y hueso como vos!»

Al oír nombrar a la Virgen de las Viñas, el Cardenal se detuvo desconcertado, permaneció largo rato contemplando a Fernando, y por fin exclamó:

«Mirádoos bien, hombre parecéis, en efecto, pero... ¿de dónde habéis salido? ¿Qué significa ese disfraz que lleváis?»

«Soy un humilde admirador vuestro, señor —dijo Fernando».

«¡Si no habéis estado nunca en este recinto, ¿cómo me conocéis? replicó el Cardenal».

Porque soy de Aranda, conozco su historia y os conozco a vos por ella, pero en el año 1976, o sea cuatro siglos después de habitarla vos también, —volvió a decir Fernando».

«¿Es absurdo, imposible! ¡Pretendéis abusar de mi credulidad!»

«No está en mi ánimo engañaros, señor».

«Bien, —dijo el Cardenal con cierta confianza—. ¿Pero por dónde os colasteis? ¿Cómo habéis llegado hasta aquí?»

«Por el patio y las puertas que he encontrado abiertas».

«Contestó Fernando algo tranquilizado—. Os suplico, Eminencia, que aceptéis confiado mi presencia. Tengo grandes deseos de conocer ciertos extremos que solo vos me podéis aclarar».

«Está bien, está bien, —replicó el Cardenal— pero vamos a un aposento apartado, porque si os vieran de esa guisa serían denunciado al Santo Oficio».

Fernando siguió a su Eminencia por unos pasillos tortuosos subiendo hasta una habitación abuhardillada y señalándole una especie de biombo le dijo:

«Detrás de ahí encontraréis ropas y calzas y cuanto necesita un caballero. Ponéoslo para no llamar la atención».

Fernando obedeció y, tras no pocos sudores y recelos, se enfrascó aquellas prendas que, por fortuna le estaban holgadas».

«¡Pero si os está pintiparado! —exclamó con grandes risas el Cardenal—. Semejais un gran cortesano».

Cuando se calmó tomaron asiento en sendas jamugas junto a una pesada mesa de nogal».

«¿Y decía que me conocéis? —comenzó el Cardenal».

«Sí, Eminencia. He leído con verdadera avidez y repetidas veces los datos que de vos se han publicado».

«Sería curioso conocerlos. ¿Y qué es lo que habéis leído?»

«Sé que nacisteis en el palacio de los Marqueses de Denia que se levantaba en la Plaza Nueva. Que vuestros padres, que pertenecieron a nobilísimas familias castellanas se llamaron don Hernando de Rojas y doña María Chacón. Que estudiasteis las primeras letras y la retórica en el Colegio de San Ildefonso de Alcalá de Henares, y las letras y la teología en Salamanca».

«Así fue, en efecto. ¿Y de mi vida religiosa qué sabéis?»

«Que fuisteis Canónigo en la

catedral de Sevilla, donde ostentasteis los cargos de Dean y Gobernador Eclesiástico. Que fuisteis consagrado Obispo de Ciudad Rodrigo y Pamplona. Que concurrísteis a las de Jaén, y así, en vertiginosa ascensión, ocupasteis los cargos de la mayor responsabilidad».

«Continuad, continuad. Necesito conocer todo lo que sobre mí se ha escrito; no por que me halague el relato, si no por la fidelidad de la historia de nuestro pueblo».

«Se ha dicho que fuisteis a recibir a D. Felipe III cuando

regresó de celebrar sus bodas con doña Margarita de Austria. Entonces os otorgó el título de Consejero de Estado, y más tarde el de Inquisidor General, contentando entonces vos a los fanáticos perseguidores de Fray Luis de León, de Arias Montano y del Padre Mariano. Y dígame, Eminencia, ¿es cierto que os unía una íntima amistad con el Rey Felipe III?»

«En efecto también que protegísteis a Cervantes?»

«Cierto, sí. Hice todo lo que puede en su favor porque consideraba que protegiendo a

Cervantes se contribuía a la grandeza de España. Yo tenía el presentimiento que el genio de las letras españolas sería universalmente conocido».

Mientras charlaban familiarmente, Fernando observaba con detenimiento al Cardenal. Era un hombre curtido y de facciones nobles y regulares, como talladas en coberza arcilla. Bajo sus pobladas cejas aparecían unos ojos vivos, intensos».

Su conversación se deslizó con normalidad y sencillez hasta que inopinadamente el Cardenal se incorporó, puso sus manos sobre los hombros de Fer-

nando y mirándole con gesto indeciso incisivo exclamó:

«Si es cierto que vivís cuatrocientos años después de estos días, decidme: ¿Qué piensan de mí los arandinos? ¿Qué memoria conservan de mi persona?»

«Antes deseo saber en qué fecha estamos según vos».

«A veintidós de Julio de mil seiscientos cinco».

«¿Vuestra edad, Eminencia?»

«Hace tres meses he cumplido cincuenta y nueve años».

«Pero por Dios, satisfaced mi curiosidad. ¿Cómo os llamáis?»

«Fernando, me llamo Fernando».

«Espero impaciente vuestras noticias, señor don Fernando. ¿Qué memoria se conserva de mi persona?»

«Podéis creerme, Eminencia. Os conoce España entera, pero sobre todo los arandinos os tienen como el Cardenal de más relieve que jamás haya existido, y os recuerda con gran cariño y orgullo».

«Gracias, muchas gracias. También yo me he sentido orgulloso de mi pueblo».

«Además vuestro nombre ha quedado grabado para conocimiento de futuras generaciones. En memoria vuestra, el Instituto de Enseñanza lleva vuestro nombre, así como una de las calles de la nueva barriada de Santo Domingo».

El Cardenal escuchaba a Fernando con verdadera complacencia y un tanto emocionado, permaneciendo algún tiempo silencioso, como en éxtasis. Súbitamente se manifestó inquieto y preocupado».

«Por amor de Dios; ya que conocéis el futuro, aclaradme la fecha de mi muerte; necesito saberlo».

«Señor, me parece una indiscreción. Al hablaros de ello puedo empañar la luz de estos recuerdos maravillosos que estamos viviendo».

«No importa. Es el único dato de mi vida que ignoro y tengo especial interés en conocerlo. Siento que me hago viejo y no quisiera terminar mis días lejos del pueblo en que nací. Me bautizaron en la parroquia de Santa María y en Aranda quisiera morir arrullado por el murmullo del Duero y bajo la dulce mirada de nuestra querida Patrona la Virgen de las Viñas. ¡Por favor, sed clemente!»

Y asietando a Fernando con miradas febriles insistió imperiosamente:

«Cuánto más viviré... ¿Años...? ¿Meses...? ¿Días...?»

«Para complaceros os comunicaré lo siguiente: Como vos sabéis, fuisteis nombrado por su Santidad Clemente VIII el 3 de Marzo de 1598. Curdenal, con el título de Santa Anastasia, y promovido un año después al Arzobispado de Toledo, Primado de España en la vacante del virtuoso don García de sas; entre ellas fundasteis la Loisa. Allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas».

«¿Y allí hicisteis grandes cosas? —dijo Fernando—. ¿Y allí hicisteis grandes cosas? —dijo Fernando—. ¿Y allí hicisteis grandes cosas?»

«Y allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas».

«Y allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas».

«Y allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas».

«Y allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas».

«Y allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas».

«Y allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas».

«Y allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas».

«Y allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas».

«Y allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas».

«Y allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas».

«Y allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas».

«Y allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas. Allí hicisteis grandes cosas».

CARROCERIAS Domingo González

Saluda a sus clientes y amigos deseándoles unas FELICES FIESTAS y a la vez les invita a realizar en su vehículo el tratamiento anticorrosivo

DINITROL

Polígono Industrial - Teléfonos 500628 y 501096
ARANDA DE DUERO (Burgos)

Transportes Enrique Heredero

SERVICIO REGULAR

Barcelona - Aranda de Duero - Valladolid

Casa Central:

CARRETERA DE SORIA. KM. 265

TELEFONOS: 500057 — 501287

ARANDA DE DUERO

(Burgos)

Delegaciones:

Pallars, 349-353. Teléfonos 3089345 — 3089096

BARCELONA

Coinvasa, 8. Teléfonos 273891 — 273071

VALLADOLID

Felipe Sánchez, 16, 2.º. Teléfono 221436

VIGO (Pontevedra)

SI YO SUPIERA ESCRIBIR... TUYA, MIA, NUESTRA ARANDA

Por María Pilar RAMON HEREDIA

No sé si bajo este título se ha hecho algún trabajo que trate el mismo tema que el que pretendo tratar, pero si así fuere, ruego la necesaria comprensión, ya que mi finalidad es más bien ajena a todo remedio. Si la mayor parte de los que escribimos o pretendemos creer que sabemos escribir, supiésemos, en realidad, escribir, las rosas, tal vez marcharían por otros derroteros.

No se dirían muchas frases que pudieran molestar, el escritor sería más objetivo y pudiera ser que al decir esas cosas con un sentido más objetivo se dijese con mayor claridad y hasta de forma que no se prestasen a erróneas interpretaciones.

La claridad ante todo, descubriría secretos que hoy no nos es dado saber, pero esos secretos verían la luz, sin molestar, sin herir susceptibilidades de ningún género.

Pero en la actual sociedad, consideramos eso como una utopía, ya que, en términos generales, la sociedad o está preparada, distando mucho de la que debe de ser una sociedad preparada para admitir todo lo bueno y también lo que pueda molestar y salga de una pluma capaz de ser objetiva.

Hoy, entendemos, agostivamente que es bueno lo que no nos pueda molestar o no se refiera a nosotros. Yo, el primero, después, yo y siempre yo. Ese es el criterio que impera y para adaptarse a eso... es tan difícil escribir, que por muchas vueltas y revueltas que se le dé, hemos de convenir que no hay posibilidad de que uno diga: yo sé escribir. Es muy difícil que con la misma frase se de gusto a todos.

Sería preciso que una persona naciese varias veces, para conocer y dar gusto a todos, sin herir sus íntimos sentimientos, no dejándose, por lo tanto, de cumplirse el refrán castellano, que dice que «nunca llueve a gusto de todos».

Tuya, mía, nuestro Aranda, este Aranda que se deja bañar por el río Duero tranquila y pausadamente, sin que nadie se preocupe de pensar el por qué sus aguas han querido favorecernos con su belleza y su frescor. Este Aranda que huele a progreso y así mismo a tiempo pasados, que guarda el sabor añejo en esa iglesia gótica-Isabelina, que por cierto, nos estamos dejando caer poco a poco, este Aranda que se ve tan limpia... ¿he dicho limpia...? No sé, seguramente habrá sido mi imaginación que lo ha deseado soñar así, porque ahí, precisamente ahí, radica nuestra desgracia, en que solamente es un deseo, porque ¿se han fijado ustedes en la cantidad de papellitos, bolsitas y demás artículos desechables que se amontonan en los bordillos de nuestras aceras?, seguramente sí. Y yo lo comprendo, no crean, es que es tan fácil abrir la mano y desprendernos de esa cosa inútil que no está molestando, al fin y al cabo, va a parar al suelo y según nos dicen, el suelo es de todos. Claro, por otra parte, no es que no existan papeleras, que si las hay, pero de un color tan desgastado o en lugares tan poco visibles, que uno no se entera de que están, ahí, hasta que un día, caminando distraídamente, se la lleva por delante. Quizás dándole un poco más de color, hasta llegaríamos a verlas, y ya se sabe, como algo nos entre por los ojos... a lo mejor nos esforzamos y conseguimos llegar a ellas una entre todos, desde luego, con mucho esfuerzo. Eso, suponiendo que una vez conseguida tan gran empresa, no llegue algún muchacho simpático, y en un alarde futbolístico, haga saltar todo el contenido de esta por los aires, que de todo hay en la vida... ¿Cómo dice...? ¿los barrenderos...? ¡Ah, sí!, ¡Usted no se preocupe, hombre!, ya les daríamos alguna otra función pública, y ¡Ojalá ellos, tan contentos, que por eso no se van a ofender con nadie.

¡Ay, si las aguas del Duero hablasen!, que no nos contarían de la historia de nuestra ciudad, bueno, de la historia y de las «sentadas», creo que con unos tres mil más que se hagan, llegaremos a conseguir el ya famoso desvío, que por lo visto, va para largo. ¡ay, si nuestros antepasados estuvieran aquí!, seguramente le sacarían alguna copla a esto de las sentadas, como aquellos que solían componer y que en cierto modo, han contribuido a enriquecer el folklore castellano.

¿Qué usted no tiene que cruzar el puente?... ¿que no tiene necesidad de pasarlo nunca en verano?... ¡Qué suerte!... pues es usted de admirar, porque no sabe lo que se ahorra en dolores de cabeza y alteraciones nerviosas, y no me refiero a las personas que conducen vehículos, que se están ganando el cielo cada vez que deben atravesar Aranda, si no a los pobres, agotados, cansados, sudorosos y malhumorados peatones, a todos aquellos que tenemos que tragar toda la porquería que expulsan los tubos de escape y además alguna regañina

del agente de circulación que alza la voz, y con razón, cuando después de estar esperando diez o quince minutos en el paso de cebra, nos disponemos a cruzar sin su permiso y sorteando los automóviles.

Por otra parte, los conductores españoles, en general, estamos bastante mal informados sobre las reglas de urbanidad, ya que cuando se forman esas enormes caravanas por las carreteras generales que cruzan nuestra ciudad, nos creemos con el derecho a hacer sonar nuestro claxon, hasta que se nos queden los dedos pegados a él. Y digo yo, ó dejamos de hacerlo así, o por otra parte, intentamos tocar todos en el mismo tono y ensayamos alguna melodía.

Tenemos en Aranda un maravilloso puente romano, un puente de piedra fuerte, rígido, erguido, ahí está, sin darse ninguna importancia, y sin que nadie se la de, pero es una maravillosa muestra de un pasado que forma parte de nuestro presente. Además, otro puente, el de hierro, en el cual hay una inscripción que dice más o menos: «Este puente fue arreglado y ensanchado, reinando Alfonso XIII», y del que ya va quedando muy poco de aquella época, porque claro, como cada dos por tres alguien tiene la desgracia de caerse al tomar esa dichosa curva. Pero vamos a ver... ¿no sería más fácil señalar ese trozo debidamente?... ¿No nos evitaríamos muchos disgustos?... Pienso que sí.

Tranquilidad, eso es, tranquilidad se respira en el paseo de la Virgen de las Viñas eso sí que es paz. Verdaderamente muy hermoso, no sé quien tuvo la idea de llenarlo de zonas verdes y flores, pero creo que todo el mundo admira y aplaude a tan gran pensador, menos mal, que todavía hay alguien que se acuerda de que necesitamos un lugar para recrear los ojos, para relax de nervios y además para que nuestros peñones, salten y corran con toda libertad.

Lo que ya no me parece tan recreativo es el estanque, o no ser que lo pusieran ahí con el único propósito de criar ranas.

Más a pesar del sucio estanque, de verdad, yo aconsejaría al visitante que subiera a ver la ermita de nuestra Virgen. Merece la pena.

Bien, pues así ha quedado el paseo de la Virgen de las Viñas, pero que vayan tomando buena nota para seguir con el resto de la ciudad... ¡Y cuando se van a enterar los señores responsables de ello, que el ser humano necesita oxígeno para respirar y que ese oxígeno, nos lo proporcionan en gran parte las plantas!, y aquí estamos necesitándolas ya con gran urgencia, debido al constante aumento de la polución.

«Aranda Joyel de la ribera», «la villa que alegra Castilla»... Así debiera ser, contribuyamos todos, a que cada día, sea un poco más joya, un tanto más alegre y limpia. Así, con un poco mío, y otro poco suyo, logremos que sea, un poco más tuya, mía, nuestra Aranda.

Gestoría RECALDE

Seguros Generales

ARANDA DE DUERO

Plaza San Francisco, 7. Teléfono 500266

CAMPO - NAVAS

MAQUINARIA AGRICOLA

MAQUINARIA GANADERA

ABONADORAS — ARADOS — ARRANCADORAS DE PATATAS Y REMOLACHA — BARRAS DE CORTE — CULTIVADORES — CINTAS — EQUIPOS HERBICIDA — EMPACADORAS — MOTOSIERRAS — MOTOSEGADORAS — MOTOCULTORES — REMOLQUES — SEMBRADORAS — SINFINES — ROTATOR — TRACTORES — DESCORONADORAS — ACCESORIOS.

MOLINOS AL CARDAN Y ELECTRICOS — MEZCLADORA VERTICAL Y HORIZONTAL — FABRICAS DE PIENSOS — EQUIPOS COMPLETOS AL CARDAN Y ELECTRICOS — ORDEÑADORAS — ACCESORIOS.



SAN BARTOLOME, 6
TELEFONO 50 35 88

(Junto antiguo ferial)
ARANDA DE DUERO

ARANDA COMO CASTILLA

Por Jesús Angel REMACHA

Aranda, al igual que Castilla tiene hoy una problemática muy compleja que es preciso analizar y solucionar. También es evidente que los problemas de Aranda, como comunidad castellana existan, aunque no sean tan graves, como los de ésta, en general.

La alternativa que propongo para tratar de solucionar, estos problemas se basaría en los siguientes puntos.

Nos será necesaria la ayuda estatal, durante tanto tiempo negada. Será necesaria una reforma en los servicios tanto sanitarios, como en los referentes a viviendas, y todo tipo de mejora social, una mejora de las explotaciones agrícolas, mejor canalización de los ríos, a fin de resolver el problema de los regadíos, mejor capitalización del campo, instalación en las cabeceras de comarca, en nuestro caso Aranda, de fábricas derivadas de los productos agrícolas, el desarrollo de un turismo competitivo y atractivo, una mayor descentralización administrativa, mayor auto-

nomía del poder local, que preste más interés a los problemas de nuestra comunidad.

Por parte de los arandinos, de los castellanos, conciencia, trabajo y responsabilidad. Sólo así Aranda, como Castilla, serán una esperanza.

DESARROLLO DEMOGRAFICO

Vamos a partir de 1950, año en el que Aranda contaba exactamente con 12.839 habitantes. Aranda por aquel tiempo era un pueblo eminentemente agrícola, donde mayormente se daba el monocultivo debido a la nula ayuda estatal para la mejor canalización del río, que permitiera, el paso a un sistema de regadíos mucho más rentable y positivo que aquel.

Esta prácticamente nula ayuda estatal, hace que el aumento de Aranda en la década de los años 50 sea solamente de 2.242 habitantes colocándose en el año 60, en 14.631.

Mientras seguía la emigración, la nula política agraria del Gobierno, los continuos gravámenes que sufría la agricul-

tura, en favor de la industria, hacían que el agricultor, cansado de trabajar, y no ver fruto de sus ahorros, emigrara a otras regiones donde el nivel de vida era mucho más alto, donde conseguirían un puesto de trabajo más digno.

Los planes de desarrollo, hacen que Aranda tome un poco de auge, parece que Aranda poco a poco va consiguiendo neutralizar el índice de emigración que la despoblaba. La instalación de industrias se debe más a un desahogo para Madrid, que a una comprensión de la responsabilidad, que tenían en resolver el problema. De todas formas Aranda en 1970 cuenta ya con 19.870 habitantes. Con un aumento considerable de más de 5.000 habitantes en solo 10 años.

Aranda poco a poco fue convirtiéndose en una ciudad moderna, con todos sus problemas, de los cuales, ninguno o caso ninguno se solucionaba. Todas las casas más antiguas de Aranda fueron derribadas por la pala de la especulación, y de la irresponsabilidad. Des-

de aquí y en 5 años comienza a despertar de Aranda, que ya a conseguido neutralizar en índice de emigración, y suele recibir un alto porcentaje de emigrantes.

Según consta en los archivos de Ayuntamiento al pie de 2.300 en el período comprendido entre 1971 y 1974.

La población pasó en 1976 a 24.639. Aranda durante este tiempo se ha convertido ya en una ciudad casi industrial, con un gran número de gente joven, actualmente y por la inmigración, más del cincuenta de la población de Aranda tiene menos de 25 años. Aranda necesita, pues, hoy muchos puestos escolares para resolver este problema. Aranda tenía en el 1976: 11.880 hombres y 10.923 mujeres.

Hoy y tras un tiempo de estancamiento parece que Aranda, renace otra vez. Resolver los problemas denunciados en estos dos artículos, es tarea de todos, no vale eludir ninguna responsabilidad. Aranda somos todos, y entre todos hemos de resolver nuestros problemas.

Aranda en sus fiestas vista (desde fuera)

El contenido de este pequeño artículo, adopta la óptica de alguien que viene a Aranda por primera vez y descubre con sorpresa datos, anécdotas, peculiaridades cuanto de tradición encierran sus fiestas.

Los rasgos que paso a señalar han sido recogidos en bocas arandinas y en notas de archivo.

Aranda, según me dicen, denominada en sus comienzos «Ara-Asa», un año más puntual a la cita se vestirá de gala, de color y alegría en sus fiestas patronales. Por sus calles y plazas sonarán una y otra vez con insistencia las notas de sus himnos y canciones populares, acompañados de las incansables gentes, luciendo sus alegres trajes regionales y pintorescos atuendos.

Las danzas y pasacalles, las danzas y los festivales taurinos, harán las delicias de jóvenes y mayores, ancianos y niños, y cómo no, a ti compañero. Pues en estos días en Aranda no hay forastero: sus puertas se abren y ofrecen un cordial recibimiento: ¡Bienvenido a Aranda!

Más aún, el pueblo arandino, envuelto en su incansable alegría, proyectará su mirada hacia su Patrona, la Virgen de las Viñas.

Este profundo sentimiento del pueblo arandino reside en un cerro de un monte, cobijado y protegido por una preciosa ermita y rodeado del aroma de sus pinos, donde los pobres buscan asilo los que sufren consuelo, los jóvenes consagran sus amores y los padres elevan fervorosas plegarias. Ellos saben que su Virgen, corazón del pueblo, reparte alegrías y consuelos, paz a las conciencias y años a los cansados corazones.

No podemos separar de la Patrona a ese pintoresco personaje que hizo historia en el pueblo arandino: «El mediquín de la Virgen». Tal vez puede ser novedad para muchos. Este clásico personaje es considerado como heraldo misterioso de la Virgen, pues siendo azotada Aranda por una peste los nativos a pesar de sus ruegos y oraciones no lograban extinguirla; pero he aquí que apareció un médico muy hábil y virtuoso que logró la victoria sobre la tan temida peste.

La villa entera reconoció su labor e imprimió su recuerdo perpetuo en la graciosa imagen colocada a los pies de su Patrona.

Otro aspecto inolvidable en las fiestas de Aranda es el «Reinado de sus bodegas». En sus locales, hoy alimentados por las numerosas Peñas, no existen diferencias. Se reparten los derechos y deberes en una extraña armonía. Antaño existía la costumbre de celebrar meriendas al pie de las enormes cubas. Hoy la tradición continúa ya sea por el «relleno», por «afinar» o simplemente porque «lo pide el cuerpo».

Como clásica bodega no olvidamos la del navarrete en la calle del Aceite; la copla lo dice todo:

**«En el Aceite,
junto a la Bodega,
la gente se congrega
y entre sendos porrones
a borbotones
se bebe y se pajela».**

**«Vale más una borrachera,
cinco, diez, quince,
y... hasta veinte...
Dios mío, no será la primera
que «pesquemos» en el Aceite».**

Finalmente en este breve recorrido no quiero dejar pasar por alto los «Ramaleros». Recordemos su contrato verbal con el empresario, cierta cantidad de dinero, una arroba de toro y 15 localidades para novias o familiares. Su gracejo particular hacen de ellos una institución taurina: esa agilidad ese ritmo y colorido son difíciles de olvidar.

Y hablando de toros, existe una antigua anécdota sobre la plaza que era de madera. Alguien de fuera, comentó cierta vez:

**Para plaza de toros,
la de Valencia;
de rica arquitectura
y de gran corpulencia.**

A lo que un arandino contesta:

**Sin ser tacaños,
aquí la hacemos nueva,
todos los años.**

En fin, un año más, bajaremos a sus bodegas, nos apearemos al jarrillo y al son de las notas diremos:

**Vinillo,
contigo me entiendo.
Chuleta,
a tu lado doy la vuelta,
y todos juntos decimos:
¡¡Viva Aranda y su Bodega!!**

J. LU. VA. ME.

INFLUENCIA DE «RADIO JUVENTUD» EN LA RIBERA ARANDINA

Por Jesús DEL RIO

Gran influencia ha tenido desde su inauguración en el año 1958 la emisora local Radio Juventud de Aranda de Duero. Es pues nuestro propósito, sintetizar brevemente lo que ha sido y lo que representa actualmente en la vida y el desarrollo de esta zona burgalesa.

Se iniciaron las actividades de esta emisora un día de S. Pedro del año 1955, con un equipo de 400 W transmitiendo en ON, y bajo las órdenes de D. José Pavón Fernández. Primer director. Desde este año hasta nuestros días, el equipo de emisiones sufrió diversos cambios: primero uno de 800 W, y en 1959 uno de 2 KW, todos ellos también para ON. En 1966, con motivo del cambio a FM el anterior fue sustituido por un emisor de 250 W que es con el que actualmente se trabaja.

El edificio primitivo en que comenzó su funcionamiento nuestra emisora, está situado en la calle S. Francisco, dando la fachada a unos jardines en los que, por aquel entonces, estaba la Cruz de los Caídos. En dicha edificación, y en la planta alta se encontraban amplias dependencias que albergaban oficinas, salón de actos, estudios, focutorios, salas de control y de grabaciones, discoteca, taller técnico, etc., estando situada la antena en el tejado del mismo edificio.

En estos locales funcionó la estación escuela donde se formaron locutores, guionistas y técnicos, algunos de los cuales hicieron, después de la Radio su profesión, y hoy siguen trabajando en ella, en diversos puntos de nuestra geografía. Otros, y tras su experiencia radiofónica, se dedicaron a varias profesiones, aunque siguieron prestando valiosas colaboraciones en programas de años posteriores. Algunos siguen en la actualidad en la emisora arandina, con más ilusión aún si cabe que el primer día, considerándola como su propio hogar; si tenemos en cuenta que si no se ha dispuesto de materiales y técnicas de lo más avanzado en cada momento o han suplido ventajosamente con su generosidad y su entrega sin límites.

Fueron pasando los años, y con ellos ocurrieron diversos cambios en las personas que regían la emisora. Al Sr. Pavón Fernández le sucedió D.

Juan Abad Barrasús, después D. Hipólito Casero Jurado, D. Amado Gracia Jiménez, y D. Joaquín Ocio Cristóbal. El Sr. Ocio actual director, lo es también de nuestra emisora hermana de Radio Cadena Española en la capital de la provincia, Radio J. de Burgos.

En 1972 la emisora arandina se trasladó a un nuevo domicilio, que es el que ahora ocupa en S. Francisco 5, quinto D, con dependencias e instalaciones más funcionales y prácticas de acuerdo con los nuevos tiempos. Los equipos de emisión y antena se encuentran situados en una caseta ubicada en el cerro del «Parque Municipal Ntra. Sra. de las Viñas», a la 1,5 Kms. de la emisora, a la que está unida con enlace microfónico.

Se puede decir que desde su fundación hasta nuestros días, R. Juventud ha estado presente durante estos 25 años, día a día, en el acontecer de Aranda y su comarca. Gran número de autoridades, nacionales y provinciales, han pasado por los micrófonos de esta emisora, que han recogido para su difusión cuantos actos políticos, sociales, religiosos y deportivos se han celebrado en nuestra ciudad y zona circundante.

En cuanto a programas, recordamos por su especial éxito: «Cante y Gane», «Jueves infantiles», «Canasta Escolar», «La Ronda Caprichosa», «Al borde del agua», «La Ronda», «Gala del arandino del año», retransmisiones del «Festival del Duero», programas deportivos. En cuanto a estos últimos, ha-

ce ya varios años se viene realizando el espacio «Radiodeporte», en el cual retransmiten en directo partidos de fútbol, veladas de lucha libre, boxeo y otras competiciones deportivas, contando este programa con una audiencia máxima.

Hemos de resaltar que tras el paréntesis de transición del cambio de ON a FM, que restó una considerable audiencia, en la actualidad se escucha muy favorablemente a nuestra emisora, que goza de una gran popularidad, siendo muy querida por arandinos y ribereños de la comarca que entienden que Radio Juventud es algo muy íntimamente suyo. Como referencia a lo anterior, podríamos añadir que el área de cobertura es de unos 100.000 habitantes con una audiencia de unos 40.000, según las últimas estadísticas efectuadas. Por su intensa labor en pro de los intereses de Aranda, le fue otorgada la Medalla de Plata de la Villa, distinción que honra a Radio Juventud por sentirse arandina y ribereña hasta lo más profundo de su existir, y que cada día está presente en todos los hogares de nuestra zona, haciendo realidad su razón de ser como medio de comunicación social, formando, informando y entreteniendo.

Radio Juventud camina hacia sus bodas de plata, más joven y con más ilusión que nunca en su misión de servicio hacia sus oyentes de la Ribera de Aranda.

Hágase suscriptor de
Diario de Burgos



En Las Cubas tenemos esto:
Jamón del güeno • Picadillo ¡Olé! • Callos
que pican • Champiñón y con ajo • Gambas
a la plancha

Gral. Berdugo, 2, Aranda de Duero (Burgos)

COMERCIAL PARRA

MAQUINAS Y HERRAMIENTAS
PARA AGRICULTURA - INDUSTRIA
Y CONSTRUCCION

San Francisco, 32 ☆ Telf. 500385

ARANDA DE DUERO

La Hermandad de Labradores y sus antecedentes

Los antecedentes históricos de las Hermandades de Labradores y Ganaderos en general hay que buscarlos en la necesidad de unirse o asociarse, las gentes agrícolas y ganaderas para defender sus propios intereses, que, al mismo tiempo, ha servido para la creación del sistema cooperativo.

Pero puede suceder que en algunos sitios o lugares, tenga sus orígenes, tal vez en un incipiente sistema asociativo, basado en muy diferentes razones o motivos, como sucedió en Aranda de Duero y que tuvo su origen en el «Sindicato Agrícola Católico» que fue fundado el 11 de Enero de 1914, según encontramos en un trabajo que hallamos entre los muchos que nos sirven de orientación para realizar nuestros trabajos y por considerarlo de suma valor histórico e incluso, anecdótico vamos a tratar de reproducir.

El trabajo a que nos referimos y que alude al meritado Sindicato Agrícola Católico, dice:

«En la villa de Aranda de Duero, a 26 del mes de Diciembre de 1913, fue convocada una reunión pública en el teatro de la localidad, para estudiar el modo de establecer un Sindicato Agrícola Católico, con el fin de favorecer a los labradores de este pueblo. Reunidos multitud de agricultores que llenaban el teatro, bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Víctor Arranz y del Sr. Arcipreste D. Tomás Sanz, hizo éste uso de la palabra, exponiendo el objeto de la reunión y presentó a los iniciadores de la idea y oradores de aquella tarde Rvdos. Padres misioneros Francisco de la Fuente y Anastasio Alonso. Seguidamente el R. P. Alonso ocupó la tribuna y expuso la necesidad y facilidad de fundar el Sindicato. El R. P. Francisco de la Fuente habló del Seguro del ganado.

Ambos terminaron exhortando a ingresar en tan benemérita asociación.

Acordaron nombrar una comisión que redactara el reglamento y convocar otra reunión, cuanto lo tuviera concluido. Formaron la comisión: Rdos. PP. Lafuente y Alonso, D. Julio Mira, D. Agustín Calero, D. Nicolás Fuentenebro (hijo), D. León Lagábara, D. Crispulo López, D. Clodoaldo Martínez, D. Benito Brogueras y D. Pablo López.

El día 11 de Enero de 1914 reuniéronse otra vez en el teatro, presidiendo la comisión nombrada en Diciembre y con cedida la palabra al R. P. Alonso, dio cuenta de los trabajos realizados, de la redacción del reglamento, que estuvo expuesto al público varios días en el Ayuntamiento y en el pórtico de Sta. Marfa. Explicó luego los artículos del mismo, proponiendo que, en vista de las grandes dificultades que en el momento se presentaban no se tratará de Caja Rural ni Cooperativa de consumo. El R. P. Lafuente expuso más al por menor lo relativo al Seguro del ganado, solventó las dificultades que se le opusieron y por último preguntó si se aprobaba el reglamento del Sindicato tal y como está redactado. Quedó por unanimidad aprobado. Enseguida procedió a la inscripción de los socios y al nombramiento de las Juntas y demás cargos reglamentarios. Inscribiéronse en el Sindicato 82 socios y en el Seguro de Ganado 65.

Las Juntas directivas se constituyeron en esta forma: Sindicato: Consiliario R. P. Anastasio Alonso; presidente D. Julio Mira; vice-presidente. Tomás Fuentenebro; secretario Felipe González; vice secretario, Félix Recio; tesorero, Vicente Peñalba; contador, Domingo Alvarez; vocales, Tomás

Calvo y Crispulo López; cobrador, Doroteo Viñas.

Seguro de ganado: Presidente, D. Pablo López; secretario Leoncio Alvarez; vocales, Clodoaldo Martínez, Juan Gil y Agustín Calvo Tasadores, D. Agustín Calvo, Leoncio Alvarez, Clodoaldo Martínez, Nicolás Fuentenebro (hijo) y Luis López. Amigables componedores, D. Galo Rojo, Nicolás Fuentenebro (padre), Gregorio López, Justo Serrano y Romualdo Marina.

Terminados los nombramientos se dio por constituido el Sindicato Católico Agrícola de Aranda de Duero.

El día 16 de Enero de 1914 aprobó el Ilmo. Sr. Obispo el Reglamento del Sindicato y exhortó a los vecinos de la villa de Aranda a que se inscriben el mayor número posible en las listas de sus socios y procuren cuanto esté de su parte llevar esta obra católico-social al mayor florecimiento. Con la misma fecha aprobó para consiliario el nombramiento del R. P. Alonso.

En sesión del primero de Febrero se acordó enviar la documentación oportuna al Sr.

Gobernador de Burgos y al Sr. Ministro de Hacienda de Madrid, para lograr la aprobación del Sindicato. Se encargó a D. Cesáreo Esteban la impresión de quinientos ejemplares del Reglamento del Sindicato.

Considerando el Sr. Obispo de la diócesis lo necesaria que era la Federación «para dar unidad e intensificar la acción social para dar más fuerza a las justas reclamaciones, para conseguir mayores ventajas en las compras y ventas que han de hacerse», fundó en la semana de Pascua Florida de 1914 la Federación oxomense con domicilio social en Sorja y honró al Sindicato de Aranda haciendo que en la Junta Directiva de la Federación uno de los tres consiliarios sea el R. P. Francisco de la Fuente y dos de los cinco vocales D. Alejandro Quintana y D. Manuel Dalda.

Solicitado el ingreso del Sindicato de Aranda en la Federación se le otorgó inmediatamente la admisión, quedando de esta manera capacitado para participar en todas las ventajas y utilidades de la Federación que son muchas y muy

importantes en la adquisición de géneros de consumo, abonos, semillas, piensos, maquinaria, etc. en las condiciones que se les facilita.

Con fecha 3 de Junio de 1914 recibió el Sr. Presidente de Aranda un oficio del Sr. Gobernador civil comunicándole que con esa fecha quedaba inscrito en el Registro especial el Sindicato Agrícola de Aranda, conforme determina el artículo octavo del Reglamento, para la ejecución de la Ley de 28 de Enero de 1906, sobre Sindicatos Agrícolas.

Por la Subsecretaría del Ministerio de Hacienda se comunicó a la Delegación de Hacienda de Burgos con fecha 30 de Junio de 1915, la Real Orden en que se reconoce al Sindicato A. C. de Aranda como verdadero Sindicato Agrícola y con derechos reales y utilidades. Al Sr. Presidente del Sindicato de Aranda se le envió la Real Orden el 13 de Julio de 1915.

Fiesta del Patrón: En sesión del 9 de Mayo de 1918 se acordó celebrar siempre con misa cantada y sermón la fiesta de San Isidro, Patrón del Sindicato y de los agricultores, el domingo siguiente del día 15, por razón de que en ese día celebra la fiesta la cofradía del Santo y como varios son cofrades se encuentran imposibilitados para acudir a ambas partes.

Fondos: Los tiene colocados en la Caja Postal de Ahorros, habiendo llegado ocasión de poseer ocho mil pesetas.

Instrumentos de labranza: Son varios los que ha comprado el Sindicato para usarlos los socios mediante el pago de una pequeña cantidad.

Abonos: Bastantes años ha comprado el Sindicato veinte mil kilos cada vez.

Sesiones: Celebra todos los años en Enero la reglamentaria y en cualquier época las que juzga conveniente o necesarias.

Presidentes: Desde que se fundó el Sindicato han sido los siguientes:

Del 1 de Enero de 1914 al 1 de Enero de 1917 D. Julio Mira. Del 1 de Enero de 1917 al 1923 D. Manuel Dalda. Del 1923 al 1925 D. Benito Alvarez. Del 1925 al 1931 D. Probo Pérez. Del 1931 al 19 D. Pablo López.

El seguro de Ganado: Aunque dependiente del Sindicato ha llevado por separado libro de actas y libro de cuentas hasta el 14 de Enero de 1923, desde esa fecha va todo junto en el libro de actas y en el de cuentas del Sindicato.

El «Eco de Aranda» de 6 de Marzo 1914 dice: A treinta mil pesetas asciende el valor del ganado asegurado hasta la fecha en la Mutualidad establecida en el Sindicato de Aranda (y abrigamos la esperanza que ha de ir adelante).

Hasta aquí los antecedentes a que nos hemos querido referir. El resto de la Hermandad de Labradores y Ganaderos, ya pertenece a los tiempos modernos y por lo tanto es de todos conocido. El futuro de las Hermandades se presenta esperanzador, perfilándose una pujanza insospechada en los años 1914 en que tuvo su origen el Sindicato Agrícola Católico, antecedente real de la Hermandad de Labradores y Ganaderos de Aranda.

Por fin se ha convencido el labrador, el ganadero, que su solución, su recurso como si dijéramos estriba en la unión, de lo que pueda servir de base el Sindicato Agrícola Católico al que nos hemos referido, el cooperativismo y tantos otros estatutos que regulan la sociedad actual cumpliéndose el refrán de que «la unión hace la fuerza».

RESTAURANTE SANCHO

ESPECIALIDAD EN:

COMIDAS TÍPICAS DEL PAÍS
A LA CARTA

FELICITA LAS FIESTAS A SUS CLIENTES Y AMIGOS

Plaza del 7 de Agosto, 13. — Teléfono 502002

ARANDA DE DUERO



Garaje MARTIN, S. L.

Concesionario CITROËN - PEUGEOT

Para ARANDA, HUERTA DEL REY y ROA

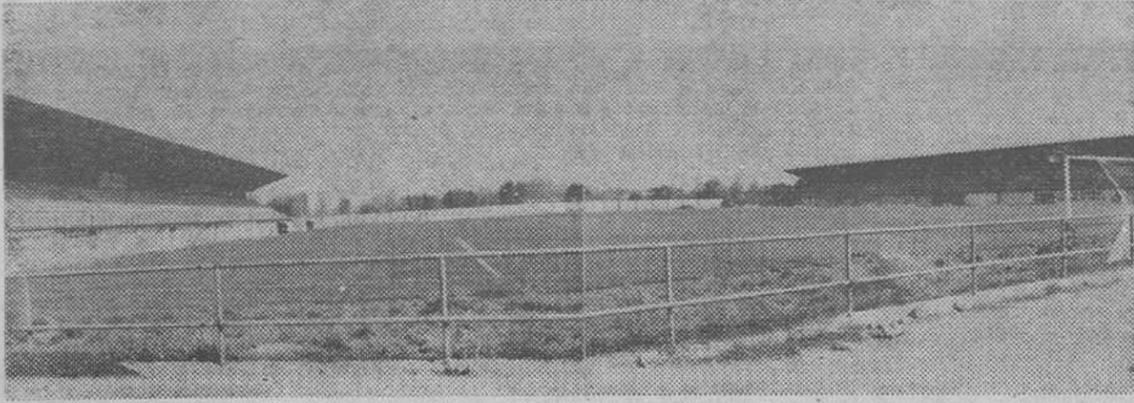


Carretera Madrid-Irún, Km. 161

Tfno. 503862 ☆ ARANDA DE DUERO



ARANDA TIENE SU ESTADIO MUNICIPAL



NUEVO ESTADO MUNICIPAL «MONTECILLO». — (FOTO REYES).

BAZAR CASTILLA

LOZA - CRISTAL
ARTICULOS DE REGALO

Santa Lucía, 19
ARANDA DE DUERO

PIELES, LANAS Y CUEROS

Castor Guerrero Guerrero

Teléfono 500176
ARANDA DE DUERO



PLAZA DE TOROS DE ARANDA

Empresa: MARTINEZ FLAMARIQUE, S. A.

FERIAS Y FIESTAS EN HONOR DE NUESTRA
SEÑORA LA VIRGEN DE LAS VIÑAS.
SEPTIEMBRE DE 1978

TRES EXTRAORDINARIAS CORRIDAS DE ABONO
DOMINGO, 10 DE SEPTIEMBRE: 6 Magníficos toros
de los Herederos de Sánchez Fabrés, de Salamanca.
ESPADAS:

ANGEL TERUEL
Christian M. NIMEÑO
JOSE LUIS PALOMAR

LUNES, 11 DE SEPTIEMBRE: 6 Hermosos toros, de
D. César Moreno, de Pamplona, para los ESPADAS:

José Mari MANZANARES
Pedro Moya NIÑO DE LA CAPEA
Carlos Escolar FRASCUELO

MARTES, 12 DE SEPTIEMBRE: 6 Novillos-toros, de
doña Carmen Espinal de Blázquez, de Madrid, para
los REJONEADORES:

ALVARO MANUEL JOAO JAVIER
DOMECQ VIDRIE MOURA BUENDIA

LAS CORRIDAS DARAN COMIENZO A LAS SEIS
DE LA TARDE.

Todos los espadas irán acompañados de sus cuadrillas
de picadores y banderilleros.

AFICIONADO, NO DEJES DE PRESENCIAR ESTAS
GRANDES CORRIDAS.

Al ascender la Gimnástica Arandina a Tercera División con uno de los principales problemas con el que se encontró es que por disposición federativa se exigía a los equipos que militaban en categoría nacional se les exigía tener campo de verde y por lo tanto era preciso arbitrar uno diferente del que había de Educación y Descanso, como así se llamaba que era de tierra y por lo tanto no podía servir para poder seguir utilizándose.

La directiva del club riberaño se puso en contacto con la Alcaldía y entonces se reparó en que el Ayuntamiento anterior había adquirido de Urbanismo una parcela de 30.000 metros cuadrados en el Polígono Industrial, sito entre la estación del ferrocarril directo Madrid Burgos y el término del «Montecillo», en general más próximo al casco de la población.

Se pensó que ese era el lugar más idóneo para construir no sólo un campo de deportes sino un estadio y puestos en contacto con la Dirección Nacional de Deportes, por mediación de la provincial, se llegó a que se hiciera constar en proyecto provincial la construcción de un complejo deportivo en nuestra población con efectividad dentro del año 1977 de forma que coincidiese con los plazos marcados por la Federación Nacional de Fútbol.

Unas vez aprobados el proyecto por la Delegación Nacional de Deportes y la financiación por ésta del 50 por ciento de las obras con inclusión del valor de césped del terreno dedicado al campo de fútbol, simultaneándose con la construcción de las dos tribunas que pudiéramos llamar principales en la parte Este y Oeste del terreno dedicado a campo de fútbol, inaugurándose dicho campo el 8 de Diciembre de 1977.

Las obras complementarias, debajo de la tribuna principal se han realizado en general, con posterioridad a la inauguración, pero hoy día falta todavía la construcción de las dos tribunas detrás de las porterías calculándose que su capacidad a falta de esas tribunas podría ser de 5.000 localidades todos sentados y bajo cubierta.

También falta por construir las pistas de atletismo que irán entre el terreno de juego de fútbol y las tribunas para lo que se ha dejado la suficiente anchura.

Posiblemente, en el primitivo proyecto se incluiría la construcción de otro campo de fútbol para entrenamientos, así como otra serie de instalaciones para toda clase de deportes, pero todos estos proyectos, entendemos serán objeto de sucesivas anualidades, ya que lo más interesante es que la Gimnástica Arandina, cumpliendo las normas federativas contase con un campo de verde a partir del primer trimestre de la temporada 1977-78 y eso se ha logrado.

Teniendo en cuenta la propiedad del solar o parcela por par-

te del Ayuntamiento y la entidad municipal de más garantía para la obtención de créditos que la Gimnástica Arandina como club que vive al día, por regla general con déficit, se ha llamado al campo de fútbol, «Estadio Municipal Montecillo», por ser del Ayuntamiento y estar ubicado en el término «Montecillo», conforme hemos indicado al principio.

Respecto al viejo campo de fútbol, ya dijimos que existía el proyecto de utilizarlo como ampliación del parque de la Virgen de las Viñas, pero consideramos que este proyecto de ampliación, también requiere gastos y por el momento, es utilizado por muchachos que se entrenan y juegan al fútbol en él, se utiliza para carreras de cross por dentro y fuera e incluso se utiliza para celebrar en su interior espectáculos de masas por encontrarse cerrado.

Aunque exista el nuevo Estadio Municipal «Montecillo» del que nos hemos ocupado ubicado en la zona Sur de Aranda y siendo preciso conservar el verde, lo que le excluye de todo entrenamiento y utilización por equipos, inferiores, muy bien se pudiera conservar el primitivo campo para situación en la forma que se viene haciendo, estando situado por añadidura en la zona Norte de Aranda, lo que contribuiría, con el parque «Príncipe de España», sito en el Este de Aranda y que tiene varias instalaciones deportivas al mayor fomento del deporte en la capital de la Ribera.

EL FIGON DE ANTES Y EL DE AHORA

Por Eugenio Berzosa CARDENAL

Hoy, cuando está latente como una necesidad casi imperiosa «buscar las raíces» socio-culturales de nuestro pueblo, quiero hacer una pequeña aportación popular de algo que se configura netamente arandino: Sus figones...

Nos encontrábamos un grupo de amigos en la barra de uno de los bares de nuestra Villa, cuando se acercó alguien que vestía la típica y pintoresca «blusa», enseña y emblema de su Figón. Nuestro comentario nació por necesidad: ¡Son pocos los que usan tal atuendo! Nuestro interlocutor, Leoncio Arandilla, precisó que sólo él. A lo que alguien comentó, ¿por qué no grabamos en algo popular lo que es perenne en nuestros figones y lo que por otro lado hoy nos muestran?...¿Y, por qué no?, añadí yo. He aquí, el resultado:

Aranda de Duero del exquisito cordero, del chilindrón sobrio y fino la de la torta y el vino que se bebe del porrón con el torrado tostón, de las salchichas con grasa, las chuletas a la brasa, de la chanfaina famosa, las mollejas a la prebe con las que el vino se bebe si el moje está picantillo o salado el picadillo.

Recordemos al Zaborro guisando rabos y morros, Florencio (padre) Corrales con cuartos a veinte reales a Germán y al Evaristo que al asado daban pisto, al Mando, al Santolillo con el mejor Jechacillo, la popular Mantecona más antigua que el Gaona, a Minguéz, su hijo Enrique conocido por el Quique y a Manuel el figonero asando con mucho esmero.

Las navajas enfiladas en las mesas, alineadas cubiertas con un mantel y el reloj Roscoj - Patén. Los cuartos en la tartera que los partía cualquiera y los dedos se soplaban o de gusto se chupaban

servidos por la Jesusa o Juanito con su blusa. De servilleta el moquero, un pocillo por salero, de postre, melocotón peras de agua o de Ilmon, y cuando ya terminaban sus canciones entonaban, marchando con pasos lentos muy joviales y contentos libando el último vino al Círculo o al Casino. Hoy las cosas han cambiado;

se sirve el cuarto truncado con tenedor y cuchillo se bebe el vino en jarrillo, chicas rubias y morenas que adornan el comedor y lo sirven con melenas y le dan más esplendor. De plástico es el mantel, servilletas de papel, de postre toman helado, piña fría o mantecado.

Más rota la tradición en Aranda del mesón, sigue habiendo en nuestra villa quienes alegran Castilla en constante francachela sirviendo a la clientela con la pintoresca blusa que aún queda quien la usa y la luce con tesón como emblema del figón.

Lea Vd. siempre

Diario de Burgos

★★ Hostería de Castilla

(Empresa GARCIA-OCHOA)

BODAS - BANQUETES
BAUTIZOS

Km. 160 - Carretera Madrid-Irún

Transportes MATEOS

ARANDA - MADRID

SERVICIOS DIARIOS DE MERCANCIAS

ARANDA - BURGOS

Combinados para toda España - Camiones gran tonelaje

Sucursal:
MADRID (20)
Castillo Piñero, 10
Teléfono 2533232

Central:
ARANDA DE DUERO
Ruperta Baraya 14
Teléfonos:
Oficina central:
500682
Oficina facturación:
500115

Sucursal:
BURGOS
Tinte, 6. Telf. 203491

Respete al peatón conductor Cuando vas al volante si es el débil No abuses La fuerza la tienes en el coche que te piensas Pero tú si tienes obligación de pensar

La Gimnástica Arandina en la temporada 1978-79



De izquierda a derecha. — 1.ª fila: D. Francisco Cuevas Pérez, presidente; Carlos Sánchez, entrenador; Lorente y Hugo Pini, porteros; Cipri, Luisi, Núñez, Requejo y Ruiz, defensas; 2.ª fila: Felipe, Marce y Mezquita, medios; Albarrán, Alcalá, Manolín, Quillón, Sacristán y Tobes, delanteros.

En un extraordinario dedicado a las fiestas de Aranda no podía estar ausente la autorizada palabra del gran entusiasta y aficionado deportista que siente a la Gimnástica Arandina como si fuese cosa suya, ejemplo que consideramos debiera ser digno de imitar.

Nos referimos a don Francisco Cuevas Pérez, enlazado en el primer club arandino, la Gimnástica Arandina.

La repetición en el mismo cargo aunque no continuado, nos ha movido a interés del gran gimnástico, las razones que le han movido para repetir en esa delicada e ingrata función de regir los destinos del primer club de la Ribera y en verdad que aprovechamos la ocasión para que nos informe al mismo tiempo de otras particularidades relacionadas con la Gimnástica Arandina.

Ni cortos ni perezosos, nos decidimos a visitar al Sr. Cuevas Pérez y tras una larga espera en su oficina, pues sus asuntos particulares, nos dicen le han obligado a ausentarse de la misma, por fin llega el indicado señor, justificando su retraso que sabiendo de sus actividades particulares tratamos de disculpar y comenzamos nuestro interrogatorio:

—¿Cómo fue el aceptar la presidencia de la Gimnástica Arandina?

—El aceptar la presidencia de la Gimnástica Arandina, fue porque después de varias llamadas de nuestro alcalde don José Eugenio Romera Pascual y exponiéndome el caso de que la anterior directiva había dimitido en su totalidad e irrevocablemente, y teniendo en cuenta que recientemente se había construido un gran estadio municipal en el cual ha costado grandes esfuerzos, no podía dejar de existir nuestra Gimnástica Arandina y aparte de mis ocupaciones personales acepté la presidencia.

—¿Sabemos que es un cargo del que todos se consideran con el derecho de criticar y sin embargo usted lo ha aceptado y por cuatro temporadas ¿Qué ve en ello que lo logrado convencerle?

—Este cargo como presidente de la G. Arandina, efectivamente es criticado, en este momento será yo, antes han sido otros, pero a los señores críticos yo les pasaré por la presidencia de la G. Arandina, para que supieran lo que es vi-

vir dentro de ella, no desde fuera que es más fácil la crítica, yo por desgracia o afortunadamente, ya lo viví en años anteriores como presidente y no me pilla de susto, eso sí, tanto como presidente actual y mi Junta directiva que he formado, creo y espero que todos 'enemigos' nuestra conciencia tranquila, tanto en trabajo como en deportivo. Lo de los cuatro años de la presidencia, significa, lo que el reglamento que tengo opción a estos cuatro años en esta función, esto no quiere decir que dentro de estos cuatro años existiría una dimisión. De verdad me gustaría completar estos cuatro años, pero para ello necesito que la guste a la afición, suerte, apoyo y salud, tanto para mí como para mi Junta directiva, que estamos trabajando al máximo para conseguir los mejores frutos de nuestra G. Arandina.

—¿Con qué medios cuenta para salir airoso en esta difícil misión?

—Los medios que contamos para lo económico sinceramente es difícil, tenemos fe en que la afición responda, fe en que el aumento de nuestros socios sea real, de que Aranda pueda llegar al número que se merece.

—¿Podría anticiparnos el presupuesto aproximado para la temporada 78-79?

El presupuesto de la temporada 1978-79, oscilará entre los 12 a 14 millones de pesetas.

Aunque usted ya ha sido presidente de la Gimnástica Arandina y esta bien relacionado en el aspecto deportivo ¿no considera que el trato con los jugadores y sus fichajes, requieren mucha mano izquierda y originan muchos disgustos?

—Bueno el trato a los jugadores, creo que es normal tratarlos como ellos se merezcan, con educación, simpatía, en una palabra tener un buen trato, amigable, eso sí el jugador es jugador y el directivo es directivo.

—¿Con qué medios cuenta, en principio para hacer frente a la situación, tales como subvenciones, socios, taquillas y otros medios para engrasar los ingresos del club?

—El principal, es el socio, que esperamos llegar al máximo de años anteriores, taquillas, comercio e industrias, en general, así como las subvenciones del Ayuntamiento, que no sabemos que cifra será.

—¿Podría decirnos su plantilla ideal?

—Mi plantilla ideal me gustaría la que más partidos gane 'sin citar nombres'.

—Por líneas, ¿tendría inconveniente en decir, para la afición los nombres de los jugadores con los que cuenta la Arandina para esta temporada ¿se acaba de empezar?

Los nombres de la plantilla, en este periódico de hoy se encuentran con fotos y nombres.

—Al comenzar la temporada, ¿podría decirnos, cuáles son las aspiraciones de su directiva y las posibilidades de obtenerlas?

—Al comenzar la temporada, las aspiraciones, creo que todos deseamos las mejores, pero considero que ya nos basta con mantenernos en un buen lugar de la tabla, esperando que así sea.

—¿Qué recomendaría usted a la afición y al público en general?

—Mi recomendación de cara a nuestra afición y público en general, les pido y esto que queda subrayado que atiendan siempre a nuestro equipo, que apoyen y les den moral que de esta forma considero será un jugador más en el terreno de juego.

—¿Podría decirnos si hay verdadera afición, teniendo en cuenta la diferencia del número de socios respecto a temporadas anteriores?

—La afición espero que tiene que superarse, en cuanto al número de socios aún no se concretamente puesto que aún se están inscribiendo y espero lleguemos a superar las temporadas anteriores, porque en Aranda hay campo para ello y así se lo merece.

—¿Cuál sería el número ideal de socios, sólo para mantener el equipo en Tercera División, sino en cuanto a sus posibilidades de ascenso?

—Yo creo que un mínimo de 1.500 y pensando en el ascenso llegar a los 2.500.

—¿Quiere añadir alguna cosa para los lectores de DIARIO DE BURGOS?

—A través de estas líneas, quisiera agradecer a todos los aficionados y público en general, que tengan plena confianza en esta directiva, que de verdad está trabajando, en todos los terrenos para llevar a nuestra Gimnástica Arandina por los mejores caminos.

Hasta aquí, las palabras del presidente de la Gimnástica, todo ilusión y fe en el futuro, como se puede desprender a través de las contestaciones que nos ha dado y dejamos consignadas, no como si se tratase de un año más, sino como la base de un futuro más largo y esperanzador de la etapa de un cuatrienio, que permite una continuidad en un cargo de tanta responsabilidad y por añadidura sujeto a todo género de críticas en el caso de que las cosas no salgan de conformidad a como honestamente se proyectan.

Largo ha sido el interrogatorio a que hemos sometido al Sr. Cuevas Pérez, pero su gran entusiasmo y decisión todo lo

ha soportado, esperando en esa fe y responsabilidad que con tanta abnegación ha aceptado, incluso en detrimento de sus propias obligaciones profesiona-

les, logre el mayor de los éxitos en esta dura misión. Agradecemos, una vez más las molestias que le hayamos

proporcionado, en la seguridad de que tan sólo nos ha movido a ello nuestra obligación para con DIARIO DE BURGOS y nuestros asiduos lectores.

MENSAJE DEL ALCALDE DE ARANDA A SU PUEBLO

Arandinos: Septiembre, con la realidad de unas mieses cosechadas y con la abundante recolección en sus viñas, es el mes de Ntra. Señora de las Viñas, mes en que celebra su onomástica; efemérides que h. aservido en el pasado, sirve en el presente y servirá en el futuro para apiñarnos en torno a Ella y en un apretado haz de hermandad a los que son y se sienten de Aranda, a los que aquí nacieron y a los que aquí viven.

Y hoy, este humilde regidor, carente de dotes literarias y poéticas, que únicamente ostenta los títulos tan comunes y frecuentes en sus convecinos, de amor a la Villa arandina y de voluntad de servicio, asume gozosamente la honrosa tarea de convocaros a las Fiestas y Ferias de mil novecientos setenta y ocho en honor de la Virgen de las Viñas y de emplazaros para que todos, niños, jóvenes adultos y ancianos, al ritmo trepidante de las charangas una vez que el cañonazo anuncie el comienzo festero, llenéis y pobléis nuestras calles en manifestación externa de vuestra alegría que, a buen seguro, se transmitirá a los que nos visiten.

Toros, actividades deportivas, espectáculos, bailes; todo ello habrá estos días y servirá para divertiros y solazaros, pero es mi deseo que las fiestas os sirvan también para poner en vuestras vidas una nota de espiritualidad y de elevación moral, que nos permita eludir ese mar de confusión en las ideas, de materialismo en los sentimientos y de prosaísmo y vulgaridad en el diario quehacer de la vida moderna, industrializada y mecanizada, más atenta al trabajo material que a cultivar los valores del espíritu.

Yo os digo que Aranda es grande, porque a lo largo de su historia ha sido noble, liberal y generosa; y Aranda seguirá siendo grande porque la continuidad está en vuestras manos y cierto estoy que sabréis mantener esas cualidades e incrementarlas con vuestra abnegación, con vuestras virtudes y con

vuestro amor a este pueblo. Por ello, insisto, divertiros y solazaros, si, para que mañana podáis recordar con agrado y nostalgia, las Ferias y Fiestas Patronales de este año, pero que la diversión se lleve a cabo sin olvidar la austeridad y honradez, el trabajo y el sacrificio que han posibilitado una Villa noble y digna, venerable y fecunda, brava y leal; y que la diversión se extienda a todos los que en estos días permanezcan con nosotros, a fin de que sean consules y embajadores honorarios de nuestra población, cuando regresen a sus lares.

Aranda, Aranda de las Viñas, Aranda de Castilla,

Aranda de Duero, por medio de este modesto pregonero, os traslada la admiración y respeto que siente hacia sus hijos, naturales y adoptivos, y os pide a unos y a otros que estos días os reunáis en feliz coordinación de intereses e ideales, respeto mutuo, paz, amor y alegría.

Y con este pensamiento de respeto, paz, amor y alegría, entono la copla arandina de Bailad, bailad, gigantes las fiestas de Aranda van a comenzar

ha sonado el cañonazo repican a Gloria, cantad... JOSE EUGENIO ROMERA PAS-CUAL

FOTOGRAFADOS

Renovada y pesada el día nuestra sección de fotografías y folletos, estamos actualmente en condiciones de hacer la

ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

PRECIOS Y CALIDADES SIN COMPETENCIA

Servicio especial para IMPRENTAS Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD: Llame a nuestro teléfono 2073 58 y le recogerán los originales en su domicilio

También puede hacer directamente sus encargos en

Talleres Gráficos Diario de Burgos

San Pedro Cordón, 34

o en

Papeletía Tagra - Núcleo número 13

Accesorios MATEOS

Repuesto para toda clase de automóviles. Herramientas

Neumáticos MICHELIN y GENERAL

Maquinaria agrícola

Plaza de Primo de Rivera, 50. — Teléfono 500284 ARANDA DE DUERO

Hoy, primer partido de Liga en nuestra ciudad

INAUGURACION DE LAS FIESTAS

Hoy, a las 12 del mediodía, desde el balcón central de la Casa Consistorial, por la «Reinas de las fiestas y su Corte de honor, con la asistencia en la plaza del Caudillo de todas las peñas y charangas de la localidad, disparo del cohete que anunciará a la población que las fiestas han comenzado, siguiendo a continuación el disparo de los doce clásicos cañonazos.

Seguidamente serán izadas las banderas de España y de Castilla.

A continuación, partiendo de los arcos del Ayuntamiento, desfile de los gigantes y cabezudos que, acompañados de los dulzaineros, el grupo de danzas y rondalla de A.D.C. Michelin-Aranda, iniciarán el primer recorrido de las fiestas patronales.

Por la tarde, en el campo de deportes de «La Virgen», final del torneo comarcal de fútbol «Virgen de las Viñas» patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad del Círculo Católico, de Burgos.

Acto seguido, en el santuario de la Virgen de las Viñas, santo rosario y solemne salve.

De diez de la noche en adelante, en la plaza del 7 de Agosto, amenizada por el famoso conjunto «Castilla», gran verbena popular.

HOY, PRIMER PARTIDO DE LIGA EN NUESTRA CIUDAD

Esta tarde, a las 5.45, en el estadio municipal «Montecillo» primer partido de competición liguera en nuestra población, con la visita del C. D. Toledo que la pasada jornada, según indicamos en nuestra crónica deportiva del pasado viernes, empató en su domicilio, lo que no deja de ser un síntoma harto significativo y, al mismo tiempo, un aliciente para el partido de esta tar-

de, por lo que es de esperar que vendrá dispuesto a resarcirse de ese punto perdido.

Partido, por lo tanto, de máximo interés para los muchachos gimnásticos, que han de hacer todo lo que esté dentro de sus posibilidades para que los dos puntos en litigio se queden en casa como comienzo de nuestras fiestas.

A VUELTAS CON EL DESVIO DE LA N-1

Una de las sugerencias que en la reunión con el gobernador civil se celebró en la noche del pasado día 5, previa para la visita que se hizo al día siguiente al director general de Carreteras, fue la de la terminación del tramo en un plazo de mes y medio y seguir la ruta Michelin: Polígono Residencial, atravesar la N-1 a la altura de Tamaca y salir a la carretera de Sorria por fuera de la población, sugerencia que, al parecer fue recogida.

Respecto a esta sugerencia, hemos de decir que, efectivamente, pudiera ser una solución momentánea, pero hay que tener en cuenta que se establecería un cruce extremadamente peligroso, susceptible de que se produjesen lamentables accidentes, que es lo que hay que evitar, puesto que por esa zona, los vehículos de la N-1 suelen circular con excesiva velocidad y si los que circulan por ese desvío lo hacen de igual manera, teniendo en cuenta que en la actualidad no existe paso superior que evite el encuentro de los vehículos que circulan en mentado cruce, la sugerencia citada la consideramos un tanto peligrosa.

PREPARATIVOS FESTEROS

En la mañana de ayer se ha podido observar que se estaba limpiando la Plaza del Caudillo o mejor dicho, fregándola mediante el em-

pleo de detergentes, debido al deplorable aspecto que ofrecía con la serie de manchas que tenía originadas por los residuos de chicle en determinadas zonas de la misma.

La pavimentación que tiene, de baldosas artísticas y unido a la poca colaboración del vecindario, da origen a que esta clase de pavimentaciones sea en general objeto de suciedad, por lo que el refregado a que en el día de ayer se ha sometido, debiera utilizarse con más frecuencia.

Hemos girado también una visita a lo que se ha dado en denominar el real de la feria, donde son instaladas las atracciones propias de la época festera, dado caso de que hoy día, las ferias tan sólo conservan el nombre y la época, que se encuentra situado, al igual que en años anteriores, en la Avenida de los Caídos, donde todo género de atracciones se encuentran ultimando detalles para iniciar su campaña festera el día de hoy en que tienen lugar, como si dijéramos su inauguración.

De la misma forma, en la noche de hoy, comenzarán a lucir las iluminaciones artísticas de cuya instalación ya dimos oportuna cuenta, con la particularidad de que las calles iluminadas son más que las de años anteriores.

El día de hoy, comienzo de las fiestas patronales, Aranda de viste de feria como para olvidar los días de cotidiano trabajo del resto del año y a buen seguro que serán muchas la Peñas y cuadrillas que durante varios días no pisen sus domicilios embebidos en la múltiple variedad de festejos de todo tipo que ofrece el programa festero con-

feccionado por la Comisión Municipal de Festejos, con el trabajo de coordinación que ha realizado.

Las charangas, las tunas, rondallas, etc., contribuirán a cambiar de aspecto exterior a la capital de la Ribera, exteriorizando su hospitalidad y nobleza tan características de los pueblos castellanos que quieren que sus fiestas patronales sean no sólo para ellos, sino también para todos aquellos que nos visiten en estos días. Festejos habrá para todos los gustos y el rico vinillo correrá a raudales para todos, bastando tan sólo el armar-se a alguna cuadrilla, ya

que la discriminación en Aranda, no se conoce.

PANADERIAS DE TURNO PARA LAS FIESTAS

Les corresponde turno para estos días de fiesta a las panaderías siguientes:

Domingo día 10. — «La Rosarios», en plaza Gral. Berdugo; «La Viena», en San Antonio 19 y despacho de la plaza Santiago; «La Moderna», en San Juan, 15.

Lunes, día 11. — Pablo Sanz, en San Antonio 43; H. Arrabal, en Avda. Burgos, 10; Despacho de la Ctra. Soría, 58; y «La Espiga», en Rodríguez de Valcárcel, 13 y des-

pacho en kiosco de los Jardines de D. Diego.

Martes día 12. — Suc. de Anselmo Cervino, en S. Juan, Panificadora Arandina, Hospicio, 53 y despachos en Gral. Berdugo, 36 y Nuño Rdsura, calle Pizarro; «La Angelita», en San Gregorio, 54 y Nueva Panificadora Allende, en Cardenal Cisneros, 3.

OBRA SOCIAL DE LA CAJA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

Continuando con la labor social que viene realizando la Caja de Ahorros Municipal en esta semana y durante los días de lunes a viernes, se han celebrado las Segundas Jornadas Arandinas de cine infantil a razón de 2 sesiones diarias, pudiendo calcularse que han asistido a las mismas unos 2.000 niños por día.

Las películas proyectadas han sido las siguientes: La Isla misteriosa, Alas y garras, Las aventuras de Tío Maneco, Namu, la ballena salvaje; y Las aventuras de Pinocho, habiendo obtenido todas ellas gran aceptación.

Una obra social más de la que puede enorgullecerse la Caja de Ahorros Municipal a la que felicitamos.

FARMACIA DE GUARDIA

Señora Hija de D. Julio Miró, en plaza del Caudillo, 18.

CARTELERA

Los días 9 y 10, en el Teatro Cine Aranda, Compañía de Mari Carmen Prendes y Rafael Alonso, con «Cosas de papá y mamá», de Alfonso Paso.

Teatro Principal. — «Fiesta salvaje».

CALEFACCION INDIVIDUAL EN 48 HORAS

Con nuestro sistema de instalación, Vd. no tendrá que levantar suelos ni derribar tabiques.

Con posible financiación a plazos en 1, 2 y 3 años.

Sin ningún compromiso por su parte, consúltenos, y muy gustosos le visitaremos para dar más amplia información al respecto.

REPARHOGAR HNOS. PRADA

CALLE ALHONDIGA, 11 BAJOS. — BURGOS

TELEFONOS: 22 58 90 Y 20 33 35

SE VENDE EN BRIVIESCA

Lonja comercial de 160 metros cuadrados, calle General Mola número 29 y vivienda en el número 31, piso primero. También vendo local de 200 metros cuadrados, propio para labranza. Teléfono 590963 en Briviesca.

Club MOA BARRA AMERICANA

LA BARRA MAS SELECTA DE BURGOS
Calle Francisco Grandmontagne
(Gamonal)

FIESTAS EN LOS BALBASES

LOS DIAS 9, 10 Y 11

DIA 11: GRAN TIRADA AL PLATO CON GRANDES TROFEOS

remolque-esparcidor de abonos

(RCW-3) PARA TRACTOR

Mod. N. 014 para 1.500 Kgs. (hidráulico)
Mod. N. 011 para 2.500 Kgs. (a cardan)
Mod. N. 017 para 3.000 Kgs. (hidráulico)
Mod. N. 016 para 5.000 Kgs. (hidráulico)



- * GRAN RENDIMIENTO
- * FACIL MANEJO
- * PERFECTO ABONADO
- * ANCHO DE ABONO 8a12mts.

EL COMPLEMENTO MAS EFICAZ PARA GRANDES Y MEDIANAS EXPLOTACIONES

Importador y distribuidor para ESPAÑA

Pedro Cabeza, S. A.

Carretera de Logroño, 24

ZARAGOZA

CONCESIONARIO

PEDRO GOMEZ GARCIA

Carretera de los Arcos, 27

BURGOS

nuestra PROVINCIA

MIRANDA

ACTUALIDAD

FESTEJOS PARA EL DOMINGO Y LUNES

DOMINGO, 10 DE SEPTIEMBRE

A las diez y media en la Sordianas.

A las diez y media en las instalaciones de la Bolera Municipal de Aquende, fase previa de clasificación exclusivamente para los jugadores forasteros y a continuación fases finales del campeonato provincial de bolos «V Trofeo Virgen de Altamira».

A las once de la noche en ciudad Danubio «Match de ajedrez» entre los equipos: Centro Riojano de Ajedrez de Logroño, Club Burgos de Ajedrez de Burgos, Club Oberena de Pamplona, Club Ajedrez Deportivo Alavés de Vitoria, Club Ajedrez Arturo Pomar de Tolosa, Club Ajedrez San Andrés de Mondragón, Club Ajedreclista Vergarés de Vergara, Grupo Ajedrez El Cid de Miranda de Ebro, Club Santa Ana - Arenas de Tudela y Peña Mirandesa de Ajedrez.

A las doce los gigantes y cabezudos acompañados de los gaiteros, recorrerán varias calles de la ciudad.

A las doce y media en el Teatro Cinema, organizado por el Club Mirandés de Montaña, entrega de Premios del Concurso de Fotografía Deportiva, con proyección de una película de Alta Montaña.

A la una y cuarto en el Parque de Calvo Sotelo concierto por la Banda de música.

A las cuatro y media de la tarde en el Estadio Municipal de Anduva, fútbol juvenil VIII Trofeo Deobriga. Eliminación entre los equipos: Real Madrid C de F., C. F. Barcelona Athletic de Bilbao, Real Sociedad de fútbol.

A las seis de la tarde en el Parque de Calvo Sotelo sesión de títeres a cargo de Karraskedo.

A las once de la noche en la plaza de España, gran verbena, amenizada por la orquesta, ensayo-8.

LUNES, 11 DE SEPTIEMBRE

A las nueve y media de la mañana dianas.

A las diez y media de la mañana en el Polígono de Anduva, gran carrera ciclista «Virgen de Altamira», organizada por el Club Ciclista Mirandés, para aficionados de Primera y Se-

gunda categoría.

A las doce de la mañana los gigantes y cabezudos acompañados por los gaiteros, recorrerán varias calles de la ciudad.

A las doce y media en el Parque de Calvo Sotelo, actuación del teatro de títeres, bajo la dirección de Karraskedo.

A la una y cuarenta y cinco de mediodía, en el Parque de Calvo Sotelo, concierto por la Banda de música.

A las cuatro y media de la tarde en el estadio municipal de Anduva, fútbol juvenil (VIII Trofeo Deobriga) entre los equipos del día anterior.

A las seis y media de la tar-

Muchos seres numerosos hermanos tuyos que carecer de todo necesitar. Aplicando «hambre nabrás cumplido» una primordial obra de Caridad

de en el Parque de Calvo Sotelo, actuación del teatro de títeres bajo la dirección de Karraskedo.

A las ocho de la noche, solemne procesión del santorrio que partiendo de la Iglesia parroquial de Santa María, llegará hasta la de San Nicolás de Bar. Al regreso de Santa María, últimos actos de la Novena y Salve popular. Asistirá el Ayuntamiento bajo mazas y demás autoridades.

A las diez y media de la noche en la Plaza de España, festival de jotas, a cargo del grupo Nobleza Baturra de Zaragoza, y actuación del Grupo de Danzas de Logroño y de las Majorettes «Les Sirenes de Biarritz».

A las once de la noche en el frontón del polideportivo municipal, grandes partidos de pelota a mano entre profesionales, con corredores.

A las once y media de la noche en la calle Gral. Franco, gran verbena, amenizada por la orquesta Los Rubi.

LAS OBRAS DEL PASO SUBTERRANEO



Ya están en marcha las obras para construir el paso subterráneo bajo el tristemente célebre paso a nivel de la Avenida del Generalísimo. Cierto que peores fechas no se han podido elegir para comenzar los trabajos, pues los mismos causarán más de una molestia, precisamente estos días en que el tráfico será más intenso, con motivo de los festejos patronales. Pero, al lado las molestias, por fin vemos en marcha una solución parcial al problema y esto ya es motivo de satisfacción. Es como si la Virgen de Altamira nos hiciera un regalo en reciprocidad a las fiestas que en su honor estamos celebrando.

En la foto de Juan Muro, se puede observar cómo, con motivo de las obras, la mitad de la calzada a su paso por el citado «paso» está cortada a la circulación.

NOTICIARIO LOCAL

CON EXITO SE CELEBRO EL DIA DEL TURISTA

Dentro del programa de fiestas patronales y por primera vez se celebró el pasado jueves el Día del Turista, organizado por el C.I.T. de Miranda y la colaboración de las Delegaciones provinciales de Cultura y Turismo y el Excmo. Ayuntamiento de la ciudad.

Desde las doce del mediodía a las dos de la tarde, junto al vagón oficial del C.I.T. al borde de la carretera nacional 1, a su paso por las Matillas, la «Reina» de las fiestas y sus damas de honor, acompañadas de la directiva del C.I.T., hicieron entrega de obsequios y productos típicos de la región a cuantos forasteros lo desearon, resultando en verdad simpática la experiencia.

A las seis y media de la tarde, en Anduva hubo partido de fútbol entre el D. Alavés y D. Deportivo Alavés y D. Deportivo Mirandés, disputándose un valioso trofeo donado por el C.I.T.

A las ocho y cuarto en la Plaza de España la Banda de Música ofreció un selecto concierto y en el mismo lugar, a las diez y media, se celebró un bonito recital de música castellana y moderna, por los grupos Caneca y Yesca, con el que se dieron por finalizados los festejos del primer Día del Turista, una buena iniciativa que esperamos se repita en años sucesivos.

FOLLETO TURISTICO

Bueno, en realidad, más que un folleto es una bonita publicación de veinte páginas, ilustrada con fotografías a todo color de templos, edificios, lugares, etc., etc., más destacados que posee la ciudad, con amplia información a todos los niveles. Un verdadero alarde, el que ha realizado el C.I.T., con la colaboración de la Delegación provincial de Turismo. La portada, muy sugestiva es obra del artista local Alejandro Almarcha. El jueves con motivo del Día del Turista el librito en cuestión, fue repartido profusamente a cuantos forasteros cruzaron por la ciudad, o se quedaron a pasar alguna jornada con nosotros.

EL MERCADILLO DE LOS SABADOS TRASLADADO INTERINAMENTE

Con motivo de haberse ocupado los terrenos destinados a Mercadillo, con las barracas y atracciones de fiestas, los sábados nueve y dieciséis, los respectivos mercados se desarrollarán en la zona de República Argentina frente al Instituto de Enseñanza Media.

AVISO DE LA ALCALDIA SOBRE EL SUMINISTRO DE PAN

De conformidad con las normas establecidas en el Bando de esta Alcaldía de fecha 9 de Agosto pasado, por el que quedaron suprimidos los turnos de guardia y venta de pan para los domingos y días festivos, se recuerda al vecindario que el próximo lunes día 11 del presente mes de Septiembre, se elaborará y distribuirá pan para dicho día y para el siguiente día 12 Festividad de Nuestra Señora de Altamira, Excelsa Patrona de la ciudad, debiendo el vecindario proveerse de dicho artículo indicado día 11

Primera salida del Mirandés que hoy juega en Sestao

A expensas de saber cómo se resuelve el caso Paco, el Deportivo Mirandés viaja hoy a Sestao, para disputar el partido que correspondía hacerlo mañana.

Difficil encuentro éste dado que los sestaoarras juegan ante sus incondicionales y con una moral alta, después de haber conseguido, en la jornada inaugural empatar nada menos que en el feudo del Cultural y Deportiva Leonesa. Además, el Mirandés todavía acusa falta de velocidad en algunos de sus hombres, cosa lógica en estos inicios ligueros. No obstante, lo mismo que Sestao sorprendió a Leonesa, el Mirandés puede sorprender al Sestao, aunque, ya decimos, la papeleta es difícil.

No digas que el Mundo tiene que ser mejor. Hazlo Ingreso en Cruz Roja.

NOTICIAS DE INTERES DEL «VIII TROFEO DEOBRIGA»

Será presenciado por Santamaría y por «Chus» Pereda

El presidente del Comité nacional de Juveniles y Aficionados don Rafael Caravantes, ha delegado su representación en el «VIII Trofeo Deobriga de Fútbol Juvenil», en don Jesús Tejada, actual presidente de la Federación Guipuzcoana de Fútbol y miembro del Comité nacional de Juveniles.

Por otra parte y por deseo expreso del presidente de la Real Federación Española de Fútbol, don Pablo Porta, viajará a nuestra ciudad oficialmente, a presenciar el torneo, e informar sobre el mismo, el que fue gran jugador del Real Madrid y actual coordinador de la selección nacional. Sr. Santamaría, que vendrá acompañado de Pereda, comenzando así su labor de ir viendo jugadores juveniles, que pudieran estar presentes en el Mundial de 1982, a celebrar en España.

Ambos técnicos, presenciarán

el encuentro que se celebrará en Sarriá el sábado y el domingo de madrugada, se desplazarán a Miranda para llegar al primer encuentro a disputar entre los juveniles del Real Madrid y Real Sociedad.

Por necesidades de última hora, el encuentro citado, será arbitrado por el colegiado riojano Sr. Pascual, toda vez que el Sr. Alonso, le han nombrado encuentro para sustituir a otro de Primera División, no obstante este colegiado dirigirá la final del día 11; por otra parte, el Sr. Pascual, acaba de ascender a Segunda División.

La organización, comunica a los aficionados que el encuentro en que se dispute la final, comenzará con un cuarto de hora de retraso, con el fin de que puedan presenciarlo, aquellos aficionados, que en sus industrias, no se haga puente y salgan a las seis de la tarde.

TROFEOS DEL V CAMPEONATO DE BOLOS VIRGEN DE ALTAMIRA



Está llamando poderosamente la atención la bonita exposición de trofeos montada en el escaparate del Bar Norte, destinados todos ellos al V Trofeo Virgen de Altamira de Bolos, interprovincial, en el que participarán los mejores bolistas españoles, de distintas Federaciones y que se celebrará durante nuestras fiestas patronales. (Foto JUAN MURO)

anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 21151) y Delegación (Vitoria, 13), de lunes y martes de la mañana a una de la tarde y jueves a seis de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. — PRECIO: CINCUENTA pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, CINCO pesetas.

Alquileres

ALQUILU máquinas escribir «Crespo» Plaza Alonso Martínez, 7. Teléfono 200520.

ALQUILU entreplanta comercial calle Madrid, 28 1.º Izqda.

SE NECESITA almacén de nueva construcción de 150 a 200 m². Interesados llamar Teléfono 204150 de 10 a 2 y 5 a 8.

SE NECESITA piso en alquiler. Teléf. 223263.

SE ALQUILA apartamento amueblado, con teléfono. Avda. Cid, 46, 2.º, D. Verlo de 4 a 8.

PISO con muebles. — Gamonal. Temporada curso escolar. Vitoria, 176, 1F.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfonos 209924 209468.

ALQUILU nave 2.500 m², con todas sus instalaciones, agua, luz, teléfono. Teléf. 200133.

SE ALQUILA piso a estudiantes femeninas. Razón Calle Belorado, núm. 1, 3.º.

SE ALQUILAN 200 m² de local, totalmente instalado con servicios y luz eléctrica en su totalidad o parcialmente; interesados pasar Avda. del Cid, 89, bis (Parque de las Avenidas).

ALQUILU piso amueblado, teléfono 222524.

SE NECESITA piso para estudiantes o buhardilla. Económico. — Llamar teléf. 205044, de 10 a 13,30 y de 5 a 7. Preguntar por Isabel o Moncho.

RITORT. Alquila piso sin muebles. Garaje. Plaza Cruzada. Reyes Católicos, 4.

RITORT. Alquila entreplanta. Vena, Bernardas, Reyes Católicos, 4.

RITORT. Alquila casa Olmos Atapuerca, con huerta. Reyes Católicos, 4.

SE ALQUILA piso amueblado, todo confort, muy soleado. — Teléfono 20-70-29.

NECESITO buhardilla o piso pequeño, en alquiler, preferible sin amueblar. Tel. 217637, de 9 a 10 y de 6 a 9.

SE ALQUILA piso amueblado, calle Vitoria, núm. 172, 3.º, A. — Informes en el mismo, de 4 a 6.

ALQUILU piso amueblado, preferible curso estudiantes. Teléfonos: 225885 y 227432.

ALQUILU dos habitaciones, dos señoritas; derecho cocina. San Pedro Cardena, 14, 1.º.

ARRIENDO piso de 162 m², sin amueblar. Reyes Católicos, 16. — Edificio Meysa. Avisos: Carlos González, 1, 1.º, derecha.

ALQUILU local para almacén; teléf. 220633.

Automóviles y accesorios

EUROCASION R-12, 3 meses garantía.

EUROCASION 132 - 1.800 Impecable 6 meses garantía.

EUROCASION R-7, 6 meses garantía.

EN EUROCASION encontrará todo tipo de vehículos de ocasión revisados y garantizados. AVIA 8.500 carnet 2.º; Avia 2.500; Avia 1.250 y varios más.—Ruera Vitoria, 19.

DUCAR Automóviles vendo las mejores marcas a mejores precios. Facilidades. Tel. 229107.

EUROCASION Simca 1.200, Varios 6 y 3 meses garantía.

TRACTORES de ocasión, revisados, magníficos precios, facilidades de pago. «Auto Burgos S.A.» Avenida del Cid, 72. Teléfono 220350.

EUROCASION R-3, 3 meses garantía.

ANTES DE COMPRAR su vehículo de ocasión, veálos y compruébelos si ncompromiso en Automóviles Ducar. Casa la Vega, 15. Todas marcas.

EUROCASION Oportunidad C-8. 60.000 Ptas. Garantizado. Facilidades.

ALQUILER sin conductor. Flen. Auto Avenida General Vigón, Edif. slo Otamendi. Tel. 223803.

AUTOMOVILES PEDROSA Compra-venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. Teléfonos 220047 y 227767.

MERCADO NACIONAL OCASION. Vehículos usados todas las marcas, tipos Revisados, garantizados. Facilidades. Visitenos en Autovición. Sábados abierta.

EUROCASION Varios Dyan-6, C-8 y C-8 F 6 y 3 meses garantía.

AUTOMOVILES GAMONAL vende R-5, GTL, R-7, R-12 S, R-12 familiar, 4-L, 4-F, R-6. Seats 600, 850, 124, 127, 1430, 1600, 1800, 132; Simcas 900, 1000, 1200, LS, 1200-E, Citroens C-8, Dyane 6, 2 CV, G. Furgonetas. Minis 1000, 850 varios modelos más. Facilidades. Garantizados. Mínima entrada Pedro Alfaro, 2 y Vitoria 233.

EUROCASION. G-S Club, familiar, 6 meses garantía.

GRANDMONTAGNE. Automóviles bien revisados a un precio justo, garantía firmada, facilidades, abierto incluso sábados hasta las nueve. Francisco Grandmontagne, 22. Tel. 215050.

AUTOMOVILES VIDAL Compra venta automóviles. Vendemos toda clase de automóviles usados, totalmente revisados. Facilidades hasta 18 meses. Compramos su coche usado y se lo pagamos al contado. Madrid, 91. Teléfono 203481.

VENDO Austin 1.300 y Mini 1.000, 1.275, buen estado; teléf. 207248 6 208849.

EUROCASION Oportunidad R-8. 75.000 pesetas.

EUROCASION Trabado. S.L. Carretera Madrid Km 284. Teléfono 200542.

ALQUILER sin conductor, coches nuevos, todas las marcas. «Serv. Autos Sanjurjo», 9. Teléfono 222718.

EUROCASION G.S. Club. 3 meses garantía.

AUTOMOVILES PEDRO, vendo todos los turismos, nacionales; revisados, garantizados, facilidades de pago. Barriada Iltera, C/ C, núm. 7; teléfono 214756.

AUTOMOVILES VARRONA Compra venta de toda clase de automóviles y vehículos comerciales hasta 8.500 kilos. Garantizados. Mínima entrada. Facilidades 6, 12, 18 y 24 meses, Madrid, 22. Teléfono 207087.

AUTOMOVILES 200 (Garaje 200), seleccionados, lo mejor del mercado y ofrecemos 50 vehículos para elegir: Ford Fiesta, Citroen GS Familiar, Meharl, Dodge Diesel, R-12 F, R-12, R-5 GTL, R-5, R-6, Seat 1.430 F, 1.430, 124 F, 124, 127, 128, 850, 600 E, 600 D, Mini 1.300, Simca 1.200, 1.000 y 900. Garantía formada por mano de obra y materiales. Vitoria, 200. Teléfono 220733. Nuestra lema es garantía y seriedad.

AUTOCID, S. A. Concesionario de Ford, vende: Seat 500 D y E, 850 N y E, 133, 127, 124 N y Familiar, 1.430 N y Diesel Renault 4 F, 4 L, R-6, R-8, Simca 900, 1.000, 1.200 N y Familiar, Citroen Diane 6, C-8, Morris miní 850, 1.100 y 1.300, Ebro 109 de viajeros, Mercedes 220-D y 60 vehículos más para que usted elija el suyo, totalmente revisados en nuestros talleres, con garantía de 3 y 6 meses, entrada mínima y resto en los plazos que usted elija. Visitenos en Vitoria, 54. Tel. 224854.

AITOR. Vende 600 D. Citroen 2 caballos, Minis, Simcas 1.000, precio ganga. Madrid, 69.

AITOR. Vende varios R-5, R-7, R-12, garantía, buen precio. Madrid, 69.

AITOR. Vende varios GS Familiar, Meharl, Dodge Diesel, R-12 F, R-12, R-5 GTL, R-5, R-6, Seat 1.430 F, 1.430, 124 F, 124, 127, 128, 850, 600 E, 600 D, Mini 1.300, Simca 1.200, 1.000 y 900. Garantía formada por mano de obra y materiales. Vitoria, 200. Teléfono 220733. Nuestra lema es garantía y seriedad.

AITOR. Vende coches usados. Calidad. Garantía. Facilidades. Sin recargo. Madrid, 69.

AITOR. Cambia su turismo, tasación alta, todas las marcas para elegir. Madrid, 69.

AITOR. Compra turismos matrículas altas; pago contado. Madrid, 69.

AUTOMOVILES CARRO. Compra venta de toda clase de automóviles, vende varios Seat 132 gasoil y gasolina, 131, Sport 1.800 y 1.600, FU-1.600 1.430 124 LS, 124 D, 127 133, 850 especial y normal 600 E y D. Varios Renault R-12-S, R-12 N, R-5, R-6, R-8 TS, R-8, 4 L Super, 4 F, varios Chrysler 180, Simcas 1.200 S, 1.200 GLE, 1.200 LS, Simcas 1.000 especial, 1.000 GT, 900 especial, 900-N, Citroen varios GS, Palas GS, Break C-8, Dinan Diane 6, AK-400, Austin varios Austin Victoria, MG 1.300, Morris 1.300, Mini 1.000, Mini 850, varios Alfa Romeo F-108, DKW Land Rover 109 Dodge 3/4 grúa, varios GS y 70 automóviles más. Precios favorables grandes facilidades de pago, seis meses de garantía. San Pedro Cardena, núm. 90. Teléfono 210811.

AITOR. Vende 600 D. Citroen 2 caballos, Minis, Simcas 1.000, precio ganga. Madrid, 69.

AITOR. Vende varios R-5, R-7, R-12, garantía, buen precio. Madrid, 69.

AITOR. Vende varios GS Familiar, Meharl, Dodge Diesel, R-12 F, R-12, R-5 GTL, R-5, R-6, Seat 1.430 F, 1.430, 124 F, 124, 127, 128, 850, 600 E, 600 D, Mini 1.300, Simca 1.200, 1.000 y 900. Garantía formada por mano de obra y materiales. Vitoria, 200. Teléfono 220733. Nuestra lema es garantía y seriedad.

AITOR. Vende coches usados. Calidad. Garantía. Facilidades. Sin recargo. Madrid, 69.

AITOR. Cambia su turismo, tasación alta, todas las marcas para elegir. Madrid, 69.

AITOR. Compra turismos matrículas altas; pago contado. Madrid, 69.

AITOR. Vende varios R-5, R-7, R-12, garantía, buen precio. Madrid, 69.

AITOR. Vende varios GS Familiar, Meharl, Dodge Diesel, R-12 F, R-12, R-5 GTL, R-5, R-6, Seat 1.430 F, 1.430, 124 F, 124, 127, 128, 850, 600 E, 600 D, Mini 1.300, Simca 1.200, 1.000 y 900. Garantía formada por mano de obra y materiales. Vitoria, 200. Teléfono 220733. Nuestra lema es garantía y seriedad.

AITOR. Vende coches usados. Calidad. Garantía. Facilidades. Sin recargo. Madrid, 69.

AITOR. Cambia su turismo, tasación alta, todas las marcas para elegir. Madrid, 69.

AITOR. Compra turismos matrículas altas; pago contado. Madrid, 69.

AITOR. Vende varios R-5, R-7, R-12, garantía, buen precio. Madrid, 69.

AITOR. Vende varios GS Familiar, Meharl, Dodge Diesel, R-12 F, R-12, R-5 GTL, R-5, R-6, Seat 1.430 F, 1.430, 124 F, 124, 127, 128, 850, 600 E, 600 D, Mini 1.300, Simca 1.200, 1.000 y 900. Garantía formada por mano de obra y materiales. Vitoria, 200. Teléfono 220733. Nuestra lema es garantía y seriedad.

AITOR. Vende coches usados. Calidad. Garantía. Facilidades. Sin recargo. Madrid, 69.

AITOR. Cambia su turismo, tasación alta, todas las marcas para elegir. Madrid, 69.

AITOR. Compra turismos matrículas altas; pago contado. Madrid, 69.

AITOR. Vende varios R-5, R-7, R-12, garantía, buen precio. Madrid, 69.

AITOR. Vende varios GS Familiar, Meharl, Dodge Diesel, R-12 F, R-12, R-5 GTL, R-5, R-6, Seat 1.430 F, 1.430, 124 F, 124, 127, 128, 850, 600 E, 600 D, Mini 1.300, Simca 1.200, 1.000 y 900. Garantía formada por mano de obra y materiales. Vitoria, 200. Teléfono 220733. Nuestra lema es garantía y seriedad.

AITOR. Vende coches usados. Calidad. Garantía. Facilidades. Sin recargo. Madrid, 69.

AITOR. Cambia su turismo, tasación alta, todas las marcas para elegir. Madrid, 69.

AITOR. Compra turismos matrículas altas; pago contado. Madrid, 69.

AITOR. Vende varios R-5, R-7, R-12, garantía, buen precio. Madrid, 69.

AITOR. Vende varios GS Familiar, Meharl, Dodge Diesel, R-12 F, R-12, R-5 GTL, R-5, R-6, Seat 1.430 F, 1.430, 124 F, 124, 127, 128, 850, 600 E, 600 D, Mini 1.300, Simca 1.200, 1.000 y 900. Garantía formada por mano de obra y materiales. Vitoria, 200. Teléfono 220733. Nuestra lema es garantía y seriedad.

AITOR. Vende coches usados. Calidad. Garantía. Facilidades. Sin recargo. Madrid, 69.

AITOR. Cambia su turismo, tasación alta, todas las marcas para elegir. Madrid, 69.

AITOR. Compra turismos matrículas altas; pago contado. Madrid, 69.

AITOR. Vende varios R-5, R-7, R-12, garantía, buen precio. Madrid, 69.

SE NECESITA chica fija. Teléfonos 203302 o 202121.

SI DISPONE de horas libres y desea mayores ingresos, pásese por Avda. del Vena, 9. Entreplanta izquierda. Todos los días de lunes a viernes a las 20 horas, preguntar Sr Garrido.

SE NECESITA chica fija; teléfono 215763.

TRACTORISTA se necesita Finca Coto de Gallo, Los Balbases.—(Burgos). Dirigirse: al encargado en la misma finca. En Burgos: teléfono 203064.

SE NECESITAN camareras, ayudantes camareras, aprendiz, barman y limpiadoras. Informes: SEAF-PPO, núm. 6.581.

NECESITO asistente. General Dávila, número 30, 2.º, B, 2, tratar de 3.30 a 5.30.

30.000 mensuales, trabajando en casa. Pagamos al contado. Escribir: Alba, Enamorados, 23. Barcelona, 13.

SE NECESITA chica interna con informes, que sepa algo de cocina. Buen sueldo. Reyes Católicos 10-9.º A.

DIRECCIONES mano o máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir: Cruzada Verde Internacional.—Balmes, 246. Barcelona, 6.

SE NECESITA chica interna, con informes. Teléfono 203572.

SE NECESITA empleada de hogar, interna, buen sueldo. Interesadas, dirigirse Avenida del Vena, edificio Amazonas, 2.º letra B.

MUCHACHA fija se necesita, matrimonio, con 3 hijos. Buen sueldo. Reyes Católicos, 35 6.º, A. Tel. 220127.

SE NECESITA chica fija. Salidas de 4 a 6. San Lesmes, 1, 4.º, izquierda.

SE NECESITA asistente, mañanas, y chica interna. Reyes Católicos, 16, segunda escalera, 6.º, A; teléfono 225906.

SE NECESITA chica interna poca familia.—Teléfono 201811.

MATRIMONIO joven necesita chica fija. Teléfono 205590.

NECESITO chica fija, con informes, y asistente mayor. Llamar por las mañanas 221734.

SE NECESITA chico cerrajero. Tel. 220545.—(SEAF-PPO. 6522).

NECESITO chica interna, joven, con experiencia e informes. — Sueldo a convenir. San Agustín, 7, 1.º. Teléfono 209262.

NECESITO chica externa, responsable. Alfonso X El Sabio, 42, 4.º, C., frente Iglesia de La Anunciación. Teléfono 220636.

SE NECESITA ayudante camarero y camarero, buen sueldo, incorporación en plantilla fija, pasado servicio militar. Pl. Santo Domingo, 18. De 12 a 2 ó 5 a 7.

CHICA fija, se necesita, Sanjurjo, 38, 4.º, derecha.

EMPLEADA de hogar se precisa. Interesadas llamar teléfono 209666. Horas oficina.

SE PRECISA oficial de segunda, de mecánica. Interesados SEAF PPO. núm. 6.582.

CHICA fija, interna, necesito. Plaza Primo de Rivera, núm. 6, 4.º, 1.º (frente estatua del Cid).

MUCHACHA para todo, mayor 20 años, con informes, poca familia. Avda. del Cid, 6, bis, 8.º, B.

SE NECESITA chica para matrimonio con niño. Informes: Llamar al teléfono 229755.

ASISTENTA necesito dos horas. Plaza Vega, 27, 2.º, derecha.

DEPENDIENTE y ayudante mostrador, se necesitan. Presentarse en: Cafetería «Oliver», Llana de Afuera. (SEAF-PPO, 7.013).

SE NECESITA camarera, con experiencia. Interesados dirigirse SEAF-PPO núm. 6.679.

CHOFER, se ofrece, carnet 1.º, para 30 días. Teléf. 204987.

SE NECESITA chica de 9 mañana a 8 tarde. Vitoria, 56, 8.º, B.

NECESITO empleada de hogar para Zaragoza. Bien retribuida. — Informes Alhóndiga, 9, 1.º, Hición 4. Tardes, de 4 a 6.

NECESITO matrimonio, para trabajar y guardar finca de lujo, próxima a Madrid, Ayuntamiento de Alcobendas, preferible sin hijos, huerta y animales casa amplia y cómoda, incorporación inmediata. Interesados escribir al apartado 36.130, de Madrid.

SE NECESITA chica externa con informes. Teléf. 220700 y 227134.

CHICA, necesito. Reyes Católicos, 16, 3.º, escalera, 2.º, B. Teléfono 220148.

EN VALADOLID se ofrece repartidor, con local propio DKW y tarjeta comarcal. Razón, teléfono 234086 ó 237320.

SE NECESITA chica fija, Paseo de la Isla, núm. 12, 7.º, dcha. Teléfono 203979.

SE NECESITA conductor de primera, experiencia en carretera. Interesados llamar al 225084 (SEAF-PPO. núm. 6.385).

SE NECESITA asistente, San Pablo, 22, 5.º, C.

NECESITO chica fija, para atender dos niños. 12.000 Ptas. Parque de la Isla. Teléfono 209180.

PROPONEMOS trabajo casero manual. Direcciones, 30.000 mensuales. Publifrenta Alboraya (Valencia).

SE OFRECE pastor, para lanar o vacuno; razón Valoria de Aguilar de Campoo.—Manuel González.

SE NECESITA chica externa, 15 a 17 años, para cuidar niña. Libre sábados tarde, domingos y festivos. Benedictinas San José, 3, 4.º, D. Teléf. 209155. — De 12 a 4.

SE NECESITA muchacha fija y asistente, de 9 a 9, con informes. Santander, 9 (Lotería), de 4 a 6 tarde.

SE NECESITA chica fija, responsable, para matrimonio con dos niños. 12.000 pesetas.—General Dávila, 30, 6.º, letra A.

CAMARERO barra necesita «Popeye». Presentarse a partir 9 tarde. SEAF-PPO, número 7.062.

SE NECESITA botones, Hotel Fernán González, Calera, número 17 (SEAF-PPO. 6.673).

SE NECESITA chica desde las 8,30 mañana a 2 tarde. Tel. 224924. Doña Berenguela, 1, 5.º izquierda.

ESTANTERIAS metálicas. Dexion montaje inmediato. Ruera Vitoria, 19. Tel. 203337.

VENDO perra caza Pointe, 20 meses. Teléfono 209228. Casa Párruco, Zael.

SE VENDE un sinfin con motor eléctrico 2 cv. Fredesvinder Díez, Monte la Abadesa.

COMPRO paja negra. Teléfono 207010.

¡¡DERRIBO!! Vendo puertas y marcos. Informes: Calle Sta. Clara, 30.

VENDO, — Camas de hierro, armario una luna, mesillas. Prigo.

VENDO paja de legumbres, trillada; Teodosio González, Villahoz.

VENDO trigo Pondrau para siembra, Marcos Giménez, Monte la Abadesa.

COMPRO colchones de lana y objetos usados. Paso a domicilio. Teléf. 200374.

VENDO cocina «Ede-sa», mixta, horno eléctrico. Teléf. 206833.

VENDO paja negra, de yesos, Avellanosa del Páramo, Modesto Peña.

VENDO trigo, siembra R.2. Villagonzalo Pedernales, Vivencio Martín.

VENDO 1.000 chopos canadienses, las 3 partes, Julio Martín. Palazuelos de Muñó.

ENSEÑANZAS Preparación exámenes inglés, francés. Plaza Alonso Martínez, 7. Telf. 206851.

PROFESORA da clases de inglés y EGB. Llamar al 228546 de 3 a 5.

FORMACION profesional rama administrativa, ciencias empresariales, oposiciones a Ministerios, Inglés, BUP, general básica 7 y 8.º. Academia el Cid Camino de la Plata n.º 1. Telf. 223107 Fente iglesia Anunciación.

GRADUADO escolar, mecanografía, taquigrafía, contabilidad general, secretariado. Banca y Cajas de Ahorros, secretario, cultura general, Academia el Cid.

EDUCADORAS tituladas, dan clases particulares a deficientes mentales. Teléf. 216069.

anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 211511) y Delegación (Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA de la tarde y CUATRO A SEIS de la tarde, así como en todas las Agencias de Publicidad. — PRECIO: CINCUENTA pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, cinco pesetas.

ACADEMIA Corte y confección Caty, abre el curso día 18, Carnicerías, 1 (Plaza Mayor).

Fincas

SE VENDEN caves industriales en carretera Madrid Informes Construcciones Serrano Jalle Legión Española. Telf 201543

CHALET paseo Quinta núm 43. se vende. Razón. mismo Tardea.

PARTICULAR vende piso totalmente reformado, cocina equipada en C/ Calvario Interesados llamar 214032

SE VENDEN tierras cultivo en Pedrosa de Muño. Telf 207810

PARTICULAR vendó piso en General Mola, y paseo de la Isla, y nave, en carretera Madrid, desde 325 m². Teléfono 201724.

PARTICULAR vende piso libre en muebles si interesa 6 habitaciones calefacción y agua central Bien soleado construcción inmejorable muy céntrico. Teléfono 202934.

VENDO alquiler locales comerciales pisos San Pablo, 12. Razón Teléfono 201942 Comercio.

VENDO finca cercada, situada a la misma entrada de Villamiel de Muño, unos 2.500 m² independencia total, junto a ríos y chalets, aislamiento total de ruidos. Telf 524239, Zamora.

VENDO parcelas, con agua, luz, carretera y río, también 12 hectáreas cultivo concentradas, buen precio, en Santoañall de Bureba. Informes: Gloria Arnáiz o teléfono 976-881022.

VENDO piso C/ Vitoria 259-7. D. Tratar en portería.

VENDO piso grande, confortable, calefacción sin gastos. Vadillos. Teléfono 228952

SE VENDE piso céntrico, reúne todas las cualidades; 5 habitaciones calefacción central y agua caliente, todo exterior Facilidades. Verle de 4 a 7 tarde. Mesón Prudens. Pl. Alonso Martínez teléfono 209053 y 221867.

SE VENDE piso, informes teléfono 221503. **SE VENDE** piso céntrico, viejo; télf. 202140, de 11 a 2.

VENDO piso en calle Santiago, núm. 104, 4.º, letra B.

PARTICULAR vende piso Fco. Grandmontagne; 3 habitaciones y salón, calefacción central. Teléfono 203029. — Sr Iglesias

VENDO piso; Barriada Urbecasa 1, 6.º. A

PARTICULAR, vende piso, tres habitaciones, servicios centrales y terrazas. Avda. Cid, 89, 1.º. A.

SE VENDE local 60 m², con 1.600 metros de terreno a 4 kilómetros de Burgos y casa a 10 kilómetros; Tel 203452.

VENDO local para cualquier negocio, Santa Clara, télf. 205328.

PISO nuevo, calefacción y agua caliente centrales. Soleado. Av. Eladio Perlado, 28, 1.º. D. Teléfono 223308, de 4 a 8.

SE VENDE piso, calefacción individual, calle Pedro Alfaro, 5, 7.º, B (Zona Gamonal). — Teléfono 221463.

VENDO piso céntrico, Gamonal. Razón: teléfono 220393.

VENDO piso pequeño, Calle Salas, núm. 1, 3.º. Verle de 4 a 8 tarde.

SE VENDE piso de lujo, céntrico 200 m², más terrazas, servicios centrales. Teléfono 207983.

VENDO piso en Bilbao por traslado, buen sitio. Interesados, dirigirse teléfono 441651. Bilbao.

OCASION, vendó piso en C/ 3-32 núm. 2, 9.º, D. Junto Plastimet. Teléfono 211787, ver tardes.

TERRENO deseo comprar para hacer urbanización en pueblos, alrededor de Burgos. Escribir enviando máximos detalles al Ap. de Correos, 140. Burgos.

COMPRO PISOS para mis empleados, precio de 1.500.000 pesetas a 2.200.000. Atenderemos ofertas más concretas y detalladas. Escribir al Apartado 140. Burgos.

TERRENO compra pueblos Burgos, para pequeña urbanización. Dirigirse con detalles al Apartado 140. Burgos.

SE VENDE solar en Urrez, inmediata edificación. Informes teléfono 945-266897 ó en Urrez, el día 10 de Septiembre. Félix Puente.

SE VENDE piso, 4 habitaciones servicios centrales, zona Gamonal; llamar al teléfono 220636.

VENDO piso 4 habitaciones, baño y calefacción individual. Teléfono 208158.

TERRENO en Aranda, se vende, 14.000 m², con 94 m. de frente en carretera General Madrid Irún, en el Km. 160,600. — Teléfono (94) 441-88-05. Bilbao.

SE VENDE piso calle Vitoria, cuatro dormitorios y salón, dos baños. Buen precio. Facilidades de pago Informes: Calle Vitoria, 175, 1.º F

VENDO piso, Francisco Salinas, 31, bis, 4.º. A. Domingo Martín Quintanaduñas.

SE VENDE ático amplio 75 metros, orientación mediterránea C/ San Juan. Informes: teléfono 223648 y 209193.

SANTOS piso Arzobispo de Castro, 5 habitaciones, 2 servicios, calefacción central — Calle Julio Sáez Hoya, núm. 8, 6.º.

VENDO piso, carretera de Logroño, núm. 5, 6.º. D.

VENDO piso, con gallinero y patio. Zona San Pedro la Fuente. Interesados: Llamar teléfono 203323.

VENDO piso, 4 habitaciones; calefacción, en Gamonal; carretera Poza, núm. 10, 10.º, B. 11 a 2 y 6 a 8.

¡COLEGIOS! Casa, 6 plantas, céntrica, calefacción, demás servicios centrales. Calle Santa Clara. Prigo. — Aparicio Ruiz, 5, 7.º. — Prigo.

¡BANCOS! Centríquima casa, chaflán, libre, lindando Palacio Diputación. Prigo.

¡C O M E R C I A N T E S ! Con vivienda, 100, 200, 250 metros. Lonjas, chaflán. Hermoso paseo Isla y Fuentecillas. Prigo.

¡HOSTELEROS! Amplísimo, soleadísimo, mesón 300 metros mucha fachada, dos barras, cocina amplia, moderna, céntrica. Facilidades amplias. Prigo.

SANTOS piso en construcción, exterior, primera transmisión, servicios centrales distintos precios. Consulten.

SANTOS piso muy barato, en carretera Logroño, calefacción individual.

SANTOS pisos para reformar, zona céntrica, grandes. Precio interesante.

SANTOS piso Reyes Católicos distintos precios y dimensiones, servicios centrales y plaza de garaje.

SANTOS piso calle Madrid, 10 habitaciones, 3 baños, servicios centrales.

SANTOS apartamentos 3 habitaciones, distintas zonas y precios.

SANTOS pisos calle Vitoria, Lavaderos, Luis Alberdi, Arzobispo de Castro Barriada Inugara, Villafria, todos con 4 habitaciones, calefacción central o sin ella.

SANTOS pisos zona General Vigón, 6 y 7 habitaciones, calefacción central todo exterior. Precio interesante.

SANTOS Reyes Católicos, Avda. Vena, Avenida del Cid, Gamonal, San Francisco, distintas dimensiones y precio.

SANTOS entreplanta San Francisco, 75 m². Precio muy barato.

SANTOS terrenos, desde 500 m² en adelante, distintos precios y zonas.

SANTOS Agencia Inmobiliaria, calle Julio Sáez de la Hoya, número 8, 6.º, 5.

COMPRO piso zona calle Madrid, Alhóndiga, calle Salas, Calvario. Teléfono 220043.

VENDO piso a estrenar, céntrico, económico, servicios centrales. Informes: Bar Segoviano o télf. 214441, horas comer y 8 tarde en adelante.

VENTA apartamentos en Vilviestre del Pinar económicos, facilidades. Informes: obra y teléfono 228648.

VENDO finca rústica 7.000 m². Telf. 224875.

SE VENDEN terrenos para edificar, luz y agua. Tratar en Zael; sábados y domingos. — Nicolás Díez y Burgos con el 203687, de 1 a 3 y 8 en adelante.

VENDO piso La Ventilla, todo exterior; 3 habitaciones con salón. Telf. 228957.

VENDO plazas de garaje. Reyes Católicos; se pueden cerrar. Teléfono 229009, de 3 a 4 y de 10 a 11.

SE CAMBIA piso grande, por pequeño a convenir. Télf. 207089 ó 213821.

VENDO piso grande y económico. Teléfonos: 229580 y 203967.

SE VENDEN dos plazas de garaje, en General Mola, núm. 24-26. Informes: portería.

RITORT. Vende pisos nuevos. Gamonal, mínima entrada. Reyes Católicos, 4.

RITORT. Vende pisos Puente Gasset, precio interesante. Reyes Católicos, 4.

RITORT. Vende finca Villafria, cercada, garaje, piscina, ideal construir casita barata.

RITORT. Vende pisos Plaza Lavaderos, 4 habitaciones. Exteriores, económicos facilidades.

RITORT. Vende piso nuevo, lujo, garaje. General Yagüe, precio constructora.

RITORT. Vende pisos Avda. Cid, 3, 4, 5 habitaciones exteriores.

RITORT. Vende pisos nuevos. General Mola, 5 habitaciones. Garaje. Facilidades.

RITORT. Vende pisos calle Madrid, 3-4 habitaciones; servicios centrales.

RITORT. Vende mesón 200 metros, mucha clientela, cambio por piso o local.

RITORT. Vende locales. Reyes Católicos, 50.000 pesetas metro. — Reyes Católicos, 4.

RITORT. Vende piso, San Bruno; calefacción, 4 habitaciones. barato. Reyes Católicos, 4.

VENDO bar C/ 3-34, n.º 10 Gamonal.

SE VENDE o alquiler piso céntrico, preferible a señorías, calle Belorado, 8, 2.º, derecha, de 6 a 8 tarde.

PRIGO. Buharilla. Pisos, muy económica, tres habitaciones, aseo, cocina.

PRIGO. Enrique III, tres dormitorios, salón, baño, aseo, calefacción exterior.

PRIGO. Lealtad, cuatro habitaciones, terraza cubierta, parquet, trastero, calefacción individual.

PRIGO. Calle Madrid, junto Plaza Vega, seis habitaciones, baño aseo calefacción.

PRIGO. Aparicio Ruiz, cinco dormitorios, dos baños, aseo, terrazas, calefacción.

PRIGO. Edificio Gasset, cinco dormitorios, dos baños, aseo dos terrazas.

PRIGO. Locales: Trinidad Jesús María Ordoño, Avda. Cid Reyes Católicos, varias superficies.

PRIGO. San Francisco, cuatro habitaciones, baño terraza parquet totalmente exterior.

PRIGO. Moneda, 13. — Aparicio Ruiz, 5. — Vitoria, 175.

PRIGO. Alhóndiga, 4 habitaciones, salón, calefacción, terraza, exterior, muy soleado.

PRIGO. Alfonso X Sábido, cuatro dormitorios, salón, baño, aseo, servicios centrales.

PRIGO. Vitoria, cuatro dormitorios, salón, exterior totalmente, calefacción. Muy económico.

PISO zona céntrica, 3 dormitorios, salón, calefacción individual. — Sin muebles.

VENDESE piso céntrico y económico, por traslado; razón: teléfono 204535.

VENDO local 30 m². Gamonal. Informes. — Librería Castellana. — Av. Eladio Perlado o teléfono 223892, a partir 9,30 noche.

POR traslado se vende piso, semilujo, calle Vitoria, 73, 6.º. C, 155 m². Grandes facilidades. Telf. 209439. Vistas de 4 a 7.

SE VENDE piso pequeño, en calle Francisco Sarmiento, número 6, muy barato. — Facilidades. Teléfonos: 222267 y 229028.

VENDO plazas garaje. General Mola. Informes: Madrid, 22, 2.º, letra B.

VENDO apartamento estudio. Facilidades pago. Informes: Madrid, 22, 2.º, B.

COMPRO solar edificable en Burgos, o bien en permuta. Escribir apartado 123.

PARTICULAR vende piso exterior, a estrenar, servicios centrales. San Bruno, esquina a Santiago. — Precio excepcional. Telf. 205637. (Tardes).

Ganados y aperos

SE VENDEN equipos de sembradora y arrancadora de paleta, dos surcos, nuevas. Un tractor porta-aperos. — Teléfono 206670.

VENDO 50 cerdos. V. Santiago, Villarmero.

VENDO 300 ovejas y 40 corderos. Informes: Benedicto Rodríguez, Villadiego.

VENDO dos vacas, recién paridas, abundante leche; Antonio Tolledo, Pedrosa del Príncipe.

SE VENDE un arado, Aranzabal y un cultivador. Villimar, Federico Pérez.

SE VENDEN 120 ovejas jóvenes, en Cogollos. Carlos Masa.

Huéspedes

ALQUILO habitación 2 camas, derecho cocina a señorías estudiantes. Razón teléfono 210110 y 217294.

RESIDENCIA para señorías pensión completa 8.000 pesetas (calefacción y agua caliente) Telf. 202852 e informes esta Administración.

SE OFRECE piso céntrico, a compartir, para dos señorías. Teléfono 201832.

ALQUILO habitación 1 ó 2 Srtas., derecho cocina. Teléfono 225834.

CEDO habitación señorías, con derecho cocina, servicios centrales, teléfono 218832.

PENSION completa o dormir. Plaza Vega, 27, 2.º, derecha.

SE DA HABITACION con cocina, gratis, por atender o persona Señoría o señora. Llamar al teléfono 209131.

SEÑORA sola, cede habitación a señorías, Avda. Reyes Católicos, 26, 2.º, C.

NECESITO casa particular con calefacción, pensión completa, dos estudiantes. Razón: teléfono 203262.

ALQUILO piso chicas o habitaciones. Lealtad, núm. 3, 1.º, E.

DOY pensión completa o habitación, con preferencia empleados. Teléfono 220986

PENSION completa o solo dormir. Plaza San Agustín, núm. 1, 4.º. E.

SE ALQUILA piso para dos señorías, Avenida del Cid 88, 6.º; teléfono 206833.

SE ADMITE señoría a dormir o con derecho cocina. Llamar teléfono 210147; llamar de 2 a 6 tarde.

DOY pensión completa a estudiantes, Reyes Católicos, 21, 5.º izquierda.

SE OFRECEN habitaciones par señorías. Zona General Vigón. Interesadas llamar al teléfono 220105.

Pérdidas

PERDIDA llave coche Mercedes, con cartierita de piel negra, se gratificará. Entregar en Mesón Goyrán. — Plaza de Alonso Martínez.

EXTRAVIADO perrillo sabueso, gris marrón. Atiende por «Charli» en Avda. Reyes Católicos. Se gratificará espléndidamente. Llamar al 216917.

MALETA conteniendo ropa usada, perdida frente número 5 de calle Martínez del Campo. Se ruega entrega en portería, de esa casa o llamar al teléfono 203495, durante horas de oficina. Se gratificará.

EXTRAVIO de pasaporte a nombre de Pi Yu-Hong, gratificaré devolución, calle 3-34, núm. 5. — Gimnasio Hong.

Muebles

VENDO mesa centro. Teléfono 223289.

VENDO cama articulada y silla de ruedas. Teléfono 222524.

Traspasos

TRASPASO comercio en Plaza Mayor céntrico, por edad Razón: teléfono 202421, de 5 a 7 tarde.

SE TRASPASA local de fontanería, por jubilación, en Padre Flores, núm. 16.

FOR NO PODER atender, traspaso librería, teléfono 208575. — Calera, 5.

SANTOS traspaso locales desde 30 m² en adelante inmejorable situación, zona muy comercial.

¡OPTICOS! Local, mucha fachada. Paseo Español. Prigo. Aparicio Ruiz, 5, 7.º, Moneda, 13.

SE TRASPASA local, instalado apto cualquier negocio. Informes teléfono 212915.

PRIGO traspasa fruterías, supermercados, pescaderías, bares, varias zonas.

RITORT. — Traspasa negocios rentables en varias zonas, interesado, visítame. Reyes Católicos, 4.

Varios

SE OFRECE pintor empapelador especialidad en pasta rallada. Teléfono 226131 (de 3 a 6).

REPARO puertas-ventanas aluminio y hierro a domicilio. Tel 200321.

TRONIC Sistemas electrónicos contra robo, atraco, detección incendios A su servicio. Teléfono 201207.

PISOS echillados, barnizados «Limpieza Pulido» Lata Calvo 7. Teléfono 203699

REPARACION de toda clase de básculas, con garantía. Básculas ganaderas de ocasión, de todos los tipos. Calle Avila 19 y Alfarreros, 33.

DIMSIA. Sistemas electrónicos de alarma. Bancos, pisos tiendas. Avisos: telf. 202054.

FILATELIA «El Cid» Sellos Colecciones. Monedas - Albums. Calzadas, 6, Plaza Bernardas.

IMPRESOS comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» calle San Pedro Cardena, 34. Teléfono 217358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria, 13. Teléfono 202852

Offset

y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardena, 34. Teléfono 217358 y «Papelería Tagra» calle Vitoria, 13. Teléfono 202852.

FOTO GRABADOS Confección rápida. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Precios ventajosos. Calle San Pedro Cardena, 34. Telf. 217358 y «Papelería Tagra» Vitoria, 13 Telf. 202852.

••••• NUESTROS TELEFOS. •••••
Redacción: 217280
Administración: 211511 y 211590

Japón construirá un nuevo Canal de Suez

Estará terminado a finales de siglo

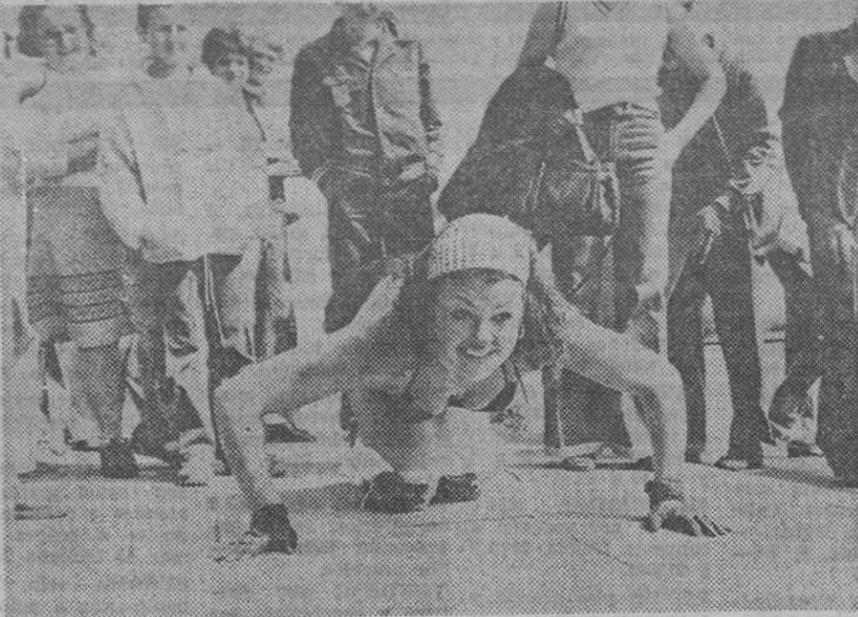
Tokio (Efe).—Egipto desea la colaboración de Japón para la construcción de un nuevo Canal de Suez, que estará terminado a finales de este siglo, informa hoy el diario japonés «Minchi Shimbun».

Funcionarios de uno y otro país discutirán los detalles de este proyecto, cuyo costo se eleva a 5.200 millones de dólares, en el primer encuentro económico de Japón y Egipto que, a partir del día 13 de Septiembre, se celebrará en El Cairo.

Tras consultar con un instituto técnico inglés, el Gobierno egipcio decidió construir un nuevo canal con posibilidades de tráfico en los dos sentidos, en lugar de ampliar el ya existente, escribe el periódico citando altas fuentes financieras.

Según dichas fuentes, el nuevo canal se construirá en el lado Este del actual. Los planes prevén que puedan atravesarlo diariamente unos 80 petroleros de gran tonelaje.

PLUSMARQUISTA INDISCUTIDA



La inglesa Helga Jansens lo es sin duda alguna. Y no sólo porque la marca que estableció sea difícil de superar, sino porque no será fácil encontrar a quien esté dispuesto a emular su hazaña. Helga, empujando un sencillo guisante únicamente con la punta de su nariz, cubrió una distancia de 1.250 metros, siempre arrastrándose sobre manos y rodillas y sin apenas levantar la cabeza. Aquí la vemos en su insólito recorrido. — (Foto FIEL-ENL).

Posible comienzo de curso con huelga del Magisterio estatal

Protesta contra la convocatoria de siete cátedras, en Barcelona

Madrid (Logos). — A punto de comenzar el curso académico, las organizaciones sindicales del Magisterio estatal han empezado a moverse frente al decreto sobre de-

dicación exclusiva de este sector docente cuya publicación en el «Boletín Oficial del Estado» es inminente. La postura de estas organizaciones es de neta oposición y no ocultan sus líderes la posibilidad de inaugurar las actividades escolares con una huelga del Magisterio, según ha podido recoger «Logos» en fuentes del sector.

PROTESTA CONTRA LA CONVOCATORIA DE CATEDRAS

Barcelona (Cifra). — La Junta de Gobierno de la Universidad Politécnica de Barcelona expresa, a través de una nota remitida a «Efe», «su profundo disgusto» y «su más enérgica protesta» por la aparición en el «B.O.E.» del 17 de Agosto, de una orden ministerial por la que se convocan a concurso de acceso siete Cátedras de dicha Universidad.

La Junta de Gobierno señala que este hecho se ha producido fuera del período lectivo y sin que mediara consulta previa con la Universidad Politécnica de Barcelona, al tiempo que manifiesta que la orden ministerial lesiona gravemente a esta Universidad, «que tiene cubiertos interinamente, a satisfacción de los respectivos Centros, las plazas objeto de concurso».

El buen conductor tiene una amiga inseparable: la prudencia



PARA OIR BIEN PARA VER BIEN

OPTICA INTERNACIONAL

Carlos Frühbeck Especialidad Microlentillas Optico diplomado Espolón, 30

PRORROGA DEL ESTADO DE EXCEPCION EN CHILE

Buenos Aires (Efe).—La ex-presidente, María Estela Martínez de Perón será puesta y confinada bajo arresto domiciliario, según un calificado portavoz castrense.

La versión al respecto, difundida anoche por la agencia de noticias «Telam», señala también que en idéntica situación quedarían el dirigente metalúrgico Lorenzo Miguel Raúl Lastiri y Antonio Benítez.

Estos dos últimos ocuparon altos cargos durante el Gobierno peronista.

SE PRORROGA EL "ESTADO DE EXCEPCION" EN CHILE

Santiago de Chile (Efe).—El Gobierno militar de Chile decidió hoy prorrogar por otros seis meses el «estado de excepción» que permite reducir los derechos civiles y personales.

El «estado de excepción» que tiene un grado menor que el «estado de sitio» en lo que compete a seguridad interior reemplazó a éste el pasado 11 de Marzo.

Sus disposiciones permiten al Gobierno prohibir reuniones, reglamentar la información y detener personas en lugares que no sean cárceles, entre otras medidas.

RUMORES DE QUE SOMOZA HA TENIDO UN NUEVO INFARTO

Managua (Efe). — La huelga general contra el régimen del general Anastasio Somoza entró hoy en su décimo quinto día de duración sin que el Gobierno dé signos de ceder ante ella ni ante los ataques que recibe dentro y fuera del país.

Los medios políticos de Managua siguen agitados ante los rumores de que Somoza sufrió estos días un nuevo ataque cardíaco.

El presidente tuvo dos infartos el año pasado y debió ser tratado en un hospital de Miami.

Los empresarios quieren la renuncia de Somoza pero están contra los sandinistas, que han prometido la nacionalización de todas las propiedades del presidente y familia y sus allegados.

Ayer, contingentes militares comenzaron a movilizarse por la carretera Norte de Managua y también hacia la ciudad de León en el Oeste del país, sin que se sepa para qué.

También el presidente de la OEA aplaude el viaje del Rey a la Argentina

Málaga (Efe). — «España puede ser la voz que represente los intereses de América latina dentro de la Comunidad Económica Europea» ha manifestado al diario «Surs», de Málaga, el secretario general de la OEA.

Sobre las visitas reales, declaró: «Los viajes de los Reyes por tierras americanas son fiel exponente del interés que España ha puesto en América latina en los últimos años. Yo he tenido la oportunidad de visitar varios de estos países. Recuerdo especialmente uno, la República Dominicana,

inmediatamente después del Rey, y les puedo asegurar que la repercusión ha sido tan grande que la imagen de España, de su Gobierno y de su Pueblo están fielmente presentes en el sentir del pueblo». Coincidiendo con el criterio del presidente venezolano sobre el futuro viaje de los Reyes a la Argentina, dijo: «Es una experiencia más de España a través de la Historia por tierras americanas que tiene una nueva oportunidad de ratificarse, de afianzarse y de extenderse con ocasión de este nuevo viaje», añade el señor Orfila.

DIEZ MIL GITANOS EN SEVILLA

Sevilla (Efe). — Con un solemne Vía Crucis da comienzo oficialmente esta noche la peregrinación internacional de gitanos a Sevilla, que congregará a unos diez mil representantes de la raza calé, venidos de distintos puntos de Europa para postrarse a los pies de la Virgen de la Esperanza Macarena.

El campamento gitano se ha instalado en el campo de la feria donde el Ejército —el mejor colaborador de los organizadores— ha montado un total de 200 tiendas de campaña, que junto a 50 casetas —algunas de las cuales servirán de capillas— darán cobijo a aquellos gitanos que no hayan venido con el alojamiento previsto.

Entre los miembros más destacados llegados hasta ahora se encuentran el presidente del Secretariado Nacional de Gitanos, el popular «Tío Peret» el director del mismo Secretariado, Padre Alberto, el único diputado gitano, el ucedista Juan de Dios Heredia, y para esta tarde se espera también al presidente de la comisión pontificia de emigración y turismo, que es considerado como una especie de máxima jerarquía de los gitanos del Mundo.

Incidentes en la prisión de Valencia

En Alcalá se fugaron dos reclusos marroquíes

Valencia (Efe). — Nuevos incidentes se han registrado hoy en la prisión provincial de hombres, en Valencia. De momento, no se conoce el alcance de los incidentes.

La cárcel está fuertemente custodiada por fuerzas del orden y todo el personal penitenciario se encuentra en el recinto celular.

Solamente, se sabe que un funcionario ha sido violentamente agredido por varios reclusos y que los restantes presos se han sumado, de modo parcial, a los incidentes.

FUGA DE DOS RECLUSOS MARROQUÍES

Madrid (Logos). — Dos reclusos de nacionalidad marroquí, Saad Mebruk y Musk Mohamed Aixa, se han fugado de la prisión de Alcalá de Henares. Se han alertado a los distintos servicios policiales y Guardia Civil con el fin de localizar y detener a los fugitivos.

Según informan medios policiales se ocultaron en una caja de un camión del servicio interior de la cárcel. Al llegar a Torrejón, se bajaron del vehículo y tomaron una furgoneta que les venía siguiendo, conducida seguramente por un cómplice.

NOTICIARIO PINTORESCO

Bilbao (Logos). — Un ingeniero de la empresa «Baker Española, S. A.» estuvo secuestrado por los obreros durante la pasada noche, para exigir que se les abonasen los haberes que tienen pendientes.

Hacia las 12,30 de ayer, la Policía tuvo conocimiento de que los obreros de la empresa auxiliar de Astilleros Españoles de Olaviaga tenían retenido dentro de uno de los barracones de la factoría, al parecer desde las últimas horas de la tarde del día anterior, al ingeniero técnico de dicha empresa, Antonio Fernández Garrido, de 34 años, asegurándose que permanecería en esta situación en tanto no se les abonasen los haberes atrasados.

Presentadas en el lugar de los hechos dos patrullas de la Policía Armada se pusieron al habla con los obreros, consiguiendo que depusieran su actitud voluntariamente, hacia las 2,30 de la tarde.

LAS PROFECIAS DE «SATURNO»

Aracaju (Brasil) (Efe). — El conocido astrólogo brasileño «Saturno», que el 26 de Abril anunció la muerte del Papa Pablo VI, afirmó ayer que en 1982 ocurrirá la tercera guerra mundial y que la sede del Vaticano será trasladada al Brasil.

La tragedia comenzará en 1980, en el Medio Oriente, «extendiéndose por Europa y por todo el Mundo, inclusive Brasil».

«El Vaticano —prosiguió— atravesará grandes cambios: el Papa Juan Pablo I será apresado en un navío, sufriendo mucho con sus inquisidores y, después de liberado, trasladará la sede del Vaticano a América latina, concretamente al Brasil, entre los Estados de Goiás y Mato Grosso (región central del país)».

Félix da Silva Fraga («Saturno») sentenció que Juan Pablo I será el último Papa, ya que su sucesor tendrá el título de «Rey de la Iglesia Católica».

Entre sus predicciones para el futuro, una simboólica la próxima «miss» Brasil será de Seráfico.

Según «Saturno», va realizó 458 profecías, de las cuales «solo tres no se concretaron totalmente».

Las profecías y declaraciones de «Saturno» se han ido perdiendo con el tiempo, pero según afirma estos son sus más importantes aciertos: la muerte de Getulio Vargas, las victorias de los ex presidentes Tanio Quadros y Juscelino Kubitschek la fuga retorcida de Perón en Argentina la revolución militar del 64 en Brasil la conquista del campeonato del Mundo, por la selección brasileña de fútbol, la muerte del líder político Aldo Moro, la muerte de Pablo VI.

DEL MAR Y DEL SOL LLEGARA LA ENERGIA

No se acabarían las reservas energéticas del Mundo. El sol y el mar son inagotables. Se terminará el petróleo y posiblemente el uranio, pero la técnica inexorablemente va encontrando otras alternativas que en los siglos venideros serán capaces de cubrir la inmensa demanda de energía de las ciudades futuras. Entre las varias opciones que un grupo de científicos han presentado en Londres bajo el título común de Atomic Energy Authority Journal, figuran como más atroyentes las nuevas técnicas de fusión nuclear y de energía solar.

La fusión, método inverso al que se utiliza ahora en las plantas nucleares, que emplean procedimientos de fisión de separación de las partículas atómicas, tiene la incommensurable ventaja de usar como combustible, isótopos del hidrógeno que exigen un proceso de mineralización más económico y simple y son por añadidura, más abundantes que el uranio, porque pueden ser extraídos del agua del mar, lo que le convierte prácticamente en inagotables y por otra parte presenta la ventaja de que los residuos, que este tipo de proceso generan, son mínimos, lo que hace que pueda prescindirse de los cementerios y basureros nucleares.

La investigación sobre este proceso de fusión del átomo es parte prioritaria de las investigaciones de Estados Unidos y Japón y que inexplicablemente han sido postergadas en la URSS y en Europa. Precisamente en estos días un grupo de científicos de la Universidad de Princeton, en Estados Unidos, han dado un paso decisivo para conseguir el control del átomo uniendo en un pequeño reactor de laboratorio partículas atómicas a temperaturas tan elevadas como las del sol, en donde tienen lugar reacciones de este tipo.

El mar será la gran mina de donde puedan extraerse el deuterio y el tritio isótopos del hidrógeno, que se encuentran en las aguas de los océanos y que se convertirán en los combustibles del futuro.

LA ENERGIA SOLAR

Por otra parte el sol será otra fuente constante de energía. La energía solar no será una exclusiva de los países tropicales o de cielo despejado. Grandes centrales eléctricas a base de energía solar girarán a través del espacio, alrededor de la Tierra para proporcionar energía más abundante. Estas centrales eléctricas enviarán la energía que producen a la Tierra, transformándola en microondas que se convertirán a su vez en energía eléctrica en centrales remotas asentadas en la superficie de nuestro planeta. El primer paso para la conversión en realidad de este proyecto fantástico, se ha dado en Virginia, por el Centro de Investigaciones Langley de la NASA que ha destinado 685.000 dólares al estudio de las estructuras básicas y tecnológicas para la construcción de estas centrales orbitales, de acuerdo con la Lockheed Missiles and Space Co, que también participará activamente en el proyecto de colocación en órbita de estas plantas solares, que obligará a la instalación de verdaderas ciudades espaciales alrededor de nuestro planeta.

Delegados de la Iglesia Ortodoxa rusa acompañan a Leningrado los restos de Nikodim

Antes les recibió en Audiencia Juan Pablo I

«La elección», carta del arzobispo de Madrid

Ciudad del Vaticano (Efe). Los delegados de la Iglesia ortodoxa rusa que esta mañana acompañaron a Leningrado en avión los restos mortales del metropolitano Nikodim, ayer fueron recibidos en audiencia por el Papa Juan Pablo I, se informa hoy en el Vaticano.

La delegación ortodoxa rusa, que a su llegada a Roma fue recibida en el aeropuerto por el obispo español monseñor Torrellá Cascante, vicepresidente del secretariado para la Unión de los cristianos, celebró un rito fúnebre en sufragio del alma de Nikodim en la iglesia parroquial de Santa Ana.

A dicho acto asistió también el Cardenal Willebrands, quien les acompañó a la audiencia del Papa junto con monseñor Torrellá.

Los Prelados ortodoxos también visitaron ayer la Basílica vaticana y balaron a las grutas donde oraron ante la tumba de Juan XXIII y de Pablo VI.

AUDIENCIA A ILUSTRES DAMAS AMERICANAS

Ciudad del Vaticano (Efe). El Papa Juan Pablo I recibió hoy en audiencia a la señora doña Refugio Pacheco de López Portillo, madre del presidente de la República de Méjico, a la que acompañaba su hija Alicia López Portillo.

También fue recibida por el Papa madame Renee Kleng de Guzmán, esposa del presidente de la República dominicana, juntamente con las demás personas de su séquito.

Ambas damas formaban parte de las delegaciones respectivas que, en nombre de sus países, asistieron a la inauguración oficial del pontificado de Juan Pablo I, el pasado domingo.

CARTA DE TARANCON, SOBRE LA ELECCION PAPAL

Madrid (Logos). — El Cardenal Tarancón escribe en «Iglesia de Madrid» su primera carta sobre el Papa Juan Pablo I, titulada «La elección»:

«Ciento once Cardenales, provenientes de las distintas partes del Mundo, hemos elegido a un nuevo Papa. Y lo hemos elegido el primer día del Cónclave. Sin compromisos previos, sin campañas de Prensa. Mas bien al margen y casi en contra de lo que insinuaban los medios de comunicación social, nos hemos puesto de acuerdo rápidamente en la designación de la persona que ha de presidir en la caridad al Pueblo de Dios.

Este hecho es, por sí mismo, un signo de unidad que tiene especial relevancia en los momentos actuales de la Iglesia y del Mundo.

Se dice que la Iglesia vive en continua tensión, que existen en ella tendencias diversas que adquieren, en pocas ocasiones caracteres conflictivos. Y no puede negarse que, como consecuencia principalmente de la renovación eclesial proclamada por el Concilio Vaticano II y llevada con pulso firme por Pablo VI se han producido reacciones encontradas en el seno de la Iglesia.

Se especulaba mucho sobre las discrepancias que se manifiestan muchos veces en las posturas y actuaciones de los obispos entre los que algunos señalan varias corrientes o líneas. Y por eso se daba por descontado en los medios de infor-

mación que el Cónclave sería difícil, quizá conflictivo. A todos parecía muy difícil que los Cardenales nos pusieramos de acuerdo en una persona que había de complacer a todos para obtener los dos tercios de votos, más uno que se requiere para la elección.

La anécdota que han contado los periodistas de que un alto responsable de los dos de comunicación so-

SANGRIENTOS SUCEOS POLITICOS EN EL IRAN

(Viene de primera página)

no y alivió las restricciones impuestas a la Prensa.

LEY MARCIAL EN TEHERAN Y OTRAS CIUDADES IRANIES

Teherán (Efe). — El Gobierno iraní ha declarado hoy la ley marcial en Teherán y otras once ciudades iraníes, por un período de seis meses, como consecuencia de las manifestaciones celebradas contra el Sha en Teherán, desatando órdenes gubernamentales.

La implantación de la ley marcial fue transmitida esta madrugada por radio a todo el país, después de decidirla en un consejo de ministros convocado urgentemente.

Las manifestaciones de ayer han sido las más graves de las celebradas en Irán desde hace muchos años y los organizadores de las mismas tenían intención de organizar otra hoy.

Las ciudades en las que se ha decretado la ley marcial, además de Teherán, son: Jaraj, Qazvin, Qom, Mashhad, Tabriz, Ahvaz, Abadán, Shiraz, Kazerun, Hahrom e Isfahan.

TRABAJOS DE CALIDAD TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS

San Pedro de Cardeño 34
Teléfono: 21735f

ACADEMIA DE PELUQUERIA Y ESTETICA «BALLESTER»

FORMACION PROFESIONAL DE 1.º GRADO

Autorizada oficialmente por el Ministerio de Educación y Ciencia.
Características de estos estudios:

- Duración: Dos años académicos.
- Titulación: TECNICO AUXILIAR en Peluquería.
- Plazo de matrícula: Hasta el día 30 del presente mes de Septiembre.
- Régimen: Diurno y nocturno
- Comienzo del curso: El día 5 de Octubre.

INFORMES Y MATRICULA EN:

ACADEMIA DE PELUQUERIA Y ESTETICA «BALLESTER»

VITORIA, 19, 2.º — TELEFONO 208750

PROFESORADO TITULADO

SOLICITADA LA SUBVENCION PARA EL PRESENTE CURSO

DIVERSAS VISITAS EFECTUADAS EN MADRID POR AMINTORE FANFANI

Declaró que en la España actual, como en Italia parece preferible observar el sistema bicameral

Madrid (Efe). — El presidente del Senado italiano y ex-jefe del Gobierno, Amintore Fanfani, que llegó anoche a Madrid, ha sido recibido esta mañana por el presidente de las Cortes, Antonio Hernández Gil, y por el vicepresidente primero y ministro para la Defensa, teniente general Gutiérrez Mellá, que ejerce las funciones de presidente del Gobierno en ausencia de Suárez.

A las once de la mañana, Fanfani llegó a la sede del Congreso, donde le esperaba el presidente de las Cortes, Hernández Gil y el del Senado, Antonio Fontán, así como el embajador de Italia en Madrid.

Fanfani pasó luego al despacho del presidente de las Cortes, donde le fue explicada la composición de las Cámaras españolas.

El presidente del Senado italiano manifestó un vivo interés por el cambio político de España y por los títulos de la Constitución en que las diversas fuerzas políticas españolas han mostrado mayor disparidad de criterios: autonomías, educación y aspectos religiosos, principalmente.

Tras su visita a la sede del Congreso, Amintore Fanfani, efectuó una visita protocolaria a la vicepresidencia primera del Gobierno, donde fue recibido por su titular, teniente general Gutiérrez Mellá.

FANFANI VISITA EL SENADO

Madrid (Efe). — El presidente del Senado italiano Amintore Fanfani, asistió esta noche a una cena, que en su honor le ofreció el presidente de la Cámara Alta española, Antonio Fontán.

El presidente del Senado italiano llegó al palacio del Senado a las 20,00 horas, donde fue saludado por Antonio Fontán y miembros de la Mesa del Senado. El presidente de la Comisión, el socialista Federico de Carvajal, tuvo unas palabras de bienvenida para Fanfani, al que todos los senadores ofrecieron un cálido aplauso.

En los despachos de la Presidencia, Fanfani ofreció a Fontán, un cuadro, mientras que el presidente del Senado español obsequió a su colega con una edición de la historia del mueble de colecciones reales.

Posteriormente Fanfani mantuvo un diálogo informal con los miembros de la Comisión, una vez éstos finalizaron los trabajos, y a las 21,30 asistió a la cena que le ofreció Fontán.

A esta cena asistieron junto con Fanfani, el presidente de las Cortes españolas, Antonio Hernández Gil, la Mesa y la Junta de portavoces del Senado, los embajadores de

Italia en Madrid y de España en Roma y los diputados Antonio Cañellas e Ignacio Camuñas.

PALABRAS DE FANFANI

Madrid (Efe). — El señor Fanfani subrayó la importancia fundamental de la colaboración entre parlamentarios de los países amigos y los efectos benéficos de una integración en las respectivas experiencias. La experiencia italiana a lo largo de los treinta años desde la promulgación de la Constitución y la que se está realizando en Madrid —dijo— para la redacción de la nueva Constitución ponen en un primer plano el problema del bicameralismo.

«Los partidarios del sistema monocameral —prosiguió Fanfani— insisten en las ventajas que comporta y en la agilidad de los medios de actuación. Este argumento es válido para una empresa industrial pero no sirve para una institución parlamentaria».

«La opción entre sistema bicameral o sistema monocameral debe ser regulada

por otro medio. Debe ser medido en diverso grado de representatividad democrática, de amplia participación popular, de sólida garantía y de justas decisiones. Adoptando este punto de vista, todas las democracias más avanzadas han preferido, generalmente el sistema bicameral, mientras que los regímenes totalitarios han optado por una única cámara».

«Tanto en la Italia de 1947 como en la España de hoy —subrayó— era y parece preferible el sistema bicameral».

FANFANI INVITADO AL I CONGRESO DE UCD

Madrid (Efe). — El presidente del Senado italiano y ex-jefe del Gobierno, Amintore Fanfani, ha sido invitado oficialmente al primer congreso nacional de UCD, que se celebrará el próximo mes de Octubre.

Durante la reunión, Fanfani puso de relieve la satisfacción del Gobierno de su país por los resultados de la reciente visita a España del jefe del Gobierno italiano, Giulio Andreotti.

PARECE QUE SOPLAN VIENTOS FAVORABLES EN CAMP DAVID

¿Se muestra flexible Begin?

Boston (Efe). — El primer ministro israelí, Begin, ha propuesto una moratoria sobre futuras colonias judías y «nuevas ideas» para avanzar hacia la autodeterminación palestina, según publicó hoy el diario norteamericano «The Boston Herald American» en un artículo con «Copyright».

Esta primera filtración de las negociaciones que tienen lugar entre bastidores se produce en los momentos en que Begin, Sadat y Carter han dado por concluida la segunda ronda de conversaciones en Camp David, dentro de lo que se ha dado en llamar un esfuerzo desesperado por salvar las recientes iniciativas de paz.

Se afirma que Begin estaría dispuesto ahora a ofrecer una iniciativa conducente a «elecciones legislativas directas para el millón cien mil palestinos que viven en la orilla occidental del Jordán», informa el citado periódico.

Entre las «nuevas ideas» que Begin presentó a Sadat figurarían:

—El Ejército israelí renunciaría a su actual papel de fuerza de Policía en la orilla occidental y en la franja de Gaza, zonas ambas ocupadas desde la guerra de 1967, y se retiraría a media docena de bases militares.

«Es importante que se entienda que no deseamos sostener nuestra presencia allí con el propósito de gobernar a sus habitantes», dijo un funcionario israelí, según el periódico de Boston.

—Un nuevo plan que incluiría elecciones legislativas directas para que el millón cien mil palestinos que viven en la orilla occidental elijan su propio Parlamento.

«Ese órgano, casi gubernamental incluiría también legisladores israelíes y jordanos, según el citado plan», escribe el periódico.

—Israel pondría fin a la construcción de futuras colonias en la orilla occidental en la franja de Gaza y en el desierto del Sinaí. No obstante, parece que Begin se mantiene firme en su insistencia de que se garantice a

los judíos el derecho a adquirir terrenos en esas zonas, una vez que éstas hayan sido devueltas a gobernantes árabes.

Se informa que Begin se mostraría también reacio a renunciar a las pretensiones israelíes de soberanía sobre la orilla occidental mientras el plazo de transición de cinco años no haya demostrado que la paz es posible.

Las noticias oficiales sobre el desarrollo de la «cumbre» siguen siendo nulas, aunque algunos medios informativos aventuraron hoy algunos desarrollos procedentes de fuentes de la delegación judía.

En concreto, el diario «The Boston Globe», escribió que el primer ministro Begin está mostrando «gran flexibilidad» en su plan de retirado de territorios y de una solución para el problema palestino.

Otras informaciones procedentes de Tel Aviv hablan de que el presidente Sadat habría aceptado una retirada no total por parte israelí y estudiar con detalle los problemas de seguridad para aquella nación.

Por su parte, el portavoz de Carter, Powell, continuó hoy avisando a la Prensa sobre las especulaciones en torno a la postura norteamericana y en concreto, sobre propuestas de Carter.

En principio, según Powell, no hay prevista ninguna reunión tripartita a solas para hoy entre Carter, Sadat y Begin aunque continuarán los contactos entre las delegaciones.

SE LLEVA A LOS TEMAS CRUCIALES

Camp David (Efe). — Funcionarios egipcios e israelíes insinuaron hoy que la «cumbre» de Camp David ha llegado a las cuestiones cruciales que dividen a Oriente Medio y que la atmósfera sigue siendo favorable a medida que las conversaciones se hacen cada vez más serias.

Funcionarios de la Casa Bianca dijeron que las negociaciones continuarán durante el fin de semana.

LOS INSPECTORES DE "ICONA" ESTUDIAN PLAN DE LUCHA CONTRA INCENDIOS FORESTALES

Madrid (Logos). — Los once inspectores regionales del ICONA han estado reunidos ayer y hoy en la sede de esta organización para estudiar el modo de preparar una campaña que permita mayor efectividad en la lucha contra los incendios forestales el próximo año.

En los próximos días, al regreso a sus respectivas zonas, los inspectores celebrarán reuniones con las Diputaciones provinciales, Ayuntamientos, Cámaras agrarias, partidos políticos, sociedades ecologistas y demás entidades empeñadas en la conservación de la naturaleza para estudiar las causas de los incendios y los posibles remedios que puedan ponerse en práctica en las distintas provincias o municipios. Dentro de este mismo mes entregarán un informe con el resultado de estas reuniones que permitirán la confección de un programa nacional de necesidades para prevenir actuaciones futuras de prevención y lucha contra los incendios forestales.

Según impresiones recogidas por Logos entre algunos de los inspectores que han participado en la reunión se va a reclamar una mayor dotación presupuestaria para incrementar los medios materiales de lucha contra los incendios (aviones vehículos motobombas...) al tiempo que, tras reconocer los posibles fallos de actuación del ICONA, se intentará integrar a todos los grupos sociales y políticos en la tarea de crear una mentalidad solidaria que ayude a reducir el volumen e importancia de los incendios.

En el presente año se llevan registrados un total de 3.431 incendios que han destruido 78.291 hectáreas de zonas arboladas y 94.530 de pastizales y matorral lo que hace temer que se superen las cifras de 1975 en que resultaron afectadas un total de 187.144 hectáreas con unas pérdidas económicas en daños directos de 4.121 millones de pesetas.

SE CUMPLE UNA SEMANA DE PARO EN LAS ESTACIONES DE SERVICIO DE BARCELONA

Asamblea de empresarios y trabajadores quien han decidido continuar el paro

Barcelona (Logos). — Hoy se cumple una semana de la huelga de gasolineras en la provincia promovida por la CNT, en demanda de convenio provincial en contra de la tesis mantenida por la patronal y las centrales sindicales de CC. OO. y UGT, en favor del convenio interprovincial firmado en Madrid el pasado mes de Julio. Las lagunas que ofrece la actual legislación laboral en el sentido de que no se pueda determinar la legalidad o ilegalidad de la huelga hasta tanto las Magistraturas no dictaminen las demandas por despido de este conflicto y el no contemplar como acto recurrible la homologación de los convenios, hace que no se pueda vislumbrar una salida a ésta que, además, y gracias al plan establecido por el Ministerio del Interior, no ha repercutido en el normal suministro de gasolina.

El convenio afecta a 228 gasolineras en la provincia de Barcelona. Existen otros 122 puestos de venta de gasolina en garajes y unos 25 postes de Campsa que también dependen y no tienen relación con el citado convenio.

Los trabajadores afectados por el convenio conflictivo se elevan a 2.620. De estos un 60 por ciento no están afiliados a ninguna central sindical, el 20 por ciento pertenecen a CNT y el resto a otras centrales sindicales.

Al cumplirse la semana del paro, han sido remitidas 112 cartas de despidos a otros tantos trabajadores de los 180 que no están en sus puestos de trabajo. 46 de los trabajadores despedidos pertenecen a gasolineras intervenidas por Campsa, 14 a intervenidas por la fuerza pública y 52 a gasolineras no intervenidas.

Esta mañana la Asociación provincial de gasolineras de Barcelona ha convocado una asamblea general de empresarios a la que han asistido 268 de los 288 de sus asociados. En la misma, según un comunicado facilitado posteriormente por la organización patronal, por aclamación se ha refrendado totalmente la actuación de su presidente y Junta directiva, referente a la aplicación del convenio interprovincial, respecto de las mejoras pactadas en el convenio anterior, y atenerse a lo prescrito en la vigente legislación sobre conflictos colectivos. La Asociación recomendará la readmisión de los trabajadores que lo soliciten si se desconvoca la huelga y recuerda que el actual convenio vigente es superior económicamente en un 22,8 por ciento al anterior, lo cual unido al mantenimiento en vigor de las mejoras pactadas en el anterior convenio, hace que los trabajadores de la provincia de Barcelona tengan un tratamiento superior al del resto de sus compañeros del país.

SEGUIRA LA HUELGA

Barcelona (Efe). — La asamblea de trabajadores de gasolineras ha decidido en su reunión de hoy, continuar la huelga iniciada el sábado pasado. Fuentes del sindicato de transporte de la CNT han señalado a «Efe» que hoy se han sumado a la huelga los trabajadores de algunas gasolineras que trabajaron días pasados.

Por último, han manifestado que, para que la huelga se detenga, es necesario que la patronal se sienta con los representantes de los trabajadores para negociar un convenio provincial.

INP: Trabajadores eventuales y no de plantilla

Madrid (Logos). — Medios próximos al INP han manifestado respecto a determinado comunicado de trabajadores eventuales y suplentes, que la situación de dicho personal es la de contratados específicamente para sustituir a trabajadores de plantilla que se encuentran en baja por enfermedad o en disfrute de sus vacaciones, por lo que al reintegrarse los trabajadores de plantilla desaparece la razón de ser de tal prestación de servicios.

El número de posibles afectados es muy inferior a la cifra que se ha divulgado, dado que sólo se viene cubriendo aquellos puestos de trabajo imprescindibles. Medios próximos al INP han expresado su sorpresa ante la alusión de que la situación de empleo debe resolverse por el INP, con cargo a las dotaciones presupuestarias destinadas para la asistencia sanitaria.

Distribución de los objetivos de producción de remolacha

Se mantiene el desacuerdo entre las organizaciones agrarias

Madrid (Logos). — No ha sido posible conciliar las posturas en la nueva reunión celebrada para establecer la distribución por zonas de los objetivos de producción de remolacha para la campaña 1979-80.

Según ha podido saber «Logos», la Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos, la Federación de Trabajadores de la tierra, el Centro nacional de jóvenes agricultores y la Asociación de remolacheros del Sur así como la industria en pleno han defendido la atribución de los siguientes porcentajes:

Cincuenta por ciento para la zona Duero, ocho y medio por ciento para el Ebro y otro tanto para el Centro y treinta y tres por ciento para la zona Sur. Por su parte la COA (Coordinadora de Agricultores y Ganaderos) estima que debería establecerse una reducción progresiva a partir de los contratos comprendidos entre las 200 y 400 toneladas y otro índice de contingencia distinto para los contratos que superan esta cantidad. Esta postura de atender con prioridad a la cuantía de los contratos y que en virtud de ellos, según los que de cada clase existan en las distintas zonas, salga el cupo que sobre los 7 millones de toneladas previstas en el objetivo de la campaña 79-80 corresponde a cada zona rechazado fundamentalmente por los cultivadores del Sur puesto que allí la mayor parte de la cosecha está en manos de cultivadores con contratos de más de 400 toneladas.

Antes del día 15, las representaciones de agricultores e industriales, serán llamadas de nuevo al FORPPA para ser informadas de las apreciaciones que el Consejo ejecutivo de este organismo haga sobre ambas posturas, al parecer irreconciliables.

Guía médica

V. MATEOS OTERO

CIRUGIA GENERAL
Traumatología y Ortopedia
Consulta, de 4 a 6 y horas concertadas excepto sábados
Avenida del Cid, 8, 2.º
Teléfono 206459

Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGOS
Medicina y Cirugía de los ojos.
Espolón, 2. Teléfono 209349

S. IÑIGO

OCULISTA
Café Calvo, 17, 1.º. Tel. 203923

Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES
Consulta, de 12,30 a 2,30
Quelpe de Llano, 2, 4.º, Izq. (Frente a Establecimientos Campo). Tels. 203900 y 204781 y Clínica de San Juan de Dios, de 4 a 5,30

F. J. DEL CAMPO

PIEL Y VENEREAS
Clínica de San Juan de Dios

MIGUEL CAMPO

TOCOCINECOLOGIA
Del (Igualatorio Médico Colegia)
Consulta: horas concertadas.
Avenida del Cid, 3, 2.º B
Teléfono 205207

JOSE MUÑOZ AVILA

RINON, PIEL Y VIAS URINARIAS
Almirante Bonifaz, 13, 1.º
Teléfono 201539

F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR, RAYOS X ESPECIALISTA EN NIÑOS
Consulta de 11 a 2 y horas concertadas
Avenida del Cid, 36, 3.º
Teléfono 227364

José M. Martín Iglesias

Pedro Martín Iglesias

MEDICOS
Horas de consulta, de 10 a 3
ANALISIS CLINICOS
ELECTROFISIS
BACTERIOLOGIA
Avenida Reyes Católicos, 10
Teléfono 221166
Edificio Estudio, 2.º B
Sábados, de 10 a 12

JOSE ALONSO

MEDICINA INTERNA
CORAZON Y NUTRICION
RAYOS X
Consulta, 12 a 2 y 5 a 7
Espolón, 24, 2.º. Tel. 201912

Angel Guerra García

PULMON Y CORAZON
Consulta, de 4,30 a 6,30
Calatravas, 3, 3.º derecha
Teléfono 207275

V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION
METABOLIMETRIA
Análisis clínicos — Rayos X
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6
Vitoria, 20, 2.º
Teléfonos: 203867 y 218968

OPTICA IZAMIL

Graduación gafas - Adaptación lentillas

Técnicas modernas

LAIN CALVO, 28

Comienza el curso



Necesita más que el 'baby'...

Necesita todo el equipo para vestir el nuevo curso

Vestidos, faldas, jerseys, pantalones, camisetas cazadoras, chaquetones...

Y todo con los precios cómodos de septiembre

GALERIAS CAMPO
Avda. del Cid, 2

CONFECCIONES CYLSA
Santander, 3

CONFECCIONES CAMPO
Queipo de LLano, 1 (Esq. Almirante Bonifaz)

EL BURGOS EMPRENDE ESTA TARDE VIAJE HACIA MADRID

El Rayo no ha podido completar, de momento, el fichaje del barcelonista Clares

Hoy, emprenderá viaje el Burgos hacia Madrid y ayer hubo sesión ligera de preparación en «El Plantío». En realidad, todo se redujo a baño y masaje, ya que Arsenio, en este aspecto observa una actitud distinta a otros entrenadores que acostumbra a dedicar a ese menester la víspera de los encuentros; es decir los sábados.

Arsenio reserva los viernes para este menester y el sábado entrena, aunque lo haga más ligeramente que otros días. Por tanto, hoy habrá jornada preparatoria matinal en «El Plantío» y al término de ella facilitará la lista de expedicionarios con destino a Madrid, a fin de afrontar la primera salida de la temporada.

¿Quiénes integrarán el grupo? Habrá que esperar a la relación que facilite hoy Arsenio, aunque suponemos que no diferirá mucho de ésta: Tirapu, Gorospe, Gómez, Salas, García Navajas, Benegas, Moret, Carreño, Chazarreta, Valdés, Navarro, López, Adorno, Teca y Ruiz Igartua o Viteri.

Lo que todavía no se ha resuelto es la alineación. Se mantiene una incógnita que aparece contrada en el extremo izquierdo. En principio, parecía no contarse con Teca; pero éste figurará en la expedición y tiene posibilidad de saltar al terreno de juego. En ese caso es casi seguro se repitiera el mismo equipo que jugó contra la Real Sociedad. Otra opción es que Arsenio opte por practicar un 4-4-2 y entonces sea Navarro quien ocupe esa demarcación.

En definitiva, pocas novedades hay respecto a lo que ya llevamos anticipado. Por lo demás, sólo resta agregar que el equipo emprenderá viaje a primeras horas de la tarde, después de almorzar en Burgos,

para llegar con tiempo a fin de realizar la cena en Madrid.

Conforme ayer anticipamos, el Rayo Vallecano ha estado gestionando en el curso de estos días el fichaje del delantero centro Clares, del Barcelona. Ayer llegó a darse por hecho, uesto que los madrileños tenían gran interés por hacerle debutar frente al Burgos; pero a última hora han surgido algunos problemas de índole económico. Según parece, el acuerdo existía a nivel de Clares y Rayo, aunque no se ha producido con el Barcelona.

Lo cierto es que a última hora se interrumpieron las negociaciones, que han quedado aplazadas para reanudarse el próximo martes, pues no han sido rotas, de momento, aunque sí aplazadas. En consecuencia, Clares no jugará contra el Burgos y en el vértice del ataque continuará Astegiano. En vista de este nuevo planteamiento, se presume que la probable formación será la siguiente:

Hierro; Anero, Tanco, Uceda, Nieto; Fermín, Francisco, Landáburu; Mariano, Astegiano y Alvarito.

También se mantiene la incógnita de que Mariano pase a la media en cuyo caso Lastra saldría de extremo derecha.

Al margen de esas alternativas, lo cierto es que el partido ofrece alicientes y ha suscitado gran expectación, pues los vallecánicos están ilusionados por asistir al debut de su equipo en la Liga, en terreno propio. También de Burgos se desplazarán diversos aficionados con la esperanza de ver a su representante arrancar algo positivo.

ARQUERO

TENIS

En el "open" de Estados Unidos Borg y Connors en semifinales

Chris Evert y Navratilova favoritas en categoría femenina

Nueva York (Efe).— Como si nada hubiera pasado, Bjorn Borg y Jimmy Connors en el campeonato masculino, y Martina Navratilova y Chris Evert en femenino, están en las semifinales del "open" de Estados Unidos.

Pero también está un jovencito de 19 años, John McEnroe, que es el único obstáculo que tiene Connors en marcha hacia una final probable con el favorito del torneo, Borg.

Asimismo, el en sector femenino, ha llegado a la semifinal, y enfrentará a la favorita Navratilova, la tenista más joven que llega tan lejos en la historia del "open", Pat Shriver de 16 años (Chris Evert tenía 16 años y 7 meses cuando llegó a semifinales por vez primera).

Connors avanzó con una victoria sorprendentemente fácil frente al sexto preclasificado, Brian Gottfrít, 6-2, 7-6, 6-1, después de que ayer tarde Borg perdió su primer set frente al mejicano Raúl Ramírez, pero lo eliminó 6-7, 6-4, 6-0.

Borg tiene ahora un contrario peligroso en Vitas Gerulaitis, mientras que Connors debe cuidarse, pero tiene una partida relativamente fácil frente a Man- ceroe.

Lo mismo puede decirse de Martina Navratilova frente a Pat Shriver, que se anuncia indudablemente co-

Conductor: toma la carretera pero no te apropias con tu imprudencia

AUTOMOVILISMO

ANDRETTI, CON "LOTUS", PRIMERO EN LOS ENTRENAMIENTOS DEL G. P. DE ITALIA

Niki Lauda, al mando de «Brabham Alfa», en octava posición

Monza, Italia (Efe).— Mario Andretti, con «Lotus», se clasificó esta tarde primero en las pruebas oficiales del Gran Premio de Italia de Automovilismo, que se disputará en el circuito de Monza, el próximo domingo, 10 de Septiembre.

La ventaja de «Lotus» quedó ampliamente demostrada al quedar segundo el compañero de Andretti, Ronnie Peterson, por delante del «Renault» de Jean Pierre Jabouille.

En las pruebas de hoy participaron 28 pilotos. La clasificación de los mejores fue la siguiente:

- 1.º Mario Andretti, «Lotus», en 1-37-78, a la media de 213,54 por hora.
- 2.º Ronnie Peterson, «Lotus», 1-38-20.
- 3.º Jean Pierre Jabouille, «Renault», 1-38-43.
- 4.º Gilles Villeneuve, «Ferrari», en 1-38-51.
- 5.º John Watson, «Brabham Alfa», 1-38-61.
- 6.º Carlos Reutemann, con «Ferrari» 1-38-95.
- 7.º Jody Scheckter, con «Wolf», 1-39-01.
- 8.º Niki Lauda, «Brabham Alfa», 1-39-09.
- 9.º Alan Jones, «Williams» 1-39-14.
- 10.º James Hunt, «McLaren», 1-39-16.

PELOTA

Un español, elegido presidente de la Federación Internacional

Andueza jugará la final de mano individual en frontón corto

Biarritz, Francia (Efe).— Jesús Fernández Iriondo, guipuzcoano, ha sido elegido presidente de la Federación Internacional de Pelota vasca, tras la reunión celebrada esta mañana en Biarritz.

Duró dos horas y hubo de ser interrumpida porque se echó encima el tiempo y debían trasladarse todos los reunidos a Bayona, donde la municipalidad les había citado.

A la asamblea acudieron representantes de México, Uruguay, Argentina, Chile, Estados Unidos, Venezuela, Italia, España y Francia.

Estuvo abierta a los informadores.

La Junta directiva de la Federación Internacional de Pelota vasca se reunirá una vez al año, cuando menos. Estados Unidos no presentó su candidatura para los Mundiales de 1982 si en cambio México y Argentina.

Los mejicanos tendrían que poseer para entonces un triquete, del cual carecen y los argentinos han de construir un frontón largo si quieren los campeonatos. España, por su parte, ha dicho que está preparada para acoger los Mundiales en el caso de que fallaran las posibilidades de unos y otros.

RESULTADOS: TRINQUETE Y FRONTÓN CORTO

Biarritz, Francia (Efe).— Andueza VI, de España triunfó sobre el venezolano Guruceaga, por 22 a 4, en partido de mano individual en frontón corto, jugado esta tarde en «Plazza Berris» de Biarritz.

Además de este encuentro, que servía para completar la participación de ambas naciones en la fase previa, se jugó otro de triquete, en el «Moderne», de Bayona, en paleta cuero con éxito argentino sobre los estadounidenses Xacabao-Falkenbourg, por 40-19. Los autores de la victoria

sudamericana fueron Sannucci y Sether.

Los argentinos, imbatidos en paleta cuero en triquete, jugarán la gran final ante Uruguay.

Por su parte, Andueza, en frontón corto, jugará la final de mano individual ante el pelotari francés que designe el seleccionador galo.

MEJICO, FINALISTA

Biarritz, Francia (Efe).— Méjico se ha clasificado, esta tarde, para la final de

paleta con pelota de cuero en frontón corto, en los campeonatos mundiales de pelota vasca, al derrotar a Francia por 35 a 26.

Méjico se enfrentará el domingo en la final a España o bien a Argentina, que juega esta tarde la otra semifinal.

Francia todavía tiene opción a la medalla de bronce a nel partido que jugará mañana, sábado, para los puestos tercero y cuarto.

EL 15 DE SEPTIEMBRE

ALI - SPINKS POR EL TITULO MUNDIAL DE LOS PESOS PESADOS

El «doco de Louisville» de claró: «Si pierdo será mi fin como boxeador»

Nueva York (Efe).— Muhammad Ali tratará de conseguir el título mundial de los pesos pesados por tercera vez el próximo 15 de Septiembre frente a León Spinks.

Con vistas a este combate, Ali declaró: «Quizás me quede en el boxeo todavía unos seis meses, para dar al público la oportunidad de verme como campeón».

Esto no quiere decir que después de este combate Ali vuelva a pelear. Podrá estar un año de campeón recibiendo los beneficios del título sin pelear y luego anunciar su retirada. Si Ali que cumplirá 37 años el próximo Enero, perdiera, sería su fin.

Por su parte, Spinks declaró: «Yo no creo que si le venzo, esto signifique el final de su carrera. Podrá seguir con sus negocios».

Spinks estaba reconocido campeón mundial por la Asociación Mundial de Boxeo, pero le fue quitado el título por negarse a defenderlo ante Norton, el pasado 18 de Marzo. Norton fue reconocido nuevo campeón mundial, pero luego perdió ante Holmes, el 9 de Junio.

Aparte de este combate, se disputarán otros tres en la misma velada del estadio Superdome: el campeón mundial de los pesos semipesados, el argentino Víctor Galindez, defenderá su título ante el estadounidense Mike Rossman. El campeón de los plumas, Danny López ante Juan Alvarez, de Argentina y el campeón de los gallos, Jorge Luján, de Panamá ante Alverto Dávila, de Estados Unidos. oagMWdy

VEHICULOS de OCASION

- STOCK mínimo 150 vehículos para que Vd. pueda elegir.
- De todas las marcas, modelos y precios.
- Preparados como nuevos de CHAPA, PINTURA y MECANICA.
- FACILIDADES de pago a 6, 12, 18 y 24 meses.
- GARANTIZADOS mediante contrato.

CALLE VITORIA, 115 Y 228

TELEFONOS: 227767 Y 220047

CALLE CARMEN, 8

Automóviles PEDROSA

INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO CONDE PORCELOS

I. N. B. A. D.

(Instituto Nacional de Bachillerato a Distancia)

Se pone en conocimiento de todos los interesados en cursar este tipo de enseñanza, que la Matrícula estará abierta hasta el día 30 de Septiembre. La documentación para realizar dicha Matrícula puede recogerse en la Delegación Provincial de Educación y Ciencia (calle Vitoria núm. 17. Edificio Edinco) y en la Conserjería del Instituto Conde Porcelos.

La tramitación de dicha documentación podrá realizarse en el Instituto Conde Porcelos todos los días, de 10 a 11 de la mañana y los miércoles, de 6 a 7 de la tarde.

Burgos, 8 de Septiembre de 1978

Profundo dolor en el deporte español por la muerte de Zamora

La Federación Española le otorga la medalla de oro de la entidad a título póstumo

En su memoria, todos los futbolistas lucirán brazaletes negros y se guardará un minuto de silencio

Barcelona (Efe). — Poco antes de las cero treinta de la madrugada de hoy, murió Ricardo Zamora en la clínica de San José, de Barcelona, donde estaba internado.

En el momento del óbito se encontraban junto a Ricardo Zamora su hijo, dos cuñados de su viuda (Pilar Galdeano, su segunda mujer) y José de la Fuente, que fue hasta hace poco secretario general del RCD Español, de Barcelona. Poco después llegó a la clínica «Chus» Pereda, seleccionador nacional de juveniles e íntimo amigo de la familia.

Zamora fue ingresado en la citada clínica el pasado día 21 de Agosto, afectado por una trombosis cerebral e insuficiencia hepática, y se mantuvo en estado grave durante varios días.

A primeros del presente mes, su estado se agravó a consecuencia de una afección pulmonar.

El hijo del finado, Ricardo, manifestó a «Efe» que la muerte de Zamora se produjo por un encharcamiento de sangre en los pulmones, tras lo cual se registró un paro cardíaco. Añadió que este desenlace «era algo que se esperaba de todas formas —areoó— mi padre fue siempre un hombre de gran vitalidad, como lo prueba el hecho de que durante los últimos siete años fue sometido a varias operaciones bastante delicadas y en más de una ocasión los médicos dieron muy pocas esperanzas sobre su capacidad para aguantarlas».

Dijo después que «durante los últimos días, ya sabíamos que esta vez la cosa no tenía solución. Estos días señalados han sido muy tristes, porque estoy seguro de que mi padre sufría muchísimo».

Manifestó también a «Efe» que «durante esta última semana pasó por dos momentos gravísimos aunque luego pudo superarlos, pero ayer tarde, a última hora, los médicos ya advirtieron que no podía superar esta nueva crisis. Al final —agregó— su cuerpo está totalmente agotado, y era lógico que le fallara el corazón, que fue prácticamente el único órgano de su cuerpo que se mantuvo con normalidad durante todo el proceso».

Respecto a Pilar Galdeano, viuda de Zamora, dijo que «ha soportado con gran entereza toda la enfermedad y no se ha separado en ningún momento de mi padre. Ahora —prosiguió— está muy afectada».

Sobre el aspecto humano y deportivo de la figura de su padre señaló que «de eso podrían hablar perfectamente la gran cantidad de personas que le han conocido. Y digo gran cantidad —indicó— porque mi padre se trataba con un número increíble de personas».

PORTA: «ZAMORA ME RECONOCIO POR LA VOZ»

Madrid (Efe). — Ante ayer sufrió una de las emociones más fuertes de mi vida, cuando visité a Ricardo Zamora, ya casi moribun-

do, y de todos los que estábamos allí me reconoció solamente a mí y por la voz, porque el pobre ya ni veía», declaró esta mañana a «Efe» el presidente de la Federación Española de Fútbol, Pablo Porta.

El señor Porta conoció anoche la noticia de la muerte de Ricardo Zamora, cuando acompañaba al presidente de la FIFA, Joao Havelange, durante la estancia del máximo dirigente del fútbol mundial, en Madrid.

«Joao Havelange se mostró profundamente conmovido al saber que Ricardo había fallecido —dijo el señor Porta— y entre los muchos elogios que le dedicó dijo: «Fue el mejor guardameta del Mundo» y me pidió que le informase de cómo podía enviar rápidamente un telegrama de condolencia a la familia del querido y admirado portero que fue Zamora».

Pablo Porta ha dicho esta mañana sobre Ricardo Zamora «le vi jugar muy poco, pero de mis recuerdos infantiles como aficionado al fútbol, recuerdo su figura impresionante, su fabulosa facilidad, su elegancia y aquellas acciones inolvidables bajo los palos».

LUTO POR LA MUERTE DE RICARDO ZAMORA

Madrid (Efe). — La Real Federación Española de Fútbol ha acordado esta mañana que se guarde luto a nivel nacional en este deporte por la muerte de Ricardo Zamora, ocurrida esta noche pasada en Barcelona.

En memoria del que fue gran guardameta, la Federación ha ordenado que todos los jugadores que actúen en esta próxima jornada y de todas las categorías, ostenten brazalete negro en el brazo izquierdo y, asimismo, que antes del comienzo de cada partido se guarde un minuto de silencio.

La Federación acordó también conceder a Ricardo Zamora a título póstumo, la medalla de oro de esa entidad, que será entregada personalmente a su viuda por Pablo Porta, presidente de la Federación.

CAPILLA ARDIENTE

Barcelona (Efe). — La capilla ardiente del ex-jugador de fútbol Zamora se instalará mañana en el antepalco del campo del R. C. D. Español, donde podrá ser visitado por el público.

La capilla será abierta a las nueve de la mañana. A las cuatro de la tarde se realizará el entierro.

NATACION

MEDALLAS DE ORO Y PLATA PARA ESPAÑA, LOGRADAS EN MEJICO

Méjico (Efe). — El nadador español Antonio Aguilar logró hoy una medalla de oro en la prueba de cien metros mariposa, en el curso de las competiciones correspondientes a la semana deportiva internacional que se disputa en Méjico.

El equipo español logró la medalla de plata en relevos libres de cuatro por cien. Resultados de la primera jornada:

- 400 metros libres:**
 - 1.º, Vladimir Raskatov de la U.R.S.S., 4-10-14.
 - 2.º, Eduardo Pérez (Méjico), 4-33-00.
 - 3.º, Mariano Riga (España), 4-34-13.
- 100 metros espalda (mujeres):**
 - 1.º, Lady Studerianova de la U.R.S.S., 1-10-45.
 - 2.º, María de los Angeles

EL ESPAÑOL LASA, SEGUNDO

Francesco Moser, vencedor de la primera etapa de la Vuelta a Cataluña

En el Tour del Porvenir, mandan los soviéticos, tras la cuarta etapa

L'Espluga de Francolí (Tarragona) (Efe). — Francesco Moser nuevamente ha reivindicado su condición de buen "Routier" al conseguir la victoria en la primera etapa de la "Volta Ciclista a Catalunya".

El ex-campeón del Mundo, que se preparó concienzudamente para los Mundiales, en los que consiguió la medalla de plata, quiere que esta última carrera por etapas, figure en su palmarés y no deja nada suelto ni a la improvisación para hacerse con la victoria final.

Los 173 kilómetros entre Sitges y L'Espluga de Francolí, tenían el calor como denominador común y de ahí que estuviera atento a los movimientos del pelotón.

Primero fue Oliva quien probó suerte, luego Juárez, y a continuación Huitmas,

los cuales fueron devueltos a la disciplina de su grupo porque el líder no quería que nadie le pudiera inquietar.

En el descenso hacia la meta en un tramo de carretera en mal estado, Moser sufrió un pinchazo cuando estaba a dos kilómetros del final. Rápidamente cambió de bicicleta con su compañero de equipo, Sominne Fracaro y llegó vencedor subiendo al podium como líder de la prueba, también.

La incógnita sigue entre los 55 restantes participantes ya que si tenemos en cuenta que el mismo tiempo ha sido para Lasa, Galdós y Menéndez, pueden ser hombres inquietantes.

Pocas novedades ha tenido la etapa primera que nos ocupa ya que como ha quedado mencionado se ha resuelto prácticamente al sprint, pues al pelotón les separaba doce segundos de los cuatro hombres que figuraban en cabeza.

Un promedio de 35,300 kilómetros por hora, en una etapa como la que hemos vivido con fuerte canícula consideramos es importante.

Mañana, sábado, a las 12,05 horas se cubrirá la segunda singlaura con un total de 159 kilómetros y llegada prevista a Guissona, sobre las cuatro de la tarde.

CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1.º, F. Moser (Italia), 4-55-04;
- 2.º, M. M. Lasa (España), 4-55-04;
- 3.º, F. Galdós (España), 4-55-04;

idem; 4.º, A. Menéndez (España), idem; 5.º, P. Vilardebo (España), 4-55-16; 6.º, L. Wijmants (Bélgica), 4-55-16; 7.º, P. Edwards (Inglaterra), idem; 8.º, E. García (España), idem; 9.º, J. E. Cima (España), idem; 10.º, A. Lora (Italia), idem.

MANDAN LOS SOVIETICOS EN EL TUR DEL PORVENIR

Saint Etienne (Francia) (Efe). — El soviético Alexandre Averin ha ganado la cuarta etapa del Tour del Porvenir.

La gran sorpresa de la jornada la protagonizó el joven corredor español Carlos Machín que se escapó al iniciar el ascenso al alto de Saint-Polgues, a los diez kilómetros de carrera, acompañado por Morozov. El soviético supo, con más años de experiencia, medir mejor las fuerzas, superando al español, que no se desanimó y planteó una firme batalla.

CLASIFICACION GENERAL

La clasificación general del Tour del Porvenir, queda de la forma siguiente:

- 1.º, Sergei Soukhoroutchenkov (URSS), 15 horas, 57 minutos, 32 segundos;
- 2.º, Avrin (URSS), 15-58-08;
- 3.º, Morozov (URSS), 15-58-23;
- 4.º, Cábrero (España), 15-58-31;
- 5.º, Pozzi (Italia), 15-58-35;
- 6.º, Glaus (Suiza), 15-58-36;
- 7.º, Mutter (Suiza), 15-58-41;
- 8.º, Blandon (Francia), 15-58-50;
- 9.º, Pikkuus (URSS), 15-59-37;
- 10.º, Buki (Bélgica), 15-59-38.

REGIONAL PREFERENTE

EL ATLETICO BURGALÉS RECIBE LA VISITA DEL BEJAR INDUSTRIAL

La directiva hace un llamamiento a la afición burgalesa

Mañana, a partir de las doce del mediodía, el Atlético Burgalés recibe la visita del Béjar Industrial, en el partido de Liga correspondiente a la segunda jornada de la Regional Preferente. Los burgaleses han venido entrenando con toda normalidad a lo largo de la semana y un portavoz del club ha dado la lista de convocados, tras el último entreno. Es la siguiente: Antonio, Martín, Pedro, Félix, Higuero, Ibeas, Andrés, Tejedor, De Diego, Berzosa, Esteban, Roberto, Barbadillo, Catalina, Tamayo y Baratas. Constituyen principales dudas, Izquierdo, Ramón y Javi.

El equipo local espera con mucha moral la visita del Béjar que en la presente

temporada está integrado por jugadores totalmente profesionales. Sin embargo, esto no margina el ánimo de los muchachos de Teodoro Tejedor. El partido se jugará en el campo del José Manuel Sedano y la Directiva hace un llamamiento a la afición burgalesa, para que su presencia repercuta en las necesidades a las del único equipo burgalés en la Regional Preferente de la Federación Oeste.

El Béjar, con gente muy veterana, va a poner las cosas muy difíciles a los de casa. Partido con resultado muy incierto, pero se confía en la entrega y voluntad de los locales. Que haya suerte en este primer partido de cara a la afición.

HOY COMIENZA EN MADRID LA ASAMBLEA DEL BOXEO NACIONAL

Un único fin: tratar de buscar soluciones a los problemas del pugilismo

Madrid (Colpisa). — A primeras horas de mañana dará comienzo la anunciada asamblea técnica del boxeo español en un hotel madrileño. El único fin de esta asamblea, y el motivo por la que fue convocada, es el de tratar de buscar soluciones a los difíciles problemas que tiene planteados el boxeo español a todos los niveles.

Por este motivo se van a reunir representantes de todos los estamentos del boxeo nacional, desde directivos hasta los mismos pugiles, pasando por preparadores, promotores y médicos. En total son unas cuarenta y cinco las personas invitadas a la asamblea. La Junta directiva de la Federación Española asistirá en pleno, con Roberto Duque a la cabeza, por

los boxeadores profesionales estarán Castañón, «Dum Dum» Pacheco, Nino Jiménez y Vicente del Río, con los ex boxeadores Legrá y Durán, entre los aficionados estarán Rodríguez Cal, Julio García, Alfonso Redondo y Francisco García, Antonio Tejada —parece que Berrocal y Azpitarte no podrán acudir— representará a los promotores. Serán siete los preparadores presentes, seis los árbitros, y los doctores Massa, Roig, Domínguez, Cucuyo, Antelo, Castro, Vos y España. La asamblea será abierta, es decir, podrán asistir todo el que lo desee. Se espera que asistan representantes de los Ministerios de Sanidad y Cultura. La idea de esta asamblea la lanzó el presidente de la Fed-

eración Española, Roberto Duque, después de la muerte de Salvador Pons y la anterior de Rubio Melero. Desde entonces se habló mucho de humanizar el boxeo, de eliminar de él a los vividores, incluso de suprimir este deporte, aunque el mundo del boxeo está en contra de esto último, ahora, en esta asamblea tienen la oportunidad de proteger más al que recibe los golpes y de empezar a limpiar lo mucho sucio que tiene el boxeo.

Los asambleístas se reunirán por la mañana con comisiones de grupos, para por la tarde celebrar la asamblea conjunta. Lo que se apruebe aquí se llevará a la asamblea ordinaria anual.

OPORTUNIDAD

SE VENDE NAVE de 3.100 metros cuadrados y solar de 6.900 metros cuadrados en Polígono Industrial de Burgos. Instalaciones y acondicionamiento en funcionamiento. Condiciones muy ventajosas.

Interesados. llamar al teléfono (93) 256.72.04 de BARCELONA. Preguntando: Sr. Carreras.

MAÑANA, EN EL CIRCUITO "SAN ISIDRO"

Campeonato de España de moto-cross en 500 c. c. bajo la organización del Real Moto Club Burgalés

Esta tarde, los entrenamientos oficiales para ocupar los primeros puestos en la parrilla de salida

El Real Moto Club Burgalés ha dejado ultimado todos los detalles concernientes a la organización de la prueba del Campeonato de España de Moto Cross de 500 c.c. que mañana se disputa en el circuito de San Isidro a partir de las once de la mañana. Los componentes del equipo técnico de la Sociedad motorista burgalesa tendrán que efectuar hoy mismo el duro trabajo de montaje y preparación del circuito. Como se sabe, la parrilla de salida quedará situada en un nuevo emplazamiento y los «boxes» están debidamente planificados. Se montarán duchas para el uso de los corredores y se cubrirá todo el trayecto del circuito con vallas metálicas.

La prueba se presenta con inusitado interés para público y pilotos ya que en la misma se dan circunstancias que hacen prever una dura lucha entre pilotos y marcas a las que representan. La clasificación actual de este Campeonato de España puede decir por sí mismo el aficionado más que cualquier comentario que al respecto se pueda hacer. Esta clasificación está encabezada por Fernando Muñoz, con 108 puntos. En segundo lugar marcha Antonio Elías con 97; tercero Ignacio Bultó con 74; cuarto Domingo Illa, también con 74 puntos; quinto Alberto Ribó con 48; sexto Antonio Arcarons con 36; séptimo José L. Mendoza con 36; octavo Domingo Gris con 32; noveno Juan Cros con 28 y décimo Ramón Ramón con 21. A la vista de estas puntuaciones y viendo la situación de cada hombre, fácilmente se puede prever que la lucha a la que aludimos ha de ser la tónica general de esta sensacional prueba. Por un lado vemos como Muñoz, piloto oficial de Montesa, encabeza la clasificación, con una ventaja de 11 puntos sobre Antonio Elías, piloto oficial de Bultaco, actual campeón de España de 500 c.c. Esta diferencia en la puntuación no puede dar tranquilidad a Muñoz pues sabe positivamente que si Elías vence en Burgos y él no obtiene un buen puesto puede desbancarlo del liderato que actualmente ostenta. Los puestos tercero y cuarto, con empate a 74 puntos entre un piloto de Bultaco, Bultó, y otro de Montesa, Illa, deben ser un motivo más de dura competencia porque ambos pilotos han de luchar para romper ese desempate que podría ser beneficioso para el que consiga desbancarlo a su favor y también para la marca que cada uno representa. El quinto, sexto y séptimo lugares son ocupados por los oficiales de Montesa Ribó, Arcarons y Mendoza, a los que sigue en octavo lugar el representante de Bultaco Domingo Gris. Descartado Mendoza, que como se sabe sufrió una lesión el pasado domingo en La Coruña, dos hombres defenderán sus puestos ante Gris al que vemos con grandes posibilidades de rebasar a Arcarons y Mendoza por la poca diferencia de puntuación existente entre ambos. Por otro lado Gris conoce perfectamente el circuito de San Isidro y esa circunstancia puede ser influyente a la hora de cronometrar los resultados de la competición. Ello no quiere decir nada ya que Arcarons ocupa su plaza por méritos propios y tiene clase suficiente como para mantener su posición e incluso aumentar su ventaja sobre su inmediato seguidor. Por

otra parte, en los puestos nueve y diez marchan Cros y Ramón Ramón con 28 y 21 puntos respectivamente. La diferencia de 4 y 11 puntos en menos que ambos tienen con respecto a Gris no dejan de ser una amenaza para éste que puede ser rebasado por los dos pilotos de Bultaco.

Con este análisis de la situación en que se encuentran los diez primeros puestos en la clasificación general de este Campeonato, la lucha entre pilotos y máquinas ha de ser enconada. Cada uno de ellos pondrá de su parte todo lo que sabe para conseguir el triunfo, pero a veces la buena voluntad y deseos de unos y otros puede ser quebrada por una inoportuna caída y cualquier avería imprevista, sin descartar,

claro está, a otros hombres que luchan en la prueba con el mismo interés que los 10 primeros clasificados. No hemos de olvidar que al lado de los mencionados pilotos están otros con suficiente categoría como para alzarse con el triunfo final tales como «Titín», Manuel Martínez, Ricardo López, Luis Sánchez, Juan Navarro, Roca y los burgaleses Pedro Luis Ruiz Larad y «Toño».

En otro orden de la información hemos de decir que esta tarde a las seis, se efectuarán los entrenamientos oficiales que revisten gran importancia ya que los puestos que en ellos se consiguen pueden ser decisivos a la hora de ocupar un puesto preferente en la parrilla de salida en la prueba oficial de mañana domingo.

Hoy, sábado, en Barbadillo de Herreros, prueba de moto-cross

La prueba de Moto Cross que se disputará hoy, en el circuito de «Chacarro» de la localidad burgalesa de Barbadillo de Herreros tiene pendiente a los aficionados de toda la comarca que están deseosos de ver actuar en competencia a los jóvenes valores del Moto-Cross burgalés que al día siguiente competirán de nuevo en el circuito de San Isidro alternando su actuación con los pilotos de la categoría «Super» que disputarán en Burgos el Campeonato de España de 500 c.c. Son muchos los aficionados de nuestra provincia que después de ver esta interesante competición se trasladarán a la capital para ver actuar a los grandes ases nacionales de esta modalidad deportiva.

Como está anunciado, la prueba, que organiza el Real Moto Club Burgalés, dará co-

mienzo a las cinco y media de la tarde. Se disputarán dos mangas de veinte minutos más dos vueltas cada una de ellas. Los entrenamientos oficiales darán comienzo a las cuatro.

Este 1.º Moto Cross de Barbadillo de Herreros, que patrocina el Excmo. Ayuntamiento de esta localidad, puede ser la base de partida para la posterior organización de pruebas de superior categoría dentro de este viril y espectacular deporte que, día a día, cuenta con mayor número de adeptos en nuestra provincia.

Esta interesantísima prueba provincial está bien dotada económicamente y los corredores, todos ellos burgaleses, recibirán diversos trofeos que dona el Ayuntamiento de Barbadillo de Herreros, entidades Bancarias, comercio e industria de la localidad.

4 - 1 VICTORIA DEL BURGOS PROMESAS, EN HARO

Mañana recibe al Lagun Onak, en El Plantío

En partido amistoso celebrado ayer tarde en Haro, el Burgos Promesas venció al Club Haro Deportivo, por cuatro goles a uno, adjudicándose el trofeo «Costa del Vino», donado por el Ayuntamiento de aquella localidad. Un trofeo espléndido por cierto.

Tal como habíamos anticipado a nuestros lectores, So-

lana no pudo llevar, por diversos motivos, a varios jugadores, algunos de los cuales podrían ser considerados «titulares». Sin embargo y pese al lógico temor de que pudieran producirse lesiones, alineó a bastantes de los que mañana tendrán que actuar en partido de compe-

titación oficial contra el Lagun Onak. Concretamente, en el primer tiempo se alinearon Tinajero, Rodri, Patús, González, Abajo, Eduardo, Iturri, Balbás, Turzo, Hervás y Peña, saliendo en la segunda parte Tajadura, Calvo, Del Cerro, Emiliano y Soriano, en sustitución de otros tantos compañeros.

La superioridad del Burgos Promesas fue a más a medida que transcurría el encuentro y se produjeron los goles. El primero lo marcó Turzo, a los cinco minutos. El segundo fue obra de Iturri, a los 50, llegándose al descanso con este resultado.

A los cinco minutos de iniciada la segunda parte, acortó distancias el Haro, mediante penalty lanzado por Tricio. Nuevo gol burgalesista marcado por Del Cerro, en el minuto 30 y «cierres» a cargo de Calvo, en el 35. Total, el cuatro a uno ya citado.

El Haro derrochó mucho entusiasmo, pero es equipo un tanto veterano y poco pudo hacer ante la envidiable juventud del nuevo Burgos Promesas, al que han pasado un buen grupo de juveniles.

MAÑANA, CONTRA EL «LAGUN ONAK»

El filial del Burgos, como queda dicho, actuará mañana en «El Plantío», a partir de las seis de la tarde, frente al «Lagun Onak», vencedor del «Chantrea», por dos goles a uno, en la primera jornada. Por fuerza hemos de esperar esta confrontación con optimismo. Un optimismo moderado, por supuesto, pero esperanzado. Podría ocurrir que Solana optase por repetir la misma formación del domingo pasado, pero habrá que esperar. Digamos, de momento, que los jugadores convocados son los siguientes: Castaños, González, Tajadura, Medina Zamorano, Maldonado, Peña, Rodri, Iturri, Hervás, Abajo, Bernabé, Eduardo, Turzo y Calvo.

VICTOR MANUEL

RANCHO BILL SALOON



PIEL ROJA SALA DE FIESTAS - CAFETERIA

¡SU SALA DE FIESTAS!

Y TAMBIEN PARA MERENDAR BIEN RANCHO BILL

OFRECE HOY PARA TODOS EN SESIONES TARDE Y NOCHE LO QUE A TODOS GUSTA

LA SAMBA DE RIO - RIO

COMPUESTA DE CUATRO HOMBRES Y SEIS MARAVILLOSAS MUJERES! LAS MILATAS DE FUEGO

AUTOBUSES GRATIS

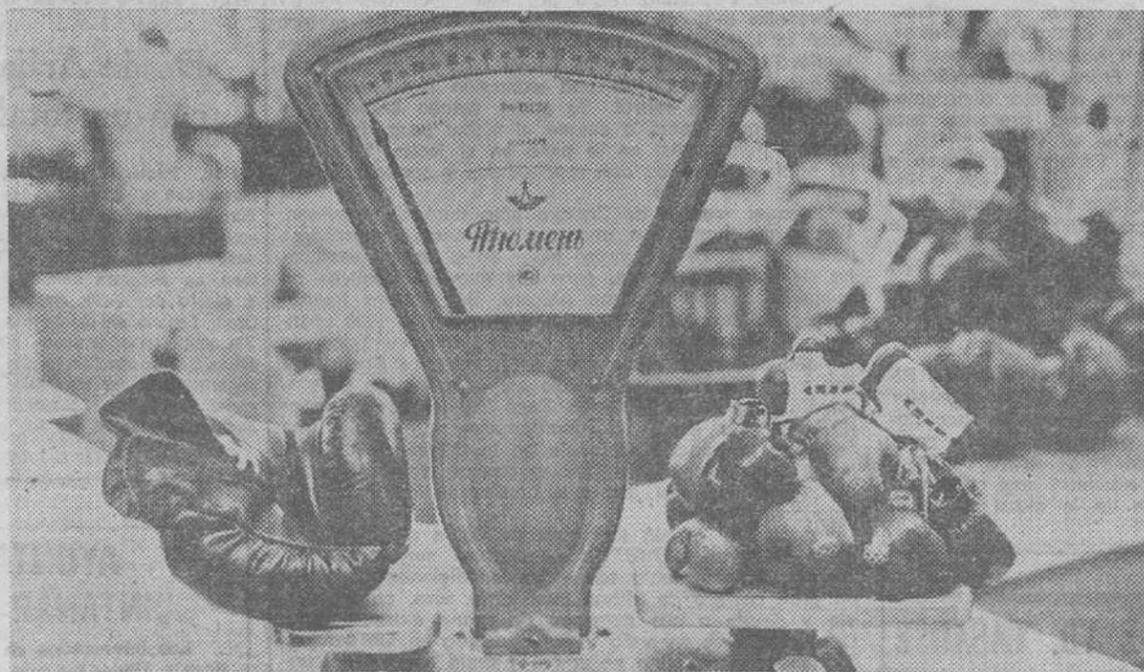
SALIDA PLAZA VEGA, 7 TARDE REGRESO, 10,30 NOCHE

Con motivo de la VII FERIA DEL LIBRO HOY INAUGURACION de la EXPOSICION de GRABADOS Homenaje a NERUDA y audición de sus poemas y canciones desde las 10,30 en



En el viejo Burgos de las Llanas, y recuerde... CAFE IRLANDES

RECUERDO DE LOS JUEGOS OLIMPICOS DE MOSCU



Moscú. — Centenares de empresas industriales de la Unión Soviética producen ya diversos recuerdos dedicados a los Juegos Olímpicos de Moscú de 1980. En numerosas ciudades han sido abiertas tiendas y quioscos para la venta de los recuerdos con símbolos olímpicos. En Moscú se ha inaugurado recientemente una de ellas, en la calle Gorki, en el centro de la ciudad. Pronto venderá los recuerdos producidos por la fábrica «sport», que pueden llamarse «ganios olímpicos». — (Foto EFE-TASS).

TIRO

Mañana, comienzan nuevas tiradas

La Secretaría de la Federación Burgalesa de Tiro ha anunciado que mañana se iniciarán nuevas tiradas tras el paréntesis obligado de las vacaciones estivales.

Para la matinal del domingo, a partir de las 10,30 está prevista la tirada bajo la modalidad de grueso calibre en las nuevas instalaciones del Club «El Cerro», ubicadas en el kilómetro 5 de la carretera de Valladolid.

Una nueva forma de felicidad que no se divide sino la sangre sin saber quién es la Hermandad de Donantes sólo sabe que va a quien la necesita

LA DEMOCRATIZACION ARBITRAL COMIENZA A PONERSE EN MARCHA

Mañana se cierra el plazo de candidatos a las presidencias de los Colegios Regionales

Madrid (Colpisa). — Las elecciones de los presidentes de los Colegios regionales se puede decir que se encuentran en su momento más interesante. El próximo domingo se cierra el plazo de presentación de candidatos. Existe un gran ambiente en torno a este asunto, una vez que la democratización ha llegado también al arbitraje español. En el Colegio Castellano, por ejemplo, han anunciado la presentación de su candidatura cuatro ex-árbitros. Los Colegios regionales se encuentran sin presidentes desde el pasado 31 de Agosto, en que sus titulares debían dimitir si decidían presentar su candidatura las primeras elecciones para ese cargo.

Las elecciones están señaladas para el próximo 29 de Septiembre en todos aquellos Cole-

gios en los que exista más de un candidato. En los Colegios en los que solamente exista un candidato, éste será proclamado automáticamente. Podrán votar en estas elecciones todos los árbitros —cada uno en sus respectivos Colegios, con un mínimo de tres años de antigüedad.

Posteriormente se celebrará la elección del presidente del Comité nacional, cargo que ostenta ahora José Plaza. Se hace así porque en esta elección tomarán parte los 18 presidentes que hayan sido elegidos en tantos oros Colegios regionales. El 5 de Octubre cesará José Plaza en su cargo, condición indispensable para presentar su candidatura a las elecciones de presidente del Comité nacional. José Plaza se da por seguro presentará su candidatura. Des-

de el 8 al 11 de Octubre se ha establecido el plazo de presentación de candidatos. La elección, si hubiera necesidad de votación, se celebrará el 27 del mismo mes. Tomarán parte los 18 presidentes de los Colegios regionales, con tres votos cada uno y los 54 árbitros que componen la representación colegial nacional. Es decir, tendrán igual número de votos los presidentes de los Colegios regionales y los árbitros en activo que voten. Para la elección del presidente del Comité nacional de árbitros es necesario la asistencia de por lo menos el setenta y cinco por ciento del total de los votos posibles de emitir. Precisamente el presidente elegido necesita también ese porcentaje de votos de los que tomen parte en la elección.

COLIN POWERS - «CHINO» SANCHEZ DISPUTAN ESTA NOCHE EL TITULO EUROPEO DE LOS SUPER-LIGEROS

Ambiente de enorme expectación en Miranda

Miranda de Ebro (De nuestro corresponsal). — La «cuenta atrás» se ha cumplido y hoy, a partir de las diez de la noche y en el caso de la plaza de toros —que a buen seguro registrará un lleno a reventar— se iniciará la velada, que ofrece como combate central la disputa por el título europeo de los superligeros y que enfrenta al actual campeón, el británico Colin Power y al aspirante, el mirandés «Chino» Sánchez. Poco es lo que por nuestra parte queda ya por decir al respecto. La expectación es máxima y la ilusión enorme. Ahora ya no queda más que esperar a ver qué sucede sobre el «ring».

Dejará la piel sobre el ring,

pero el sábado será campeón de Europa, nos decía ayer Fernando Sánchez «Chino», poniendo en sus palabras un acento seguro y hasta rabioso. Y es que Fernando esta noche tiene ante sí la mayor oportunidad de su vida deportiva, y claro, la tiene que aprovechar, si el campeón inglés se lo permite. Es su mejor oportunidad y quizás la única que con retraso le ha llegado, pero que por su edad, es decisiva para su futuro deportivo como boxeador profesional. Es tanta la ilusión que tiene «Chino» por subir esta noche al ring, que sería capaz de pagar dinero por hacerlo.

No es extraño pues que llegue a éste combate tras de larga temporada de sacrificios y de intensa preparación. Está como vulgarmente se dice «hecho un mulo». Por ahí no hay nada que temer, porque Fernando tiene fondo para disputar no quince, sino treinta asaltos. Ahora bien, si repasamos el historial de Colin Powers, el actual campeón, veremos que casi todas las peleas las ha ganado antes del límite, lo que quiere decir que sus puños hacen daño, aunque a él, también le causen efectos los golpes de sus rivales. Tendremos pues sobre el ring a dos púgiles con pegada, el campeón más técnico y el mirandés, mejor encajador. Así pues, la táctica de «Chino» tiene que ser la de evitar que los puños de su rival lleguen con fuerza, sobre todo la izquierda de Powers, que maneja con endiablada rapidez y potencia, dejar transcurrir los primeros asaltos sin exponer demasiado y sacar a relucir su fuerza y coraje, cuando la pelea vaya por su mitad. Esto es lo aconsejable, ahora bien, en un combate de boxeo y en un momento determinado, nadie puede predecir lo que los púgiles van a hacer, pero insistimos el mayor peligro que

pueda correr el «Chino», es en los primeros asaltos en los que el inglés puede imponer su técnica.

Pocas horas quedan ya para que la incógnita se resuelva y los aficionados muestran enorme interés y un cierto nerviosismo ante lo que pueda ocurrir esta noche. Todos tienen confianza en la fuerza y bravura de Fernando Sánchez, pero a nadie se le oculta que Colin Powers es un rival muy digno de respeto.

Algunos apuntes sobre Ricardo Zamora

EN EL PARTIDO CONTRA DINAMARCA SE LE EMPIEZA A LLAMAR «EL DIVINO»

La fama del portero español.- Jugó como ariete.- «Retiro» que duró dos meses y sus primeros pasos deportivos

(CAPITULO I)

Madrid (Colpisa). — Prácticamente todos los biógrafos de Ricardo Zamora comienzan de la misma forma: «Era el 28 de Agosto de 1920 cuando...», ese día de ese año, España juega su primer partido internacional correspondiente a la VII Olimpiada de la era moderna, que se celebra en Amberes. El rival de turno es Dinamarca, una potencia europea en aquel entonces y favorito ante los desconocidos españoles.

En la portería española juega Ricardo Zamora, un mocetón de uno ochenta de estatura, 19 años, de ojos claros, rubio y peinado con la raya en el centro. El resto del equipo español le forman: Otero, Arrate; Samitier, Belaústé, Eguizábal; Pagaza, Sasúmaga, Patricio, Pichichi y Acedo. Es decir, un portero, dos defensas, tres medios y cinco delanteros.

Nadie apuesta por el triunfo español. Pero los constantes ataques daneses se estrellan una y otra vez ante la soberbia actuación del portero español. El público está asombrado. Zamora bloca, despeja, se lanza a los pies del rival... resulta imposible batir su portería. Es un portero sensacional quien la cubre, es un héroe. España ganó por uno a cero... «y Zamora de portero», frase que se repitió después en numerosas ocasiones y hasta en las partidas de mus. Frente a los incrédulos escandinavos se ha dado a conocer el mejor guardameta del Mundo. Zamora siempre tuvo presente este partido como el mejor recuerdo de su vida.

En la Olimpiada de Amberes, España se impuso a las poderosas naciones de entonces, Italia, Suecia y Holanda. Sólo perdió ante Bélgica, que se proclamó campeón. La selección española consiguió la medalla de plata, galardón que nunca se ha vuelto a repetir, ya la figura de este deporte, hablan sin parar de él, de la figura de este deporte, ablan sin parar de él, de «El Divino», como se le empezó a denominar a partir de Amberes. Zamora está en todas las conversaciones... sin radio y televisión por medio.

En Amberes, en la Olimpiada de La Paz, nació Ricardo Zamora a la gloria... la fama por ser el mejor portero de aquella época y aún no superado. Pero Zamora vio la luz del Mundo por primera vez en la calle Diputación de Barcelona. Fue un 31 de Enero de 1901. El gran Zamora y el siglo XX nacieron casi a la vez. Su padre era médico ayudante de la plaza de toros

de la Ciudad Condal. Zamora Martínez —apellidos de «El Divino»— acompañaba a su padre en algunas ocasiones. A los seis años, ya estaba ambientado con el mundo del torero. Pero el «venenillo» no prendió en él.

Al niño Ricardito le «tiraba» más dar patadas a los botes de la calle Diputación. Cuando tenía diez años sus padres se trasladaron a vivir a la ronda de San Antonio. Allí comenzó a estudiar el Bachillerato y allí también se dedicó más en serio a dar punterazos al balón. Porque el regalo de Reyes que más ilusión le hizo fue un balón de reglamento y unas botas de futbolista Ricardito se inscribió en la bien organizada competición de los equipos escolares. El jugó con el equipo de los escolapios. Y allí se planteó el dilema: sus padres que los libros; Zamora que el balón. La afición al fútbol se fue imponiendo, con algún pescozón de su padre por llegar tarde a casa de los entrenamientos o con las botas rotas.

Zamora en esa época metía goles y también les encajaba, porque alternaba las demarcaciones de delantero centro y portero. Pero por sus facultades físicas sobresalía más en este último puesto. Y de portero pasó al University. Tanto brilló aquí que el Español le llevó a sus filas, donde estuvo jugando un campeonato de Cataluña, hizo una excursión futbolística por España y... ¡se retró! Su padre estaba enfermo y deseaba que Ricardito dejase el fútbol para dedicarse a los estudios. Así se lo pidió en el lecho. Y lo que no había conseguido con reprimendas y castigos lo obtuvo de esta forma.

Pero el «retiro» de Zamora sólo duró unos meses. Hasta que junto con unos amigos decidió marcharse al Barcelona. Zamora quiso jugar en el equipo azulgrana de delantero centro, pero sus nuevos directivos no quisieron perder un gran portero. Su primera temporada en el Barcelona fue triunfal. Era el año 1920 cuando con el conjunto catalán se proclamó campeón de España al vencer en la final al Athletic de Bilbao por dos a cero. Zamora ya no sólo era imbatible en Cataluña. Su fama se acrecentaba. Paco Bru, el seleccionador nacional, vio en él al guardameta que tenía que defender la portería española en la Olimpiada de Amberes. Lo que ocurrió allí ya se conoce: nació «El Divino», «El Milagroso», como le bautizaron los incrédulos jugadores daneses.

Alguien le definió técnicamente de la siguiente manera: De gran planta física, estatura muy adecuada, fuerte, valiente, tenía todas las condiciones para ser un gran portero de fútbol. Inteligente, vivo, sagaz, movía y dirigía a sus defensas de forma extraordinaria. Despejaba bien de puño y era oportuno en las salidas. Bloca con absoluta seguridad y tenía una plena confianza en sí mismo. Muy ágil tenía muchísima intuición y conocía perfectamente las intenciones del contrario. Observador continuo durante el juego, trataba de rectificar sobre la marcha las deficiencias que pudiera presentar su defensa ante las evoluciones del adversario.

E. PEREZ

AHORA SI QUE PUEDE VD. CASARSE

Disponemos para usted clientes de 18 a 65 años que desean contraer matrimonio, solteras y viudas. Solicite información indicando edad y estado civil. CONYUGAL Apartado 3.049 SAN SEBASTIAN (Gulpúzcoa)

SE NECESITA

DEPENDIENTE DE MOSTRADOR Y AYUDANTE
Informes: CAFETERIA DOLAR, de 1 a 4 y de 7 en adelante.
(SEAF/PPO 6.338)

El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO

Procure no cometer imprudencias. Una simple colilla puede producir una catástrofe. Sea responsable. Si se quema el monte, ya no hay vida.

colabore con ICONA

SIN AYUDA ECONOMICA

HOY INICIAN DOS BURGALÉSES EL DESCENSO DEL RIO EBRO

Desde Arija hasta Tortosa con un total de 978 kilómetros

Hoy, iniciarán dos jóvenes burgaleses el descenso del río Ebro desde la localidad de Arro-

yo (pantano de Arija) hasta la desembocadura del río en Tortosa. La aventura será llevada a efecto por Félix Castrillo y Oscar Escañó en veinte etapas. Sin ningún tipo de ayuda y cansados de esperar respuestas del departamento de publicidad de varias entidades comerciales, inician la marcha en un bote neumático de 2,65 de largo y 1,60 de ancho.

En cada jornada —de las 20 programadas— esperan realizar un total de 50 kilómetros de los 978 que componen el itinerario. El presupuesto supera las 75.000 pesetas. Esperemos que cumplan su objetivo y que a la vuelta nos cuenten esta aventura que hoy se inicia para dos jóvenes burgaleses. Suerte y enhorabuena.

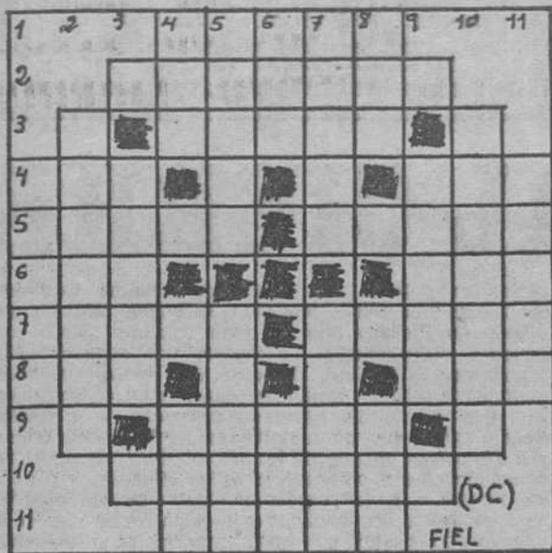
AYUNTAMIENTO DE QUINTANAR DE LA SIERRA

Los interesados en desempeñar la plaza de Practicante Titular de este Municipio, que se halla vacante, pueden dirigirse a la Alcaldía solicitando información y condiciones.

Quintanar de la Sierra a 2 de Septiembre de 1978. — EL ALCALDE, Antonio Cuéllar.

Pasando el rato

DIBUJOS CON SIETE ERRORES



HORIZONTALES. — 1. Muy grueso. — 2. Defensor en juicio. — 3. Patria de Ulises. — 4. Manto beduino. Privada de razón. — 5. Pernil curado del cerdo. Viento abrasador del desierto. — 6. Piedra sagrada. Adverbio de lugar. — 7. Puñales. Dan segunda labor a un campo después del barbecho. — 8. Ave de rapiña nocturna. Asidero. — 9. Relativo a la poesía heroica. — 10. Arrasara. — 11. Ría gallega.

VERTICALES. — 1. Deslucido. — 2. Rebaje el precio de una cosa. — 3. Intención de golpear. — 4. Río siberiano. Demostrativo. — 5. Despojos del enemigo. Sueño morbosos. — 6. Afluente del Ebro. Rey legendario de Troya. — 7. Recipientes de tela. Insignia y plaza del colegial (pl.) — 8. Composición lírica. Conjuración. — 9. Magnetiza. — 10. Enseñase. — 11. Planta anual bromeliácea de sabroso fruto en forma de piña.

Solución al crucigrama anterior:

HORIZONTALES. — 1. Ocaso. — 2. Opereta. — 3. Arado. — 4. Ajo. Alo. — 5. Besos. Lápiz. — 6. Era. Abo. 7. Jiras. Vagan. — 8. Aza. Ano. — 9. Abada. — 10. Oneroso. — 11. Adosa.

VERTICALES. — 1. Abeja. — 2. Ojariza. — 3. Osara. 4. Opa. Ana. — 5. Ceres. Sabed. — 6. Ara. Aro. — 7. Sedal. Vados. — 8. Oto. Asa. — 9. Apaga. — 10. Olibano. 11. Ozono.

EL BOCADILLO MAS GRANDE DEL MUNDO



Según afirmación de los ingleses Alan Hill y David Speirs, éste lo es de verdad. Ambos necesitaron más de una hora para prepararlo y exhibirlo más tarde en las calles de Newcastle. En realidad, es arriesgado decir que es el bocadillo más grande del mundo. Lo cierto es que nadie en Newcastle se atrevió a comérselo. — (Foto FIEL-TOPIX).

EDICTO

DON JUAN SANCHO FRAILE, JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA DE MIRANDA DE EBRO Y SU PARTIDO.

HAGO SABER: Que en este Juzgado se tramita expediente de dominio número 135 de 1978, a instancia de **DOÑA AGUSTINA SAIZ CARASA**, mayor de edad, viuda y vecina de esta ciudad, sobre inmatriculación de la siguiente finca urbana:

"FINCA URBANA, de una superficie de 105 metros cuadrados, sita en Miranda de Ebro, calle de Logroño número 78, que linda al frente, la calle o carretera de Logroño; por la espalda e izquierda entre la de los herederos de doña Rosa Gil Delgado, y por la derecha de don Hilario Rioja. Dicha finca no está gravada con derecho real alguno.

Por el presente se cita a los herederos de doña Rosa Gil Delgado y a don Hilario Rioja, cuyos domicilios se desconocen, y a cuantas personas desconocidas e ignoradas pudiera perjudicar la inmatriculación solicitada, para que dentro del término de DIEZ DIAS puedan comparecer en el expediente, si les conviniere, a usar de su derecho.

Dado en Miranda de Ebro a 28 de Junio de mil novecientos setenta y ocho. — E/ (ilegible). — El Secretario (ilegible).

Y VA DE CUENTO...

A 10 KILOMETROS

—¿Son eficaces los gemelos, preguntaba un veraneante en una tertulia playera.

—Sí, son eficaces —respondió uno de los oyentes que precisamente era óptico—. Y voy a darle una prueba inmediatamente. Tome los gemelos y utilícelos para mirar esas montañas que están a nuestra espalda a una decena de kilómetros de aquí. A la derecha justo después de un pequeño bosque de abetos verá usted en la cima un chalet. En la cocina merced a la ventana abierta se ve a una mujer preparando la sopa para la que pela unas cebollas. Pues bien; esos gemelos le van aproximando de tal manera que en menos de un minuto después de haber comenzado a mirar, las cebollas le harán asomar las lágrimas a sus ojos.

A LOS TRES DIAS

Durante un crucero marítimo en el que figuran como pasajeros un joven matrimonio, al tercer día de navegación regresa el recién casado al camarote al dar las diez y se encuentra acostada a su joven esposa.

—¿De dónde vienes? —le pregunta la dama.

—Del bar. Hemos jugado al bridge en un rincón para estar más tranquilos.

—¿Tú mientes! —le contesta su mujer—. Te he buscado por todo el barco y no estabas a bordo.

JUICIO INAPELABLE

—¡Está completo! —señala el conductor del bus.

Tras subir algunos se detienen los pasajeros ya con el pie en el estribo.

—¡Esto sí que que está bueno. —protesta una señora de edad, desde la acera—. ¡No irá usted a separar una hija de su madre!

—No, eso no —se apresura a exponer el empleado del bus— lo hice una vez y juré no volverlo a repetir jamás. Baje, señorita, baje.

¡CAMARERO, LA CUENTA!

Unas líneas de un periódico francés. Son éstas:

«En un restaurante el Boulevard. M. Ibon Jacques se volvió repentinamente loco en el mo-

mento en que el camarero le presentaba la cuenta de la comida que acaba de terminar. Fue conducido al hospital.

La gran tragedia en la pequeña noticia.

Por aquí nunca se ha vuelto loco nadie por una emoción de esta clase. Por lo visto, nuestros cerebros están mejor organizados. ¡No cabe otra explicación!

Sólo de vez en cuando, uno que se hace el loco... pero nada más.

POR UNANIMIDAD

Cumplida la jornada vespertina don Severino llega a casa con ganas de ponerse las zapatillas, cambiar la chaqueta por una bata cómoda y sentarse a leer en su butaca preferida.

Pero en la mismísima puerta le reciben su esposa doña Melcaela y su hija Micaelita, vestidas para ir a la calle. Y la primera sin dejarle decir ni pío, salta:

—Seve, hace poco salió a votación una propuesta para que nos llevaras al cine esta tarde y fue aprobada por unanimidad.



Solución a los siete errores:

1. Cortina. — 2. Cortina. — 3. Balanza. — 4. Bolso. 5. Pote. — 6. Pote. — 7. Pote.

MAS TRIGO PARA LOS PAISES ARABES

Mediante un programa conjunto para el incremento de la producción de cereales se piensa reducir la importación al mínimo

El Cairo (Crónica Reuter-Fiel Servicios Especiales Efe, por Assem Hassan, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS).

Para paliar el enorme gasto de importación de trigo, los países árabes esperan aumentar su producción anual en 10 millones de toneladas para finales de este siglo. Sin embargo, la reunión convocada para discutir este objetivo ha sido obstaculizada por tensiones políticas entre los países árabes.

Iraq ha invitado al Consejo económico y social de la Liga Árabe, que generalmente se reúne en El Cairo, a Bagdad, despertando quejas de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), que últimamente está en disputa con este país. El destino de la reunión aún no ha sido decidido, según fuentes de la Liga Árabe.

CAPITAL, TRABAJADORES Y TIERRA ARABE

El vicesecretario general para asuntos económicos de la Liga Árabe, Abdul-Hassan Zalzal, dijo en una reciente entrevista que los países árabes gastan más de siete mil millones de dólares anualmente para la importación de cereales —principalmente, trigo. Se negó proporcionar la producción anual de trigo de los países árabes, pero dijo que en 1976, se importaron 8,5 millones de toneladas. Mientras que en 1970, la importación de cereales no superó los 1.700.000.000 de dólares

en 1975, pegó un salto a 7 mil millones y sigue aumentando, precisó el Dr. Zalzal.

El Dr. Zalzal aconseja el aumento de producción de trigo a través de el esfuerzo unido de los países árabes para disminuir su dependencia de los mercados extranjeros. Dijo que los estudios realizados por expertos aseguran que se puede aminorar la producción en 10 millones de toneladas para el año 2000, cubriendo así el 70 por ciento de las necesidades árabes en esa fecha.

Para lograr esta meta haría falta extender el cultivo de este cereal básico más allá de los países productores, Egipto, Siria, Irak, Argelia y Marruecos. Bajo un plan de expansión de producción de trigo, las naciones árabes recurrirían a Sudán, cuyas extensas praderas no han sido aún explotadas totalmente.

El proyecto, que muchos expertos piensan tardará en ponerse en marcha, se base en la combinación de capital árabe, trabajadores árabes y tierra de cultivo también árabe. «La inversión de capital árabe en ese proyecto, resultaría de interés y beneficio mutuo entre los inversores y los países elegidos», dijo el Dr. Zalzal.

FALTA DE MECANIZACION

En el programa se prevé la creación de un mercado de trigo árabe, cuya meta sería el asegurar que la producción de trigo se consuma en el mundo

árabe a precios razonables. «Sería un importante incentivo para el cultivador y estaría al alcance del consumidor».

El mercado se conservaría independiente del mercado internacional y sería controlado por un comité formado por los ministros de Agricultura de los países árabes.

El actual problema de la agricultura árabe consiste en que para una población de 140 millones, sólo disponen de 47,4 millones de hectáreas cultivables, 78 por ciento de las cuales dependen exclusivamente de la lluvia para la irrigación, haciendo que la producción sea incierta.

Además en la agricultura árabe todavía predominan sistemas primitivos de cultivo y una evidente falta de mecanización. El resultado es que la producción media anual de cereales por hectárea es de 1,1 toneladas, comparada a la media mundial de 1,9 toneladas. En cuanto al trigo se refiere, el promedio anual por hectárea en los países árabes, no rebasa la tonelada, mientras que en el resto del mundo se alcanza la 1,65 tonelada de trigo por hectárea.

Los expertos económicos y científicos árabes aconsejan la utilización de métodos modernos de cultivo, mayor aprovechamiento de fertilizantes y una distribución económica del riego para llevar a cabo el programa árabe para el incremento de producción de cereales y del trigo en particular.

TRABAJOS DE CALIDAD

TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS
San Pedro de Cardena. 34
Teléfono: 217358

DON CELES  **Por OLMO**



Anedotario político

EL HORMIGUERO

Por ALARICO

■ LLAMADAS A EMILIO ROMERO

Madrid (Colpisa). — Ahora se dice que es Emilio Romero quien se va a ocupar de llevar todo el tema Prensa en Presidencia del Gobierno, pero no podemos afirmar ni desmentir nada de momento. Lo único cierto es que los furibundos ataques de Emilio Romero a Suárez cesaron totalmente hace semanas, cuando el periodista tuvo que ser intervenido —en dos ocasiones— de una enfermedad de los ojos. Y precisamente cuando estaba en la clínica reponiéndose, olvidado de muchos a los que considera amigos, recibió constantes llamadas telefónicas del presidente del Gobierno, interesándose personalmente por el proceso de la operación.

■ MAS ROBOS

Como ya contábamos ayer, un conocido restaurante donde se reúne con asiduidad la clase política, ha sido víctima de un robo. Y como contábamos también hace unas semanas la casa de Alarico ha sido víctima de la labor de los cacos. Y contamos ahora un nuevo robo: el que ha sufrido Enrique Múgica en su domicilio. Múgica es, precisamente, el hombre que tiene el PSOE especializado en los problemas de defensa y del orden público. Aquí habría que aplicar el dicho de que «en casa del herrero, cuchillos de palo». Enrique, que es muy ingenuo, pensó que habían entrado en su casa para llevarse papeles y documentos. Pero no, los ladrones son mucho más prosaicos y prefirieron cosa de más valor material.

■ QUE ES UN PIANO

Los técnicos de informativos de TV. E. de vez en cuando tienen que hacer «un piano». ¿Y qué es un piano? Pues así han bautizado los de la «Tele» a todos esos encargos absurdos que no sabes exactamente quién ordena hacer pero que hay que hacer. Es decir, con palabras más claras, un piano es el reportaje que hay que realizar a un amigo o a un capitoste, pero que no sabes de qué capitoste se trata.

APARECE OTRA PAREJA MUERTA EN MADRID

Parece que también hay drogas de por medio

Madrid (Colpisa). — Cuando sólo han pasado tres días del macabro descubrimiento de una pareja asesinada, en un piso madrileño, a la que se robó medio kilo de heroína, ahora ha aparecido una nueva pareja muerta, en las cercanías de Madrid, en un chalet de Pozuelo. Una joven, en avanzado estado de descomposición, que fue identificada como Catherine Cagnoll Fernández de Castro (su nombre español) y un hombre, que apareció desnudo y sentado en la cocina, con las venas cortadas, identificado como Fernando Aldecoa, de 29 años, viudo, con una hija de tres años de edad. El macabro descubrimiento fue hecho por el vecino del piso superior, que miró por una ventana al observar que no había movimiento en la casa y que salía agua por debajo de la puerta de la vivienda. Entonces y siempre a través de la ventana, vio el cuerpo de Catherine. Cuando llegó la Policía se descubrió el cadáver de Fernando, en la cocina, sentado al lado del fregadero. La casa estaba llena de sangre. Aparentemente, Fernando se había cortado las venas en otra habitación y luego se había dirigido a la cocina. Al lado de Fernando había una nota: «Catherine murió en la madrugada del lunes, de sobredosis. Yo me voy cuando empieza el día 6». Sin embargo, varios puntos no están claros, porque, según el estado de descomposición del cuerpo de Catherine, se piensa que ésta tuvo que haber muerto el sábado, aproximadamente. En cualquier caso el forense será quien dictamine exactamente los motivos y la fecha de su muerte.

Aparentemente, Catherine murió de una sobredosis y Fernando, al darse cuenta, decidió suicidarse. ¿Por qué lo hizo días más tarde? Según unas versiones, él debía estar también drogado durante el fin de semana y no se apercebó de la muerte de Catherine hasta que él recuperó el conocimiento y la lucidez. Sin embargo, otras fuentes aseguran que él no pasó el fin de semana en el chalet y que cuando llegó, posiblemente el martes, fue cuando encontró el cadáver de su compañera, por lo que decidió suicidarse. La Guardia Civil todavía no ha podido aclararnos ese extremo.

En el chalet vivía Fernando María Aldecoa desde hacía tres años, en la planta baja, que tenía alquilada. Hace un año se quedó viudo y vivía actualmente en compañía de su hija de corta edad. En la planta superior habita un matrimonio con tres hijos; fue el marido quien descubrió el cadáver de Catherine y avisó a la Guardia Civil. Ayer se hizo la autopsia de ambos cadáveres en el cementerio de Pozuelo y actualmente el forense examina las vísceras de Catherine y Fernando María.

NOTICIAS AL CIERRE

● DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «Boletín Oficial del Estado», publicará mañana, entre otras, los siguientes disposiciones: Trabajo. — Orden por la que se aprueban las tarifas mínimas de los honorarios profesionales de los graduados sociales. Resolución por la que se aprueba la norte-técnica reglamentaria MT-17 sobre oculares de protección contra impactos. Economía. — Orden por la que se estructuran determinados órganos centrales del Ministerio de Economía. Sanidad y Seguridad Social. — Orden por la que se establece el sistema de indicadores de rendimiento de los centros hospitalarios afectados por lo previsto en el Real decreto 2.081-1978. Interior. — Orden por la que se nombra a don José Ramón Onega López, jefe del Gabinete técnico de la Subsecretaría de Orden Público.

● RECAUDACION

Madrid (Efe). — La recaudación de las tres compañías de seguros integradas en «Rumasa» —Minerva, Fénix Peninsular y Unión Condal— superarán en 1978 la cifra de 3.000 millones de primas, lo que coloca a este «holding» financiero en uno de los puestos destacados del Seguro español. Recientemente, y según ha hecho público la revista «Actualidad Aseguradora», el ascenso más importante producido durante el año 1977 con relación a 1976, fue el del grupo «Rumasa», que ascendió seis puestos en el «ranking» asegurador.

● REPLICA DE WILSON

Londres (Efe). — El ex primer ministro laborista, sir Harold Wilson, ha confirmado hoy haber recibido una carta de lord Thomson, en la que éste le informaba del quebrantamiento de las sanciones a Rhodesia. Pero negó que —según alega lord Thomson— las cartas hicieran referencia al papel desempeñado por las firmas británicas «Shell» y «British Petroleum» en el quebrantamiento de estas sanciones. Lord Thomson, que desempeñó el cargo de secretario de la Commonwealth (mancomunidad británica de naciones), entre 1968 y 1969, declaró esta semana que el Gabinete de Wilson «sabía perfectamente que las firmas británicas continuaban suministrando petróleo al régimen ilegal de Rhodesia», pese a las sanciones impuestas por las Naciones Unidas. Esta afirmación contradecía previas declaraciones del primer ministro en las que alegaba que su Administración no tuvo conocimiento en ningún momento de la participación de las firmas británicas en el quebrantamiento de las sanciones. Sir Harold Wilson, que prometió cooperar totalmente con cualquier investigación sobre esta controversia, señaló que «ninguno de los antiguos ministros a los que consulté, recuerda que se debatiera en el Gabinete, siquiera una vez, la participación de empresas británicas en el suministro ilegal de petróleo a Rhodesia». «Es cierto que existió tal carta —agrega Wilson— pero no en los términos que describe lord Thomson».

● BAJAN LOS PRECIOS... EN ESTADOS UNIDOS

Washington (Efe). — Por primera vez en dos años los precios al por mayor descendieron en los Estados Unidos durante el pasado mes de Agosto, según estadísticas oficiales publicadas hoy. El Ministerio de Trabajo, al ofrecer esta buena noticia a los preocupados por la inflación, informó que los precios descendieron en un 0,1 por ciento el mes pasado. La bajada se debió, fundamentalmente, al 0,2 por ciento en que han descendido durante ese período los precios de los productos alimenticios.

● EJECUCIONES EN YEMEN DEL NORTE

Sanaa (Efe). — Yemen del Norte ha ejecutado a siete saboteadores que confesaron haber sido enviados por Yemen del Sur tras ser entrenados por ex-

peritos extranjeros. El ministro de Asuntos Exteriores de Yemen del Norte, Abdullah Al-Asnag, dijo en una «rueda de Prensa» que los siete hombres fueron condenados el pasado 11 de Agosto por cometer actos terroristas. El ministro denunció que fuerzas militares extranjeras estaban siendo movilizadas en el Sur, mientras que Yemen del Norte no albergaba tales planes. Añadió que había dado noticia a otros países árabes y a los países amigos de los planes de Yemen del Sur, conminándoles a entender la difícil situación y a estar en guardia ante los agresores. Al-Asnag dijo que Yemen del Norte ha solicitado a la Liga árabe que envíe una misión militar a inspeccionar la zona fronteriza

● KAUNDA, PIDE AYUDA

Londres (Efe). — Kenneth Kaunda, presidente de Zambia, manifestó hoy en una conferencia de Prensa que se verá obligado a pedir ayuda exterior para defender sus fronteras, pero no pidió a quién piensa dirigirse. Añadió que tenía información sobre un posible ataque desde Rhodesia y que pediría responsabilidades al Gobierno británico como autoridad legal. Las declaraciones de Kaunda, hechas en Lusaka y difundidas hoy en Londres, se producen poco después de que Ian Smith anunciara su propósito de endurecimiento para terminar con las bases guerrilleras.

CRONICA DEL TIEMPO

Por Mariano MEDINA

BUENO, CASI GENERAL

Madrid (Colpisa).

SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE

El anticiclón domina el panorama climático del país. La situación se mantendrá durante dos o tres días, por lo menos, en los cuales la acción solar, con pocos o ningún impedimento en la mayor parte de España, hará que suban las temperaturas en forma progresiva. Los vientos serán de poniente en el mar Cantábrico, poco fuertes en general, pero podrá haber intervalos en que incidan desde el Noroeste en la parte más oriental de nuestras costas del Norte, manteniendo algo inseguro el tiempo en la costa vasca.

EL TIEMPO PARA HOY

Intervalos con nubosidad variable y riesgo de alguna llovizna, en la costa vasca. Bancos de niebla y neblinas matinales en otras áreas del Cantábrico y en Galicia. Cielos casi despejados en las demás regiones. Temperaturas en alza.

EL TIEMPO PARA MAÑANA

Condiciones generales similares a las descritas, predominando claramente la ausencia, total o casi total, de nubosidad.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Santander, 23 grados; San Sebastián, 24; Vitoria, 23; Pamplona, 22; Logroño, 25; Burgos, 23; La Coruña, 19; Valladolid, 26; Avila, 24; Bilbao, 26; Soría y Zaragoza, 26; Barcelona, 27; Valencia, 30; Madrid, 24; Sevilla, 29; Málaga, 34; P. Mallorca, 27; Las Palmas, 26.

TEMPERATURAS EN EL RESTO DE EUROPA

Estocolmo y Copenhague, 15 grados; Londres, 18; Bruselas, 19; Ginebra, 22; Zurich y París, 19; Burdeos, 21; Lyon, 20; Lisboa, 28; Frankfurt, 20; Roma, 25; Milán, 26; Helsinki, 14; Moscú, 13.

Racismo en «Playamar»

El embajador del Zaire expulsado de la piscina

Málaga (Logos). — Con el título de «prácticas racistas en «Playamar», «Sur» publica una información sobre un incidente habido en la urbanización Centro-Tajo de Torremolinos, en el que ha sido protagonista el embajador del Zaire en España y su familia. Según dicha información, el señor Bavassa-ba-Maduka, recibió permiso para utilizar la piscina del conjunto turístico «Playamar», que está al lado de Centro-Tajo, como los demás clientes del mismo. Hace unos días el embajador del Zaire y su familia fueron a la piscina de «Playamar» pero los servicios de vigilancia les prohibieron su utilización, sometiéndole incluso, (así consta en la carta que el embajador ha enviado al citado periódico) a vejaciones.

Luego de asegurarle que el incidente había quedado zanjado en la dirección de «Playamar» y participarle que podría utilizarla, el embajador fue otro día de nuevo a la piscina, de la que fue sacado de ella. El agradecimiento del embajador se tornó en indignación al ser tratado de esta forma «por el solo hecho del color de su piel», lo que significa, sigue diciendo la información, que los señores de «Playamar» establecen la justicia a su conveniencia, basada en el color de la piel «lo que se llama simplemente discriminación racial —señala el embajador— contra la cual luchan hoy casi todos los países del Mundo y, especialmente, España, como lo ha demostrado a lo largo de su Historia».

La propaganda es el todo.

Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.